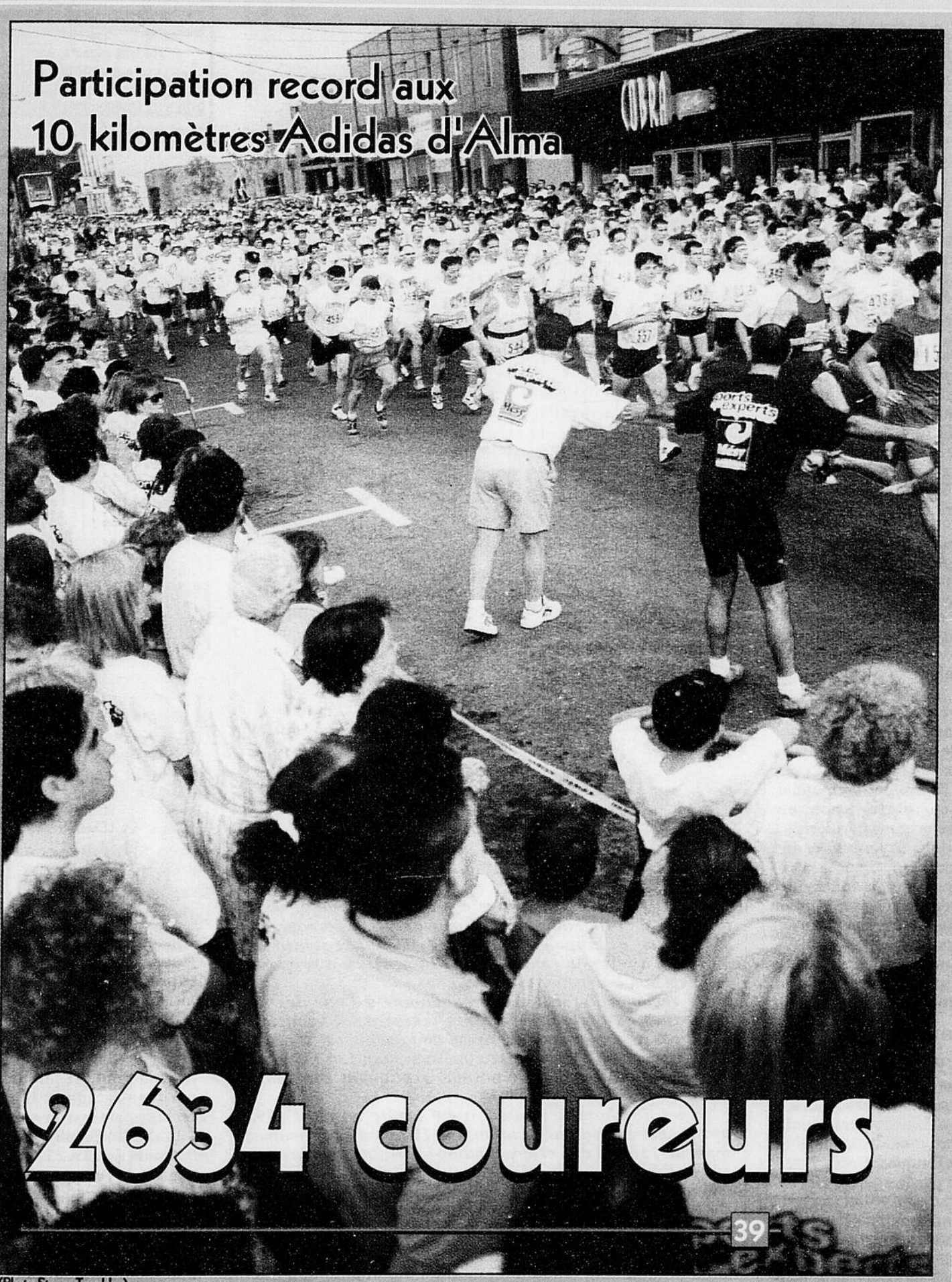
SOLEIL
LEVER 4 h 56
COUCHER 20 h 43

le QUOTIDIEN
du Saguenay—Lac-Saint-Jean

22e ANNÉE No 236 | LE MERCREDI 12 JUILLET 1995 | 40 PAGES | 65¢ plus taxes - Camelot 3.88$/semaine taxes incluses

MÉTÉO
MAX. PRÈS DE: 25
ENSOLEILLÉ
PASSAGES NUAGEUX LE MATIN



Participation record aux 10 kilomètres Adidas d'Alma

2634 coureurs

39

(Photo Steeve Tremblay)

Millionnaire depuis 2 1/2 ans

Yvonne fête ses 90 ans

3

41e Traversée

Au moins 20 nageurs au départ

38

Crise d'Oka: cinq ans plus tard

10 et 13

UN SPECTACLE TOUJOURS AUSSI MAGIQUE !
c'est le temps ou jamais!
présenté jusqu'au 30 juillet
La FABULEUSE HISTOIRE d'un ROYAUME

RÉSERVEZ VITE LES DERNIERS BILLETS!

1-800-667-4582

Procès O.J. Simpson

Un couple de jeunes gens témoigne

LOS ANGELES (Reuter) - Un couple de jeunes gens ont témoigné mardi au procès pour double meurtre d'O. J. Simpson qu'ils étaient passés à pied devant la maison de Nicole Brown Simpson quelques instants à peine après l'heure où selon la poursuite l'ancien joueur de football l'a assassinée et qu'ils n'ont rien vu d'anormal.

Dan Mandel et Ellen Aaronson, qui ont précisé qu'il s'agissait de leur premier rendez-vous, ont raconté être passés devant la maison de la victime vers 22h30 (heure locale) le 12 juin. Tout semblait normal et ils n'ont pas entendu de chien qui aboyait, ont-ils dit.

Les procureurs soutiennent que Nicole Simpson et son ami Ron Goldman ont été poignardés à mort par Simpson à l'extérieur de sa maison de ville entre 22h et 22h15. La défense essaie de montrer que les assassinats ont eu lieu plus tard.

Simpson, qui a plaidé non coupable aux meurtres, a ouvert la porte de sa résidence à 23h au chauffeur d'une limousine qui devait le conduire à l'aéroport où il devait prendre un avion pour Chicago. Ses avocats insistent sur le fait qu'il n'a pas eu le temps de commettre les assassinats, de se débarrasser de l'arme du crime et des vêtements maculés de sang et de retourner en voiture à son domicile situé à deux milles de là avant 23h.

M. Mandel a raconté que lui-même et Mme Aaronson avaient soupé au restaurant Mezzaluna - où par coïncidence Nicole Simpson avait dîné plus tôt ce soir-là - et que de là ils étaient retournés à pied à l'appartement de Mme Aaronson en passant par Bundy Drive.

Il a affirmé qu'il avait réalisé la signification de leur promenade lorsque l'heure des meurtres a été publiée durant l'audience préliminaire de Simpson, au mois d'août. Plusieurs témoins ont déclaré au cours de l'audience avoir entendu un chien qui a commencé à aboyer vers 22h environ, le 12 juin, et que les aboiements se sont poursuivis pendant près d'une heure.

Le chien de Nicole Simpson, Kato, avait par la suite été trouvé en train d'errer dans les rues et il avait conduit un couple jusqu'aux cadavres vers minuit environ. Mais M. Mandel a maintenu ne rien avoir vu d'anormal et de ne pas avoir entendu un chien en train d'aboyer lorsque qu'il est passé devant la maison en compagnie de Mlle Aaronson.

M. Mandel a souligné qu'il savait l'heure approximative à laquelle ils étaient passés devant la maison parce qu'il avait jeté un coup d'oeil à sa montre peu de temps après et qu'il était environ 22h30.

«Il se pourrait que ce soit une minute ou deux avant ou après», a-t-il conclu.

TEMOIGNAGE - Ellen Aaronson, témoin de la défense, montre, sur un croquis, l'endroit où elle se trouvait, en compagnie de son copain, lorsqu'elle est passée, le soir du meurtre, devant le condominium de Nicole Simpson.

(PA - Laserphoto).

En Birmanie

Un séisme de 7,1

BANGKOK (Reuter) - Un séisme d'une magnitude de 7,1 sur l'échelle de Richter a frappé mercredi en début de journée une région reculée du nord-est de la Birmanie et a été ressenti également dans le nord de la Thaïlande, ont fait savoir les services météorologiques thaïlandais.

Le séisme s'est produit à 4h47, heure locale. Son épicentre a été localisé dans l'Etat birman de Shan, à 350 km environ au nord de la ville thaïlandaise de Chiang Mai.

On ne signale pas pour l'instant de dégâts ou de victimes. Les autorités ont reçu la consigne d'aller vérifier l'état de tous les barrages et des ponts dans le nord de la Thaïlande.

Lundi, un séisme de 6,6 sur l'échelle de Richter avait frappé la même région de Birmanie.

FAITS DIVERS

Une femme se noie

BAIE-COMEAU (PC)-Une résidante de Sainte-Anne-de-Portneuf a péri noyée dans les eaux du lac Yoyo, dans la Zec de Forestville, sur la Côte-Nord.

La victime est Josette Tremblay, 42 ans, dont le corps a été repêché par les plongeurs de la Sûreté du Québec.

Famille barricadée

MONTREAL (PC)-Trois personnes armées, un père et ses deux fils, de jeunes adultes, se sont barricadés à 14h hier après-midi dans leur résidence de Sainte-Clothilde-de-Horton, à environ 25 km à l'ouest de Victoriaville dans les Bois-Francs.

Il s'agit de la résidence adjacente au chenil où la Sûreté du Québec et la SPA ont fait une descente la semaine dernière et saisi quelque 200 chiens maltraités.

L'affaire d'hier a débuté alors que des agents de la SQ accompagnés de la SPA s'apprêtaient à exécuter la perquisition pour laquelle ils avaient un mandat, afin de compléter l'enquête ouverte la semaine dernière.

L'avocat des trois barricadés, appelé sur les lieux après l'arrivée des policiers, a été expulsé de la résidence juste avant qu'un coup de feu soit tiré par l'un des occupants.

Personne n'a été blessé et la police a érigé hier après-midi un périmètre de sécurité.

Deux autres incendies

GRANBY (PC)-Deux nouveaux incendies d'origine suspecte se sont déclarés lundi soir à Granby. Le plus important a durement touché l'arrière du magasin Emmaüs Granby, très apprécié par les gens défavorisés.

L'incendie, qui s'est déclaré vers 21h30, a touché la partie arrière de la boutique. Des traces d'accélérant ont été décelées sur place.

PAS POSSIBLE

Coupable de 19 meurtres

MOSCOU (Reuter)-La justice russe a condamné à mort mardi Sergei Riakhovski, un tueur en série nécrophage surnommé «l'hippopotame». Le tribunal régional de Moscou l'a reconnu coupable de 19 meurtres, a rapporté la télévision indépendante NTV.

«Je reviendrai», a lancé le condamné à l'une des six personnes qui ont survécu à ses tentatives d'homicide; Riakhovski fera sans doute appel de la sentence, a précisé la télévision. Près de deux mètres pour 130 kilos, un cou de taureau et un air pataud expliquent son sobriquet.

Sergei Riakhovski, 32 ans, a été arrêté en avril 1993 après avoir, selon l'accusation, tué 19 hommes et femmes âgés de 14 à 78 ans et avoir mangé certains membres de ses victimes.

Il avait dans un premier temps reconnu les faits avant de se rétracter, n'avouant plus que trois tentatives d'homicide sur des femmes âgées. Mais il avait entre temps mis les enquêteurs sur une piste qui devait déboucher sur la découverte du cadavre décapité d'un jeune garçon.

Savez-vous que Cyrano de Bergerac, le héros de cette comédie héroïque d'Edmond Rostand était un politicien?

En effet, c'était un «nez lu»!!!

(P. Bourdon).

SOMMAIRE

Arts	21-22
Bandes dessinées	23
Bourse	26-27
Détente	24
Décès	31
Finances	25
Horoscope	24
Petites annonces	28 à 30
Sports	32 à 39
Télévision	23

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Division de Groupe UNIMÉDIA Inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi G7H 5C1
Tél.: 545-4474

Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec
«Envois de publications canadiennes - contrat de vente n° 0534714»

Port de retour garanti
Audition 2e semestre

Recyclez ce journal

30 564 abonnés

Président-éditeur: Claude Gagnon
Éditeur adjoint: Bertrand Genest
Contrôleur: Serge Vallières
Éditorialiste en chef: Carol Néron
Chef des nouvelles: Gilles Lalancette
Chef de pupitre: Pierre Bourdon
Directeur du marketing: Jean Tremblay
Directeur de la publicité: Yvon Girard
Directeur du tirage: Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution: Jean Béland
Directeur des opérations: Jean Simard
Représentant publicité nationale: Probec 5 Ltée
Montréal: 514-285-7308
Toronto: 418-967-1814

LOTO

La Quotidienne

À trois chiffres
4-9-3
À quatre chiffres
5-2-7-4

DANGER feux en forêt

Indices de danger d'incendie		Feux en activités
Modéré	Réserve des Laurentides	0
Modéré	Lac-St-Jean	0
Modéré	Saguenay	2
Modéré	Réserve Ashuapmushuan	0
Bas	Chibougamau - Lac Mistassini	0
Bas	Monts Valin - Chutes des Passes	1

POUR TOUT LE QUÉBEC

Feux actifs aujourd'hui 27
Total de la saison 611

SIGNIFICATION DES INDICES

Bas (Bas): Le feu se développe lentement

Modéré (Mod): Le feu avance modérément vite

Élevé (Élevé): Le combustible s'enflamme facilement et le feu se propage assez rapidement

Extrême (Ext): L'allumage se produit à partir d'une petite source de chaleur et la propagation du feu peut atteindre 50 mètres à la minute

Produit en collaboration avec la Société de protection des forêts contre le feu

J'AIME L'EAU C'EST CLAIR! Les recommandations d'arrosage

MUNICIPALITÉ	ARROSAGE
Jonquière	1 heure
Ville de La Baie	Interdit
Roberval	Interdit
Alma	1 heure
Dolbeau	Interdit
Saint-Ambroise	Interdit
Chicoutimi	1 heure
Mistassini	1 heure
St-Félicien	1 heure

Un message de l'AQTE en collaboration avec les municipalités

AQTE Association québécoise des techniques de l'environnement

MÉTÉO

MAX. PRÈS DE: **25**

ENSOLEILLÉ

PASSAGES NUAGEUX LE MATIN

Une crête de haute pression s'établira sur le Québec au cours des prochains jours. Cette crête contient de l'air chaud et humide.

Lac-Saint-Jean Saguenay
La Tuque.

Aujourd'hui, ensoleillé avec passages nuageux le matin. Ennuagement par la suite suivi de 30% de probabilité d'averses. Maximum de 23 a 25.

Vents devenant de 15 a 30 km/h.

Jeudi.. Nuageux avec éclaircies et 60% de probabilité d'averses.

Risque d'un orage. Minimum de 12 a 14. Maximum près de 27.

Lever: 4h56
Coucher: 20H43

CHICOUTIMI: La marée sera haute à 03h15 (5m6) et basse à 10h55 (0m2). Elle sera à nouveau haute à 15h45 (4m7) et basse à 22h50 (0m4).

LA BAIE: La marée sera haute à 03h10 (6m1) et basse à 09h40 (0m2). Elle sera à nouveau haute à 15h40 (5m2) et basse à 21h40 (0m4).

Abonnement: 545-4664 Publicité: 545-4474 - Fax: 690-8824 Rédaction: 690-8800 - Fax: 690-8805

Millionnaire depuis 30 mois

Yvonne Tremblay-Fortier aime les choses simples

CHICOUTIMI (SL) - Gagner à la loterie, Yvonne Tremblay-Fortier de Chicoutimi, croit vraiment que ça ne change pas le monde.

Elle a empoché 1 549 000 $ à la loterie il y a de cela deux ans et demi et elle a continué sa vie active comme si de rien n'était. Pas de folie ni d'excentricité sont venues perturber son environnement.

Hier, ses descendants soulignaient son quatre-vingt-dixième anniversaire de naissance dans un hôtel de Chicoutimi pour marquer sa contribution personnelle à leur succès et exprimer leur amour. Originaire de Saint-Honoré, Yvonne Tremblay-Fortier s'est établie à Chicoutimi dès les premiers moments de son premier mariage à l'âge de 18 ans.

«C'était difficile, j'ai travaillé toute ma vie» se rappelle-t-elle. Neuf filles et deux garçons, 53 petits-enfants, 73 arrières-petits- enfants et 7 arrières-arrières-petits-enfants.

La plupart des descendants résident aux alentours de Chicoutimi avec leur famille. Une seule fille vit à l'extérieur de la région, à Montréal.

Fille de cultivateur, Mme Tremblay-Gagnon a été mariée à un ouvrier de la Pulperie de Chicoutimi, puis à un travailleur d'Alcan.

Elle se souvient que son deuxième mari recevait 25¢ de l'heure pour brasser du ciment, avant d'entrer à l'emploi d'Alcan. «Il n'y avait pas de gros salaires dans ce temps-là».

Petites douceurs

Son billet chanceux du Lotto 6/49 n'a peut-être pas changé sa vie, mais il lui a permis de s'offrir de petites douceurs, des vêtements qui lui plaisent et surtout une certaine autonomie.

Pas question de penser à se remarier à son âge! «On est trop bien toute seule» lance-t-elle en souriant. Elle habite avec une de ses filles et se passionne pour le hockey et le baseball. Fan des Canadiens de Montréal, elle a conservé une place dans son coeur pour les frères Maurice et Henri Richard, ainsi que le grand Jean Béliveau. Ils représentent l'âge d'or du hockey professionnel et les meilleurs moments qu'elle a vécus.

En bonne santé et de bonne humeur, elle adore lire les journaux toute seule et se renseigner sur ce qui se passe dans le monde. Une de ses filles fait remarquer qu'elle est critique sur les événements qui font les manchettes. Des choses ont-elles changé fondamentalement depuis le début du siècle? «Y a pas grand changement», note-elle avec un brin de sagacité. Elle préfère garder ses impressions pour elle-même et parler de ses activités quotidiennes avec les membres de sa famille, son principal centre d'intérêt.

Casino et bingo

Le jeu la passionne encore, malgré sa fortune, et elle continue d'être une assidue des soirées de bingo. «Pas pour l'argent, mais pour y rencontrer le monde» s'empresse-t-elle de préciser.

Dernièrement, elle a accompagné sa fille au Casino de Charlevoix pour y jouer. Elle en est revenue enchantée et aimerait bien y retourner sous peu.

90 ANS - Pour une millionnaire, 90 ans, ça change pas le monde, Yvonne Tremblay-Fortier est prête à le confirmer, entourée de trois de ses 11 enfants (neufs vivants), Rose, Charles et Suzanne

(Photo Jeannot Lévesque)

QUATRIEME GENERATION - Yvonne Tremblay-Fortier a été bien entourée pour célébrer ses 90 ans. Sa petite fille, Annie Bouchard, et son arrière-petite-fille, Ann-Julie (trois ans) se sont endimanchées pour l'occasion.

(Photo Sylvain Dufour)

PRESENCE - Les parents de Karla Homolka, Dorothy et Karel, ont assisté à une autre journée du témoignage de leur fille, hier.

(Photo Laser PC)

Meurtre de Leslie Mahaffy

Karla nie toujours sa participation

TORONTO (PC) - Karla Homolka a nié hier avoir tué Leslie Mahaffy parce qu'elle aurait pu les identifier, Paul Bernardo et elle.

Elle a également nié énergiquement qu'elle attendait avec impatience l'opportunité d'avoir «une relation sexuelle à trois» avec Leslie Mahaffy et Paul Bernardo, et qu'elle était jalouse lorsque ce dernier violait l'adolescente.

L'avocat de la défense, John Rosen, a suggéré, en s'adressant à Karla Homolka, que deux marques rouges sur le dos de la victime auraient été causées «par une paire de genoux de la taille de vos genoux lorsque vous maintenez sa tête sur une oreiller et l'étouffez.»

«Personne ne s'est appuyé sur son dos», a répliqué le témoin. «Paul l'a étranglée avec un cordon électrique noir.»

Paul Bernardo voulait en fait laisser partir Leslie Mahaffy, a déclaré John Rosen, en la droguant avant de la ramener dans le quartier de banlieue de Burlington, là où il l'avait enlevée le 15 juin 1991.

«C'est un mensonge», a déclaré Karla Homolka.

«Vous aviez tant de raisons de voir cette fille mourir, n'est-ce pas?», a lancé l'avocat.

«Je ne voulais pas qu'elle meurt», a répliqué la jeune femme.

Un pathologiste est venu témoigner hier de la présence de deux marques rouges sur le dos de la victime. Interrogé par John Rosen, il a dit qu'il était possible que Leslie Mahaffy ait été étouffée par quelqu'un qui s'agenouillait sur son dos et plaquait sa tête sur un oreiller si l'adolescente était à ce moment inconsciente.

L'avocat de la défense John Rosen a continué hier d'attaquer le témoignage de Karla Homolka, qui affirme n'avoir participé qu'avec réticence à l'enlèvement, au viol et au meurtre de Leslie Mahaffy, 15 ans.

«Je suggère que vous n'étiez pas si innocente», a déclaré l'avocat. «Vous y participiez, et ce n'était qu'une question de temps avant que cela ne se transforme en cette relation dégradante à trois que vous aimiez.»

D'une voix calme, Karla Homolka a répondu: «Je me doutais que ça arriverait, mais je ne voulais pas le faire.»

Tandis que John Rosen faisait jouer les vidéocassettes qui, selon lui, montrent le couple agresser sexuellement Leslie Mahaffy ce que les spectateurs peuvent entendre mais non voir la mère de la victime, Debbie, s'est mise à sangloter et s'est appuyée sur l'épaule d'un ami.

Les parents Homolka ont quitté la salle juste avant que ne soient jouées les cassettes.

Karla Homolka a reconnu que Paul Bernardo avait enlevé Leslie Mahaffy le matin du 15 juin et l'avait ramenée à leur maison de St. Catharines. Elle a également reconnu avoir été présente lorsque son époux a étranglé l'adolescente avec un cordon électrique.

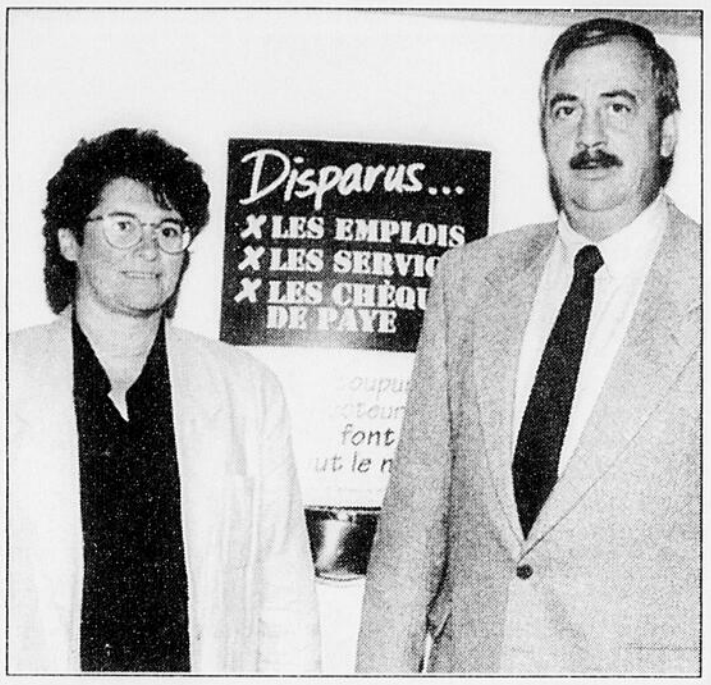
Elle a déclaré que Paul Bernardo était demeuré dans la grande chambre, seul avec l'adolescente, plusieurs heures après l'avoir conduite chez eux. Lorsqu'il est finalement sorti, il souriait et disait qu'il était content de cette fille, a dit Homolka.

John Rosen a prétendu hier que Karla était en fait contrariée, et qu'elle voulait avoir «son tour».

«Vous ne voulez pas de cette fille dans votre maison... parce qu'il a tellement du bon temps avec elle et vous êtes un peu jalouse, n'est-ce pas?»

«Non», a répondu la jeune femme. «Ce n'est pas vrai. Pourquoi serais-je jalouse?»

Tandis que la vidéocassette jouait, John Rosen a fait remarquer que dans une scène, Karla Homolka semblait caresser amoureusement le cou de son fiancé.



CONTESTATION - Lili Simard, de la section locale du Lac-Saint-Jean, et René R. Coupal, du centre d'emploi de Jonquière, ont dénoncé le projet de réaménagement des services d'emplois dans la région.

(Photo Roger Gagnon)

Décision méprisante

Des fonctionnaires dénoncent l'idée d'un seul centre d'emploi

CHICOUTIMI (JH) - Les fonctionnaires fédéraux à l'emploi du ministère Développement des ressources humaines Canada (DRHC) dénoncent la vision méprisante des gestionnaires qui souhaitent implanter un seul gros bureau à Jonquière.

Selon les représentants syndicaux réunis hier, cela va à l'encontre des recommandations du Comité de restructuration du réseau qui préconisait la création de deux centres, l'un au Saguenay et l'autre au Lac-Saint-Jean. Le comité régional, impliquant sept groupes de travail, préconisait également le maintien de tous les points de service afin de tenir compte des particularités régionales pour maintenir un service à la clientèle le plus rapproché possible de la population, même dans le contexte de compressions budgétaires.

Selon les représentants syndicaux, cette proposition du DHRC est le reflet d'une vision méprisante de la réalité régionale à plus d'un titre: elle est méprisante pour les employés de la région parce qu'elle ne tient pas compte des recommandations des employés et gestionnaires qui administrent ses programmes et dispensent ses services et qui sont bien au fait des réalités régionales.

Elle est méprisante pour la population parce que la centralisation de 80 pour du personnel dans un seul bureau et l'émiettage des 20 cent restant dans 4 bureaux rend complètement loufoque le principe soutenu par DRHC à l'effet que 90 pour cent de la clientèle aura un accès facile face à face dans un rayon de 50 kilomètres.

Chez les représentants syndicaux, on se demande où sont les leaders et les économies promises. On s'interroge aussi sur le silence des gestionnaires qui devraient avoir le courage de défendre ce dossier qu'ils ont appuyé lors de la consultation.

Vice-président national Québec du Syndicat de l'emploi et de l'Immigration du Canada, René-R. Coupal avance que cette restructuration est une décision davantage politique qu'économique.

Pour appuyer ses dires, il cite l'exemple de la circonscription du premier ministre Jean Chrétien qui a réussi à conserver ses deux centres d'emploi à Shawinigan et à Trois-Rivières, malgré le fait que la configuration régionale soit la même que celle de la région..

Selon Richard Tremblay, président de la section locale du centre d'emploi de Jonquière, le centre de données fiscales de Jonquière, pressenti pour recevoir le seul gros bureau, est inadéquat. Il y a trop de zones de sécurité assurant la confidentialité des données fiscales. Il en coûterait trop cher pour réaménager des zones à libre circulation accessibles aux chercheurs d'emplois et à ceux qui doivent rencontrer un fonctionnaire.

Hier, il ont rappelé que l'implantation d'un seul gros centre a été dénoncé par plusieurs municipalités périphériques et que le chef du Bloc québécois, Lucien Bouchard s'est également opposé à cette éventualité.

Selon eux, il faut voir là les premiers effets des coupures budgétaire du dernier budget de Paul Martin. «On abroge les services et on sous-traite. C'est purement une décision politique alors qu'on affiche un surplus d'un milliard dans la caisse de l'assurance chômage.

Pour comprendre la mécanique de ce nouveau remaniement il faut se poser la question: à qui profite le crime?.

Liés par le secret des fonctionnaires, ces derniers se refusent à identifier les coupables.

Si rien ne s'y oppose, Ottawa prévoit le début de la mise en place de sa nouvelle structure fin septembre début octobre. Ces changements devraient s'étirer sur deux ans.

Croissance de l'emploi

Hausse de la population active

par Julien Harvey

CHICOUTIMI (JH) - Le dernier bulletin sur le marché du travail publié par la direction de l'information et de planification stratégique fait état que 4000 personnes ont intégré les rangs de la population active au cours du mois de juin comparativement au mois précédent pour porter le décompte à 131 000.

Le taux d'activité qui représente la population active exprimée en pourcentage de la population de 15 ans et plus sur le territoire se chiffrait à 57,4 pour cent soit plus de 4 points avec le taux affiché douze mois plus tôt.

Pour sa part, Statistique Canada estimait que la population en emploi se montait à 114 000 au cours de la période d'avril à juin 1995, soit une hausse de près de 13 pour cent par rapport à la même période l'an passé.

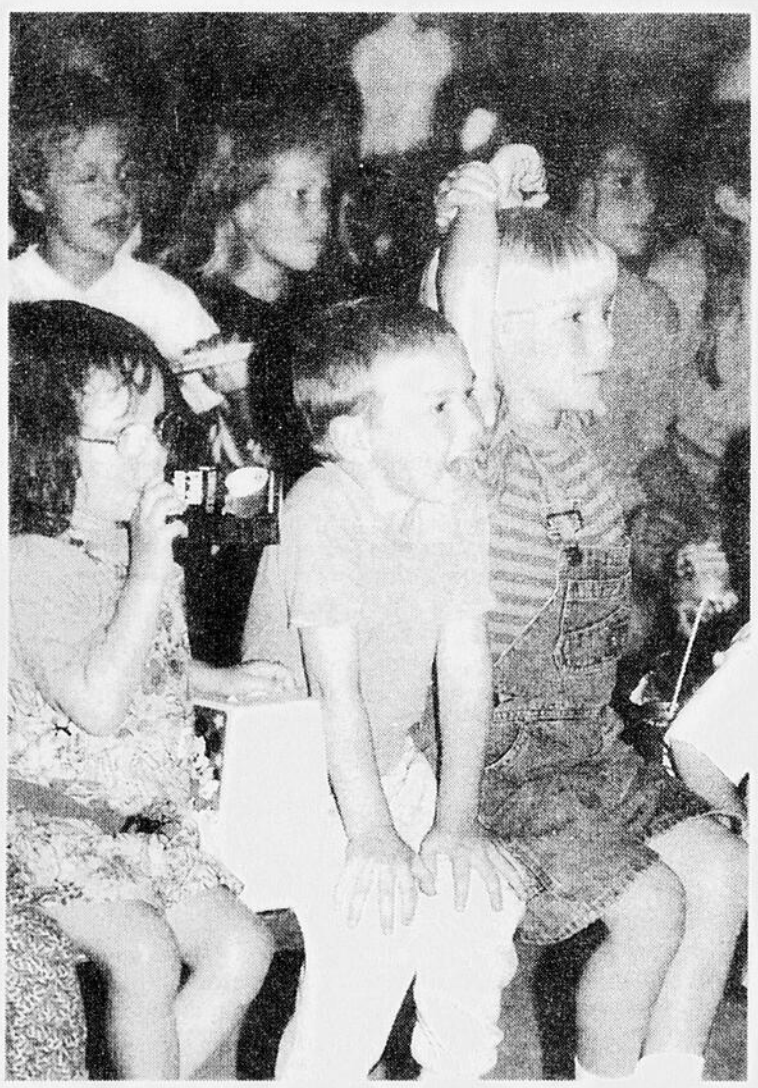
En raison d'une croissance de l'emploi supérieure à l'entrée des gens sur le marché du travail, le nombre de chômeurs battait en retraite pour indiquer 17 000. Par conséquent, le taux de chômage reculait de 3 pour cent sur le mois précédent pour se situer à 13 pour cent.

En juin, la région assistait à l'ouverture de trois entreprises soit Les Opérations Simard qui créait 5 emplois à Alma, Les Brasseurs de l'Anse à La Baie permettait la création de 14 emplois et à Jonquière, le Restaurant bar 4 Chemins ouvrait ses portes à 15 nouveaux travailleurs.

Parmi les événements marquant de juin, soulignons une entente qui permettait à la compagnie Soudures et chaînes Pedno de décrocher un contrat de 126 millions $ et la création anticipée de 175 emplois. Un investissement de Peldo Choueiri, à Saint-Ambroise, créant une douzaine d'emplois permanents dans une fabrique de vêtements sports.

La confirmation de la venue d'Uniboard à La Baie, un investissement de 125 millions $ et la création anticipée de plus de 100 emplois en plus des emplois générés par la construction de l'usine.

L'investissement de Consomat dans un entrepôt du parc industriel d'Alma: une injection de 6 millions $.



DU PLAISIR - Le clown Strech a frappé l'imagination des jeunes, hier, à Alma, à l'occasion des festivités de Festirame. Comme c'est généralement le cas, les jeunes se sont laissés attirer par le jeu de Strech. Celui-ci a souvent mis des jeunes à contribution, augmentant ainsi l'intérêt.

(Photo Steeve Tremblay)

Roger Bérubé, d'Alma

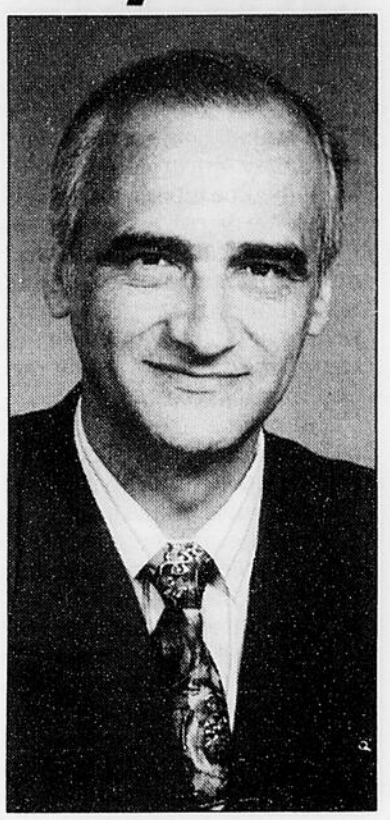
Un nouveau patron régional pour Hydro

par Julien Harvey

CHICOUTIMI (JH) - Roger Bérubé vient d'accéder à la vice-présidence, région Saguenay, d'Hydro-Québec.

Cette nomination été confirmée, cette semaine, par le vice-président exécutif Production, Transport et Télécommunications, Yves Fillion. Depuis 1992, Roger Bérubé occupe le poste de directeur Maintenance des équipements et Sécurité des barrages pour le Groupe PTT, à Montréal. Il remplacera André Boily qui a quitté l'entreprise pour prendre sa retraite le 1er juin.

Originaire d'Alma, Roger Bérubé est gradué de l'Université Laval en génie électrique. Avant 1992, il a assumé différentes fonctions en Mauricie dont celles de directeur délégué, chef de service Gestion des réseaux et des équipements, chef de division Appareillage mécanique et civil et chef de division Techniques d'exploitation.



Roger Bérubé

Rétractation réclamée à la FTQ

JONQUIERE - La Commission scolaire de la Jonquière, par l'intermédiaire de son procureur Pierre Mazurette, exige une rétractation publique de la part de certains permanents de la FTQ en rapport avec le dossier du transport intégré.

Dans un communiqué émis hier matin, la commission allègue que les permanents syndicaux Réjean Larivière, Serge Boivin, Raynald Fortin et Rodrigue Lessard ont tenu des propos dans le journal Le Réveil et ces propos laisseraient sous-entendre l'existence d'un conflit d'intérêt.

De plus, la commission n'accepte pas d'autres propos faisant état d'un «manque flagrant du sens des responsabilités dans leur décision de ne pas intégrer aux circuits de la CITS le transport de certains élèves» .

La mise en demeure signifiée à la FTQ inclue le recours aux tribunaux judiciaires pour forcer, le cas échéant, la rétractation et les excuses exigées.

Motard refoulé en prison

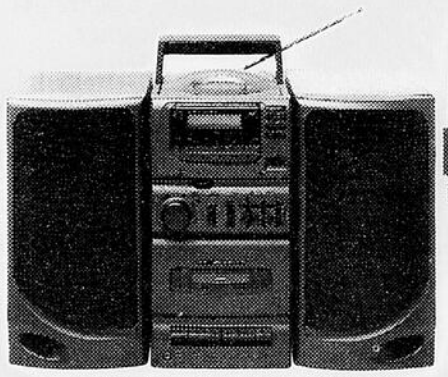
CHICOUTIMI (LT) - Un individu dont l'adresse officielle est celle du club de motards Satan's Guard du boulevard Saint-Paul à Chicoutimi, Serge Gauthier, a été condamné à 14 mois de prison par le juge Maurice Abud de la Cour du Québec.

Gauthier, 30 ans, a reconnu sa culpabilité à quatre chefs d'accusation reliés à des événements survenus le deux juin dernier sur le stationnement du bar le Zinc de Jonquière.

L'accusation la plus grave portée contre cet individu est celle de voies de faits alors qu'il portait et menaçait d'utiliser un revolver de calibre .38. Par la même occasion, Gauthier a été accusé, de port et possession d'une arme à autorisation restreinte sans détenir les certificats et permis nécessaires.

Gauthier a de plus tenté de se faire passer pour une autre personne afin d'obtenir des avantages personnels et finalement, il a omis de se soumettre à des conditions de mise en liberté.

Des aubaines en plein été!



rabais $15 **184,95** 199,95

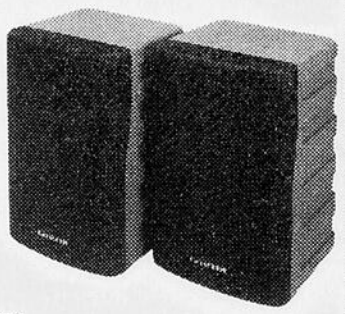
Mini chaîne CDM-8669 avec lecteur CD, magnéto, récepteur AM/FM stéréo et correcteur. 13-8199

rabais $20 **49,99** 69,99

Lecteur portatif AM/FM avec ampli de graves. 14-8326

rabais $40pre **99,00pre** 139,00

Enceintes Genexxa PROX7 à puissance admissible de 50 watts chacune. 40-2071



NOUVEAU BAS PRIX! **149,99** **Cellulaire portatif** à mémoire de 19 numéros. 1718526 Peut différer de la photo.

Les cellulaires doivent être mis en service avec un nouveau numéro au moment de l'achat pour un minimum de 12 mois. Aucun programme d'usager occasionnel admissible.

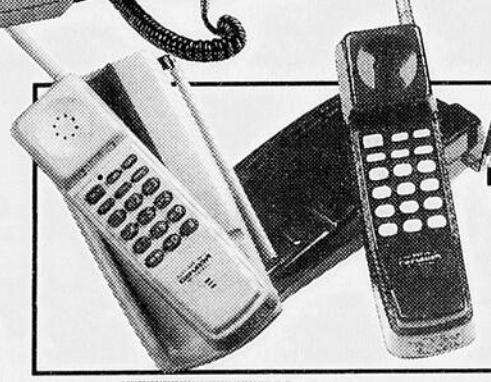
PRIME DE 150 MINUTES D'APPELS LOCAUX! Tous les clients qui s'abonnent à un forfait de période fixe du réseau Bell Mobilité, auront droit à une PRIME de 150 minutes d'appels locaux ou à un crédit équivalent sur leur facture de cellulaire. La mise en service doit être faite entre le 1er et le 31 juillet 1995. Les programmes d'usager occasionnel et les mises en service Liberti ne sont pas admissibles. Cette promotion ne peut être combinée à une autre offre. Détails en magasin.

Bell *Mobilité*

Agent cellulaire autorisé

Cellulaire transportable. 18550

99,99



rabais $50 **149,99** 199,99

Walkie-talkie TRC-231 à 40 canaux. Puissance de 3,5 watts, économiseur d'énergie. 21-1675

Balayeur PRO-43 à 200 canaux. Balaie 50 fréquences par seconde. Qté ltée, aucune commande différée. 20-300

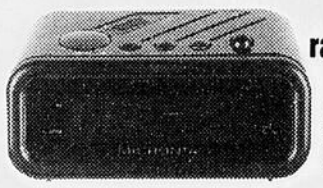
rabais $140 **329,99** 469,99

rabais $30ch. **99,99ch.** 129,99

Sans fil à 10 canaux avec filtre antiparasites et mémoire de 10 numéros pour composition rapide. Disponible en noir ou en blanc. 43-1003/8004

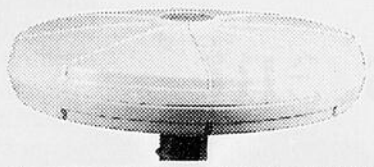
rabais $2 **6,99** 8,99

Calculatrice EC-433 à alimentation solaire. Affichage de 8 chiffres et 3 touches de mémoire. 65-597



rabais $2 **15,99** 17,99

Réveil de table avec rappel-réveil et protection par pile en cas de panne de courant. 63-758



rabais $10 **169,99** 179,99

Antenne UHF/VHF amplifiée qui peut être installée sur le toit ou dans le grenier. Télécommande à fil pour la rotation. 15-8230

Ordinateurs multimédia

A) IBM Aptiva 338 Multimedia PC • 486DX2/66 • Disque dur de 535 Mo • RAM de 8 Mo • CD-ROM à double vitesse • Faxmodem • Moniteur SVGA 14" • Plusieurs logiciels compris. 2514152 . . . . . **2499.00**

B) Compaq Presario CDS 744 MPC • 486DX4/90 • RAM de 8 Mo • Disque dur de 535 Mo • CD-ROM à vitesse quadruple • Faxmodem 14,4 • Moniteur SVGA 14" • Garantie de 3 ans • Logiciels. 2514245 . . . . . **2999.00**

C) AST Advantage! Adventure 6066d Multimedia • 486DX2/66 • Disque dur de 540 Mo • RAM de 8 Mo • CD-ROM à double vitesse • Moniteur 14" SVGA • Garantie de 3 ans • Logiciels 2514021 . . . . . **2299.00**

rabais $8 **29,95** 37,95

Calculatrice EC-2024 à gros affichage repliable. Correction du dernier chiffre. 65-588

OFFRE BONI : Achetez un des ordinateurs annoncés ci-dessus et vous recevrez une copie du logiciel Windows 95 en PRIME. Détails en magasin.

RIEN À PAYER AVANT 90 JOURS

Sur achats de plus de $250 faits avec une carte de crédit Radio Shack. Demandez les détails.

Radio Shack®

Vous avez des questions. Nous avons les réponses.

DIVISION INTERTAN CANADA LTÉE

DEMANDEZ LA VÔTRE! Une carte de crédit Radio Shack vous permet de faire vos achats sans tarder. Nous indiquons les prix de détail réels sans les taxes applicables. Nous rejetons toute responsabilité relative aux erreurs photographiques ou typographiques. **Le magasin ou détaillant Radio Shack le plus proche est dans les pages blanches.**

Expire le 15 juillet 1995

Son conjoint appréhendé

Jeune mère tuée par balles

SHAWINIGAN (PC) - Menottes aux poignets, la tête basse et visiblement bouleversé, le suspect Dany Morin a été formellement inculpé hier du meurtre au deuxième degré de sa concubine Isabelle Bacon, survenu dans la nuit de dimanche à lundi dans une sablière du rang Saint-Pierre près de Saint-Tite, à une quarantaine de kilomètres au nord de Trois-Rivières.

L'enquête préliminaire au palais de justice de Shawinigan est fixée pro forma au 20 juillet. Une violente dispute entre les deux conjoints, originaires de Sainte-Thècle, serait à l'origine du drame. La jeune femme de 23 ans, enceinte d'un mois et demi, a été mortellement atteinte d'un projectile d'arme à feu, un pistolet neuf millimètres.

En détention préventive, l'accusé de 27 ans n'a fait qu'une brève apparition hier au banc des accusés, devant le juge Raymond Pronovost de la cour du Québec. Trois autres chefs d'accusation sont aussi retenus contre le jeune homme: avoir proféré des menaces de mort, avoir braqué une arme à feu et avoir trafiqué des stupéfiants. Les faits reprochés seraient survenus quelques heures avant l'assassinat nocturne, à l'hôtel Laviolette de Sainte-Thècle, avec d'autres individus que sa conjointe.

Selon la police, l'accusé aurait menacé de mort un client de l'hôtel et n'aurait pas prisé que sa conjointe intervienne. Il l'aurait finalement entraînée à l'extérieur de l'établissement. A trois heures du matin environ, le couple aurait quitté les lieux en camionnette en direction de Saint-Tite en empruntant le rang Saint-Pierre. La dispute se serait intensifiée, le véhicule aurait pénétré dans une sablière, se serait immobilisé et Morin serait alors passé aux actes en se servant d'un pistolet. L'autopsie pratiquée hier à Montréal sur le corps de la victime doit révéler si l'assassin présumé a tiré plus d'une balle.

Vers 5h du matin, l'inculpé a conduit lui-même sa conjointe, mère d'une fillette de trois ans, à l'Hôpital régional de la Mauricie. C'est ainsi que le meurtre a été mis au jour.

Les enquêteurs de l'Escouade des crimes majeurs de la Sûreté du Québec, district de Trois-Rivières, mènent cette affaire en recueillant des éléments de preuve pouvant démolir la version de l'accusé, qui soutient avoir été victime d'une tentative de meurtre et que c'est sa concubine qui en aurait écopé.

Me Pierre-André Hamel, qui représente l'accusé, a indiqué que son client était apte à comparaître.

«Nous allons vérifier la preuve au dossier ainsi que les antécédents pour prendre position face à l'enquête sous détention et l'enquête préliminaire», a-t-il précisé.

COMPARUTION - Dany Morin, de Sainte-Thècle, aurait tué sa conjointe, enceinte et mère d'une fillette de trois ans. (Photo Laser PC)

L'ancien député Pronovost ne peut éviter la prison

TROIS-RIVIERES (PC) - La Cour d'appel du Québec a maintenu les jugements de culpabilité prononcés par le juge Luc Trudel de la Cour du Québec à l'encontre de l'ex-député fédéral de Saint-Maurice, Denis Pronovost, dans deux causes d'agressions sexuelles commises contre deux jeunes hommes.

Une des agressions s'était produite au printemps 1992 au bureau de comté du député. L'homme politique avait alors tenté de séduire un jeune homme de sa connaissance venu lui demander un emploi.

L'autre agression s'était produite à la même époque, cette fois dans un motel de Trois-Rivières où il avait entraîné, après un repas copieux et bien arrosé, un de ses jeunes employés.

Le jugement avait été rendu en juin 1993, après un procès de plusieurs jours tenu en deux temps au Palais de Justice de Shawinigan. La Cour d'appel a aussi maintenu les deux sentences de six mois et de deux mois de prison qu'avait infligées le même juge, en octobre 1993.

Tout indique donc que l'ex-député devra passer l'été en prison pour purger sa peine. Les décisions de la Cour d'appel, présidée par l'honorable Claude Bisson, ont été rendues vendredi. Mais si l'avocat et le procureur au dossier, Me Gabriel Lapointe et Me Pierre Boutin, ont été prévenus de la teneur de ces décisions, ils n'avaient toujours pas reçu, en fin de journée hier, copie du jugement. De sorte qu'aucun mandat pour procéder à l'arrestation de Denis Pronovost n'avait pu être émis. Dès que le jugement parviendra au greffe de la Chambre criminelle et pénale de Shawinigan, un juge de paix pourra émettre un mandat d'arrestation afin de faire exécuter la décision judiciaire.

Mais il est aussi fort possible que l'ex-député, plutôt que d'attendre l'arrivée des policiers de la Sûreté du Québec, choisisse de se rendre de lui-même aux policiers. Il s'agit là d'une procédure fréquente.

Le procureur de la Couronne, Me Pierre Boutin, s'est dit satisfait de la décision rendue par la Cour d'appel du Québec, qui a finalement retenu ses arguments. Me Boutin n'a pas voulu fournir davantage de commentaires, jugeant que la cause était maintenant entendue.

De son côté, Me Gabriel Lapointe a préféré ne pas formuler de commentaires, du moins jusqu'à ce qu'il ait pris connaissance des détails du jugement.

Il reste peu de recours à Denis Pronovost pour contester la décision de la Cour d'appel du Québec, si ce n'est de porter sa cause en Cour suprême du Canada, ce qui apparaît à plusieurs peu probable.

S'il se soumet au jugement de la Cour d'appel, Denis Pronovost devra purger sa peine. Comme la sentence la plus forte prononcée contre lui est de six mois d'emprisonnement, l'ex-député pourrait être libéré au tiers de sa peine, soit dans deux mois. Ou même plus vite si l'engorgement des prisons est tel qu'il faille faire de la place.

Les directeurs d'établissements de détention jouissent à cet égard d'une certaine latitude.

Usine Laterrière

Des syndiqués manifestent

LATERRIERE (LT) - Entre 15 et 20 travailleurs de l'usine Laterrière ont tenu une brève manifestation hier afin de démontrer leur mécontentement dans le cadre des présentes négociations pour les renouvellement des conventions collectives.

Cette manifestation survient trois jours après la reprise des négociations entre Alcan et les syndicats affiliés à la Fédération des syndicats du secteur aluminium.

Il y a deux semaines, en assemblée générale, les travailleurs avaient décidé de faire des moyens de pression. Alcan avait réagi dès le lendemain en suspendant officiellement les discussions, mais vendredi dernier, la compagnie et la fédération s'entendaient pour reprendre le processus.

Les travailleurs, il faut le rappeler, désirent le renouvellement des contrats de travail avant le 31 juillet. Lors de la reprise des négociations, Alcan avait demandé aux travailleurs de cesser les moyens de pression pour faciliter le travail des négociateurs et en arriver à une conclusion rapide d'une entente.

Fermeture de Zeller's

Les employés n'ont rencontré personne

ALMA (SL) - Les employés du Syndicat du magasin Zeller's des galeries Lac-Saint-Jean, à Alma, déplorent qu'il n'y ait eu aucune rencontre avec leur employeur pour discuter des répercussions de la fermeture de leur magasin.

Les employés avaient accepté l'invitation lancée le 27 juin dernier par les membres d'un comité socio-économique local qui souhaitaient un règlement rapide de la situation.

Zellers's ferme sa succursale des galeries Lac-Saint-Jean après avoir ouvert un autre magasin dans la même ville et embauché du personnel non-syndiqué.

La clientèle est invitée à fréquenter le nouveau magasin tandis que les employés de longue date sont laissés sur le trottoir, sans emploi.

EN BREF

Alerte à la bombe

QUEBEC (PC) - Les policiers de Sainte-Foy ont répondu à deux alertes à la bombe, hier après-midi, à l'Université Laval et à l'Aéroport Jean-Lesage, à L'Ancienne-Lorette.

Une première alerte a été placée à la centrale 9-1-1, vers 12h45, à partir d'un téléphone public situé au Pavillon de l'éducation physique et des sports de l'Université Laval.

«L'individu, qui tentait de camoufler sa voix, a simplement affirmé qu'une bombe allait sauter à l'Université Laval dans trois secondes», a indiqué le porte-parole de la Sûreté municipale de Sainte-Foy, le lieutenant Martin-Guy Trépanier.

«Bien que nous nous doutions qu'il s'agissait d'une mauvaise plaisanterie, nous nous sommes rendus sur place pour y effectuer les fouilles habituelles. Compte-tenu de la teneur des propos de l'individu, la bombe aurait dû éclater entre le moment de l'appel et l'arrivée des policiers, ce qui ne fut évidemment pas le cas», a poursuivi le lieutenant Trépanier.

Gais et lesbiennes

MONTREAL (PC) - La Table de concertation des gais et lesbiennes de Montréal somme le gouvernement provincial de prendre des engagements précis sur la question de la violence faite à la communauté, faute de quoi ce dossier pourrait «rebondir» dans le cadre du débat référendaire.

Pour le porte-parole de la Table de concertation, Roger LeClerc, il est maintenant temps que le gouvernement assume les promesses faites l'automne dernier, en campagne électorale, pour que cesse la discrimination à l'égard des gais et lesbiennes.

Fleuve et Musique

(PC) - Pour sa quatrième année d'existence, la rencontre Fleuve et Musique prend le large pour devenir Fleuve et Musique du Monde. Ainsi, du 27 au 30 juillet, la jetée du parc des Rapides à LaSalle, en banlieue de Montréal, sera le site de spectacles d'artistes venant de coins de la planète baignés par un cours d'eau.

Pour Florent Vollant, de Kashtin, porte-parole de l'événement, la démarche est simple, le festival défend les mêmes valeurs que lui: «L'harmonie entre les peuples, l'ouverture au monde, la protection de la nature et la sauvegarde de l'environnement».

Fleuve et Musique du Monde débutera le 27 juillet à 19h00 avec les échos louisianais du chanteur Benoît Leblanc.

Un été cool

2,95$
Sucre blanc granulé
Lantic
4 kg

1,99$
Garniture fouettée surgelée
Cool Whip
1 litre

3,29$
Fraises de l'île d'Orléans
Canada no 1
Panier 4 L

Profitez-en ! Offrez-vous la crème des desserts à petit prix.
Des fraises fraîches et sucrées, auréolées d'un nuage de Cool Whip.
Chez Provigo, l'été est riche en plaisirs gourmands.
Du 10 au 16 juillet.

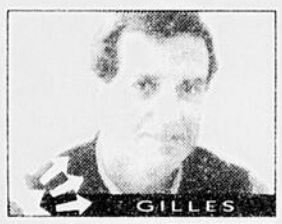
provigo
Laissez-nous vous surprendre

Commentaire

Se former est difficile, se réformer plus encore

Signe des temps. Peut-être! Mais reste que c'est au Saguenay-Lac-Saint-Jean que la Commission jeunesse du Parti libéral du Québec lance sa vaste consultation, principalement axée sur l'exclusion des jeunes du marché du travail.

Formation et travail étant liés, au même moment les premières informations en provenance de la Commission des Etats généraux sur l'éducation ouvrent la voie: la bureaucratisation du ministère de l'Education et la centralisation des décisions à Québec sont dénoncées par plusieurs individus venus témoigner devant la commission qui a reçu 987 mémoires. C'est dire l'intérêt que suscite aujourd'hui le secteur de l'éducation. Un autre signe des temps!



LALANCETTE

Mais le vrai drame de notre système d'éducation il se joue à chaque année dans toutes les écoles de la Belle Province: c'est le décrochage scolaire. Environ 30 000 jeunes par an n'arrivent pas à compléter leurs études secondaires. De ce fait, ils se retrouvent sans diplôme donc, sans possibilité valable de dénicher un emploi.

Cette situation découle en grande partie de la dévalorisation du système d'enseignement professionnel et technique. Bien mieux étudier en sciences sociales à l'université plutôt que de compléter une solide formation technique qui permette de créer les conditions nécessaires et utiles pour avoir accès au marché du travail.

Inévitablement s'est constituée une classe de «chômeurs instruits» à qui on vantait le slogan «qui s'instruit s'enrichit». Même si un jeune n'avait pas les qualités requises pour accéder à l'université, la «voie royale» lui était toute grande ouverte au nom du sacro-saint principe de l'accessibilité pour tous. La pyramide était ainsi inversée et on assistait, impuissant, au nivellement par le bas.

Un tel scénario explique probablement cette statistique déconcertante pour la jeunesse québécoise: un taux de chômage de 17,2 pour cent chez les 18-24 ans alors qu'environ 95 000 emplois sont disponibles dans des domaines techniques. D'ailleurs, ces emplois sont comblés la plupart du temps par des étrangers.

Et voilà, par surcroît, que le marché traditionnel du travail se rétrécit. Le travail à temps partiel est devenu le «sort non choisi» pour reprendre une expression populaire de 42 pour cent des Québécois.

Comment voulez-vous que les jeunes se sentent optimistes face à l'avenir. Pas bêtes, ils voient bien que le tunnel il laisse filtrer bien peu de lumière! Trop souvent leur propre père est confronté au triste sort de l'assurance-chômage puis, inévitablement, l'aide sociale.

Pris dans son ensemble, la première étape visant à réduire l'exclusion et susciter un peu d'espoir chez les jeunes consiste à réduire la semaine de travail. Toutes les forces vives de notre société doivent tendent vers cet objectif à l'aube du troisième millénaire. C'est une simple question de justice sociale. C'était si agréable quand on était jeune. Nous, on pouvait rêver. Difficile de nos jours de s'adonner à un tel exercice.

CLIN D'OEIL

L'art de se faire hara-kiri

De nos jours, n'importe qui peut vendre à peu près n'importe quoi à n'importe lequel coins de rue sur le territoire de nos villes. Les commerçants jonquiérois goûtent ces temps-ci à la médecine des itinérants. Pour la modique somme de 100 $, ils peuvent s'installer et vendre à prix «compétitifs» multiples produits qu'on retrouve agréablement bien présentés chez nos marchands. Et eux, ils paient impôts, taxes, salaires et charges sociales en sus. Faut surtout pas attendre après les élus pour résoudre le problème. La solution elle doit venir des commerçants eux-mêmes. Tant que des «amis» qui font partie de la même Chambre de commerce vont tolérer que des colporteurs s'installent sur leur terrain pour vendre leurs produits, ils se font simplement hara-kiri. Voilà une manière particulièrement honorable de «se suicider» commercialement au Royaume des Bleuets.

G. Lalancette

VOTRE OPINION

La FTQ met le cap sur l'avenir

Sur le plan social et économique, nous n'avons plus, disons-le tout net, les moyens de nous diviser.

La grande question de l'heure est donc: les syndicats et les entreprises du Québec ont-ils cette capacité d'innovation? Il n'y a qu'une seule réponse possible: ils doivent l'être. Nous devons inventer ensemble, au meilleur de nos talents et de nos connaissances, de nouveaux rapports. Des rapports qu créent un climat favorable au développement social et économique, améliorent la position de nos entreprises face à la concurrence mondiale et favorisent le maintien et la création d'emplois durables et de qualité (...).

Cette approche exige détermination et fermeté.

C'est ce que nous avons commencé à faire à la FTQ en pensant aux intérêts de nos 470 000 membres et, au-delà, à ceux de toute la société québécoise.

Prenons l'exemple du Fonds de solidarité des travailleurs du Québec. Cette initiative, qui remonte maintenant à plus de douze ans, a prouvé, mieux que n'importe quel discours, que la plus grande centrale syndicale québécoise avait mis le cap sur l'avenir. La FTQ a voulu offrir au Québec la voie d'un nouveau type de relations patronales-syndicales, basées sur la concertation plutôt que sur la confrontation (...).

De leur côté, les employeurs ne peuvent plus ignorer, ou tenter d'ignorer, qu'à tous les échelons de l'entreprise, des hommes et des femmes exigent de plus en plus qu'on tienne compte de leur point de vue. Ils veulent avoir leur mot à dire sur l'organisation du travail, être mieux informés sur le fonctionnement de l'entreprise et exercer davantage d'influence sur ses choix stratégiques (...).

Dans cette nouvelle dynamique, la philosophie du «eux contre nous» qui sous-tendait traditionnellement les rapports syndicaux-patronaux prend un coup de vieux.

Nous devons nous donner des règles du jeu claires. J'en propose deux:

1. Mettre cartes sur table. Nous avons des intérêts convergents, mais également des intérêts spécifiques et parfois divergents. C'est légitime et c'est normal. Il ne faut pas craindre de nous confronter à cette réalité. Dans les entreprises où le Fonds de solidarité de la FTQ est présent, cela se produit couramment. Personne ne trouve cela dramatique parce qu'on prend la peine d'aller au fond des différends et de les régler grâce à un comportement responsable.

2. En finir avec la langue de bois. Pour l'amour du ciel, remisons les cassettes, les discours tout faits, les réponses prédigérées! Osons agir différemment. Prenons la chance de briser le miroir et d'aller voir ce qu'il y a de l'autre côté. De façon générale, les modèles du méchant syndicaliste ronchonneur et du capitaliste exploiteur correspondent de moins en moins à la réalité du Québec d'aujourd'hui.

Cela dit, ne tombons pas dans l'excès contraire. Ne faisons pas semblant de prétendre que, du jour au lendemain, nous allons tirer un trait sur tout ce que nous avons vécu et défendu. Ni les syndicats, ni les entreprises ne renonceront ni ne doivent renoncer à leur mission première. Cette mission consiste, pour les organisations syndicales, à défendre et à promouvoir les intérêts des gens qu'ils représentent, tout en travaillant à l'établissement d'une société plus juste et plus équitable. Pour les entreprises, elle consiste à rentabiliser le plus possible l'investissement de leurs actionnaires.

Les syndicats, pour leur part, ne peuvent espérer mener à bien leur projet de société plus juste si les entreprises s'anémient, périclitent et meurent. On l'a bien vu dans certaines régions où l'économie locale s'est brutalement effondrée lorsque la grande entreprise du coin a été forcée de plier bagages (...).

Dans notre cas, un nouveau partenariat n'est possible que s'il respecte quatre grandes conditions de base: la transparence, la continuité, la cohérence, ainsi qu'une vision à long terme.

Cette vision commune devrait permettre d'entreprendre une démarche cohérente. J'entends par là qu'on arrivera à actionner en synchronisme tous les leviers du changement

Clément Godbout
président de la FTQ

Casino de Montréal

Entente de principe chez les 600 croupiers

MONTREAL (PC)-Le syndicat représentant les 600 croupiers du Casino de Montréal affiliés à la FTQ en est venu à une entente de principe, hier, avec la Société des casinos.

Cette entente doit être présentée vendredi soir aux membres qui devront décider s'ils sont en sa faveur ou non.

Les négociations poursuivies par la FTQ et la Société des casinos, lundi après-midi, se sont finalement terminées tôt hier matin mais ont donné des résultats concluants puisqu'on s'est finalement entendu sur un accord de principe qui formera, s'il est accepté par les croupiers, la première convention collective des 600 employés.

L'une des plus importantes demandes des croupiers, soit l'obtention de la semaine de quatre jours, n'a pas été accordée telle que demandée (on réclamait trois jours de congé pour quatre de travail). La FTQ a plutôt obtenu pour ses membres un horaire de travail 4-2, soit quatre jours travaillés, deux de repos, «une solution de compromis acceptable», selon Louis Cauchy, du Syndicat canadien de la fonction publique.

Toujours selon les informations transmises par M. Cauchy, les croupiers auraient obtenu des augmentations de salaires de cinq, deux et deux pour cent pour les trois années de leur convention collective, chiffres toutefois contestés par le conseiller syndical des croupiers, Pierre Lamothe.

«On ne veut donner aucun détail avant de rencontrer nos membres en assemblée, vendredi», a fait valoir M. Lamothe.

L'entente de principe prévoit que les croupiers obtiendront une augmentation d'une heure par jour du temps de repos au travail. Ils avaient auparavant 40 minutes; ils obtiennent deux demi-heures supplémentaires.

Par ailleurs, le paiement du temps de déplacement entre le stationnement et le casino que les croupiers voulaient voir l'employeur défrayer ne se fera pas au cours de la présente convention collective.

L'entente, si elle est entérinée vendredi, entrera en vigueur immédiatement, alors que les croupiers réclamaient au départ que l'adoption de la convention collective soit rétroactive de six mois.

«On se situe vraiment dans le cadre d'une première convention collective, a fait valoir M. Cauchy. Mais au moins, on met un pied dans la porte.»

L'accord entre la FTQ et le casino ne signifie pas pour autant que le Casino de Montréal va rouvrir ses portes puisqu'hier, les 900 autres employés du casino, affiliés à la CSN et en lock-out depuis le 29 juin, étaient en journée de consultation. Ils doivent reprendre les discussions avec l'employeur ce matin.

Refuge politique au Canada

L'excision constitue un motif nécessaire

MONTREAL (PC)-La Cour fédérale vient de créer un précédent judiciaire en statuant que la crainte de subir l'excision, une «pratique barbare et cruelle», constitue un motif de persécution suffisant pour obtenir le refuge politique au Canada.

Dans une décision rendue le 6 juillet, la cour a cassé une décision de commissaires de la Section du statut de réfugié et donné gain de cause à une Ghanéenne de 23 ans qui réclamait le refuge au Canada après avoir été victime d'un viol collectif et persécutée par des fanatiques d'obédience musulmane dans le nord de son pays.

Dans son jugement, le juge affirme que les commissaires ont erré en droit en jugeant que la jeune femme, Faustina Annan, n'éprouvait pas de craintes fondées d'être persécutée et que les autorités ghanéennes pouvaient lui assurer une protection efficace.

Selon le juge, il est clair que le danger de subir l'excision contre son gré, en plus de tous les autres sévices vécus par la jeune femme, constitue une forme de persécution religieuse.

«Il n'y a aucun doute que la requérante éprouve une crainte subjective d'être persécutée par les fanatiques musulmans qui veulent lui imposer à elle, une catholique, la pratique barbare et cruelle de l'excision», affirme ce dernier.

Les problèmes ont commencé quand les parents de Mme Annan, qui habitaient le nord du Ghana, ont décidé de quitter cette région, de changer de nom et de se convertir à la religion catholique après le décès de leur première fille, au bout de son sang, à la suite d'une excision réclamée par la famille.

Ardent détracteur de l'excision, le père de la jeune femme a reçu des menaces de mort et son épouse et lui sont demeurés introuvables à la suite des guerres tribales qui ont secoué le pays.

Mme Annan a pour sa part été séquestrée et violée par des individus qui ont juré de revenir l'exciser pour la «purifier». Ses plaintes n'ayant pas été entendues par la police, la jeune femme a décidé de s'enfuir au Canada grâce à l'aide d'un pasteur catholique.

Même si certains pays condamnent moralement l'excision et s'engagent à l'interdire, cela ne saurait constituer une protection suffisante pour les femmes qui se sentent menacées, affirme le juge.

«Il faut retenir que même s'il n'y a pas effondrement de l'appareil gouvernemental au Ghana, le gouvernement de ce pays (...) omet de démontrer sa volonté de protéger ses citoyennes contre l'affreuse torture de l'excision pratiquée un peu partout à travers le pays. En d'autres mots, il faut considérer non seulement la capacité de l'Etat, mais aussi sa volonté d'agir», ajoute le juge.

Cette décision pourrait avoir d'importantes retombées pour les femmes revendiquant le refuge en provenance de pays où se pratique l'excision. Pour Jean-François Fiset, l'avocat de Mme Annan, «il y a tout un courant de jurisprudence qui pourrait se dessiner pour les pays africains et du Moyen-Orient qui n'ont pas déclaré cette pratique illégale».

Mais Me Fiset n'est pas au bout de ses peines puisque sa cliente n'est pas encore assurée d'obtenir le refuge au Canada. La Cour fédérale lui a donné raison en droit mais a ordonné que son cas soit entendu de nouveau devant la Section du statut de réfugié. «J'ose espérer qu'on va lui épargner un nouveau témoignage et qu'une transcription de ce qui a été accepté par la cour pourra être présenté», a dit Me Fiset.

AVEC MAZDA, MOQUEZ-VOUS DE LA CANICULE!

OBTENEZ LA CLIMATISATION GRATUITE

ou

UN RABAIS ÉQUIVALENT!

Allez vite chez votre concessionnaire Mazda. Et faites votre choix entre la climatisation gratuite ou un rabais équivalent.

626 CRONOS

- Plus d'espace pour la tête que dans la Toyota Camry ou la Honda Accord
- Moteur 2 litres 16 soupapes DACT à injection d'essence électronique
- Deux coussins gonflables
- Barres latérales de protection
- Sièges arrière rabattables 60-40

PLUS LA FAMEUSE GARANTIE LEADERSHIP DE MAZDA

MX-3 PRECIDIA

- Couple plus élevé et plus de chevaux-vapeur que la Honda Civic Coupé DX
- Moteur 4 cylindres de 1,6 litre DACT 16 soupapes
- Direction assistée à crémaillère
- Suspension indépendante aux quatre roues
- Volant inclinable

MAZDA MPV

- Choix de moteur 4 cylindres de 2,6 litres ou V6 de 3 litres
- Boîte automatique
- Freins ABS aux roues arrière
- Coussin gonflable côté conducteur
- Barre latérale de protection
- Choix de 3 versions : 5, 7 ou 8 passagers
- Porte latérale arrière à sécurité-enfants

PROTEGÉ S

- Plus d'espace intérieur et un couple plus élevé que la Honda Civic LX, la Toyota Corolla et la Nissan Sentra de base
- Direction assistée à crémaillère
- Sièges arrière rabattables 60-40
- Vitres teintées
- Montre numérique

CAMIONNETTES SÉRIE B À 2 ROUES MOTRICES ET V6

- Moteur 3 litres ou 4 litres à couple élevé
- Caisse soudée en acier à double paroi
- Vitres teintées
- Direction assistée à crémaillère
- Roues en alliage
- Freins ABS à l'arrière
- Coussin gonflable côté conducteur
- Radio AM/FM stéréo
- Banquette arrière rabattable en tissu 60-40

mazda
Je me sens bien

La climatisation gratuite ou le rabais équivalent s'applique sur tous les modèles neufs 1995 décrits ici. Le rabais équivalent à la climatisation est de 1 500 $ sur le P.D.S.M. (2 230 $ pour la climatisation jumelée du modèle MPV sur le P.D.S.M.). Cette offre ne peut être combinée à aucune autre; elle est valide exclusivement pour des achats au détail à partir du 5 juillet pour une durée limitée, et n'est applicable qu'aux modèles en stock chez les concessionnaires. Voir les concessionnaires participants pour les détails. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires.

Cinq ans plus tard

Patrick Cloutier: un héros déchu

QUEBEC (PC)-«Etre considéré comme le héros d'Oka, ça m'a plus nui qu'aidé. Je suis devenu un personnage public qui n'avait plus droit à l'erreur. Pourtant, je n'ai jamais demandé à devenir une vedette...»

Il y a cinq ans, le soldat Patrick Cloutier allait bien malgré lui sortir de l'anonymat et devenir un personnage incontournable de la crise d'Oka. Le célèbre cliché de son visage imperturbable, défiant du regard un Warrior, demeure l'image qui aura le mieux illustré ce conflit.

Aujourd'hui, M. Cloutier a 25 ans, ne fait plus partie des Forces armées canadiennes et l'image qu'en avait le public a pâli. Devenu simple citoyen,

FACE A FACE - Cette scène, où il se retrouve face à face avec le mohawk Ronald Cross et qui a fait le tour du monde, demeurera à jamais gravée dans le coeur de l'ex-soldat Patrick Cloutier. **(PC-Laserphoto).**

sans emploi, l'ex-caporal panse encore ses plaies de l'«après-Oka».

«Oka, c'est presque l'histoire de ma vie, c'est ce qui m'a fait connaître. Mais aujourd'hui (hier), cet anniversaire n'est pas une journée spéciale pour moi. Ca me rappelle juste que je ne suis plus dans l'armée. J'essaie de ne pas y penser», confiait-il hier.

Au lendemain du face-à-face d'Oka, c'est un jeune homme un peu éberlué qui prenait connaissance de la «une» des quotidiens.

«J'étais surpris de me voir là, surtout que tous mes `chums' avaient fait la même chose que moi. C'est sûr que ça me faisait un p'tit velours mais je n'ai pas réalisé les conséquences tout de suite. C'est plutôt après, lorsque j'ai eu mes histoires de drogue et d'accident que j'ai pu voir tout le côté négatif que ça m'amenait. L'image publique, bonne ou mauvaise, c'est une pression constante.»

En 1992, le soldat devenu caporal reconnaît avoir consommé de la cocaine. Il purgera 45 jours à la prison militaire des Forces armées, à Edmonton. Le 20 février 1993, peu avant de partir en mission en ex-Yougoslavie, il est mêlé à un accident de la route, à Québec, pour lequel il sera accusé et reconnu coupable de délit de fuite et de conduite avec facultés affaiblies ayant causé des lésions corporelles.

«J'ai quand même pu partir en mission mais alors qu'il me restait un mois à faire, j'ai reçu une lettre me signifiant que j'étais congédié de l'armée. N'importe quel autre militaire qui aurait fait un accident en sortant d'un bar aurait eu un traitement différent, tant par les médias que par l'armée. On aurait parlé d'un militaire, point.

«Pour moi, l'accident a fait déborder le vase. Je n'avais pas droit à la moindre erreur. Pourtant, j'en connais qui ont fait pire et ils sont toujours là.»

Le Gaspésien d'origine, qui vit à Québec, veut maintenant une autre chance de se faire valoir. Difficile car les emplois sont rares pour un héros déchu, plus souvent reconnu par les employeurs pour son casier judiciaire, admet-il, que pour le sang-froid dont il a fait montre à Oka.

«Je ne peux pas nier mes erreurs mais c'est sûr que j'aurais préféré passer incognito. J'aimerais bien faire un métier d'action, de responsabilités, de leadership. Pompier, par exemple. L'uniforme, l'effort physique, l'esprit de groupe. Ca me manque.»

Patrick Cloutier dit avoir tiré des leçons des cinq dernières années. «J'ai beaucoup appris. Ca forme le caractère. Je m'en fais moins avec les choses négatives et j'apporte plus attention à ce que je fais. J'ai encore le goût de rire et le courage de continuer.»

Charest devance le Parti réformiste

MONTREAL (PC)-Les conservateurs devancent maintenant le Parti réformiste dans les intentions de vote. Un sondage Angus Reid, réalisé dans la dernière semaine de juin, accorde 13 pour cent d'appui au parti de Jean Charest contre 11 pour cent aux réformistes.

«La tendance qui se dégage dans les sondages est encourageante, mais nous estimons que nous avons encore beaucoup de travail à faire», a déclaré lundi la porte-parole du chef conservateur Jean Charest, Hélène Ouellet.

Les libéraux arrivent toutefois loin devant avec 58 pour cent des intentions de vote et dominent dans toutes les régions du pays.

Au Québec les troupes de Jean Chrétien recueillent 53 pour cent d'appui, contre 33 pour cent au Bloc et huit pour cent aux conservateurs. Pour le parti de Lucien Bouchard, il s'agit d'une chute de 16 points par rapport aux résultats des dernières élections régionales. Cependant, les résultats par province sont moins fiables en raison de la petite taille de l'échantillon régional.

Au pays, les conservateur ont gagné six points de pourcentage par rapport au sondage du mois de mars. C'est la première fois depuis les élections d'octobre 1993 que les conservateurs devancent les réformistes.

Quant au Nouveau parti démocratique, il demeure au dernier rang avec huit pour cent des intentions de vote.

Ce sondage a été mené auprès de 1500 adultes entre le 26 et le 30 juin, avec une marge d'erreur de 2,5 pour cent, 19 fois sur 20, pour les résultats nationaux.

Claude Tremblay
p.-d.g.

Marc Montminy
Représentant

GRAVURE
INDUSTRIELLE - COMMERCIALE
SÉRIGRAPHIE - ESTAMPES
543-2107
GRAVURE - IDENTIFICATION

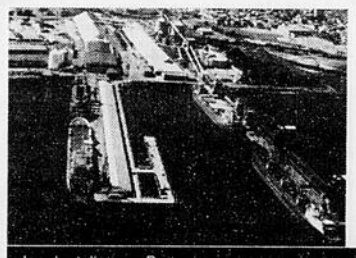
ESTAMPES
MICHAUD INC.
128, Racine Est, Chicoutimi, QC, G7H 1R1
FAX: 543-0779

Carl Tremblay
Gérant

- PLAQUES-SOUVENIRS
- SCEAUX LÉGAUX
- DATEURS
- NUMÉROTEURS
- PLAQUETTES D'IDENTIFICATION

280432

Cet été
VENEZ NOUS VOIR


Les Installations Portuaires
Port-Alfred Ville de La Baie

Shipshaw
Jonquière

Usine Isle-Maligne
Alma

Usine Laterrière
Chicoutimi

Pour réservations et informations

Usine Isle-Maligne Alma	668-9849
Les Installations Portuaires Port-Alfred Ville de La Baie	544-9624
Shipshaw Jonquière	699-1547
Usine Laterrière Chicoutimi	678-1600 (Attendre et composer "0")

Pour informations avant saison 699-4111

Du 5 juin au 1er sept. (inclusivement) sur semaine
■ excepté le 26 juin.

ALCAN

CHAUSSURES
PRINTEMPS-ÉTÉ
JUSQU'À
70%
DE RABAIS

LIZ

ANDRÉ

CHAUSSURES
LIZ ANDRÉ

ANCIENNEMENT COMPLEXE GAGNON FRÈRES
400, rue Racine Est, Chicoutimi,
Téléphone: (418) 549-0885

296461

EN BREF

Feux de forêts

MONTREAL (PC)-Depuis hier matin, il n'y a plus d'interdiction de faire des feux à ciel ouvert en forêt dans les régions du Bas Saint-Laurent et de la Gaspésie, seuls territoires où cette interdiction était toujours en vigueur. La Société de protection des forêts contre le feu a indiqué que les précipitations des derniers jours ont permis la levée de cette interdiction.

Actuellement, 20 incendies forestiers sont en activité au Québec.

Depuis le début de la saison, 606 feux ont détruit 13 744 hectares de forêt.

Retrouvé pendu

MONTREAL (PC)-Un détenu de l'établissement Leclerc, à Laval, a été retrouvé pendu vers 2h dans la nuit de lundi à mardi, a fait savoir la Sûreté du Québec. Pierre Rochon, 43 ans, purgeait depuis 1989 une peine de 15 ans d'emprisonnement pour agressions sexuelles.

D'autre part, une autre altercation survenue au même établissement en soirée lundi a fait un blessé. Un détenu âgé de 25 ans a été battu par deux comparses à coups de bâton de baseball. Selon la SQ, l'altercation aurait un lien avec les stupéfiants.

Faiblesse de l'économie

QUEBEC (PC)-L'économie du Québec a montré des signes de faiblesse au cours du premier trimestre 1995. Le produit intérieur brut aux prix du marché s'est accru de 0,9 pour cent, contre 1,0 pour cent au cours du trimestre précédent.

Cependant, compte tenu du fait que les prix ont augmenté plus rapidement au premier trimestre 1995, la croissance réelle est plus faible qu'au trimestre précédent.

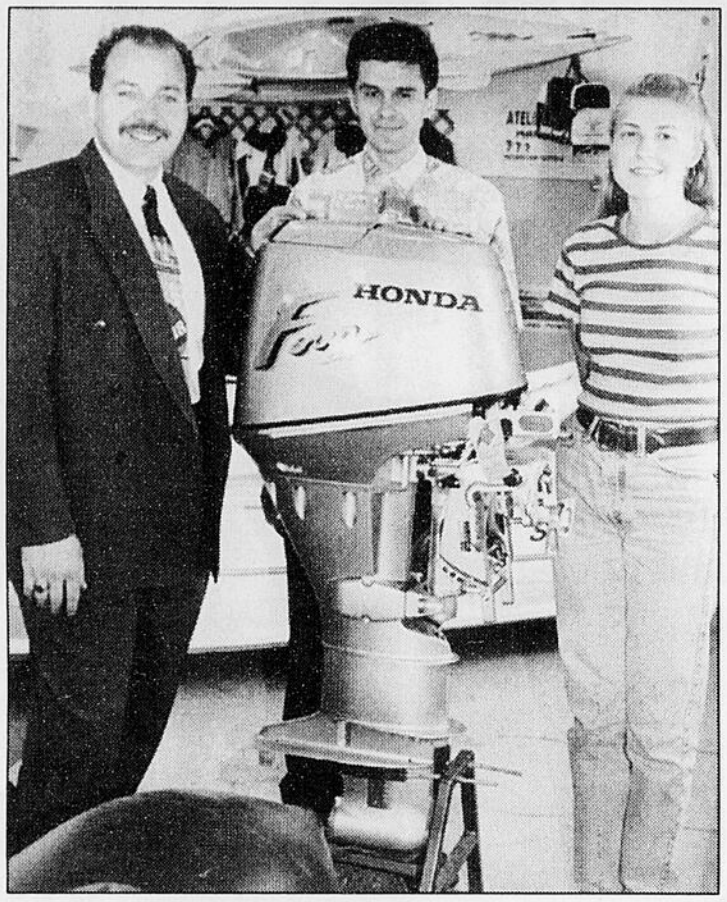
Ces chiffres sont contenus dans la publication «Comptes économiques du Québec, 1er trimestre 1995», lancée hier.

Une grande partie de l'accroissement de la production, de plus, n'a pas trouvé preneur et s'est retrouvée dans les inventaires alors que l'investissement en stocks au premier trimestre (1,8 milliard $) était trois fois plus élevé qu'au trimestre précédent (600 millions $).

La demande intérieure finale en dollars constants diminue de 1,1 pour cent au taux annuel désaisonnalisé après une hausse de 2,8 pour cent en 1994. Il s'agit de la plus importante baisse depuis le 2e trimestre 1994 (la baisse avait alors été de 2,4 pour cent).

Les dépenses de consommation diminuent de 0,2 pour cent, leur première baisse depuis le 3e trimestre 1992. La plus forte baisse vient des dépenses reliées à l'automobile (2,9 pour cent). Les achats de matériel et de machines par les entreprises augmentent par contre de 2,3 pour cent, mais la construction résidentielle diminue de 2,8 pour cent, et la construction non-résidentielle, de 3,6 pour cent.

Fourre-tout



Moteur écologique Honda

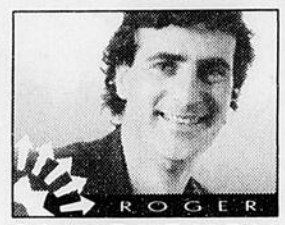
L'entreprise Nordest Marine de Chicoutimi secteur nord se joint du côté de l'environnement en devenant le nouveau distributeur exclusif des moteurs écologiques hors-bord quatre temps de marque Honda. Ces moteurs sans pollution connaissent un grand succès auprès des plaisanciers qui naviguent sur les nombreux plans d'eau de la région. Sur la photo, Sylvain Archambault, représentant Honda Canada, à gauche, accompagne Louis Gauthier et Annabel Desmeules de Nordest qui se préparent à recevoir la visite des représentants Honda du Japon cette semaine pour s'assurer de l'approvisionnement de cette nouveauté.

Financement de CORAMH

La campagne de financement de l'organisme CORAMH qui se terminait le mois dernier a encore été couronnée par la réussite cette année. L'équipe de bénévoles a fabriqué 350 bouquets de lilas. Dans l'ordre habituel nous reconnaissons Claudette Talon, Lise Tremblay, Josée Gendron, Marie Corneau, Sylvie Paquette, Raymond Vachon, Lina Mercier directrice général de CORAMH, Ginette McLelland, Jocelyne Miousse, Sylvie Lapointe et Gisèle Darcy.

Quand on a peur des bibittes...

Vous connaissez les hannetons et les «barbeaux» longicornes, ces espèces de B-52 qui courent les lumières sur les galeries en faisant un bruit d'enfer en se cognant sur vos fenêtres? Robin Brassard qui travaille aux presses du journal en a une phobie peu ordinaire. Il a averti son épouse que si elle laisse les lumières extérieures allumées quand il rentre à la maison, en soirée, au mois de juin, il couche dans sa voiture. Quand il bricole dans son garage, le soir, et qu'un gros hanneton brun arrive à pénétrer à l'intérieur, il se sauve et leur laisse le garage pour la nuit. Ça fait deux miroirs d'auto et trois lumières de garage qu'il casse pour les assommer. Il n'est pas capable d'en parler sans avoir la chair de poule. Pourtant, une petite bibitte ne mange pas une grosse bibitte...



Feux d'artifices

Je vous dévoile un truc aujourd'hui que j'ai appris quand j'étais dans les scouts et que j'ai conservé précieusement pendant des années. Ce n'est pas un scoop, plusieurs le savent déjà mais vous pourrez faire des heureux en leur montrant comment faire des feux d'artifices de toute beauté à peu de frais.

Vous achetez de la laine d'acier, fine. Pas seulement une boîte, au moins une dizaine de boîtes pour que ça vaille la peine. Vous prenez deux ou trois boules de laines d'acier que vous attachez ensemble avec une broche pour en faire une motte. Vous prenez ensuite un cintre (un support à vêtement) que vous dépliez dans toute sa longueur et vous entourez un bout de la broche autour de la motte d'acier.

Ensuite, dans un endroit sécuritaire, idéalement sur le bord d'un lac ou sur une plage, vous mettez le feu à la laine d'acier en la fourrant dans la braise pendant quatre ou cinq secondes, au maximum. Vous courez ensuite sur le bord de l'eau et vous faites tourner votre feu d'artifice à toute vitesse. Les particules d'acier en fusion vont se disperser en forme de cercle au-dessus de votre tête pour un résultat éblouissant. Portez une casquette et des chaussures car les particules d'acier retombent sur votre tête et sur vos pieds. C'est un plan pour vous brûler les cheveux mais ça vaut vraiment la peine.

EN BAVARDANT

Nouveau décor à l'Hôtel Chicoutimi

L'Hôtel Chicoutimi a des traditions fortement ancrées dans la métropole saguenéenne. Toujours avide de charmer ses visiteurs, l'établissement hôtelier invite la population à prendre connaissance de sa dernière création le «Petit château». Cette unité offre 24 chambres disposées sur quatre étages, chacune décorée différemment au rythme des saisons. Cette métamorphose a nécessité un investissement de 60 000 $ pour donner un style différent à chaque chambre. On parle du petit château comme une porte d'entrée sur le centre-ville. La façon originale qu'ont trouvé les propriétaires pour nous inviter à ce nouveau décor c'est de faire parvenir les avis de convocation à l'intérieur d'un gallon de peinture avec un label aux couleurs de l'hôtel.

La journée portes ouvertes se déroulera le jeudi 13 juillet de 16 h à 18 h. Vous êtes cordialement invités.

Le «Niki-Jam»

Les adolescents de Jonquière sont invités à encourager la relève musicale, aujourd'hui, à la Place Nikitoutagan, de 14 h à 22 h, dans le cadre du projet «Educ-Action» parrainé par le Patro de Jonquière. A cette occasion, un spectacle rock alternatif, mettant en vedette des jeunes groupes musicaux de Jonquière sera à l'horaire.

Le Niki-Jam réunira sept formations d'adolescents âgés entre 14 et 17 ans. En cas de pluie, l'activité sera remise au lendemain, soit le jeudi 13 juillet.

Gauchers perdus

Dernièrement dans le cadre du tournoi de golf des gauchers qui se déroulait au club de golf Saguenay de Jonquière, Jeannot Levesque, le photographe de la Maison de la presse et moi-même avons égaré nos bâtons de golf. Jeannot a perdu, sur le terrain, un «pitching wedge» (un cocheur d'allée) de marque «Wilson staff Midsize», gaucher évidemment et quant à moi j'ai oublié, sur le bord d'une trappe de sable, mon «sand wedge» (un cocheur de sable) de marque Dunlop. Si vous les retrouvez, placez un appel au journal....

Nutrinor donne 25 000 $

Nutrinor a versé un don de 25 000 $ dans le cadre de la campagne «pour la vie» de la Fondation de l'hôpital de Chicoutimi. Apparaissent sur la photo, de gauche à droite, Bertrand Bergeron, directeur général de Nutrinor, François Tremblay comité des dons exceptionnels, Serge Guay président du conseil d'administration de l'Hôpital de Chicoutimi, Gaston Lajoie président de Nutrinor, Gabriel Tremblay, du comité des dons exceptionnels et Robert Paquette, coordonnateur du comité de campagne de la Fondation de l'Hôpital de Chicoutimi.

Rencontres
la nouvelle façon de faire connaissance
Pour information: 690-8825
Alma: 668-4506 poste 825
St-Félicien: 679-3832 poste 825
LE QUOTIDIEN progrès-dimanche
"Rencontres": 1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1

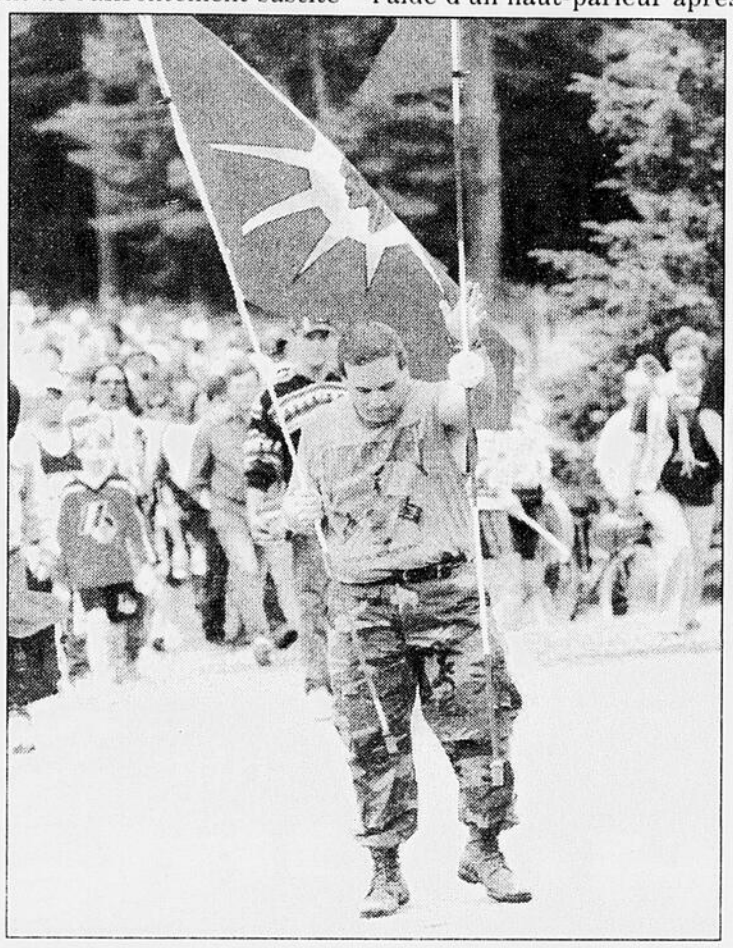
Rencontres
la nouvelle façon de faire connaissance
Inscrivez votre message dans l'espace ci-dessous (4 lignes sont gratuites, une lettre par case, sans abréviation). Faites-le nous parvenir par la poste ou par télécopieur 690-8824, ou encore appelez-nous au 690-8825.
Je veux publier mon message dans la rubrique:
Femme cherche homme
Homme cherche femme
Alternatif
Nom
Adresse
Municipalité Code postal
Tél.: (Jour) Tél.: (Soir)
Le service Rencontres s'adresse aux personnes de 18 ans et plus à la recherche d'une relation sincère. Les annonces à caractère explicitement sexuel seront refusées. En se servant du service Rencontres, l'annonceur accepte de ne pas laisser son numéro de téléphone, son adresse ou son nom dans son message enregistré. La Maison de la Presse se réserve la possibilité de réviser, changer ou refuser toute annonce ou message qui sera jugé offensant. Rencontres est un service offert aux particuliers seulement. Les services de rencontres, les clubs de célibataires et les commerces ne sont pas acceptés dans cette section. La Maison de la Presse n'assume aucune responsabilité pour le contenu ou les réponses aux annonces publiées dans Rencontres.
296388

Manifestation à Oka

Les Mohawks se souviennent...

OKA (PC) - Environ 150 Mohawks et leurs partisans ont battu les tambours et chanté en défilant hier sur les lieux de la crise d'Oka de 1990, cinq ans jour pour jour après le commencement de l'affrontement suscité par leurs revendications territoriales.

«Nous serons toujours ici. Ils ne se débarrasseront jamais de nous», a lancé l'organisatrice de la marche, Debbie Etienne, à l'aide d'un haut-parleur après que les marcheurs se soient arrêtés brièvement devant les bureaux municipaux du petit village situé au nord-ouest de Montréal.



SYMBOLIQUE - Un Mohawk inconnu s'est rendu sur le terrain de golf d'Oka, hier , pour remplacer le traditionnel drapeau du huitième trou pour planter celui de la nation des Warriors Mohawk. La cérémonie fortuite s'est déroulée à l'occasion de la commémoration du cinquième anniversaire de la crise d 'Oka.

(Photo Laser PC)

Cette marche est la façon des Mohawks de faire remarquer que les problèmes qui ont provoqué la crise n'ont pas encore été résolus.

Le défilé a commencé dans la pinède où la première barricade avait été érigée pour protester contre l'agrandissement d'un terrain de golf.

La Sûreté du Québec avait effectué un raid qui avait mal tourné le 11 juillet 1990. Un agent avait été tué et la crise de 178 jours qui s'ensuivit s'est terminée avec l'intervention de l'armée canadienne.

Au cours d'une interview radiophonique mardi matin, le maire adjoint d'Oka, Réjean Larocque, a décrit les Mohawks comme des nomades qui n'avaient aucun droit aux terres.

«Nous possédons un titre de propriété tout à fait légal et je ne peux pas comprendre pourquoi ils disent qu'ils se sont fait voler.»

Les résidants non autochtones d'Oka ont simulé des funérailles mardi soir pour rappeler ce que la crise leur a coûté, y compris la valeur de leurs propriétés, la tranquillité d'esprit et la sécurité.

Une Mohawk d'un âge avancé, Madeleine Skawennati Montour, a noté que «nous ne faisons pas ça pour provoquer qui que ce soit».

«Nous ne voulons pas que quelqu'un se sente visé. Nous avons tout simplement besoin de nos terres.»

PRESENCE -Les Mohawks d'Oka ont fait revivre l'«été indien» de 1990, hier, en s'arrêtant devant le terrain de golf de la pinède, où ont été déclenchées hostilités avec la Sûreté du Québec. C'est un Mohawk surnommé Kadahfi qui a effectué la démonstration.

(Photo Laser PC)

Mme Montour a dit que la pinède était «un endroit très spécial».

«Mes arrière-grands-parentss sont enterrés derrière moi», dans le cimetière, a-t-elle ajouté. «Ce terrain de golf était autrefois notre pâturage. Notre peuple a planté ces arbres. Ces bois étaient notre terrain de jeu à l'époque de mon enfance.»

Les autres marcheurs et elle même ont écouté un enregistrement de l'attaque de la police diffusé par la station de radio locale. On a pu donc entendre l'explosion des bombes de gaz lacrimogènes, les cris stridents des femmes et le sifflement des balles.

Certains ont pleuré ouvertement.«C'est dur d'entendre ça de nouveau», a commenté Linda Simon, qui est mariée à un Mohawk et qui a aidé à organiser une banque alimentaire durant la crise.

«J'étais dans une ambulance en train d'essayer de me rendre dans la pinède et la police ne nous a pas laissés passer. Je suis retournée chez moi et j'ai fait des sandwiches.

«Ensuite la police est partie et je suis revenue. Nous avons soigné des gens qui souffraient d'irritations aux yeux causées par les gaz. J'ai passé le reste de la journée couchée dans un fossé en attendant le retour de la police.»

Les pays pauvres ont besoin de l'autoroute de l'information

QUEBEC (PC) - Les autoroutes de l'information doivent être mises à la disposition des nations les moins fortunées si on ne veut pas que le fossé se creuse davantage entre les pays du Nord et ceux du Sud et devienne carrément infranchissable à plus ou moins brève échéance.

C'est à cela qu'ont songé les représentants du Québec lorsqu'ils ont fait adopter, hier, une résolution par les 150 participants à la 21e Session ordinaire de l'Association internationale des parlementaires de langue française (AIPLF) voulant que les institutions, les opérateurs et tous les partenaires de la Francophonie soient mis rapidement en réseau.

Pour l'ancienne ministre libérale de la Culture et des Communications et participante active aux travaux de la Commission de l'Education, de la Communication et des Affaires culturelles de l'AIPLF, Liza Frulla, l'adoption d'un tel réseau pourrait être bâti sur le modèle de TV5.

«Cette résolution met en évidence l'importance de l'inforoute en Français, a expliqué Mme Frulla, et aussi l'importance de minimiser, si possible, les différences entre les pays du Nord et ceux du Sud, parce que ces derniers se retrouveraient face à un retard irrécupérable si on ne les aide pas à se joindre aux réseaux.»

Pour le député péquiste de Borduas Jean-Pierre Charbonneau, un spécialiste des questions africaines, il peut sembler évident que les gens du Nord pourraient se rendre plus utiles en se préoccupant davantage des besoins essentiels des pays en voie de développement, comme l'éducation, plutôt que des inforoutes, mais il faut aussi éviter de favoriser le déséquilibre entre les riches et les moins bien nantis.

«Il faut faire en sorte que les gouvernements des pays francophones en voie de développement soient en mesure de suivre le rythme de leurs vis-à-vis du Nord, a expliqué M. Charbonneau, même s'il est clair que ce sont des choses qui ne pourront pas se faire rapidement au bénéfice des populations.

«Sauf, qu'en soutenant les gouvernements, a-t-il poursuivi, il est possible de faire en sorte qu'ils ne prennent pas trop de retard.»

Malgré l'utilité des autoroutes de l'information, M. Charbonneau a quand même noté qu'il y a effectivement d'autres priorités qu'il faut considérer quand on parle d'aide aux pays en voie de développement.

«On ne peut pas avoir une Francophonie vivante, a ajouté le député, si on continue de perpétuer un déséquilibre entre celle du Nord riche et celle du Sud pauvre qui continue de s'appauvrir et qui est condamnée à un statut d'assistée sociale perpétuelle. La coopération c'est aussi un rapport d'égalité, ce n'est pas juste de l'aide au développement, c'est un échange de l'un vis-à-vis de l'autre.»

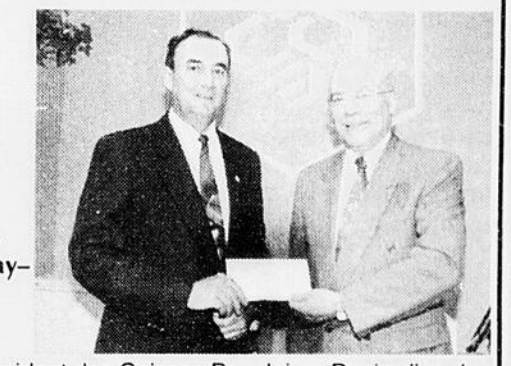
Pour M. Charbonneau, «si on ne fait pas cela, on va continuer à avoir une Francophonie à deux vitesses».

«La Francophonie a effectivement établi une égalité de droit, a-t-il dit, et on doit maintenant rétablir une égalité de fait. Il faut à tout prix cesser de s'en tenir à des voeux pieux. Autrement, dans 25 ans le drame sera simplement amplifié.»

Omnium de golf Maison de la presse

11e édition

OMNIUM DE GOLF MAISON DE LA PRESSE



Fédération des Caisses Populaires Desjardins du Saguenay–Lac-Saint-Jean

M. Jean-Guy Pilon, président des Caisses Populaires Desjardins du Saguenay–Lac-Saint-Jean, en compagnie de M. Bernard Prévost de L'Omnium de golf 11e édition

• 1 bourse de 250,00 $ homme
• 1 bourse de 250,00 $ femme

Valeur de: 500$

Au profit de: La Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi

Rendez-vous les 14 et 15 juillet Club de Golf de Chicoutimi

QUOTIDIEN progrès dimanche Laurentide MOLSON O'KEEFE

Pour information: 696-9962

2967811

Création d'emplois

Les entreprises invitées à penser autrement

MONTREAL (PC) - La nouvelle présidente de la Société québécoise du développement de la main-d'oeuvre (SQDM), Diane Bellemare, appelle les entreprises à «vaincre la tolérance» actuelle envers le chômage en collaborant à une politique «active» du marché du travail.

Cette politique prendra la forme d'une stratégie à trois volets visant à combattre le fléau qu'est le chômage par l'entremise d'un réaménagement et d'une réduction du temps du travail, la formation continue dans les entreprises et un élargissement des programmes d'apprentissage pour les jeunes, a fait savoir Mme Bellemare dans une entrevue accordée hier au quotidien montréalais Le Devoir.

«Une politique active du marché du travail, il ne s'agit pas juste de créer autant d'emplois qu'il y a de chômeurs, a tranché Mme Bellemare. On peut retourner les gens à l'école, on peut aider à stabiliser les entreprises, etc.»

D'habitude, ces dernières procèdent à des mises à pied dès qu'elles éprouvent une baisse de production temporaire, a-t-elle poursuivi. Dans le cadre d'une politique active du marché du travail, à laquelle participent tous les acteurs socio-économiques, «on dit: formez donc votre main-d'oeuvre pendant ce temps-là, au lieu de la débaucher».

Effectivement, la nouvelle p.-d.g. de la SQDM, nommée par le gouvernement péquiste en novembre dernier, imprime déjà sa marque sur l'organisme en y inculquant une philosophie nettement «européenne» pour guider ses interventions. L'économiste de l'Université du Québec à Montréal est reconnue comme une experte des politiques de plein-emploi des pays scandinaves et a, depuis 10 ans, multiplié des recherches sur l'instauration de telles politiques au Québec.

Mme Bellemare a dit déplorer que les politiques fédérales de gestion macroéconomique, caractérisées par la lutte à l'inflation et basées sur un taux de chômage «naturel» très élevé, minent l'efficacité des mesures visant justement la réduction du chômage. A cet effet, elle s'interroge entre autres sur la création par Ottawa d'un fonds d'investissement en ressources humaines pour cibler ses interventions afin d'aider les chômeurs de longue durée.

«Il est très difficile d'intervenir sur le chômage de longue durée quand on a une politique fiscale et une politique monétaire qui encouragent le chômage et qui font en sorte que le taux de chômage demeure toujours très élevé», a affirmé la présidente de la SQDM peu avant de prendre la parole devant l'Association internationale du personnel de la sécurité d'emploi (AIPSE), dont la conférence annuelle a lieu pour la première fois au Canada.

Malgré ces contraintes, Mme Bellemare croit que les interventions de son organisme peuvent donner des résultats à la condition que tous les partenaires socio-économiques participent à l'élaboration et à la mise en oeuvre de telles mesures. C'est pour cette raison que la présidente de la SQDM entend solliciter leur participation à la politique active du marché du travail, ce qui permettrait la mise en vigueur de tous les éléments de cette politique d'ici un an. Défi de taille, reconnaît Mme Bellemare, car il s'agit d'amener tous les intervenants, et surtout le patronat, à abandonner certains comportements et attitudes. En premier lieu, déclare la présidente de la SQDM, on note la tolérance généralisée chez les employeurs envers un taux de chômage très élevé. Non seulement font-ils preuve de complaisance, mais ils nuisent à leur propre compétitivité.

Le premier volet de la politique active du marché du travail qui se distingue des mesures «passives» comme les prestations d'assurance-chômage est déjà en place grâce à l'adoption récente de la loi 90. La SQDM a reçu du ministre de l'Emploi le mandat de veiller à la mise en oeuvre de cette loi, qui oblige les employeurs à investir, dès 1996, l'équivalent d'un pour cent de leur masse salariale dans la formation de leurs effectifs. Ceux qui ne réussiront pas à atteindre ce pourcentage devront fournir la différence à un fonds central géré par la SQDM.

Le deuxième volet de la politique qu'entend instaurer Mme Bellemare consiste à encourager auprès des entreprises et des syndiqués le réaménagement et la réduction du temps du travail. Ici encore, le fait de convaincre les entreprises de s'y engager constitue un défi de taille.

Dernier volet de la politique active que vise Mme Bellemare: l'élargissement du régime d'apprentissage que la SQDM vient de mettre en place.

Taxe sur l'alcool

Le Japon d'accord pour en discuter

TOKYO (Reuter) - Le Japon pense accepter, à la demande des Etats-Unis et du Canada, de participer à des discussions sur les taxes élevées frappant les alcools, a annoncéhier un haut fonctionnaire du ministère des Finances.

Ce dernier n'a pu dire si ces discussions, sous l'égide de l'Organisation mondiale du Commerce, seront multilatérales avec l'Union européenne, les Etats-Unis et le Canada, ou bien prendront la forme de trois bilatérales.

«Quelle que soit la forme des consultations, le Japon expliquera qu'il a fait tout ce qu'il pouvait pour réduire l'écart entre la taxe sur le whisky étranger et le shochu», a appuyé ce fonctionnaire. L'UE se plainte que la taxe sur le whisky soit quatre à sept fois supérieure à celle sur le shochu.

Pour ce porte-parole, le whisky et le shochu sont traités fiscalement comme des boissons différentes et il est normal d'appliquer des taxes plus élevées sur un produit plus cher. Il ne s'attend à aucun changement dans le système d'imposition sur les alcools durant les discussions.

Le whisky étranger représente 25 pour cent environ de la consommation japonaise; les whiskys de l'UE constituent 60 pour cent environ de cette proportion, contre 30 pour cent les bourbons des Etats-Unis et cinq pour cent les canadiens.

RÉSULTATS loto-québec

Banco — Tirage du 95-07-11

04	05	06	07	08
10	24	27	32	34
37	42	44	46	50
53	54	55	57	60

Prochain tirage: 95-07-12

TVA, le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Le Groupe Simard Tremblay Audet Assurances

L'équipe du Groupe Simard, Tremblay, Audet, courtiers en assurance vous souhaite de bonnes vacances et vous invite à la prudence.

Pierre Paquet
Dir. Chicoutimi

Guy Lapointe
Dir. Dolbeau

Martyne Corneau

Carole D.-Dufour

Michel Gravel

Lisa Leroyer

Pour tous vos déplacements à l'extérieur de la province de Québec
Prenez la précaution indispensable:
UNE ASSURANCE VOYAGE

Avez-vous les moyens de vous en passer

CROIX BLEUE MC DU QUÉBEC

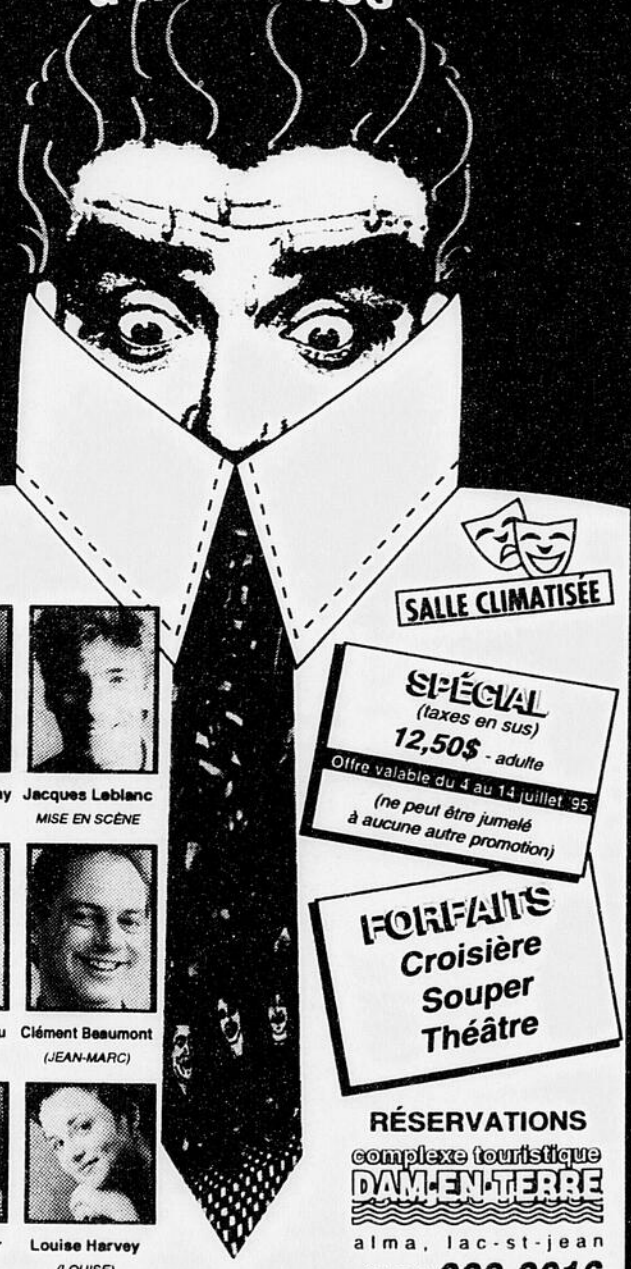
CHICOUTIMI 545-7957
DOLBEAU 276-7776

296557

THÉÂTRE D'ÉTÉ de la DAM-EN-TERRE

Du 4 juillet au 19 août '95

Homme ♂ ♀ au bord de la crise d'hormones



SALLE CLIMATISÉE

Carole Tremblay
AUTEURE

Jacques Leblanc
MISE EN SCÈNE

Serge Thibodeau
(JULES)

Clément Beaumont
(JEAN-MARC)

Linda Boucher
(MME LAJOIE)

Louise Harvey
(LOUISE)

SPÉCIAL (taxes en sus) 12,50$ - adulte
Offre valable du 4 au 14 juillet '95
(ne peut être jumelé à aucune autre promotion)

FORFAITS Croisière Souper Théâtre

RÉSERVATIONS
complexe touristique DAM-EN-TERRE
alma, lac-st-jean
(418) 668-3016

ptp Association des producteurs de théâtre d'été professionnel
En collaboration avec les Productions Serge Thibodeau

295051

Au Québec

La hausse des prix freine la croissance

QUEBEC (PC) - L'économie du Québec a montré des signes de faiblesse au cours du premier trimestre 1995. Le produit intérieur brut aux prix du marché s'est accru de 0,9 pour cent, contre 1,0 pour cent au cours du trimestre précédent.

Cependant, compte tenu du fait que les prix ont augmenté plus rapidement au premier trimestre 1995, la croissance réelle est plus faible qu'au trimestre précédent.

Ces chiffres sont contenus dans la publication «Comptes économiques du Québec, 1er trimestre 1995», lancée hier.

Une grande partie de l'accroissement de la production, de plus, n'a pas trouvé preneur et s'est retrouvée dans les inventaires alors que l'investissement en stocks au premier trimestre (1,8 milliard $) était trois fois plus élevé qu'au trimestre précédent (600 millions $).

La demande intérieure finale en dollars constants diminue de 1,1 pour cent au taux annuel désaisonnalisé après une hausse de 2,8 pour cent en 1994. Il s'agit de la plus importante baisse depuis le 2e trimestre 1994 (la baisse avait alors été de 2,4 pour cent).

Les dépenses de consommation diminuent de 0,2 pour cent, leur première baisse depuis le 3e trimestre 1992. La plus forte baisse vient des dépenses reliées à l'automobile (2,9 pour cent).

Les achats de matériel et de machines par les entreprises augmentent par contre de 2,3 pour cent, mais la construction résidentielle diminue de 2,8 pour cent, et la construction non-résidentielle, de 3,6 pour cent.

Le seul secteur où le portrait est encourageant est celui des ménages: le revenu personnel disponible, influencé favorablement par la hausse des taux d'intérêt et la baisse des transferts aux administrations publiques, s'accroît de 1,9 pour cent au premier trimestre, après une hausse de 1,4 pour cent au dernier trimestre 1994. Les ménages ont mis ces augmentations de revenu à profit non pas pour accroître leur consommation, mais pour rétablir leur situation financière, qui s'était détériorée au cours des années précédentes.

Par des Québécois

Mil Davie pourrait être acheté

QUEBEC (PC) - Un consortium sous contrôle québécois serait en train de se former pour acheter le chantier maritime MIL Davie de Lévis. Il regrouperait le chantier maritime Verreault, des Méchins, mais aussi le fabricant d'acier Canam Manac et la firme japonaise Mitsui & Co.

Selon les informations réunies par le quotidien québécois Le Soleil, hier, le groupe pourrait aussi accueillir comme actionnaire minoritaire l'actuelle propriétaire du chantier, la Société générale de financement. Il souhaiterait aussi ardemment la participation des employés de MIL à son actionnariat.

Interrogé à ce sujet, le président du syndicat des employés de la Davie, Richard Gauvin, a confirmé avoir été approché par le consortium en voie de formation mais il s'est montré peu enthousiaste à l'idée d'investir. Selon lui, le syndicat a déjà fait sa part dans la relance du chantier en acceptant des concessions sur le plan des salaires et des conditions de travail.

Le syndicat veut maintenant des emplois. «Ce n'est pas l'objectif du syndicat de devenir actionnaire de l'entreprise», a résumé M. Gauvin.

Inquiet de la volte-face du gouvernement québécois au sujet du traversier des Iles-de-la-Madeleine, le syndicat a sollicité et obtenu une rencontre avec le ministre de l'Industrie et du Commerce Daniel Paillé. Une assemblée générale spéciale a aussi été convoquée pour dimanche.

Lors la rencontre avec le ministre Paillé, mardi prochain, les syndiqués entendent également obtenir plus d'informations sur les démarches entreprises par le gouvernement pour vendre le chantier.

A la suite de l'appel d'offres international lancé en avril, la firme Price Waterhouse a reçu plusieurs appels et le ministre Paillé s'attend à recevoir plus d'une offre ferme au terme du délai fixé aux intéressés, soit à la fin de l'été.

Jusqu'ici, le nombre exact des entreprises intéressées et leur identité sont restées un secret bien gardé. Il y a quand même des noms qui circulent, dont ceux du groupe Desgagnés de Québec et de la compagnie Irving du Nouveau-Brunswick, déjà propriétaire de la St. John Shipbuilding, principal concurrent de MIL. Une entreprise allemande aurait aussi demandé les documents nécessaires à la préparation d'une offre d'achat.

Au total, quatre acheteurs potentiels auraient manifesté leur intérêt à Price Waterhouse.

Les membres du consortium québécois devraient effectuer une visite du chantier, vendredi. Ils auraient l'intention de construire des bateaux pour le marché canadien d'abord, avant de se lancer sur le marché mondial.

PIZZA ROYALE
Fiesta royale

BUFFET DU SOIR
2 pour 1
Lundi
Mardi
Mercredi
Sur présentation de ce coupon 9,50$

BUFFET DU MIDI
2 pour 10,95$
Tous les jours sur présentation de ce coupon

BUFFET DU SOIR
2 pour 14,99$
Tous les soirs sur présentation de ce coupon

2 PIZZAS Moyenne 12pouces 17,99$
Pour livraison ou au comptoir

Réservations de groupe et d'autobus

PIZZA ROYALE
981, boul Talbot Chicoutimi
543-1172
296665

ACCUSATION - Le ministre québécois des Affaires extérieures, Bernard Landry, exige du gouvernement canadien des excuses pour avoir tenu des propos mensongers à l'endroit du premier ministre Jacques Parizeau.

Les Québécois apparentés à des homards

Un démenti diplomatique vient défendre Parizeau

MONTREAL (PC) - Le président en exercice de l'Union européenne et ambassadeur d'Espagne, de même que le vice-premier ministre du Québec Bernard Landry démentent l'information voulant que le premier ministre Jacques Parizeau ait apparenté les Québécois à des homards dans l'eau bouillante, après un oui au référendum.

Ces mises au point ont été faites hier par les autorités diplomatiques et gouvernementales à Québec, après que le quotidien La Presse eut fait sa manchette avec cette information.

C'est au cours d'une rencontre avec les 15 ambassadeurs de l'Union européenne que le premier ministre Parizeau aurait tenu les propos que des sources lui attribuent. M. Parizeau aurait alors insisté sur l'importance d'obtenir un oui au référendum, affirmant qu'après ce oui, les Québécois auraient atteint un point de non-retour, comme des homards jetés dans l'eau bouillante.

Dans un communiqué, le président en exercice de l'Union européenne et ambassadeur d'Espagne, M. José Luis Pardos, «tient à démentir les propos attribués à M. Jacques Parizeau». Il se refuse toutefois à tout autre commentaire.

Il rappelle cependant, comme le veut la tradition diplomatique, que «la rencontre de M. le Premier ministre du Québec avec certains de ses collègues de l'Union avait un caractère strictement privé».

A Montréal, au cours d'une rencontre avec la presse portant sur un autre sujet, le vice-premier ministre Bernard Landry a nié énergiquement que M. Parizeau ait tenu ces propos, en se fondant sur trois sources qu'il a interrogées: l'ambassadeur des Pays-Bas, qui a assisté à la rencontre avec M. Parizeau, et qui soutient que «cela n'a pas été dit», ainsi que deux proches de M. Parizeau, dont son directeur de cabinet.

«Je prends la parole du diplomate», a simplement rétorqué M. Landry, ajoutant qu'il était «évident» que M. Parizeau nie «formellement que ces choses aient été dites».

«Je crois ceux qui parlent, ceux qui étaient là, ceux qui ont le courage de le dire», a lancé M. Landry, faisant allusion à l'article, qui fait état d'un compte-rendu d'un fonctionnaire fédéral qui n'a pas assisté à la rencontre, mais qui relate l'impression d'un ambassadeur présent à la rencontre.

Malgré ce démenti, le chef de l'Opposition officielle à Québec, M. Daniel Johnson, continue d'accorder une certaine crédibilité à l'information.

Dans un communiqué, il a soutenu que cette déclaration confirme le «mépris» de Jacques Parizeau «pour tous ceux qui ne pensent pas comme lui et pour une population qui n'aura pas vu à travers son petit jeu et ses astuces».

M. Johnson parle même de l'«arrogance» de M. Parizeau, qui «se félicite prématurément de tromper les Québécois».

Date référendaire et casino

Par ailleurs, le vice-premier ministre Bernard Landry n'a guère prêté foi à une autre rumeur, celle voulant que le référendum soit tenu le 6 novembre prochain.

L'on sait déjà que le référendum aura lieu à l'automne, a-t-il rappelé et, comme l'automne dure trois mois, «les probabilités sont de 1 sur 90» qu'il soit tenu ce 6 novembre. M. Landry affirme que cette date n'a même pas circulé aux réunions du conseil des ministres ou aux rencontres des comités auxquels il siège.

Dans le dossier du conflit au casino de Montréal, M. Landry a soutenu que «les choses avancent», malgré les affirmations contraires du porte-parole de l'opposition André Bourbeau.

M. Bourbeau avait affirmé lundi que le gouvernement péquiste refusait d'intervenir dans le conflit au casino, malgré les importantes pertes financières pour l'Etat, parce que les syndiqués de la CSN sont en faveur de la souveraineté.

Bernard Landry exige des excuses

Des agents fédéraux auraient fabriqué un faux document

QUEBEC (PC) - Le vice-premier ministre Bernard Landry est maintenant convaincu que le document faisant état des propos du premier ministre Jacques Parizeau à un groupe d'une quinzaine d'ambassadeurs et diplomates de la Communauté européenne est un faux et il a exigé, hier soir, que le gouvernement fédéral présente des excuses formelles.

«Depuis que les 15 ambassadeurs de la Communauté ont démenti formellement et catégoriquement les propos qui ont été attribués au premier ministre Jacques Parizeau dans un rapport du ministère des Affaires étrangères du Canada, notre position est maintenant la suivante: le gouvernement du Canada doit s'excuser auprès du premier ministre du Québec, une de ses provinces les plus importantes, pour avoir tenté de le couvrir d'opprobre, dans un faux rapport démenti par les représentants des 15 pays les plus avancés de la terre», a déclaré M. Landry.

Visiblement affecté et choqué par cette histoire qui faisait dire à M. Parizeau que les Québécois, s'ils votaient majoritairement Oui au référendum, seraient aussi irrémédiablement voués à la séparation du Québec du reste du Canada que «des homards jetés dans l'eau bouillante», M. Landry a fait cette déclaration hier soir, quelques instants avant de recevoir l'insigne de l'Ordre de la Pléiade et de prononcer un discours devant une centaine de représentants de l'Association internationale des parlementaires de langue française (AIPLF), réunis pour un dîner officiel au Musée du Québec.

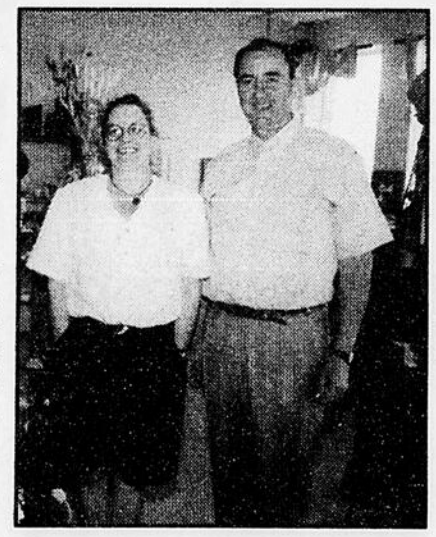
«Deuxièmement, a-t-il poursuivi, le ministère des Affaires étrangères du Canada doit s'excuser auprès des 15 ambassadeurs de la Communauté pour avoir tenté de manipuler grossièrement une de leurs activités à des fins de propagande interne méprisable.»

M. Landry a expliqué «qu'en passant, quand on a comme unique philosophie politique les seules lettres du mot «Non», on est capable de descendre à des niveaux très bas pour essayer de compenser son désespoir».

Comme troisième exigence, le vice-premier ministre a demandé au ministère fédéral des Affaires extérieures de trouver les responsables «de ce grave incident qui ont rédigé ce faux rapport et qui l'ont diffusé aux médias de façon calculée».

Finalement, M. Landry a offert un conseil amical «et fraternel« à tous les diplomates en poste au Canada.

Omnium de golf Maison de la presse
11e édition
OMNIUM DE GOLF MAISON DE LA PRESSE
Artisans d'ici et d'ailleurs inc.
412, boul. Saguenay Est
Place de la Gare, Suite 102
Chicoutimi
Tél.: 698-6558
Madame Francine Proux, propriétaire, en compagnie de Monsieur Bernard Prévost de l'Omnium de golf 11e édition.
Aquarelle de Mercèdes:
Peintre huiliste aquarelliste
Valeur de:
400$
Au profit de:
La Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi
Rendez-vous les 14 et 15 juillet Club de Golf de Chicoutimi
QUOTIDIEN
progrès dimanche
MOLSON O'KEEFE
Laurentide
Pour information: 696-9962
296853



Omnium de golf Maison de la presse
11e édition
OMNIUM DE GOLF MAISON DE LA PRESSE
Agence Musicale GD
3651, boul. du Royaume
Jonquière
Tél.: 695-5761
Monsieur Guy Desmeules, propriétaire, en compagnie de Monsieur Bernard Prévost de l'Omnium de golf 11e édition.
Système de son pour le vendredi soir au Club de golf
Valeur de:
350$
Au profit de:
La Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi
Rendez-vous les 14 et 15 juillet Club de Golf de Chicoutimi
QUOTIDIEN
progrès dimanche
MOLSON O'KEEFE
Laurentide
Pour information: 696-9962
296855

Privatisation de l'aéroport Pearson

Victor Barbeau raconte son expérience

OTTAWA (PC) - Un haut fonctionnaire affirme avoir été obligé de quitter temporairement le ministère des Transports en 1993 parce qu'on considérait qu'il entravait l'entente visant à privatiser l'aéroport Pearson.

«Certaines personnes avaient l'impression que, d'une certaine façon, je faisais de l'obstruction au dossier», a déclaré hier Victor Barbeau, sous-ministre adjoint en charge des aéroports, devant un comité du Sénat.

«C'était une impression, non un fait, mais c'est la raison qu'on m'a donnée.»

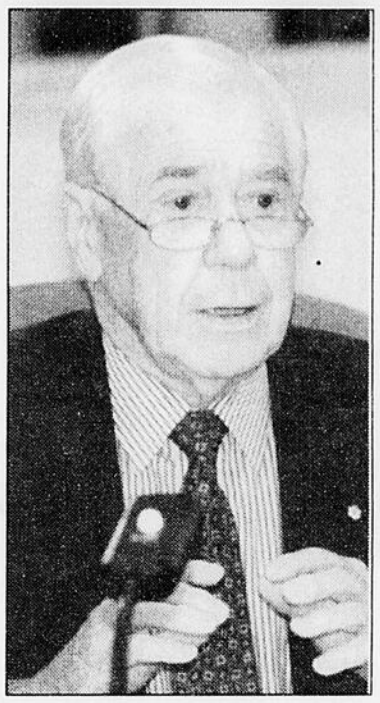
Victor Barbeau affirme que plusieurs fonctionnaires ont été affectés ailleurs parce que le processus d'attribution du contrat devenait politisé.

C'est également la conclusion à laquelle en était arrivé Robert Nixon, qui avait passé en revue le contrat pour les libéraux et avait recommandé son annulation.

Victor Barbeau témoignait au cours de la première journée d'audiences du comité du Sénat enquêtant sur la privatisation du plus important aéroport au pays, décidée par l'ancien gouvernement conservateur et annulée par les libéraux.

Il y avait eu à l'époque de nombreux témoignages à l'effet que de hauts fonctionnaires s'opposaient à cette opération, mais étaient obligés de s'y conformer par leurs supérieurs politiques.

Victor Barbeau était, à un moment donné, le négociateur en chef du gouvernement, mais il n'a pas été précisé hier s'il l'était toujours lorsqu'il a été déplacé. Il a refusé de répondre aux questions des journalistes.



AUDIENCES - Le sénateur Finlay MacDonald, le président de la commission sénatoriale sur les audiences sur les événements entourant la privatisation de l'aéroport Pearson.
(PC- Laserphoto)

Il a déclaré qu'Huguette Labelle, alors sous-ministre des Transports, lui avait demandé, le 27 mai 1993, de quitter le ministère pour un certain temps.

Il a raconté être alors parti pendant cinq semaines, soit jusqu'au début de juillet, moment où il a «réintégré» son emploi de sous-ministre adjoint. Mais après cette date, il n'a plus fait affaire directement avec le dossier de l'aéroport Pearson.

Et il a ajouté n'avoir aucune idée de la personne qui avait demandé son départ, ni de la raison pour laquelle qui que ce soit pouvait imaginer qu'il entravait le dossier.

Victor Barbeau faisait partie du premier groupe de témoins entendu par les sept membres du comité. Les audiences devraient se poursuivre jusqu'en septembre. Les premiers jours auraient normalement dû servir à passer en revue les politiques fédérales qui avaient conduit à la décision de privatiser l'aéroport. Mais les sénateurs ont préféré passer immédiatement aux accusations les plus controversées entourant ce dossier.

Ils ont également pu apprendre hier que la réaction des libéraux à l'entente avait eu pour effet de jeter un froid sur le travail des lobbyistes à Ottawa.

L'actuel sous-ministre des Transports, Nick Mulder, a affirmé que peu de lobbyistes l'approchaient maintenant, et qu'il avait pour sa part moins de rencontres avec eux que dans le passé.

Médecins sauvés de justesse

TORONTO (PC) - C'est tout simplement grâce à leur instinct que deux médecins ont réussi à aider plusieurs hémophiles albertains à échapper au danger mortel que représentait du sang contaminé.

Bien que des médecins et des directeurs médicaux de la Croix-Rouge, à travers le Canada, étaient en train d'adopter un nouveau produit coagulant, le Facteur 8, Man-Chiu Poon et Andrew Kaegi avaient eu de grands doutes au sujet de ce produit, ont-ils déclaré hier à l'enquête sur le sang contaminé présidée par le juge Horace Krever.

Les deux médecins, qui ont travaillé au centre de la Croix-Rouge de Calgary au cours des années 70 et 80, ont témoigné qu'ils préféraient traiter leurs patients avec un médicament plus ancien, et plus sûr, selon eux, le cryoprécipité.

Ce produit provient d'un seul donneur, tandis que le Facteur 8 est fabriqué à partir du sang prélevé chez des milliers de personnes.

Au début des années 80, on a découvert que le Facteur 8, élaboré à partir de donneurs américains, était plus contaminé par le virus du sida que le cryoprécipité, lui-même fait à partir de sang donné par des Canadiens.

Le Dr Poon a déclaré que lui et son confrère avaient agi par simple intuition.

Plusieurs hémophiles étaient intéressés à utiliser le Facteur 8 au début des années 70, parce qu'il était de préparation et d'utilisation plus facile. Mais le Dr Kaegi s'en est méfié lorsqu'il a entendu dire que des banques de sang américaines se trouvaient dans des endroits à risques et que des rumeurs faisaient état de sang fourni par des prisonniers.

«Nous avons pensé qu'il était plus sûr de prendre un produit élaboré à partir d'une seul donneur», de souligner le Dr Kaegi.

L'enquête en cours a pour but de déterminer pourquoi des milliers de Canadiens ont été contaminés par le virus causant le sida et l'hépatite C au cours des années 80. Quelque 400 personnes ont ainsi perdu la vie depuis ce temps.

TOYOTA

Offres ensoleillées de juillet!

AUCUN ACOMPTE NÉCESSAIRE !
Louez à partir de 225 $* mois/48 mois (transport et préparation inclus)

AUCUN ACOMPTE NÉCESSAIRE !
Louez à partir de 297 $* mois/48 mois (transport et préparation inclus)

AUCUN ACOMPTE NÉCESSAIRE !
Louez à partir de 357 $* mois/48 mois (transport et préparation inclus)

Toyota Tercel 1995
•Moteur sophistiqué de 1,5 L à DACT, 16 soupapes et injection électronique •Poutrelles de protection latérale en acier haute résistance •Zones de déformation contrôlée avant et arrière •Sièges baquet avant à dossier surélevé inclinable •Bouches de chaleur au siège arrière

Toyota Corolla DX 1995
•Puissant moteur de 1,6 L à DACT, 16 soupapes et injection électronique •Transmission automatique •Volant inclinable/direction à assistance variable •Rétroviseurs à télécommande •Banquette arrière à dossiers rabattables 60/40 •Radiocassette AM-FM

Toyota Camry 1995
•Moteur de 2,2 litres à DACT, 16 soupapes et injection électronique •Boîte manuelle 5 vitesses •Volant inclinable/direction (à crémaillère) à assistance variable •Banquette arrière à dossiers rabattables 60/40 •Rétroviseurs jumelés •Radio AM-FM à 4 haut-parleurs

VENEZ VITE FAIRE VOTRE CHOIX ! L'OFFRE PREND FIN LE 31 JUILLET !

Votre concessionnaire Toyota est fier de commanditer les Jeux olympiques spéciaux.

CRÉDIT TOYOTA Profitez du programme de location Solution Toyota offert exclusivement chez votre concessionnaire Toyota participant. Offres de location sur approbation du crédit de Toyota Crédit Canada Inc. valables uniquement sur les modèles 1995 neufs loués au détail et livrés aux clients admissibles avant le 31 juillet 1995. *Pour un bail de 48 mois avec option d'achat. Dépôt de sécurité (équivalant à environ une mensualité plus taxes) et premier versement exigés au moment de la livraison. Baux de 24 et 36 mois également offerts. Tercel : coût total du bail de 10 800 $ avec option d'achat de 3 738,24 $. Corolla DX : coût total du bail de 14 256 $ avec option d'achat de 6 155,24 $. Camry : coût total du bail de 17 136 $ avec option d'achat de 10 801,56 $. Coût total du bail et option d'achat en fonction d'un maximum de 96 000 km. Frais de 7 ¢ le kilomètre excédentaire sur les Tercel et Corolla; 10 ¢ sur la Camry. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Transport et préparation inclus. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Pour tous les détails, voyez votre concessionnaire Toyota participant.

TOYOTA

296187

Sondage du Conseil du patronat

Evaluation défavorable du climat politique

Par Lia LEVESQUE

MONTREAL (PC)-Le dernier sondage du Conseil du patronat auprès de ses membres de la grande entreprise laisse voir l'évaluation la plus négative du contexte politique québécois depuis 1977.

En fait, 56 pour cent des dirigeants interrogés ont dit trouver «mauvais» le contexte politique québécois et 19 pour cent «très mauvais». Seulement trois pour cent l'évaluaient «bon» et 22 pour cent «passable».

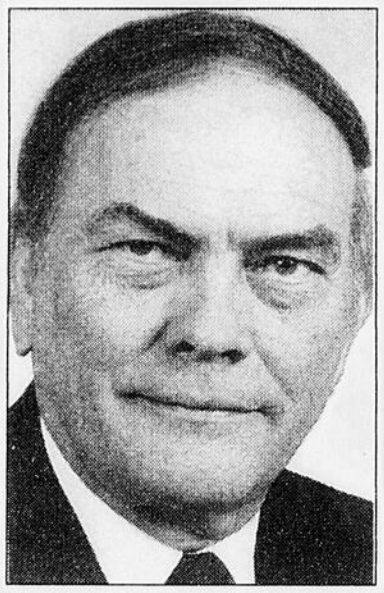
Avec 75 pour cent de «mauvais» et «très mauvais», il s'agit de l'évaluation la plus défavorable du contexte politique québécois depuis que le CPQ tient ce genre de consultation, soit depuis janvier 1977, et ce à tous les six mois.

Le président du CPQ, M. Ghislain Dufour, y voit une interprétation «carrément déprimante» du climat politique, qui est toutefois tempérée par une évaluation favorable du contexte économique et du climat des relations de travail.

Pour ce sondage, le CPQ a interrogé ses 455 membres corporatifs et 177 ont retourné leur questionnaire.

Au cours du précédent sondage, en janvier 1995, 63 pour cent des dirigeants avaient jugé mauvais ou très mauvais ce contexte politique québécois. Lors du sondage de juillet 1994: 65 pour cent et lors de celui de janvier 1994: 42 pour cent.

Curieusement, le contexte politique canadien, lui, est plus modérément évalué. Seulement 10 pour cent le trouvent mauvais ou très mauvais, 46 pour cent passable et 44 pour cent bon ou très bon.



INCERTITUDE - Selon Ghislain Dufour les gens d'affaires ont une crainte face à «l'incertitude politique» causée par l'approche du référendum au Québec. Nos dirigeants, résume-t-il, «veulent que le référendum se tienne le plus tôt possible, pour passer à autre chose». **(Photo Le Quotidien).**

M. Dufour y lit clairement une crainte face à «l'incertitude politique» causée par l'approche du référendum au Québec. Nos dirigeants, résume-t-il, «veulent que le référendum se tienne le plus tôt possible, pour passer à autre chose».

Le contexte économique est évalué avec moins d'inquiétude: 46 pour cent le trouve bon ou très bon (climat général) et 51 pour cent bon ou très bon (dans le secteur de l'entreprise interrogée).

Taux d'intérêt irritant

Autre fait notable: ce sont les taux d'intérêt, malgré leur bas niveau, qui sont cités comme premier irritant parmi une liste de facteurs proposés. Les chefs d'entreprise étaient invités à classer 17 facteurs influençant négativement l'activité économique au Québec.

Les taux d'intérêt arrivent premiers, suivis des politiques générales du gouvernement provincial, de la productivité, du taux de change, puis de la fiscalité des entreprises.

Le CPQ ne s'étonne guère du fait que les taux d'intérêt arrivent premiers, car les gens d'affaires font référence au taux d'intérêt réel, c'est-à-dire la différence entre le taux d'intérêt payé et le taux d'inflation.

Même si le taux d'intérêt est relativement peu élevé, le pouvoir d'achat, lui, n'augmente pas, souligne M. Jacques Garon, directeur de la recherche socio-économique au CPQ. «C'est un frein considérable à l'investissement.» Les grandes entreprises étant de gros emprunteurs, il est logique qu'elles soient particulièrement irritées par les taux d'intérêt.

Curieusement, la fiscalité des entreprises vient seulement au 5e rang des irritants, alors que les entreprises se plaignent amèrement du dernier budget Campeau et de la contribution forcée d'un pour cent de leur masse salariale pour la formation de la main-d'oeuvre.

La récession a touché le nombre de retraités

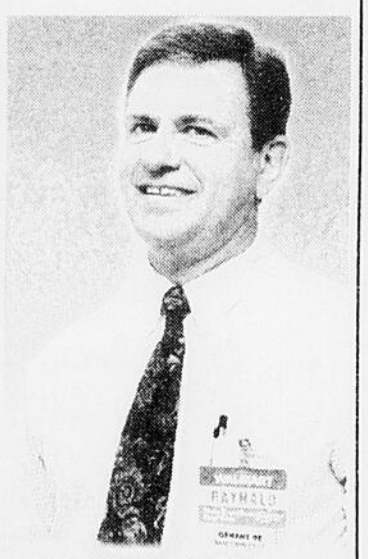
OTTAWA (PC)-Les mises à pied faites durant la récession ont fait diminuer le nombre de travailleurs qui bénéficient de régimes de retraite financés par l'employeur, a indiqué mardi Statistique Canada.

Le nombre de ceux qui profitent de tels régimes a chuté de 1,9 pour cent, à 5,2 millions de personnes, entre le 1er janvier 1992 et le 1er janvier 1994.

La diminution provient principalement des mises à pied dans les secteurs manufacturiers et ceux des transports et de la construction, précise l'agence fédérale.

La proportion des travailleurs couverts par des régimes de retraite entre 1992 et 1994 est ainsi tombée à 44,6 pour cent. Le pourcentage des hommes couverts a baissé de 55 à 47 pour cent entre ces deux années, tandis qu'il a augmenté de 37 à 42 pour cent pour les femmes.

Bienvenue dans la région à
M. Raynald Canuel
le nouveau directeur du magasin Wal-Mart de Place du Royaume à Chicoutimi. M. Canuel est natif d'Arvida. Il a travaillé pour la chaîne Woolco à différents postes, 5 ans au bureau chef et dans plusieurs succursales dans tout le pays.
M. Canuel oeuvrait au magasin Wal-Mart de Laval sur la Rive-nord de Montréal et est très heureux de son retour dans sa région natale



M. Raynald Canuel

296676

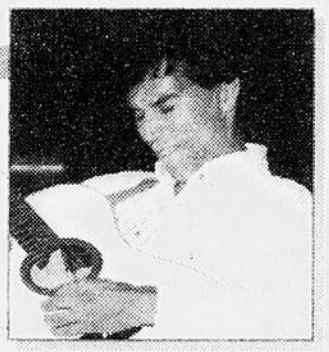
Festival d'été international DE QUÉBEC

IBM PRÉSENTE

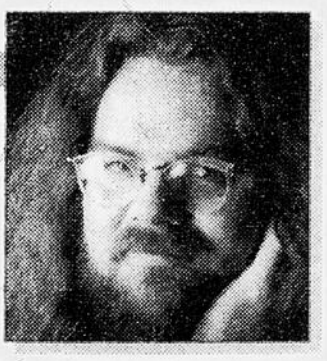
MUSIQUES POUR UNE PETITE PLANÈTE

RENCONTRE AUTOCHTONE

Arthur Petiquay
(Québec)
Scène Molson Dry
(Parc du Parlement)
Samedi, le 15 juillet à 16 h 30



Lucien Gabriel Jourdain
(Québec)
Scène Molson Dry
(Parc du Parlement)
Samedi, le 15 juillet à 15 h 30



Don Ross
(Ontario)
Scène Molson Dry
(Parc du Parlement)
Samedi, le 15 juillet à 19 h 50

Murray Porter
(Ontario)
Scène Molson Dry
(Parc du Parlement)
Samedi, le 15 juillet à 18 h

Kashtin
(Québec)
Scène Molson Dry
(Parc du Parlement)
Samedi, le 15 juillet à 21 h 30

Info-Festival Bell
(418) 692-5200
Le Festival accepte les frais d'appel

du 6 au 16 juillet 1995

300 SPECTACLES • 20 PAYS • 15 SITES EXTÉRIEURS ET INTÉRIEURS AU COEUR DU VIEUX-QUÉBEC

Bell Desjardins Molson Dry Canadian

De région à région

Louise Harel souhaite une coopération

par Michel DOLBEC

PARIS (PC)-La ministre d'état à la Concertation et de l'Emploi dans le gouvernement Parizeau, Louise Harel, souhaite développer une «coopération de région à région» entre la France et le Québec en matière de formation professionnelle.

Mme Harel, qui termine demain une «visite d'observation» d'une semaine à Paris, a en effet acquis ici la certitude que le succès des programmes de formation ne peut passer que par les structures régionales. «Il faut réussir la décentralisation», a-t-elle lancé en interview au terme d'une série de rencontres avec des responsables gouvernementaux, patronaux et syndicaux français.

Depuis vendredi, Mme Harel a eu des entretiens avec trois ministres: Jacques Barrot (Travail et Dialogue social), Claude Goasguen (Réforme de l'Etat, Décentralisation et Citoyenneté) et Anne-Marie Courdec (Secrétaire d'Etat à l'Emploi). Elle aussi été reçue par des dirigeants du Conseil national du patronat français (le tout puissant CNPF), de la Confédération générale des petites et moyennes entreprises et de la Confédération française démocratique du travail (l'influente CFDT).Le «un pour cent» pour la formation professionnelle adoptée le mois dernier à l'Assemblée nationale existe en France depuis 1972 (le taux est de 1,5 pour cent). La décentralisation qu'envisage le gouvernement Parizeau a par ailleurs été entreprise ici en 1982 et la formation professionnelle, en particulier celle des jeunes, est déjà du ressort des régions. Au moment où Québec s'apprête de son côté à confier le secteur aux Conseils régionaux de développement, Mme Harel croit qu'il serait utile que les régions puissent se concerter «directement». «J'ai évoqué cette possibilité avec le ministre Goasguen, a-t-elle indiqué. Il serait intéressant d'expérimenter des programmes en parallèle dans une région française et une région québécoise».

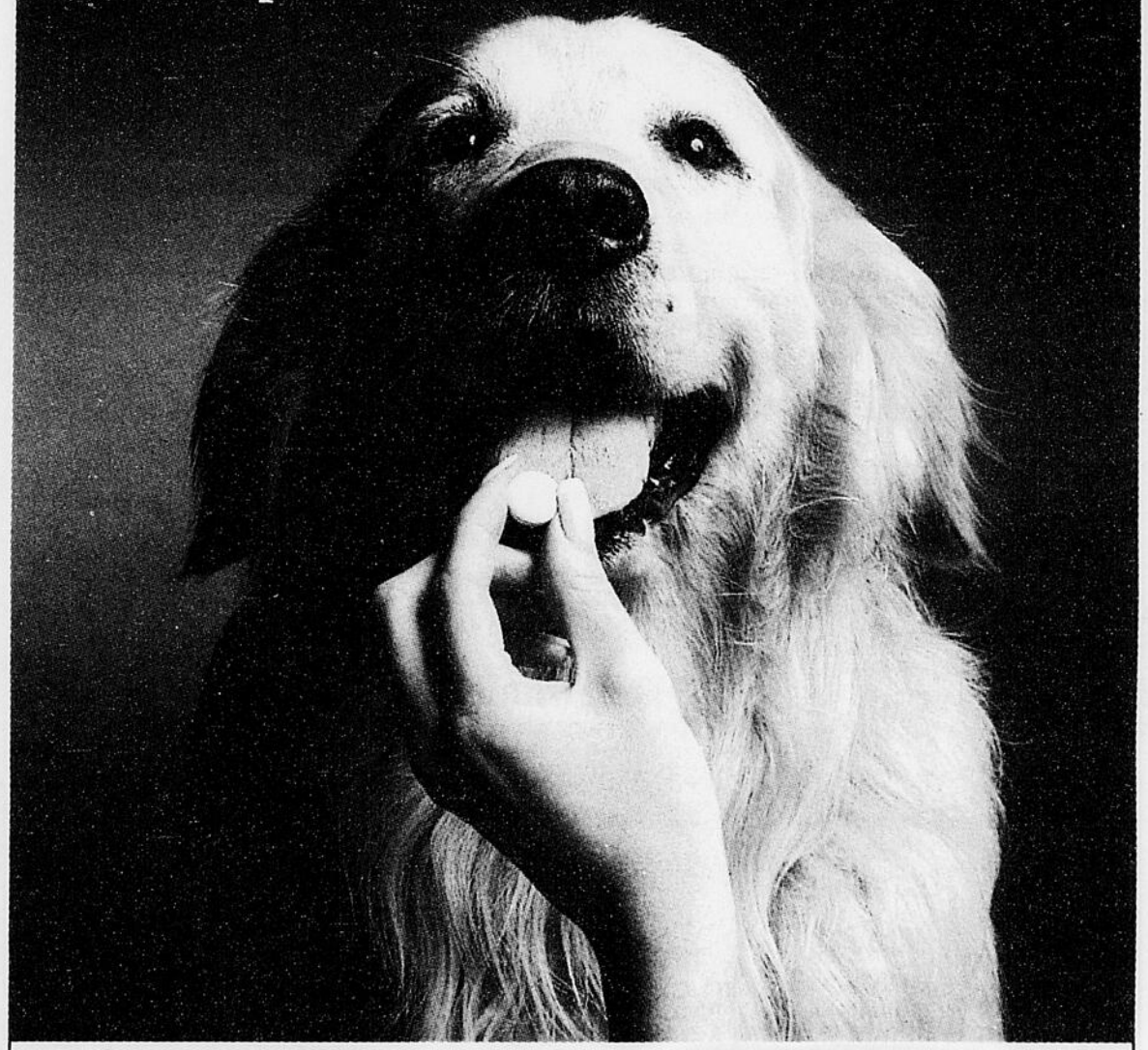
Cette volonté de la ministre reprend celle -maintes fois répétée- de Jacques Parizeau, de ne plus faire du «mur à mur» en matière de lutte au chômage et de formation professionnelle. Au demeurant, les problèmes des Gaspésiens ressemblent sans doute davantage à ceux des Bretons qu'à ceux des chômeurs de l'est de Montréal ou de Shawinigan.

Mme Harel croit que le Conseil du patronat du Québec pourrait également apprendre beaucoup de choses du CNPF. A son retour au Québec, elle suggérera que le CPQ développe des contacts directs avec l'organisme central du patronat français, qui (il faut bien le dire) a une toute autre carrure. «Ici, le patronat ne fait pas que s'inquiéter du déficit, il se montre aussi préoccupé par le chômage, a-t-elle dit. Je souhaiterais amplifier les rencontres entre patrons québécois et français».

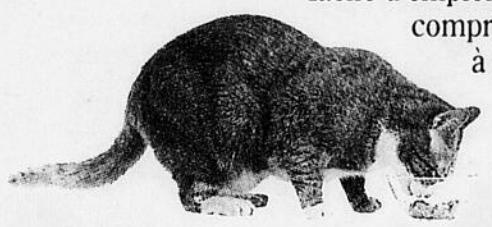
Depuis sa formation en mai, le gouvernement d'Alain Juppé a fait de l'emploi sa grande priorité. Il a notamment créé un «contrat initiative emploi» (allègement des charges et primes pour les entreprises) pour lutter contre le chômage de longue durée et un contrat d'accès à l'emploi pour les jeunes. Cette semaine, le gouvernement a par ailleurs annoncé la création de «guichets uniques» dans les régions. Ces guichets, contrairement à ceux que se propose de créer le gouvernement québécois, s'adressent d'abord aux entreprises.

VENTE
FIN DE BAIL
50% À 70%
SUR TOUTE LA MARCHANDISE EN MAGASIN
MERCERIE
Le Gentleman enr.
Edifice Lessard sur la Côte
405, Racine Est Chicoutimi
543-3326
296609

Vous débarrassez-vous des puces aussi facilement?



C'est maintenant possible avec PROGRAM, le premier traitement mensuel pour la maîtrise des infestations de puces. Voici enfin un anti-puces différent. Sécuritaire, facile d'emploi et vraiment efficace. Pour les chiens, c'est un comprimé. Pour les chats, c'est un liquide à mélanger à la nourriture. Administrez-les une fois par mois, au repas, pour éliminer le problème des puces. Ce produit remarquable est offert **seulement chez votre vétérinaire. Appelez-le dès aujourd'hui.**



CCPP
PROGRAM® (LUFENURON)
Santé animale ciba
Une dose. Une fois par mois. Pas plus compliqué que ça.
®Marque déposée de Ciba-Geigy Canada Ltée

Passant outre l'ONU

Les Serbes prennent Srebrenica

SARAJEVO/ZABREB (AP) - En dépit de frappes aériennes de l'OTAN, opérées à la demande des Nations unies pour tenter d'enrayer la progression des forces serbes bosniaques et protéger les casques bleus tombés sous leur feu, l'enclave musulmane de Srebrenica (est de la Bosnie) est tombée hier après-midi aux mains des assaillants.

«L'armée serbe de Bosnie contrôle désormais Srebrenica», a annoncé Alexander Ivanko, porte-parole de l'ONU à Sarajevo, précisant que la ville avait été envahie et que les casques bleus néerlandais, qui tentaient de bloquer l'entrée sud, avaient dû battre en retraite vers leur base de Potocari, à trois kilomètres au nord.

Les Serbes bosniaques n'ont apparemment pas tenu compte des avertissements lancés auparavant par l'ONU. La sécurité de la trentaine de casques bleus néerlandais qu'ils détiennent depuis dimanche ne semblait cependant pas menacée, à en croire Chris Gunness, porte-parole de l'ONU à Zagreb.

Plusieurs appareils américains et néerlandais de l'Alliance atlantique ont effectué des raids durant plus de 90 minutes à compter de 14h40 locales sur des positions serbes bosniaques. Tous ont regagné leur base sans perte, d'après l'OTAN. Deux chars serbes au moins ont été touchés et d'autres faisaient mouvement vers le sud immédiatement après la première frappe, a précisé Chris Gunness.

Selon le capitaine Jim Mitchell, porte-parole de l'OTAN, les pilotes des avions alliés ont été guidés dans leurs raids par des contrôleurs de l'ONU au sol. «Nous continuons à leur fournir des avions pour frapper les objectifs qu'ils sélectionnent. Nous allons poursuivre cette opération jusqu'à ce que le commandement au sol juge qu'il est suffisant pour relâcher la pression», a-t-il expliqué à 16h15 locales. «C'est trop peu et trop tard», a estimé le Premier ministre bosniaque Haris Silajdzic en apprenant les attaques aériennes de l'OTAN. A ses yeux, les Nations unies «ont attendu que les terroristes serbes entrent dans la ville; je ne sais pas à quoi cela sert, maintenant...»

A Pale, fief des Serbes de Bosnie, Jovan Zametica, conseiller du chef serbe bosniaque Radovan Karadzic, s'est élevé contre ces nouvelles frappes. «La politique de bombardement poursuivie par l'OTAN est une politique négative. La communauté internationale ne semble avoir rien appris de ses erreurs passées. Plus ils nous bombarderont, plus nous résisterons.»

«Les Musulmans abusent du statut de 'zone de sécurité' dont bénéficie Srebrenica pour lancer des opérations terroristes contre la population civile serbe», a-t-il soutenu, faisant état de «trente civils tués au cours des 45 derniers jours».

Pour des soldats canadiens

Problème de santé et sécurité à l'horizon

VISOKO, Bosnie-Herzégovine (PC) - La sécurité et la santé d'un groupe de casques bleus canadiens installés à deux postes d'observation situés près de leur base onusienne du centre de la Bosnie suscitent davantage d'inquiétude, a déclaré hier un porte-parole.

L'armée du gouvernement bosniaque, qui mène en ce moment une offensive dans la région pour briser le siège serbe de Sarajevo, n'a pas permis le réapprovisionnement de 19 Canadiens depuis la mi-juin et les postes commencent à voir s'amenuiser dangereusement leurs stocks de nourriture et d'eau, a indiqué le lieutenant-commandant Jeff Agnew.

Après que l'armée du gouvernement dirigé par les Musulmans eut lancé son offensive le 15 juin, elle a réduit les déplacements des 600 Canadiens de la base située au nord de la capitale.

Néanmoins, les Canadiens ont réussi à réapprovisionner les postes d'observation le 15 et le 23 juin, a souligné M. Agnew depuis Zagreb, en Croatie.

Cependant, «un d'entre eux a en principe manqué d'eau aujourd'hui il fait extrêmement chaud, nous sommes très inquiets à leur sujet», a-t-il dit.

Les autres manqueront probablement d'eau jeudi.

«Il leur reste encore un peu de nourriture, bien que leurs rations aient baissé énormément», a ajouté M. Agnew.

«C'est une situation très préoccupante....

«Certains d'entre eux ont la diarrhée.»

Tous les casques bleus canadiens ont été retirés des régions détenues par les Serbes en Bosnie après que plus de 370 soldats et observateurs militaires de l'Onu, dont 55 Canadiens, ont été pris en otage par les Serbes à la suite de frappes aériennes effectuées par l'Otan en mai, a expliqué M. Agnew.

Les Canadiens ne semblent pas craindre qu'il se produise d'autres incidents avec les Serbes cette fois-ci, a poursuivi M. Agnew.

«Il n'y a pas de soldats canadiens (ou d'observateurs) à l'heure actuelle dans aucune des positions contrôlées par les Serbes, donc, d'un point de vue purement canadien, il n'y a pas la moindre chance... que quelqu'un vienne se pointer dans notre coin.»

LA RANDONNÉE DES GOUVERNEURS
1995
Saguenay – Lac-Saint-Jean

7e édition
Saguenay – Lac-Saint-Jean

Présidente d'honneur:

Mme Jeanne L. Blackburn
Députée de Chicoutimi
Ministre de la Sécurité du revenu et Ministre responsable de la Condition féminine

Président:

M. Raymond Langevin

Régionale 128 km
• CHICOUTIMI - JONQUIÈRE
• ALMA - CHICOUTIMI

Régionale 64 km
• CHICOUTIMI - ALMA

Régionale 64 km
• ALMA - CHICOUTIMI

Dimanche 27 août 1995

Formulaires d'inscription disponibles chez:
HÔTEL DES GOUVERNEURS
CANADIAN TIRE DE CHICOUTIMI
GENDRON BICYCLE ET DANS TOUS LES MAGASINS DE SPORT DU SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN

CONSEIL D'ADMINISTRATION:

Président:	M. Raymond Langevin	Directrice technique:	Mme Danielle Pelchat
Secrétaire:	M. Antoine Tremblay	Directeur:	M. Bernard Larouche
Trésorier:	M. Mario Dionne	Relationniste:	M. J.-Claude Martel
Aide juridique:	Me Éric Gagnon		

296034

Pour informations: 549-6244 ou 690-2555

LE QUOTIDIEN progrès-dimanche
CARNET MONDAIN

ANNONCE AVEC PHOTO
15 95$ SUR UNE COLONNE
29 95$ SUR DEUX COLONNES
RÉSERVATION 2 JOURS AVANT IMPRESSION

SANS PHOTO
TEXTE DE BONS VŒUX 7$
JUSQU'À 20 MOTS (30c par mot additionnel)

♥ BONNE FÊTE

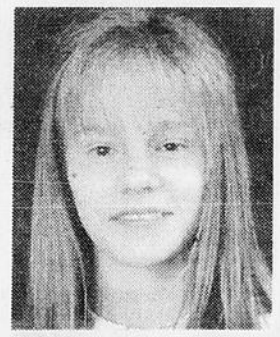
Cher Ronald,
"Miss Final check" et les filles du commercial, te souhaitent un joyeux anniversaire.
Grosses bises xxxx

Bonne fête pour tes 13 ans, à notre gardien **Jean-Luc Gauthier.** Passe une belle journée.
Emilie, Alexandra, Francis XXX

Bonne fête à **Jocelyn Bilodeau,** mécanicien de son métier, chasseur de son hobby. Profite bien de ton année 95, car l'année prochaine, tu feras partie du club des 4 roues.
La famille

♥ MESSAGE PERSONNEL

Le reconnaissez-vous? Sur cette photo, il avait 16 ans...il y a 39 ans de cela. Eh oui, il s'agit bien de **Laurent Côté "Le King"** de Chicoutimi-Nord.
Bonne journée **Laurent**
De tes ami(e)s



Bonne fête **Julie,** à la plus belle et charmante des marraines.
Je t'm Gabriel.XXX
P.S.: Bonnes vacances à Peterboraugh.

Bonne fête et bonne journée à tous!

À moins d'indication contraire, les photos ne seront pas retournées.

♥ MESSAGE PERSONNEL ♥ NAISSANCE ♥ POÈME ♥ PROMPT RÉTABLISSEMENT
♥ VŒUX ♥ ANNIVERSAIRE DE MARIAGE ♥ ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
♥ FIANÇAILLES ♥ GÉNÉRATIONS ♥ GRADUATION ♥ MARIAGE

296529

POUR INFORMATIONS: 545-4014

Le film d'Arcand reçoit des critiques partagées

Par Marie TISON

WASHINGTON (PC) - Le film de Denys Arcand «Love and Human Remains» a été accueilli par des critiques partagées à Washington, mais son distributeur est satisfait de sa performance aux Etats-Unis jusqu'ici.

M. Michael Barker, un représentant de Sony Pictures Classics, a affirmé que le film encaissait environ 100 000 $ US par semaine depuis sa sortie, au début de juin.

«Nous sommes enchantés, a-t-il déclaré au cours d'une entrevue téléphonique depuis son bureau de New York. C'est un succès.»

Il a indiqué que «Love and Human Remains» attirait surtout des jeunes dans la vingtaine, soit l'âge des personnages du film. Evidemment, «Love and Human Remains» ne joue pas dans la même ligue que les grands succès américains comme «Apollo 13», qui a enregistré des ventes de 19,6 millions $ US au Canada et aux Etats-Unis au cours de la fin de semaine, ou «Species», qui a rapporté 17,2 millions $ US.

En fait, le film de Denys Arcand ne se retrouve pas sur la liste des 20 films qui ont rapporté le plus au cours de la fin de semaine au Canada et aux Etats-Unis. Le 20e de cette liste, «Forget Paris», a encaissé 231 000 $ US au cours de la fin de semaine.

M. Barker a indiqué que «Love and Human Remains» était présenté à Los Angeles, San Francisco, Seattle, Denver, Boston et New York.

Washington

Le film de Denys Arcand est sorti vendredi dernier à Washington, avec des critiques partagées. Ainsi, la section spéciale de la fin de semaine du Washington Post ne lui a consacré que quelques lignes.

Le critique Joe Brown y affirme que lorsque la pièce de l'auteur canadien Brad Fraser «Unindentified Human Remains and the True Nature of Love» a été présentée à Washington, il y a deux ans, le matériel semblait «saisissant et provocateur».

«Dans sa version filmée, le directeur Denys Arcand essaie de choquer avec le même matériel, mais il ne réussit qu'à le rendre extraordinairement ennuyant», écrit-il. Le critique de la section régulière du Washington Post, M. Frank Ahrens, s'est montré plus flatteur.

«L'interprétation des personnages et du dialogue constitue la force de M. Arcand, et il tisse efficacement une intrigue secondaire au sujet d'un meurtrier qui arrache une boucle d'oreille de chaque victime qu'il viole, déchirant le lobe», écrit-il.

Il ajoute un peu plus loin que d'une «manière hitchcockienne, Arcand laisse délicieusement de long pendants se balancer aux oreilles de ses personnages féminins».

Le critique conclut que la «fin optimiste et improbable du film ne marche pas vraiment, mais qu'elle ne porte pas réellement atteinte à la nature habile et sardonique du commentaire mordant» du réalisateur.

New York

Lors de la sortie de «Love and Human Remains» à New York, au début de juin, le Village Voice avait également émis des doutes quant à la fin du film, qui «essayait de se teinter d'eau de rose».

«Un tel froid règne au dessus de la salle de cinéma que quelques «je t'aime» ne sont pas assez puissants pour le dissiper», avait écrit le critique.

Il avait soutenu que les oeuvres de Canadiens comme Margaret Atwood et Atom Egoyan étaient marquées par la froideur.

«Même lorsque que le réalisateur canadien Denys Arcand essaie d'être passionné et indigné, comme dans «Jésus de Montréal», son oeuvre ressort froide comme la pierre et calculée, avait-il écrit. «Love and Human Remains» envoie des bourrasques arctiques le long de la colonne vertébrale.»

Le New York Times avait cependant été plus élogieux.

«Plus convaincant que «Jésus de Montréal» et plus sombre que «Le Déclin de l'empire américain», le dernier film de M. Arcand réaffirme son rôle de chroniqueur social sardonique au regard perçant», avait écrit Caryn James.

La Scala de Milan manque d'argent

MILAN (Reuter) - Les coffres de la Scala de Milan sont vides, déclare le directeur de l'opéra, qui se demande publiquement s'il pourra assurer la rémunération des musiciens.

«Les fonds dont nous disposons ne sont pas suffisants pour payer les salaires jusqu'à la fin de la saison», dit Carlo Fontana. Ce dernier a fait remarquer que l'aide publique à la musique allait être diminuée en Italie de 50 milliards de lires (30 millions de dollars) l'an prochain, ce qui signifierait pour la Scala une baisse de son budget de sept milliards de lires (4,2 millions de dollars).

«Nous nous trouvons dans un état de crise totale. Cela n'a jamais été aussi grave», ajoute Carlo Fontana.

Le chef d'orchestre de Scala, Ricardo Muti, a lui aussi fait part de son inquiétude et de son courroux. «La façon dont on traite les orchestres et les chanteurs me révolte. Aujourd'hui, face à une telle situation, ou bien on s'en va ou bien on se bat. J'ai décidé de me battre».

Omnium de golf Maison de la presse

11e édition

OMNIUM DE GOLF MAISON DE LA PRESSE

norfruit INC.

Monsieur Gilles Gagné, propriétaire, en compagnie de Monsieur Serge Vallières de l'Omnium de golf 11e édition.

Kiosque de fruits sur le terrain

Valeur de: 500$

Au profit de:

QUOTIDIEN · progrès dimanche · Laurentides · MOLSON O'KEEFE · La Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi

Rendez-vous les 14 et 15 juillet Club de Golf de Chicoutimi

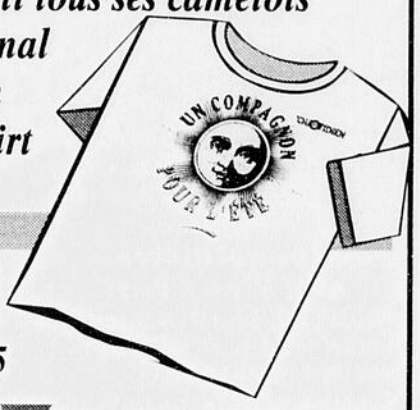
Pour information: 696-9962

296856

PROMOTION ESTIVALE

le QUOTIDIEN

Tout au long de l'été, Le Quotidien attribuera parmi tous ses camelots qui passent le journal avant 7 h le matin un magnifique T-shirt



GAGNANTS

Semaine du 6 juillet 1995

4616	Cédric Savard	Saint-Félicien
4732	Dave Tremblay	Normandin
4802	Jackie Lalancette	Girardville
5020	Monique Boivin	Dolbeau
5100	Johé Deschênes	Mistassinni
4305	Mylène Claveau	Saint-Gédéon
4604	Bruno Gagnon	Saint-Félicien
4573	Alex Dallaire	Roberbal
4572	Louis Dallaire	Roberval
1518	Simon Tremblay	Chicoutimi-Nord
1533	Martin Dallaire	Chicoutimi-Nord
1538	Yannick Tremblay	Chicoutimi-Nord
1581	Dominic Deschênes	Chicoutimi-Nord
1653	G. Henri Tremblay	Saint-Fulgence
2031	Yan Girard	Chicoutimi
2040	Éric Pilote	Chicoutimi
3536	Rosaire Tremblay	Ville de La Baie
3628	Patrick Roberge	Ville de La Baie
3644	Guy Dallaire	Ville de La Baie
1080	Marc Villeneuve	Jonquière (Arvida)
1096	Isabelle Girard	Jonquière (Arvida)
1140	Pierre Lavoie	Jonquière (Arvida)
3308	Guillaume Carter	Jonquière
3320	Jean-Philippe Gaudreault	Jonquière
2086	Frédéric Pineault	Chicoutimi
2096	Isabelle Bouchard	Chicoutimi
2129	Dany Lapointe	Chicoutimi
2135	Luc Girard	Chicoutimi
2308	Germain Drapeau	Chicoutimi
4116	Patrick Ouellet	Alma
4124	Richard Renaud	Alma
4148	Olivier Gagnon	Alma
4157	Joseph Jean	Alma

294368

Yuli Turovsky à la direction

MONTREAL (PC)-Yuli Turovsky, violoncelliste et chef réputé de l'orchestre de chambre I Musici de Montréal, assumera la direction artistique du Centre d'arts Orford, poste que sa collègue Agnès Grossmann quitte à la fin de cette saison.

Expositions de calendriers

MATANE (PC)-Le calendrier, cet oublié de notre patrimoine culturel, est le sujet d'une exposition - peut-être une première au Québec - organisée par la Société d'histoire et de généalogie de Matane. Celle-ci a réuni plus de 75 calendriers anciens, dont le plus vieux remonte à 1892, pour les exposer au Carrefour socio-culturel.

La Société vient par ailleurs de lancer son 10e calendrier de photograhies anciennes, consacré à la paroisse de Baie-des-Sables.

Bouquinistes aux Vieux Port

MONTREAL (PC)-Comme à tous les ans depuis 4 ans, les Bouquinistes du Saint-Laurent ont envahi les quais du Vieux-Port de Montréal. Jusqu'au 23 juillet, les promeneurs Montréal pourront visiter 40 kiosques-librairies de livres anciens installés le long du fleuve, comme les bouquinistes du bord de la Seine, à Paris.

Hugh Grant s'excuse

LOS ANGELES - L'acteur Hugh Grant, surpris le 27 juin par la police de Los Angeles en compagnie d'une prostituée dans sa voiture, a publiquement présenté ses excuses lors de son apparition au «Tonight Show» de Jay Leno lundi soir, estimant qu'il avait «fait une mauvaise chose».

Grant, devenu célèbre depuis le succès du film «Quatre mariages et un enterrement», se trouvait aux Etats-Unis pour la promotion de son dernier film «Nine Months», dont la sortie est prévue pour vendredi.

L'acteur a confié à Jay Leno que les rumeurs de ruptures entre lui et Elizabeth Hurley étaient totalement fausses et que sa compagne de vie en a d'ailleurs été stupéfaite. Elle m'a beaucoup soutenu et nous allons essayer de nous en sortir, a ajouté Grant.

Télévision par satellite

MONTREAL (PC)-Une coalition d'associations professionnelles d'artistes et de producteurs de spectacles québécois dénonce les décrets d'instructions publiés vendredi dernier par le gouvernement fédéral concernant la radiodiffusion directe par satellite et les entreprises de programmation de télévision à la carte.

Selon cette coalition de six membres (ADISQ, UDA, SPACQ, SODRAC, SOCAN et Guilde des musiciens), les décrets d'Ottawa vont à l'encontre de certains principes fondamentaux du système canadien de radiodiffusion mis en place en 1968.

Place aux nuits d'Afrique

MONTREAL (PC)-Après le jazz, place à la musique africaine!

Depuis hier et jusqu'au 23 juillet, Montréal vit au rythme du Festival Nuits d'Afrique. Un des artistes attendus avec impatience dans le cadre de ce festival est le zaïrois Papa Wemba qui chantera ce soir sur la scène du Club Soda. Wemba n'est pas un inconnu dans la métropole puisqu'on l'a déjà vu au Festival de jazz et en première partie de Peter Gabriel. Notre hâte tient plutôt à la qualité de son plus récent disque «Emotion» enregistré dans les studios Real-World de Peter Gabriel avec des moyens top niveau.

A ne pas manquer également les prestations des artistes montréalais Harold Faustin et Emeline Michel, le 19 juillet, au Balattou, le quartier général de facto de ce festival.

Popularité du Festival d'été

QUEBEC (PC)-Les macarons du Festival d'été international de Québec se sont tellement bien vendus au cours des derniers jours que les organisateurs ont dû en faire imprimer d'autres.

Un peu plus de 50 000 macarons ont trouvé preneurs, alors que l'an dernier 35 000 macarons avaient été vendus.

Voilà une bonne nouvelle pour la santé financière de l'événement.

Michel Goulet se fait voler

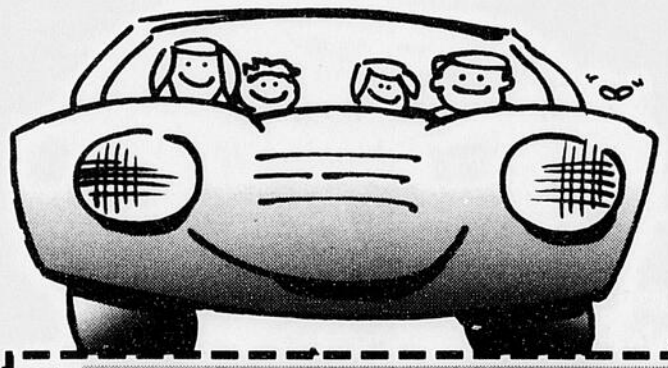
MONTREAL (PC)-Une chaise de laiton, oeuvre de l'artiste contemporain de réputation internationale Michel Goulet, fixée dans le béton à l'aide de quatre tiges d'acier, a été volée au début du mois de mai à la place Roy à Montréal. Le vol fait l'objet d'une enquête policière.

CINÉMA PLACE DU ROYAUME
1451 BOUL. TALBOT 545-4260
Tous les après-midi et mar.,merc soir: 3.25$
BATMAN À JAMAIS (13+)
Tous les jours: 1h05 - 3h35 - 7h05 - 9h35
POWER RANGERS (G)
Tous les jours: 1h15 - 3h15 - 5h15 - 7h15 - 9h15
APOLLO 13 (G) LAISSEZ-PASSER REFUSÉS
Tous les jours: 1h00 - 3h40 - 7h00 - 9h40
ALMA: 668-0141 MISTASSINI: 276-2002

CINÉMA IMPÉRIAL
1120, boul. Talbot 549-9022
POCAHONTAS v.f. (G)
TOUS LES JOURS: 1:00-3:00-5:00-7:00-9:00
LE PREMIER CHEVALIER (G)
TOUS LES JOURS: 1:30-4:00-7:00-9:30
ESPÈCES (13+)
TOUS LES JOURS: 2:00-4:15-7:00-9:15
JUGE DREDD v.f. (13+)
TOUS LES JOURS: 1:15-3:15-5:15-7:15-9:15
CINÉMA JONQUIÈRE
2445, Saint-Dominique 695-0261
BATMAN À JAMAIS (13+)
TOUS LES JOURS: 2:45-7:00-9:30
POWER RANGERS: LE FILM (G)
TOUS LES JOURS: 1:00-5:00
ESPÈCES (13+)
TOUS LES JOURS: 2:00-4:30-7:00-9:30
Venez vivre l'Expérience DIGITALE, UNIQUEMENT EN SALLE!

Québecissime
UN FEU ROULANT EN TROIS ÉTAPES
De Céline Dion à Starmania
De Plume Latraverse aux Férolas
De Murielle Millard à La Bolduc
8 INTERPRÈTES, 6 MUSICIENS, 2 DANSEURS-ACROBATES:
65 ans de Chansons au Québec
La Saguenéenne
Logistik 22
Au Cabaret de
L'Hôtel La Saguenéenne
Les mardis et mercredis
à compter du 4 juillet
Admission: 15$ adulte
10$ étudiant (avec carte)
Information: (418) 542-9076
Hydro Québec
L'énergie qui voit loin
295939

LE QUOTIDIEN et Ciné-Parc Saguenay vous offrent une
SOIRÉE FAMILIALE au CINÉ-PARC SAGUENAY
10 tirages par semaine
Chaque lundi à compter du 12 juin.
Chaque laissez-passer familial donne droit à un véhicule (4 personnes)
Valide les dimanches, lundis ou jeudis du mois de juin, juillet et août seulement.



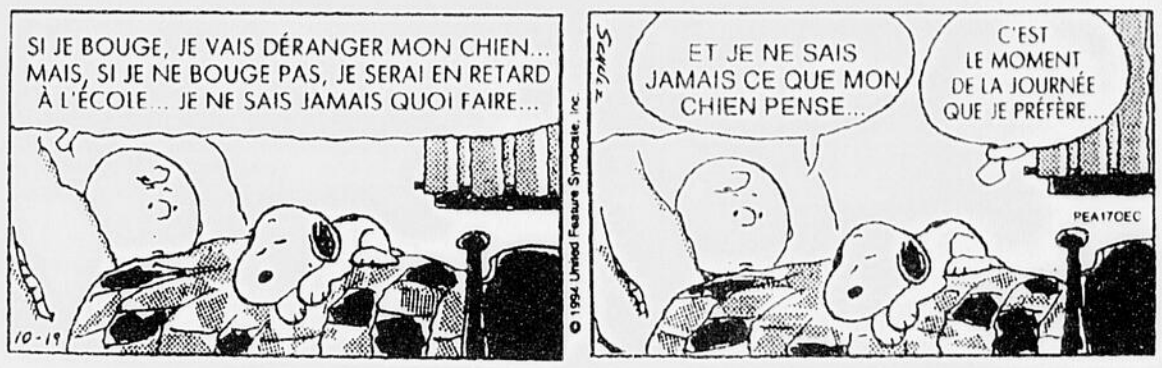
Tous les laissez-passer seront expédiés par la poste.

Faire parvenir à: Le Quotidien
A/S Soirée cinéma
1051, boul. Talbot,
Chicoutimi, Qc
G7H 5C1

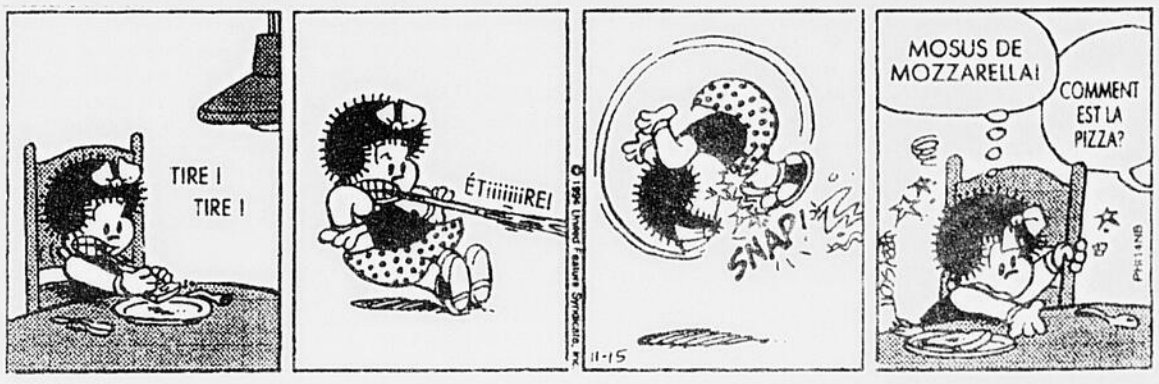
COUPON DE PARTICIPATION
CINÉ-PARC SAGUENAY
NOM: _____
ADRESSE: _____
VILLE: _____ CODE POSTAL: _____ TÉL.: _____
289380

POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE

PEANUT



PHILOMÈNE



AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	Bon Matin / Guy Carbonneau (7h00)		TaoTao	Caliméro	Cinéma / IL GRANDE BLEK (4) avec Roberto DeFrancesco, Sergio Rubini				Le Midi	L'enfer c'est...	Espion de père en fils (2/5)		Les Temps modernes		Vivre à Northwood	...Mous-quetaires	Zorro	Mission Top Secret	Madame est servie	Watata-tow
CFRS	Les émissions débutent à 14h00												Images du Québec	Bibi et Geneviève	Relevez le défi		Misez juste		Le Grand Journal	Édition régionale
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)		Les Feux de l'amour		La Trentaine		Au nom de la beauté	La Vie... / P. Ligne	Le TVA (11h58)	Première Ligne (12h25)			À votre santé	Légendes du monde	Les Héritiers du rêve		Santa Barbara		Bla Bla Bla / Rodger Brulotte	
R.Q.	Les émissions débutent à 13h00										Ordy	Don Quichotte	Québec School Telecasts		Culture organisationnelle...		Grammaire et...	Au premier rang	Ordy	Don Quichotte

VOTRE SOIRÉE

MERCREDI 12 juillet	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
R.Q.	Passe-Partout	Le Monde merveilleux de Disney		National Geographic		La Route des vacances	Cinéma / LE MÉCANO DE LA GÉNÉRALE (1) avec Buster Keaton, Marion Mack			Au pays de l'aigle (22h25)		La Route des vacances (23h20)	
CKRS	Montréal ce soir / ...estival (18h10)	Clan Campbell	L'enfer c'est nous autres	Cinéma / LA CIBLE (4) avec Gene Hackman, Matt Dilon					Le Téléjournal	Le Point (22h25)	Sport / Météo (23h25)	Télévision d'ailleurs	
CJPM	Le TVA	Secrets de famille	Rira bien	Cinéma / LES SORCIÈRES D'EASTWICK (4) avec Jack Nicholson, Cher						Automag Plus / Toyota Tercel	Le TVA & le TVA Sports / Loteries (23h50)		Astro Jojo
CFRS	Détecteurs... / Pierre Marcotte	Téléséries / MacGyver		Les Simpson	Cinéma / SENS UNIQUE (4) avec Kevin Costner, Gene Hackman				C'est chaud! / Emeline Michel	Le Grand Journal	Sports Plus	Sports Plus Extra	Cinéma / UN ENFANT... (5)
TV5	Des Chiffres et des lettres	Cuisine / Visions (18h45)	Journal FR2	Savoir plus			Hello Einstein!		Paris lumières	Journal belge	Visions d'Amérique	40 degrés à l'ombre (23h15)	
CANAL D	Animalier: le royaume de l'Atlantique		Le Saint		Biographies: Michel-Ange		Destination aventure		L'Ouest: le vrai		Nana		Cinéma / GIGI (3) avec L. Caron
RDI	Euronews	Au travail!	Le Monde ce soir	Capital actions	Dossier / Roman-fleuve: visages du Saint-Laurent		Le Téléjournal	Sans détour / Liliane Allard	Le Canada aujourd'hui			Capital actions	Info Pacifique
RDS	Plongée Qc	Sports 30 Mag		Baseball / Cubs - Expos						Le Monde du Sport	Sports 30 Mag		Superstars WWF
S.E.	J'ai connu Hemingway (16h50)		Le Retour des aventuriers du timbre perdu (18h55)			Cinéma des effets... (20h35)	Junior dans les ligues majeures				Le Billet de loterie (23h05)		
CBJET	Newswatch		Peter Rabbit and Friends	The Nanny	Cinéma / X-RATED, THE MOVIE (5) avec Gordon Michael Woolvett, Stacie Mistysyn				CBC Prime Time News		News	Golden Girls	Cinéma / RIDE 'EM COWBOY (5)
CFCF	Pulse		Entertainment Tonight	Get Serious	Beverly Hills, 90210		Home Improvement	Ellen	Lonesome Dove		CTV News	Pulse	New York Undercover
WVNY	News	ABC News	Star Trek: The Next Generation		Me and the Boys	Ellen	Grace Under Fire	Roseanne	Primetime Live		News	Nightline (23h35)	Pub (0h05)
WCAX	News		CBS News	Entertainment Tonight	Christy		Northern Exposure		Under Suspicion			The Late Show with David Letterman (23h35)	
WPTZ	News	NBC News	Jeopardy!	Wheel of Fortune	High Sierra Search & Rescue		Dateline NBC		Law & Order			The Tonight Show (23h35)	
WCFE	ITN News	Nightly Business	MacNeil / Lehrer Newshour		The War of the Roses / Henry IV					Jazz Set West (22h35)	Yes, Prime Minister (23h05)	Capital City (23h35)	
FOX	Fresh Prince of Bel-Air	The Simpsons	Star Trek: The Next Generation		Beverly Hills, 90210		Party of Five		Matlock		Ricki Lake		Cops
TSN	Baseball / Blue Jays - Athletics (16h00)		Sportsdesk	Baseball / Cubs - Expos							Sportsdesk		Best of Inside Sports
TMN	The Client (17h45)				The Outer Limits: The Voyage Home		Love is a Gun				Deadly Heroes		
DISC.	Wildlife International	Beyond 2000		Summer @ discovery.ca	Bicycle	The Sea: The Last Frontier	Wings		The Next Step	Beyond Tomorrow	Summer @ discovery.ca	Wildlife International	Bicycle
LIFE	Aboriginal Voices	Life Choices	What on Earth	Galley Chefs	Animal Adventures	Medical Breakthroughs	Harrowsmith Country Life		Cross Country Cookin'	What's for Dinner?	Animal Adventures	Medical Breakthroughs	Harrowsmith Country Life

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

DÉTENTE

BRIDGE

NO 149

POKER, BACKGAMMON ET BRIDGE

Steve Zolotow n'habite pas Las Vegas, la «capitale du jeu», pour rien! Sa profession: joueur professionnel. Et champion au poker, au backgammon (au jacquet si vous préférez) et pas manchot non plus au bridge. Jugez-en par vous-même dans la donne qui suit, reportée dans le New York Times. Zolotow était en Sud.

Donneur: Nord
Vulnérables: N/S

	♠ A 5 2 ♥ A 10 6 ♦ R D 7 2 ♣ 9 8 6	
♠ V 4 ♥ R 8 3 ♦ 10 8 4 ♣ R D V 10 2	N O E S	♠ R 8 3 ♥ D 9 7 2 ♦ V 9 5 3 ♣ 5 4
	♠ D 10 9 7 6 ♥ V 5 4 ♦ A 6 ♣ A 7 3	

NORD	EST	SUD	OUEST
1 ♦	Passe	1 ♠	Passe
1 SA	Passe	2 ♣ (1)	Contre
2 ♠ (2)	Passe	3 ♠	Passe
4 ♠	Passe	Passe	Passe

(1) Enchère inusitée de «checkback» Stayman puisque Sud ne possède que trois Coeurs
(2) Nord précise la possession de trois Piques et nie détenir quatre Coeurs

ENTAME: ROI DE TRÈFLE

Après avoir gagné de son As, Zolotow a défilé As, Roi et Dame de Carreau, écartant un Trèfle sur celle-ci. Comme les adversaires s'étaient montrés obligeants en fournissant aux trois tours, il proposa le quatrième Carreau du mort avec l'idée de se départir de son dernier Trèfle. Est conserva ainsi la levée de son Valet de Carreau et s'empressa de retour Trèfle. Trop tard! Ce fut au tour du déclarant de couper, pour enchaîner avec le Dix de Pique qu'Ouest refusa de couvrir et qui fila jusqu'au Roi d'Est. Celui-ci choisit le retour à l'atout, gagnée cette fois par l'As du mort tout en gobant au passage le Valet. Zolotow appela un troisième Pique à la suite de quoi les quatre jeux se résumaient aux cartes suivantes:

	♠ - ♥ A 10 6 ♦ - ♣ 9	
♠ - ♥ R 8 3 ♦ - ♣ D	N O E S	♠ - ♥ D 9 7 2 ♦ - ♣ -
	♠ 10 ♥ V 5 4 ♦ - ♣ -	

Sud joua alors son dernier atout, obligeant Ouest (qui ne pouvait se départir de sa Dame de Trèfle) à jeter un Coeur. Le Neuf de Trèfle fut défaussé du mort. Toujours en main, Zolotow avança un petit Coeur et impassa le Dix. Est gagna de sa Dame et sur son retour forcée dans la couleur, Sud joua petit de sa main pour croquer le Roi d'Ouest avec l'As du mort. Son Valet de Coeur maître devenait ainsi son dixième pli.

Une petite partie de poker avec Mr. Zolotow?

CINÉ-TÉLÉ

MERCREDI 12 JUILLET

10h00

CKRS -CBFT — IL GRANDE BLEK **78015** (4) It. 1987. Drame de moeurs de G. Piccioni avec Roberto DeFrancesco, Sergio Rubini et Federica Mastroianni. - Dans une petite ville du nord de l'Italie, des adolescents découvrent l'amour, l'amitié et la politique. (2h)

19h30

CKRS -CBFT — LA CIBLE **852170** (4) (Target), É.-U. 1985. Drame d'espionnage de A. Penn avec Gene Hackman, Matt Dilon et Joseph Sommer. - Révélant sa vie antérieure à son fils, un ancien agent secret doit se rendre à Paris où sa femme a été enlevée par un espion communiste. (2h30)

20h00

CBJET — X-RATED, THE MOVIE **51748** (5) Can. 1994. Comédie sentimentale de K. Hood avec Gordon Michael Woolvett, Stacie Mistysyn et Billy Merasty. - Un jeune arriviste s'éprend d'une locataire de l'immeuble plein d'excentriques qu'il retape. (2h)

CFRS — SENS UNIQUE **45164** (4) (No Way Out), É.-U. 1987. Drame policier de R. Donaldson avec Kevin Costner, Gene Hackman et Sean Young. - Alors que les preuves sont contre lui, un officier du Pentagone cherche à démasquer l'assassin de la maîtresse de son patron. (2h)

CJPM -CFER — LES SORCIERES D'EASTWICK **825611** (4) (The Witches of Eastwick), É.-U. 1987. Comédie fantaisiste de G. Miller avec Jack Nicholson, Cher et Susan Sarandon. - Dans un village de Nouvelle-Angleterre, trois jeunes femmes esseulées sont séduites par un étranger qui semble être le diable en personne. (2h30)

21h00

R.-Q. -CIVV — LE MÉCANO DE LA GÉNÉRALE **5423638** (1) (The General), É.-U. 1926. Comédie de B. Keaton et C. Bruckman avec Buster Keaton, Marion Mack et Glen Cavender. - Un mécanicien de locomotive récupère son engin volé par des soldats nordistes. (1h25)

00h00

CBJET — RIDE 'EM COWBOY **6259139** (5) É.-U. 1942. Comédie de A. Lubin avec Bud Abbott, Lou Costello et Dick Foran. - Les mésaventures de deux citadins dans un ranch de l'Ouest. (1h45)

CFRS — UN ENFANT DANS LA NUIT **129597** (5) (Child in the Night), É.-U. 1990. Drame policier de M. Robe avec JoBeth Williams, Elijah Wood et Tom Skerritt. - Une psychologue s'occupe d'un garçon de huit ans qui est tellement traumatisé par le meurtre de son père qu'il n'ose pas révéler à la police ce dont il a été témoin. (2h)

HOROSCOPE

MERCREDI, LE 12 JUILLET 1995

Lune en fin Capricorne. Les enfants qui naissent en ce jour seront déchirés entre des extrêmes et des oppositions, cherchant à réconcilier les irréconciliables. Aimeront les grands défis, les obstacles insurmontables, mais seront soutenus par leur foi et leur acharnement.

Bélier:
du 21 mars au 20 avril
Méfiez-vous des enjôleurs qui n'ont pour seule ressource que la facétie douteuse. En affaires, ne vous fiez qu'à vous-même: une association ne vous serait pas profitable. La cupidité d'un confrère se cache derrière ses drôleries maniérées. Vous êtes en voie de réaliser une oeuvre importante. Gardez vos secrets!

Taureau:
du 21 avril au 20 mai
Comme votre charme est à son meilleur, on répondra plus facilement aux attentes amoureuses que vous formulerez. Un véritable ami est toujours le miroir de son ami. Faites-lui confiance. Montrez une vigilance implacable dans vos affaires: le temps est venu d'être plus réaliste. Le régime au pain sec et à l'eau serait plus bénéfique qu'une grasse bombance.

Gémeaux:
du 21 mai au 21 juin
Cessez de vous plaindre et reconnaissez votre responsabilité dans le gâchis qui afflige votre famille. La vie en société demande plus que de simples apparences. On exigera des preuves tangibles de votre compétence et peut-être ne pourrez-vous pas les fournir. Si vous ne tenez pas à créer le vide absolu autour de vous, montrez un peu plus d'humanité.

Cancer:
du 22 juin au 22 juillet
Vous êtes constamment aux prises avec les problèmes qu'ont tous les gens doués. Votre vaste intelligence et vos talents multiples vous promettent la réussite dans tous les domaines mais il vous faudra pourtant vous résoudre à n'en choisir qu'un seul. On ne peut être à la fois dieu et diable. Les assauts du climat vous feront peut-être souffrir de maux de gorge.

Lion:
du 23 juillet au 23 août
Les natifs du premier décan verront une alléchante proposition leur être offerte. Répondez énergiquement aux offres d'emploi; votre haut degré de compétence vous permet d'assumer de façon brillante les tâches les plus exigeantes. Impulsif et secret, vous risquez d'exploser violemment pour une boutade innocente. Faites plus d'exercice.

Vierge:
du 24 août au 22 septembre
Les natifs de ce signe connaîtront un grand bonheur. Leur vie affective est harmonieuse et leur bonté discrète sera récompensée par un cadeau d'une inestimable valeur. Vos enfants font votre joie. Les conjonctions planétaires rendent la journée propice aux augmentations de salaire. Votre santé est bonne mais celle de votre conjoint est fléchissante.

Balance:
du 23 septembre au 23 octobre
Aujourd'hui, vous éprouverez une grande irritabilité et perdrez patience à plusieurs reprises. La passion exige à grands cris la place de choix qui lui revient. Au travail, ne cédez pas à la complaisance et affrontez courageusement vos détracteurs. Consultez un cardiologue si vous vous sentez étourdi.

Scorpion:
du 24 octobre au 22 novembre
Extrémiste, vous distendez les réelles proportions d'une affaire jusqu'à l'éclatement. Si vous voulez être plus entouré, soyez plus discret et moins soupe au lait. Un coup de téléphone vous émeuvra jusqu'aux larmes. Au plan financier, il est fort probable que vous fassiez un gain très important en fin de journée.

Sagittaire
du 23 novembre au 21 décembre
Au plan professionnel, ne craignez pas de prendre des initiatives: vos idées sont à la fois réalisables et originales. Vous devez savoir que si ce n'est pas vous qui agissez, le crédit de vos trouvailles ira à d'autres personnes moins bien intentionnées. L'amour vous réserve encore de grands moments de bonheur. Une lettre vous parviendra qui vous rendra extrêmement heureux.

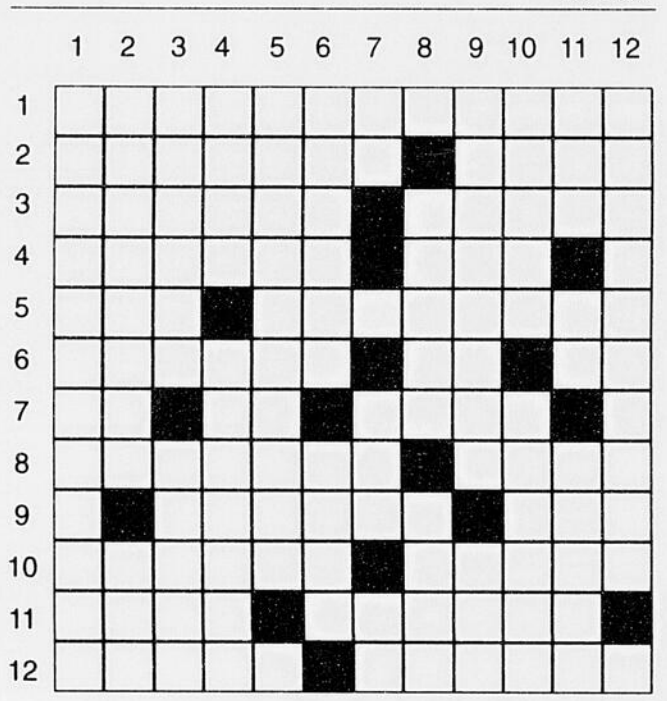
Capricorne:
du 22 décembre au 20 janvier
Bien qu'un récent contrat vous ait plongé dans le plus vif ravissement, vos affaires souffrent d'une légère perte de valeur. Votre profond désir de sécurité est constamment heurté par une sensualité débordante. Une sortie est toute indiquée. Vous n'écoutez pas assez les gens plus jeunes que vous. Prenez garde que ne surgissent d'irréparables divergences d'opinions!

Verseau:
du 21 janvier au 19 février
Les planètes favorisent l'exaltation du romantisme qui fait tout le charme de votre caractère. Malgré une sensibilité extrême, votre moral demeure excellent. Vous jouissez d'une chance exceptionnelle en affaires; une promotion vous sera peut-être même offerte. Méfiez-vous toutefois des mirages. Faites très attention aux objets tranchants.

Poissons:
du 20 février au 20 mars
Vos performances au travail tiennent de la prouesse! Rapidité d'exécution et efficacité seront toutes deux largement récompensées. Vos responsabilités seront accrues. Vous vivez une période propice à la réorganisation totale de votre existence. Ne laissez pas le doute vous envahir, les décisions prises seront adéquates. Des revenus supplémentaires vous permettront de mettre vent à la voile. Bon voyage!

MOTS CROISÉS

NO 2939



LILIANE CHRÉTIEN

HORIZONTALEMENT

1 - Délibérerait
2 - Émacié - Affl. de la Seine.
3 - Talc - Exercer une action en justice.
4 - Furet - Comm. de Belgique (prov. de Liège).
5 - Qui a la forme d'un oeuf - Bref, laconique.
6 - Mauvais chevaux, sans vigueur - Sert en bijouterie - Molybdène.
7 - Titane - Iridium - Élément d'un ensemble.
8 - Rongeait lentement - Plante voisine du navet.
9 - Fentes verticales qui se forment au sabot du cheval - Stupide.
10 - Loi du silence - Témoigne une admiration passionnée à quelqu'un.
11 - Multitude - Très grand champignon qui attaque le bois des charpentes.
12 - Récipient à anse - Caractère de ce qui n'est pas commun.

VERTICALEMENT

1 - Citeront.
2 - Attendrir - Perdit son poil.
3 - Coquilles - Audacieuses.
4 - Ile allongée près de Venise - Frappés de stupeur.
5 - Polirait par frottement avec un abrasif pulvérulent.
6 - Homme très riche - Chef religieux musulman.
7 - Interj. exprimant le rire - "Allez", en latin - Erbium.
8 - C'est une étoffe - Mère d'Isaac.
9 - Haleter - Coriace (fig.).
10 - C'est un vent - Couvert de taches.
11 - Colère - Curium - Panneau pour clore une baie de fenêtre.
12 - Qui produit des malformations congénitales.

SOLUTION DE 2938

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	D	E	T	E	C	T	I	V	E	■	A	N
2	O	N	A	G	R	E	■	O	R	G	I	E
3	B	E	T	E	■	S	P	L	E	E	N	■
4	E	M	E	R	I	T	E	S	■	M	E	T
5	R	A	■	I	R	I	S	■	H	I	E	R
6	M	■	P	E	R	C	E	R	A	■	S	I
7	A	S	O	■	E	U	S	E	B	E	■	S
8	N	O	U	V	E	L	■	G	I	L	E	T
9	■	F	R	O	L	E	S	■	T	Y	P	E
10	B	A	R	I	L	■	I	S	A	T	I	S
11	E	■	A	L	E	A	T	O	I	R	E	S
12	C	H	I	A	S	S	E	S	■	E	R	E

MOT MYSTÈRE

1861 10 lettres Le mot clé: Poule mouillée !

abri	déguerpi	frousse	parti	tapi
affolé	détale	fuir	pétrifié	timide
aguets		fuite	peur	timoré
appel	effaré	fuyard	pleur	tremble
	effroi		poltron	trouille
blême	émoi	hésite		
brave			recule	vie
	figé	minus	réfugié	
caché	file	mort	risque	
clos	flic		rugir	
couard	frayeur	nerf		
courir	frisson	pâle	sauvé	
crainte	froussard	pâlir	sueur	

Solution du problème précédent: Assurance

C	R	E	A	B	A	N	D	O	N	R	U	E	U	S
A	T	E	L	F	E	E	E	R	I	F	U	R	A	T
C	N	E	F	B	D	I	F	U	A	Q	I	U	P	E
H	M	O	R	U	M	R	F	F	S	U	V	G	P	U
E	L	A	S	O	G	E	A	I	R	E	O	O	E	G
E	V	O	P	S	M	I	R	S	R	O	L	C	L	A
E	L	E	H	E	I	I	E	T	S	T	I	A	T	T
C	U	O	E	L	F	R	T	R	R	U	E	R	P	I
R	E	S	S	U	O	R	F	O	R	I	O	P	P	M
A	F	L	I	C	M	I	N	U	S	M	R	R	F	I
I	B	T	T	E	U	R	E	I	I	U	E	U	F	D
N	E	R	E	R	I	Y	P	L	E	U	Y	L	O	E
T	L	M	I	L	A	A	L	L	G	A	V	A	I	C
E	O	P	A	R	T	I	P	E	R	I	G	U	R	F
I	R	P	F	R	E	N	D	D	E	T	A	L	E	D

Pour un 12e mois

Recul pour la construction

MONTREAL (PC)-Pour un douzième mois consécutif, la construction résidentielle marque un recul de ses activités. Après Trois-Rivières, la région de Chicoutimi-Jonquière est celle qui a été la plus affectée.

En effet, selon les résultats colligés par la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) au mois de juin dernier, le nombre de mises en chantier dans les centres urbains de 10 000 habitants et plus a diminué de 49 pour cent, comparativement au même mois, l'an dernier, pour un total de 1823 unités.

Qui plus est, ce total des mises en chantier est le deuxième plus bas enregistré depuis les 35 dernières années, alors que 1982 représente le niveau plancher historique (1426 unités) de la construction résidentielle pour un mois de juin.

«La confiance des ménages québécois dans l'économie est sérieusement ébranlée. Non seulement la construction résidentielle connaît des moments difficiles depuis les derniers mois, mais également les ventes au détail et les ventes d'automobiles. Compte tenu que la majorité des acheteurs au Québec sont des premiers acheteurs et que 60 pour cent des ménages affirment que le temps n'est pas propice à l'achat d'un bien important tel une maison, il faudra simultanément des taux d'intérêt à la baisse et un marché de l'emploi favorable pour ramener les ménages à intervenir sur le marché de l'habitation», commente M. Mario Vachon, économiste régional à la SCHL.

En niveau annualisé et corrigé des variations saisonnières, le déclin de la construction résidentielle au Québec ne s'estompe pas. La baisse enregistrée en juin dernier était de 9 pour cent, comparativement à mai dernier (16 300), pour un maigre total de 14 800 unités (DDA). Et selon l'évolution de cet indice, rien ne porte à croire à un changement à court terme.

Toutes les régions métropolitaines du Québec ont subi une diminution importante de leurs activités. Les régions les plus affectées étaient dans l'ordre, Trois-Rivières (-68 pc), Chicoutimi-Jonquière (-63 pc), Québec (-55 pc), Montréal (-51 pc), Sherbrooke (-37 pc) et Hull (-34 pc). Ailleurs en province, le scénario n'était pas différent car le nombre de mises en chantier régressait dans l'agglomération urbaine de Rimouski (-70 pc) et dans celle de Val d'Or (-9 pc).

Par ailleurs, note optimiste dans le même domaine, la baisse récente des taux hypothécaires a donné un regain de vigueur au marché canadien de l'habitation.

La construction de maisons, de condominiums et d'appartements a augmenté de 12,9 pour cent pour un taux annuel de 114 600 au cours du mois dernier, a indiqué mardi la SCHL.

«Le mois de juin a marqué un virage dans la construction. La mise en chantier de nouvelles résidences devrait continuer de s'améliorer au cours des prochains mois», a déclaré Leonard Fitzpatrick, économiste de la SCHL.

Les taux intriguent

TORONTO (PC)-La cavalcade des taux d'intérêt qui montent ou qui chutent de façon continuelle et inattendue depuis 18 mois n'a pas fini d'intriguer les Canadiens qui se demandent comment et quand en profiter.

Les grandes banques ont diminué leurs taux hypothécaires à deux reprises au cours de la semaine dernière. Une autre baisse est prévisible à la suite d'une réduction du taux d'escompte effectuée mardi par la Banque du Canada, geste imité par les banques relativement à leurs taux de base. Pour l'éventuel acheteur d'une nouvelle maison qui se demande s'il doit ou non mettre sa signature au bas du contrat, la décision n'est pas facile à prendre. Tout simplement attendre ou bien agir rapidement, à court terme, afin de profiter de ce qui passe?

«Si vous êtes un nouvel acheteur et que vos paiements doivent être relativement élevés par rapport à votre revenu, ne prenez pas de risque. Suivez mon conseil, allez-y à plus long terme, trois ou cinq ans», avertit Tom Alton, président de la Société hypothécaire Banque de Montréal.

Il estime toutefois que pour ceux qui peuvent se permettre de prendre le risque, à court terme, il est possible d'attendre d'autres diminutions de taux. Il devrait ainsi y avoir une autre réduction d'un demi-point d'ici la fin de l'année.

MURDOCK
À louer
rue Racine
ESPACES COMMERCIAUX
de 500 à 15 000 pi car. conviendraient pour professionnel, boutique, banque, etc.

MAISON DE VILLE
À VENDRE OU À LOUER
disponible l'été 1995
construction neuve
TERRAINS À VENDRE
FAUBOURG DU RICOCHET et DÉVELOPPEMENT PANORAMIQUE

Pour information: 543-3357 - 690-6608 289186

Omnium de golf Maison de la presse
11e édition
OMNIUM DE GOLF MAISON DE LA PRESSE
Cegep de Chicoutimi

M. Louis-Philippe Gagnon, directeur du service d'éducation physique au Collège de Chicoutimi, en compagnie de M. Maurice Tremblay de l'Omnium de golf 11e édition.

• 1 cours de golf • 2 cours Aquaforme
• 2 cartes de bain libre

Valeur de: 300$
Au profit de: La Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi
Rendez-vous les 14 et 15 juillet Club de Golf de Chicoutimi
QUOTIDIEN progrès dimanche Laurentide MOLSON O'KEEFE
Pour information: 696-9962
296779

CHRONIQUE FINANCIÈRE

Groupe Investors
Une société de la Corporation financière Power
LES SERVICES INVESTORS LIMITÉE

POUR prendre DEMAIN en mains.

Effets multiples des fluctuations du dollar canadien

Notre dollar fait soudainement la manchette. Presque quotidiennement, la presse financière parle des conséquences de la hausse ou de la baisse de notre dollar par rapport au dollar américain.

Ces derniers temps, le dollar canadien est à la hausse tandis que le dollar américain perd du terrain face à d'autres devises comme le mark allemand et le yen. Mais il y a quelque mois à peine, le dollar canadien reculait par rapport au dollar américain.

Nous connaissons tous les conséquences les plus immédiates de la fluctuation de notre dollar. Les vacances que nous prenons aux États-Unis nous coûtent moins cher lorsque notre dollar est vigoureux et plus cher lorsque notre dollar chute. Ceux qui vont dans les centres commerciaux de l'autre côté de la frontière grimacent chaque fois que notre dollar faiblit.

Mais beaucoup d'entre nous ne réalisons pas que le niveau de notre dollar a bien d'autres conséquences sur notre vie quotidienne.

Par exemple, lorsque la valeur du dollar canadien change de beaucoup, il y a de fortes chances que cela ait des répercussions sur le coût de la vie.

Taux d'intérêt

Lorsque notre dollar chute, les taux d'intérêt augmentent inévitablement au Canada. C'est que la Banque du Canada relève les taux d'intérêt afin d'attirer les investisseurs étrangers. Lorsque ces investisseurs injectent plus d'argent dans notre économie, notre dollar se renforce ou se stabilise en raison de l'accroissement de la demande.

Dans l'intervalle, les taux de tous les prêts, des prêts hypothécaires aux prêts automobiles, augmentent au Canada.

Inversement, la vigueur de notre dollar a un effet contraire. Comme il n'est plus nécessaire de maintenir les taux d'intérêt à un niveau élevé, les coûts d'emprunt diminuent.

Les fluctuations de notre dollar ont également une incidence sur l'inflation. Lorsque notre dollar monte, les importations sont moins chères et les entreprises qui utilisent des matériaux étrangers s'en réjouissent. Cette situation entraîne par ailleurs une diminution de la ademande de biens et de matériaux canadiens et il est difficile pour nos producteurs de hausser leurs prix et de demeurer concurrentiels. En conséquence, l'inflation – ou la hausse du coût de la vie – est moindre. Le contraire se produit lorsque notre dollar est faible.

Placements

Les fluctuations de notre dollar ont également des répercussions sur les investisseurs. Les entreprises exportant principalement aux États-Unis (ou dont les biens sont en général évalués en dollars US, comme le pétrole, les pâtes et papier) peuvent profiter de la baisse de notre dollar. Ces entreprises vendent alors leurs biens moins cher et peuvent augmenter leurs ventes et leurs bénéfices. Pour les actionnaires, cela peut se traduire par une hausse des dividendes et des cours.

Par ailleurs, les entreprises tributaires des importations en provenance des États-Unis ou de pays dont la devise est forte connaissent une augmentation de leurs coûts. Cette situation peut entraîner une diminution des bénéfices, des dividendes et des cours.

Si vous détenez des placements étrangers, tels des actions négociéès sur le marché américain, les fluctuations de notre dollar se répercutent sur leur rendement. Lorsque notre dollar est faible, la vente de vos placements américains vous rapporte davantage, tandis que vous perdez lorsque le dollar canadien s'apprécie. Comme vous pouvez le constater, la performance de notre dollar a de multiples répercussions.

TAUX HYPOTHÉCAIRE 1 AN 7,75%*

Appelez-moi pour de plus amples renseignements sur:
❑ HYPOTHÈQUE ❑ PLANIFICATION DE RETRAITE
❑ FONDS DE PLACEMENT ❑ ÉCONOMIES D'IMPÔT
NOM:.....
TÉL.:.....
PLACE DU FJORD Chicoutimi — GROUPE INVESTORS — 901, boul. Talbot Suite 401 - G7H 6N7
COU-1

Jacques Rondeau
Directeur régional

CHICOUTIMI
696-1331 ou 1-800-263-1331
ALMA
668-2878 ou 1-800-461-2878
295998

LA BOURSE

MONTRÉAL

Aet B

ABL Can	25765	2.500	2.400	2.450	+0.050
ACC Tel	2125	3.450	3.350	3.350	
ADS	500	6.875	6.875	6.875	
iAur Res	4000	5.375	5.125	5.375	+0.000
Abti Proe	507966	25.250	24.625	25.000	-0.125
Abti Pr ir	voir plus bas				
Agnico E	1580	17.875	17.625	17.875	
jAgntek	1500	2.500	2.400	2.400	
Air Canda	528532	6.250	6.000	6.125	
AirCan wt	46725	0.830	0.760	0.820	+0.070
tAirCan A	13200	5.875	5.750	5.875	+0.125
Alta energ	5868	20.625	20.250	20.500	-0.375
Alcan Alu	391422	45.875	44.875	45.625	+0.250
AlgoA	14000	0.540	0.370	0.450	-0.090
Atim CT a	s1700	4.050	4.000	4.000	-0.050
tAlCT b	5300	3.550	3.500	3.550	
AlCT wt	10100	0.900	0.760	0.800	+0.040
Allelix	500	8.000	8.000	8.000	-0.250
AlliForest	103870	29.000	28.000	28.750	+0.750
Amisco	3100	1.300	1.300	1.300	+0.050
jAmisk A	8300	1.690	1.610	1.690	+0.040
Asbestos	300	9.500	9.250	9.500	+0.375
Ashton	11000	1.000	1.000	1.000	+0.010
tAtco I	4750	17.000	16.875	17.000	+0.125
Atco II	900	16.875	16.875	16.875	+0.625
Auberges	700	0.190	0.190	0.190	+0.020
Audrey	1800	1.230	1.200	1.230	
Ault	1431	16.500	16.500	16.500	-0.250
Autostock	3140	5.000	4.950	5.000	+0.000
Avenor	21435	32.250	31.625	32.125	-0.125
Aventure	1000	4.950	4.950	4.950	
B Div	voir plus bas				
BC GAS	35128	14.625	14.500	14.625	+0.125
BC Telec	25717	23.625	23.375	23.375	-0.250
BCE Inc	96653	44.000	43.625	43.875	+0.125
BCE Mbl	2474	47.125	46.875	46.875	+0.375
Bgt prn A	650	14.250	14.125	14.250	
Bgt wt a	200	3.750	3.750	3.750	
tBMTC a	3600	9.750	9.500	9.750	
Bq Laur	997	15.625	15.500	15.625	
Bque Nat	96258	11.125	11.000	11.000	
Bq na sr10	1083	27.125	27.125	27.125	
Bq na sr12	2000	23.875	23.750	23.750	
Bg qld US	voir plus bas				
Bq Royale	150076	30.875	30.625	30.750	-0.125
Bq Ry srJ	1100	26.500	26.250	26.500	
Bq Ry srK	voir plus bas				
Bq Ry srF	1800	27.750	27.750	27.750	+0.250
Bq Ry srG	1650	27.250	27.250	27.250	
Bq Ry srH	500	29.000	29.000	29.000	+0.250
Bq Ry srI	voir plus bas				
Bq. T-D	128953	21.500	21.250	21.250	-0.250
B TD SrH	925	26.000	25.750	26.000	+0.250
B imp sr11	500	27.125	27.125	27.125	
B Imp sr9	200	27.750	27.750	27.750	-0.250
Bq C Imp	121500	32.875	32.750	32.750	-0.125
Bque Mtl	103620	29.500	29.250	29.250	
BMO Sr4	1050	28.250	28.125	28.250	
BMO Sr1	8500	29.375	29.375	29.375	
BMO sr2	voir plus bas				
Bq N Ecos	82235	29.750	29.500	29.625	
B NE Sr9	19100	25.250	25.125	25.250	+0.125
B NE Sr6	1400	26.125	26.125	26.125	
B NE Sr7	3500	25.750	25.500	25.625	-0.250
B NE sr8	3600	25.750	25.625	25.750	
B NE sr1	3500	22.875	22.750	22.750	
B NE Sr5	1000	27.375	27.375	27.375	-0.125
Barrick	59800	36.375	35.375	36.375	+0.010
Barington	65680	4.350	4.300	4.300	-0.050
Beau Can	60826	1.780	1.710	1.710	
Benvest	800	1.600	1.600	1.600	
Bestar	1500	1.200	1.200	1.200	-0.140
Biochem	246455	29.000	28.500	28.625	-0.375
Bionaire	5035	1.900	1.800	1.900	+0.100
Bocenor	2500	0.850	0.750	0.750	
Bomb A	5178	18.000	17.500	17.750	-0.125
tBomb B	391877	18.000	17.500	17.500	-0.500
Bomb Sr1	1425	25.750	25.750	25.750	-0.750
Brascan A	15255	22.375	22.125	22.250	+0.250
Bruncor	5600	22.375	22.125	22.375	+0.125

C

C-MAC	15800	4.500	4.350	4.350	-0.150
CAE Inc	26666	9.750	9.625	9.750	+0.125
tCCL In B	10000	13.875	13.750	13.875	+0.125
tCFCF Inc	60730	12.125	12.000	12.125	+0.125
CGC Inc	1180	7.750	7.750	7.750	-0.250
tCGI Gr A	3150	2.150	1.950	2.150	
CS Res	700	8.625	8.625	8.625	
Cabano	z250	0.900	0.900	0.900	
Cali-Net	400	9.750	9.750	9.750	-0.250
tCali-N B	400	9.625	9.625	9.625	+0.125
Cambior	75110	18.375	17.750	18.375	+0.625
Cambi w a	7000	1.850	1.780	1.800	
Cambridg	357500	11.500	11.250	11.500	+0.500
Camdev	200	4.250	4.250	4.250	
Cameco	3465	43.500	42.500	43.500	+0.010
Camp Res	34854	1.090	1.060	1.090	+0.030
Can Malt	1660	17.250	17.250	17.250	
Can Frac	2800	7.500	7.375	7.375	+0.125
Cdn Oxy	77967	42.750	42.625	42.625	+0.250
CP Ltd	118143	24.500	24.375	24.375	-0.125
tC Tire A	112680	14.750	14.375	14.750	+0.250
tC Utld A	1670	24.750	24.625	24.750	-0.125
C Utld B	z50	24.625	24.625	24.625	
tCmnac A	31240	5.000	4.900	5.000	
Cantrex	800	2.700	2.700	2.700	
Cara Oper	3500	4.000	4.000	4.000	-0.100
tCaraOp A	500	3.900	3.900	3.900	+0.050
Carena	7000	0.950	0.880	0.950	
Cascades	27179	7.625	7.500	7.625	
Casc sr 1	1350	24.750	24.750	24.750	
Casc wt a	3600	1.670	1.510	1.510	-0.030
Cas Paper	1725	5.750	5.750	5.750	
Celanese	30200	24.250	24.000	24.250	
Champion	4100	13.750	13.625	13.625	+0.125
tChateau	200	6.250	6.250	6.250	-0.250
Cimar Mv	100	12.750	12.750	12.750	+0.250
tCimar Sv	2100	13.000	13.000	13.000	
Cimram	8550	17.375	17.125	17.250	-0.125
Circo Crft	13491	9.500	9.000	9.375	+0.250
Circo wt	38250	3.000	2.600	2.900	+0.250
tClearnt a	500	19.875	19.875	19.875	+1.375
Co-Steel	3300	28.750	28.375	28.750	+0.250
CocaCBev	1500	6.750	6.625	6.625	-0.250
tCogi Cabl	1000	8.875	8.875	8.875	
tCogeco	8200	7.000	6.875	7.000	+0.250
Cominco	100343	27.750	27.375	27.625	
jCancom	1800	7.750	7.500	7.750	+0.625
tConsoltex	25500	2.800	2.240	2.300	+0.150
Cons Gas	850	17.375	17.125	17.125	-0.250
tCPCI A	56500	2.150	2.050	2.110	+0.060
Corby A	5000	37.500	37.500	37.500	
jCoscien a	1900	2.250	2.250	2.250	+0.050
Cott	9100	17.125	16.750	16.875	-0.125
Crestar	52250	14.000	14.000	14.000	-0.125

DàG

tDMR grA	700	3.800	3.800	3.800	
Datamark	2350	2.650	2.400	2.650	+0.150
Denison A	20000	0.260	0.260	0.260	+0.010
Denison B	61400	0.250	0.240	0.245	
Desj pr A	2200	18.375	18.250	18.250	-0.375
tDesjar A	z118	8.125	8.125	8.125	
Dotasco	74640	19.750	19.250	19.625	+0.250
Dotas 2 60	500	31.875	31.875	31.875	+0.125
Domtex	2762	8.750	8.625	8.625	
Domtar	87934	14.125	13.375	13.500	-0.625
Domt SrB	2550	18.500	18.250	18.500	
tDonohu a	22404	21.250	20.875	21.250	+0.250
tDorel B	400	8.500	8.500	8.500	
jDufresn	6000	0.150	0.150	0.150	+0.010
tDundeB a	1537	12.750	12.750	12.750	-0.125
Dylex	4605	2.650	2.500	2.500	-0.100
Dylex Wt	z25	0.510	0.510	0.510	
Echo Bay	500000	12.625	12.625	12.625	
Eicon	10250	15.375	15.000	15.000	-0.500
Elan	1100	10.750	10.625	10.625	-0.125
Emco Ltd	1000	8.000	8.000	8.000	+0.250
EnpFnd G	voir plus bas				
Espalau	4000	0.550	0.550	0.550	
tExtndic a	60367	13.250	13.125	13.125	
FPI Ltd	5100	8.250	8.000	8.250	+0.250
Falconbrdg	59280	28.500	27.625	28.375	+0.750
Fr Desj s1	2000	16.375	16.125	16.375	+0.625
Finning	1600	22.750	22.500	22.500	-0.375
tFst Mr A	1000	14.000	14.000	14.000	-0.750
Flet Can a	75500	24.375	23.875	24.375	+0.375
Flet Inv2b	1900	35.000	34.250	34.250	-0.750
Fonorola	1400	5.750	5.750	5.750	-0.250
ForestbecA	9400	1.280	1.210	1.280	+0.030
jForex	7550	12.750	12.750	12.750	-0.125
Forex Pr	5000	5.875	5.625	5.625	-0.250
Fortis Inc	7867	26.125	25.875	26.125	+0.250
Forzani	2000	8.125	8.125	8.125	+0.250
GTC PrC	1200	24.500	24.500	24.500	
tGtc tra A	100	9.875	9.875	9.875	+0.375
GTC tra B	400	9.875	9.625	9.625	+0.125
Gaz Metro	voir plus bas				
tGentra	32500	1.350	1.280	1.280	-0.020
Gentr srQ	750	12.500	12.000	12.500	-0.500
jGlobal	500	1.900	1.900	1.900	-0.100
G Knight	1800	8.875	8.750	8.875	+0.125
Goodfellw	2100	4.200	4.200	4.200	+0.050
Goyette	1300	2.200	2.000	2.200	+0.330
jGransk a	10000	0.250	0.250	0.250	-0.030
G W Meco	200	26.375	26.375	26.375	+0.125
G W Ltd 5%	500	26.125	26.125	26.125	
Gulf Res	7300	5.625	5.500	5.625	
Gulf R p a	8075	4.000	3.950	4.000	+0.050

HàL

Harmac ir	voir plus bas				
Hartco	2178	8.750	8.625	8.750	-0.125
Hees Int	8300	14.875	14.750	14.875	+0.125
Hemlo	38970	15.250	15.125	15.250	
Heroux	17500	3.500	3.400	3.500	+0.050
Hollin Inc	2000	12.375	12.250	12.250	
tHorsham	15100	19.625	19.500	19.625	-0.250
H Bay Co	56051	27.000	26.500	26.500	-0.750
jID Bio	1300	22.000	21.625	21.625	-0.375
IPL Ener	18457	30.500	30.250	30.375	
IPL Inc	1725	6.625	6.375	6.625	+0.250
Ideal Mtl	4800	2.850	2.800	2.800	-0.050
Imasco ltd	179291	23.875	23.500	23.500	-0.375
Imper Oil	71756	49.750	49.125	49.625	
Impr Qbr	78050	18.000	18.000	18.000	
Inco Ltd	143678	45.625	44.250	45.500	+0.500
Inmet	28900	11.375	11.250	11.375	+0.375
Int walcov	200	18.250	18.250	18.250	+0.250
Inv Grp	1300	18.500	18.375	18.500	+0.375
Irwin A	500	7.250	7.250	7.250	-0.250
Ivaco A	1200	6.875	6.875	6.875	+0.125
Ivaco sr1	100	17.750	17.750	17.750	+0.500
Ivaco sr2	1000	17.250	17.250	17.250	-0.125
Ivaco sr5	4598	22.000	22.000	22.000	
Ivaco Wt	3000	0.850	0.850	0.850	+0.150
Jannock	102900	15.500	15.500	15.500	-0.125
tJean Ct A	24200	9.125	8.875	9.000	
tJrny End	6500	2.010	2.000	2.010	-0.040
Kaufel B	9000	3.650	3.600	3.600	-0.100
Kimpex	600	1.150	1.150	1.150	+0.050
LSI Log	18800	4.050	4.000	4.050	
Labatt	13300	28.250	28.000	28.000	-0.125
LfrgCan p	411	27.500	27.500	27.500	-0.250
LafargeCo	2000	27.375	27.375	27.375	
tLaidlw B	139700	13.125	12.875	12.875	
tLapVer A	900	3.200	3.100	3.100	-0.100
Lap Ver B	2050	3.250	3.250	3.250	
LapVer wt	2800	0.620	0.620	0.620	+0.020
tLeroux B	6950	4.700	4.600	4.700	
Loewen	100	48.875	48.875	48.875	
jLog G Int	1100	1.850	1.850	1.850	+0.050
Londn Ins	5958	25.875	25.500	25.750	
Londn SrE	600	25.500	25.500	25.500	+0.125
Londn SrA	4100	21.500	21.250	21.250	
Londn7 25	1375	26.000	26.000	26.000	

MàO

M Corp	2450	7.000	7.000	7.000	
jMPACT	7000	1.550	1.500	1.550	+0.050
Maax	700	12.500	12.250	12.250	+0.250
McM Bldt	156525	20.875	20.375	20.750	+0.250
Mackenzie	11185	11.625	11.125	11.500	+0.500
Macyro	800	0.400	0.400	0.400	
tMagna A	23000	65.250	64.500	65.000	
tMalette	14730	16.250	16.250	16.250	+0.125
Malet Que	1000	4.550	4.550	4.550	
Mal Qu wt	5000	0.750	0.700	0.700	-0.050
Malrohim	4000	4.800	4.700	4.800	+0.100
Mple Leaf	29977	7.250	7.125	7.250	
tMard Tel	5374	19.625	19.500	19.625	
Mark Res	100500	6.250	6.125	6.250	+0.125
Marleau	5065	6.125	5.875	6.125	+0.125
tMarStelA	2600	2.650	2.650	2.650	+0.100
MarStelB	7900	2.650	2.650	2.650	+0.050
Matco	4000	0.750	0.750	0.750	
Mazarin	17900	1.550	1.550	1.550	+0.040
Memotec	12800	8.875	8.500	8.750	
Methanex	725013	12.375	12.000	12.125	-0.250
Methnx ir	voir plus bas				
tMetroR A	41700	16.500	16.375	16.500	
jMetwerks	7865	6.250	5.875	5.875	-0.250
M Tempus	11000	0.700	0.700	0.700	
Mdlnd wal	1731	10.500	10.375	10.500	
Mitel Corp	188385	7.750	7.250	7.500	+0.250
Mitel 2 00	200	24.500	24.500	24.500	
tMolson A	1500	24.250	24.000	24.000	
Molson B	875	23.875	23.500	23.875	+0.010
jMonter A	1500	0.700	0.700	0.700	+0.050
Moore	258200	31.250	31.000	31.125	
Morgn Hy	1000	4.150	4.150	4.150	+0.150
NOR sWts	voir plus bas				
Nation sea	508	7.000	7.000	7.000	+0.125
New Alta	voir plus bas				
Nor Forst	27800	12.000	11.875	12.000	+0.250
Noranda	74365	28.625	28.250	28.375	-0.125
Norcen	15411	18.875	18.750	18.750	+0.125
Nor Tel	104750	51.000	50.500	50.750	+0.125
NovaCorp	328818	12.000	11.750	11.875	+0.250
N S Power	14548	12.000	11.875	11.875	
iNovic	9700	5.250	5.125	5.125	-0.125
tOcel En b	500	10.250	10.250	10.250	-0.250
Ondaatje	4500	1.850	1.850	1.850	
tOnexCorp	2000000	14.500	14.500	14.500	

PàS

Pantoram	5500	1.800	1.750	1.750	-0.200
jPark Med	72100	2.050	1.950	1.950	
Pegasus	2600	14.750	14.250	14.750	+0.500
Pengr Gas	voir plus bas				
Perkins P	3500	2.800	2.800	2.800	
Petro Can	9300	13.250	13.000	13.000	-0.125
Philip Env	500	9.750	9.750	9.750	+0.125
PhoenixLS	3500	9.125	9.000	9.000	
Pla Dome	122103	38.750	37.625	38.750	+0.875
Poco Petr	101700	9.375	9.375	9.375	
PCS Inc	46500	75.500	75.500	75.500	-0.500
tPowr Cr	68730	21.250	20.875	21.125	+0.125
Power Fin	1000	33.250	33.000	33.250	
Premdor	1800	10.750	10.750	10.750	+0.250
Provigo	30084	8.250	8.125	8.125	
Prvgo srA	10900	24.875	24.750	24.875	
QUNO	1600	26.000	25.500	25.500	-0.625
Que Tel	2866	19.750	19.625	19.750	
tQuebecoB	1300	20.625	20.500	20.500	-0.250
jQuest	1218	0.780	0.780	0.780	+0.080
RPM Tec	6300	1.400	1.300	1.350	-0.050
RY Div	voir plus bas				
fjRainmkr	24390	3.700	3.300	3.500	-0.200
Rainy Riv	23950	15.250	15.125	15.125	
RangerOil	154600	8.125	7.875	7.875	-0.250
Reitman	200	15.500	15.500	15.500	-0.500
Renaisnce	82757	28.500	28.250	28.250	-0.375
Repap	137326	12.125	11.625	11.750	-0.375
Richelieu	1000	7.625	7.625	7.625	-0.125
Richmont	2000	3.450	3.450	3.450	
Rio Algom	400	28.250	28.250	28.250	+0.250
Rio Al wt	9250	4.300	4.250	4.300	+0.050
RogerC B	5000	16.125	16.125	16.125	
Rolland	1300	10.000	9.875	9.875	-0.125
Royal Avi	6900	4.100	4.000	4.100	+0.100
Royal Lpg	1000	2.400	2.300	2.300	-0.200
tRoyal Pls	1437	17.625	17.625	17.625	-0.125
SHL Syst	5700	10.500	10.250	10.500	-0.125
tSNC A	2400	25.750	25.500	25.750	+0.125
SR telcom	10879	14.750	14.500	14.750	+0.125
tSan Fr B	500	3.500	3.500	3.500	
Sani Mo a	1000	1.600	1.600	1.600	+0.100
jSaturn S	700	8.750	8.750	8.750	+0.250
Sceptre	352	8.125	8.125	8.125	
Scot paper	975	19.000	19.000	19.000	-0.250
tScott Hos	2156	8.375	8.250	8.250	-0.125
Seagram	130570	47.375	46.500	46.875	-0.500
tSemitec a	4500	12.000	11.375	12.000	+0.625
Semitech i	voir plus bas				
Shell Can	200	43.000	42.875	43.000	
Shermag	2500	2.150	2.100	2.150	-0.050
Shirmax	29000	0.950	0.950	0.950	-0.030
Sico	300	9.000	9.000	9.000	
tSodrcanA	165	2.400	2.400	2.400	-0.150
Sodrsco	1600	0.290	0.290	0.290	-0.010
Southam	8676	14.875	14.625	14.625	-0.250
StLaurent	99440	23.875	23.500	23.750	+0.250
Stel 1 94	200	22.125	22.125	22.125	
Stelco A	63370	7.750	7.625	7.750	+0.250
Stone	102440	21.625	21.250	21.500	+0.375
Suncor	6200	38.125	38.000	38.125	
tSuzy Shr	1000	6.750	6.750	6.750	+0.375
Synergs A	3000	4.250	4.200	4.200	+0.250

TàZ

tTCG B	z50	3.000	3.000	3.000	
TCG A	z50	4.100	4.100	4.100	
TVX Gold	31900	10.625	10.375	10.625	+0.125
Talisman	43525	26.000	25.875	25.875	
Tarragon	66100	14.250	14.125	14.125	-0.375
Teck A	500	27.000	27.000	27.000	+0.250
tTeck B	60188	27.875	27.750	27.875	
tTelSoft	25460	2.000	1.950	2.000	+0.090
TelSoft sr3	5000	2.000	1.970	1.970	-0.030
Telglobe8%	1100	47.375	47.375	47.375	+0.125
Teleglobe	2967	20.000	19.750	19.750	-0.125
tTmedia A	300	3.750	3.750	3.750	
Telus	94605	16.375	16.125	16.250	-0.125
Tembec A	21020	14.625	14.375	14.500	+0.125
Templ em	voir plus bas				
ThomCor	110876	19.375	19.125	19.250	+0.125
Timinco	900	1.350	1.350	1.350	+0.250
Tolgeco	1000	0.560	0.560	0.560	-0.040
tTorstr B	1100	22.125	22.000	22.125	-0.625
Total Pete	500	14.750	14.750	14.750	+0.750
TrAlta Co	126577	14.250	14.000	14.250	+0.125
TrCan Pl	316000	17.875	17.625	17.750	+0.125
TrCan 2 B	220	39.250	39.250	39.250	
TrCanSrB	800	17.625	17.625	17.625	-0.375
Transat	226363	2.600	2.550	2.550	-0.050
Trilon Fin	4600	4.500	4.350	4.500	+0.050
Trimark	3885	37.000	33.000	35.250	+2.500
Trizec	7702	10.500	10.375	10.500	
Trizec wta	1425	2.150	2.100	2.100	+0.050
tUAP In A	500	15.875	15.875	15.875	-0.125
Uni-Selct	5072	10.250	10.000	10.250	-0.250
tUniforet	242925	6.875	6.500	6.750	+0.125
Un Domin	22702	31.000	30.625	30.750	-0.125
Univ Info	200	2.450	2.450	2.450	+0.100
IV Houtte	2450	16.000	15.875	16.000	+0.375
iVideotron	38036	12.000	11.500	11.750	+0.125
iVisiontr a	13500	0.850	0.800	0.850	
Wascana	2625	12.125	12.000	12.125	+0.250
Westcoast	40600	20.750	20.375	20.625	+0.375
WestStar	13204	24.375	23.500	24.000	+0.375
Westorn	10000	46.875	46.875	46.875	+1.125
20-20	2000	12.500	12.125	12.500	+0.250
Total Sales	11.917.602				
US Funds					
Bq Ry srK	200	26.000	26.000	26.000	
Bq Ry srI	1200	28.000	28.000	28.000	+0.125
BMO sr2	1000	26.250	26.250	26.250	-0.125
Total Sales	2.400				
Debentures (in 000's)					
cAirCan D	54	1.015	1.010	1.014	+0.014
cLeroux 8%	2	1.060	1.060	1.060	-0.010
cRainy d	48	1.105	1.105	1.105	+0.045
cStone 8%d	14	1.370	1.370	1.370	+0.010
cV Hout 8%	27	1.170	1.160	1.170	+0.020
Total Sales	146.200				
Dividend Capital Receipts					
Secondary Warrants					
B Div	650	41.875	41.875	41.875	+0.250
BK NS 5p	1655	27.500	27.375	27.375	-0.125
BK NS 6p	1800	26.000	26.000	26.000	
BK NS 7p	4200	26.000	25.500	25.750	-0.250
Bk NS 8p	585	25.750	25.750	25.750	+0.125
Bk NS 9p	10090	25.250	25.250	25.250	+0.125
Barick gld	845979	36.375	35.250	36.250	+0.750
Baringtn	161020	4.300	4.300	4.300	
Baton	10	7.750	7.750	7.750	
Battery	12000	2.750	2.700	2.700	-0.050
Bayfex A o	2200	3.350	3.300	3.300	-0.100
Bearnscpe	2600	13.500	13.250	13.250	-0.250
Beau Can	118033	1.730	1.710	1.710	-0.040
Bell 10 p	50	26.500	26.500	26.500	
Bema Gl o	245800	2.840	2.760	2.800	-0.030
Benson	21100	1.150	1.070	1.070	-0.080
Bioch Phar	2750	29.000	28.500	28.500	-0.750
Biomira	17683	3.200	3.100	3.200	
Biomira w	6333	0.560	0.560	0.560	-0.040
Bioniche o	43200	1.600	1.500	1.550	+0.040
Biovail C	3000	27.625	27.375	27.625	
Bl Hawk o	21000	0.900	0.890	0.900	
Blk Swan	56400	0.130	0.130	0.130	-0.015
Blue rang A	3500	10.875	10.750	10.750	-0.125
Bolivar o	12500	1.750	1.600	1.750	-0.030
Bombdr A	1300	18.125	17.625	17.625	-0.500
Bombdr B f	249054	18.000	17.500	17.625	-0.375
Bonar	27500	24.000	23.250	23.750	+0.250
Bovar Inc	4064	1.020	1.020	1.020	+0.020
Bow tlx o	2600	0.170	0.170	0.170	
Bracknel	5700	2.850	2.800	2.800	-0.050
Brmptn A f	1000	1.750	•1.750	1.750	+0.050
Brandvr o	21400	0.170	0.150	0.170	
Brndselde	21000	1.250	1.100	1.100	-0.080
Brdlide a w	83300	0.180	0.120	0.120	-0.010
Brascan A	1018680	22.375	22.000	22.375	+0.250
Brsc ex r	74975	0.050	0.050	0.050	-0.055
Brassi o	7083	2.600	2.500	2.500	-0.150
Brkwater o	7849	2.150	2.050	2.100	-0.020
Brenda M	100	15.000	15.000	15.000	-0.500
Bruncor	10064	22.250	22.000	22.250	
Brunswk	3300	10.250	10.000	10.000	
Budd Can	400	20.000	20.000	20.000	
Bulldog a	3500	1.480	1.480	1.480	+0.020
Bulls Offer	2000	10.000	10.000	10.000	

C

CAE	130975	9.750	9.625	9.750	
CCL B f	13670	13.875	13.750	13.750	-0.125
CFCF I	138593	12.125	12.000	12.000	
CFM Intl	96000	9.250	8.875	9.000	+0.250
CGC Inc	130	7.750	7.750	7.750	
CHC H a f	18400	5.250	5.000	5.000	-0.125
CHC Hlcpt B	1000	5.250	5.250

Norcen	11375	18.875	18.500	18.750	0.000
NA Palladm	200	7.500	7.500	7.500	+0.375
North West	124875	10.125	10.125	10.125	0.000
Nth reef o	179500	1.520	1.500	1.500	-0.030
Nor Tel	382333	51.125	50.500	50.750	0.000
Northfld o	37000	0.670	0.650	0.670	-0.030
Northgat	1950	1.250	1.200	1.250	0.000
Northridg	11000	0.650	0.620	0.620	-0.030
Northrk	45800	8.000	7.875	8.000	+0.125
Northstr E	25300	11.000	10.525	10.625	-0.375
Northwzy o	29620	1.850	1.770	1.850	+0.090
NW Util p	103	56.125	56.125	56.125	-0.125
Norwall gr	6550	6.875	6.625	6.875	0.000
Nova Corp	1998514	11.875	11.625	11.750	+0.125
NS Power	34335	12.000	11.875	11.875	-0.125
NS pwr a p	1525	25.000	24.500	24.500	-0.125
Novagold o	23500	0.155	0.155	0.155	0.000
Novicourt o	3200	5.250	5.125	5.250	0.000
Nowsco W	31140	13.750	13.500	13.500	-0.125
Nugas	17950	2.270	2.230	2.270	+0.020
Numac Eng	29020	6.750	6.625	6.750	+0.125
OCS Tech	25800	0.480	0.430	0.480	+0.060
OGY Petle o	11000	0.700	0.650	0.650	-0.050
Ocelt en B t	18500	10.625	10.250	10.625	+0.125
Offshore o	6400	1.050	1.000	1.050	+0.040
Oiltec res o	12000	1.000	0.950	0.950	-0.030
Olympia a o	5000	0.650	0.630	0.650	-0.020
Omega Hyd	2725	1.950	1.940	1.940	+0.020
Ondaatje	5000	1.850	1.810	1.810	-0.040
Onex C I	9925	14.750	14.500	14.750	+0.125
Opawica o	4000	0.900	0.870	0.900	+0.050
Optima o	200	3.300	3.300	3.300	-0.200
Orbit	40748	1.080	1.060	1.060	0.000
Orbit 2 p	2300	9.500	9.250	9.500	+0.125
Orenda F	5000	4.350	4.350	4.350	0.000
Orvana o	17290	5.125	5.000	5.125	+0.125
Oshawa A t	16569	21.875	21.250	21.875	+0.125
Oxl Prop	5000	0.110	0.110	0.110	+0.010

PàS

PC Docs	26261	15.125	14.875	15.125	+0.125
Pac forest	7850	16.000	15.750	15.875	-0.125
Pac Gld o	20074	0.230	0.230	0.230	+0.010
Paige o	9800	1.350	1.250	1.250	0.000
Pallet o	21300	4.650	4.600	4.650	0.000
Paloma P	1900	3.250	3.250	3.250	-0.050
Pan Amr o	17500	7.625	7.375	7.500	0.000
Pan east o	322850	4.150	4.150	4.150	-0.050
PanCan P	9890	48.000	47.750	48.000	+0.250
Pangea o	12100	2.300	2.290	2.290	0.000
Pantorma	3300	1.750	1.750	1.750	-0.100
Paragon	9131	2.000	1.900	2.000	0.000
Parmit R	11698	15.500	15.000	15.000	-1.000
Patheon	56500	0.860	0.810	0.860	+0.050
Pegasus	11900	14.750	14.250	14.750	+0.500
Penn Wst	5850	6.000	5.625	5.750	-0.125
Pentland o	12000	1.100	1.050	1.100	+0.150
Pentld w o	2500	0.320	0.320	0.320	+0.010
Peterbrg o	790	8.250	8.250	8.250	0.000
Petro Cdn	45199	13.250	13.000	13.125	+0.125
Petromet	3000	4.000	3.850	3.850	0.000
Petrorep	8000	1.110	1.110	1.110	0.000
Petrostar	28500	1.080	1.060	1.080	+0.030
Philip Env	729390	9.750	9.500	9.750	+0.125
Phonex Can	4600	1.500	1.460	1.460	-0.140
Phrx Intl	101075	9.250	9.000	9.000	-0.125
Pinacle R	173200	14.125	13.875	14.000	0.000
Pioner M o	9040	0.230	0.220	0.230	+0.030
Pipestone o	23504	0.800	0.760	0.800	-0.010
Place Res A	56000	1.820	1.750	1.750	-0.130
Placer Dm	983258	38.750	37.625	38.750	+0.875
Plantree o	45450	10.000	9.500	9.500	-0.125
Planvest o	30100	1.110	1.060	1.100	0.000
Pltsh Fab	22500	3.150	3.150	3.150	+0.050
Platnva As o	38095	2.900	2.800	2.800	-0.200
Platnva Sp o	6300	3.000	2.800	2.900	-0.200
Poco Pete	160570	9.500	9.125	9.375	0.000
Pointer o	180600	1.520	1.500	1.500	-0.020
Ptash Cor	26201	76.250	75.125	76.000	-0.875
Power Cor t	98420	21.375	21.000	21.125	0.000
Power Fin	1100	33.250	33.125	33.250	-0.125
Pwr Fin A	2700	21.750	21.250	21.250	-0.250
Pwr Fin B	3100	26.375	25.875	26.375	+0.375
Precsn D A	5200	13.750	13.000	13.750	-0.250
Premdor	167400	10.875	10.500	10.875	+0.375
Presnr Cdn	900	25.375	25.375	25.375	0.000
Prime res	34644	9.875	9.625	9.875	+0.125
Primex F	1000	9.000	8.875	9.000	-0.125
Princeton	9500	0.650	0.650	0.650	+0.020
Profco o	62875	2.570	2.410	2.450	-0.050
Profco w o	16500	0.660	0.600	0.600	-0.050
Provigo	22675	8.250	8.125	8.250	0.000
Provigo P	7200	27.875	24.750	24.750	0.000
Prudential	1800	11.500	11.000	11.500	+0.375
Pure Gld o	80701	0.180	0.170	0.170	-0.005
Pure gld w o	5000	0.060	0.060	0.060	0.000
Pursuit o	67660	0.720	0.690	0.720	+0.030
Q Zar o	13200	6.750	6.500	6.750	+0.250
QSound o	27200	4.250	4.050	4.100	-0.050
QSR o	20	0.600	0.600	0.600	0.000
Quadra L o	37988	8.875	8.500	8.625	-0.250
Que Tel	20440	19.875	19.625	19.750	+0.250
Quebcor B t	16250	20.750	20.750	20.750	0.000
Qbcr print f	11450	18.250	18.000	18.125	-0.125
Queenstak	48133	0.720	0.700	0.720	+0.010
Quenstn M	2300	0.730	0.730	0.730	+0.050
Quest Cap o	611000	0.800	0.700	0.790	+0.050
Quino corp	3150	26.500	25.750	25.750	-0.375
Quorum	8600	6.125	5.875	5.875	-0.250
Quorum u	4300	6.250	6.125	6.250	0.000
Rainy	237045	15.250	15.000	15.125	0.000
Ranchmen	91400	4.900	4.750	4.900	+0.200
Rand a lech	43900	13.750	13.500	13.500	-0.250
Ranger	219077	8.125	7.750	7.875	-0.375
Raytrck t	105500	15.000	14.000	15.000	+0.250
Rea Gld o	269655	3.350	3.250	3.350	+0.050
Recept o	11900	1.600	1.550	1.600	-0.050
Redaurm o	6950	1.700	1.650	1.700	+0.050
Redekop	1000	4.300	4.300	4.300	0.000
Redfern o	15300	1.800	1.800	1.800	0.000
Redstone	98425	3.550	3.450	3.450	-0.050
ReedSt 1 Sp	725	34.000	33.875	34.000	+0.375
Reitman	1000	15.500	15.500	15.500	0.000
Reitman A t	58	16.125	16.000	16.125	0.000
Reko Intl	77000	5.500	5.125	5.500	+0.375
Remingtn	200	2.450	2.450	2.450	+0.050
Rensanc	348030	28.625	28.250	28.375	-0.125
Repadre o	72320	4.150	4.100	4.150	+0.050
Repap ent	545788	12.125	11.500	11.750	-0.375
Republic	1822	17.625	17.375	17.625	0.000
Rescan	500	1.400	1.400	1.400	+0.050
Revenue P	6500	3.150	3.150	3.150	0.000
Richlnd A	28400	9.750	9.375	9.375	-0.375
Rigel enrg	477153	13.250	13.000	13.125	0.000
Rimol A o	17500	0.760	0.760	0.760	0.000
Rio Algom	29319	28.375	28.000	28.250	+0.125
Rio Alg w	90750	4.300	4.100	4.300	+0.050
Rio Alto	247636	4.250	4.150	4.200	0.000
R narcea o	2000	2.100	2.100	2.100	0.000
R narc o w	16500	0.850	0.850	0.850	0.000
River gold o	613400	2.800	2.750	2.750	0.000
Riverside	52000	17.000	16.625	16.875	-0.125
Rogers Cn bl	2500	34.750	34.625	34.750	+0.125
Rogers A	1950	17.500	17.375	17.500	+0.125
Rogers B t	65368	16.375	16.125	16.125	-0.125
Rothman	1350	91.500	91.000	91.500	+0.500
Roxmark o	16000	0.090	0.090	0.090	0.000
Ry aviation	1100	4.000	4.000	4.000	0.000
Royal Bnk	377597	31.000	30.625	30.750	-0.125
Ry Bk 1 45	3450	20.125	20.125	20.125	0.000
Ry Bk E	220200	96.000	96.000	96.000	0.000
Ry Bk F	300	27.750	27.750	27.750	+0.250
Ry Bk G	4300	27.250	27.125	27.125	-0.375
Ry Bk H	1400	28.750	28.750	28.750	-0.125
Ry Bk J	3500	26.500	26.250	26.500	0.000
Ry Lepg L	7800	2.500	2.250	2.500	0.000
Ryl Oak	30441	4.300	4.200	4.250	0.000
RyOak a w	2000	0.500	0.500	0.500	0.000
Ry plastics f	72918	17.750	17.500	17.750	-0.125
Russel A	93916	5.375	5.250	5.375	0.000
SHL Systm	258519	10.500	10.250	10.500	0.000
SNC lavn a t	78500	25.750	25.500	25.750	+0.125
SNT Ltd	1000	16.750	16.750	16.750	0.000
SNT Egty	6500	12.625	12.500	12.625	0.000
SR Telcom	7050	14.750	14.625	14.625	+0.125
St Andrw o	4750	0.220	0.210	0.220	0.000
St Andr rf	238000	0.005	0.005	0.005	0.000
St Clair At	25100	2.000	2.000	2.000	+0.400
St Geneve o	28500	0.540	0.495	0.540	+0.045
St Laurent	40140	23.750	23.625	23.750	+0.125
StL CemA t	2190	9.000	9.000	9.000	+0.125
St phrlps o	24300	2.000	1.900	2.000	+0.100
Samoth C	500	5.250	5.250	5.250	+0.250
Samuel M T	3700	9.750	9.500	9.500	+0.250
San Andr o	2700	1.170	1.170	1.170	-0.030
S Fernand o	16900	2.400	2.320	2.390	-0.110
Santa Eln o	36000	2.020	2.020	2.020	+0.020
Sce Inv At	375	63.500	63.500	63.500	0.000
Sceptre R	21271	8.250	8.125	8.250	0.000
Schmdr A f	1000	13.500	13.500	13.500	0.000
Scinblor o	11700	0.450	0.400	0.420	-0.030
Scintrex	7000	6.625	6.625	6.625	+0.125
Scot Paper	3480	19.250	19.000	19.250	+0.500
Scotts t	29200	8.500	8.000	8.375	-0.125
Seagram	328573	47.375	46.500	46.750	-0.625
Sears Can	8700	7.500	7.375	7.500	+0.250
Second t	6370	8.500	8.500	8.500	+0.250
Security H p	2050	1.350	1.350	1.350	0.000
Semi T Al	47390	12.250	11.375	12.125	+0.750
SemiT B	2800	12.000	11.500	12.000	+0.625
Senvest	14000	7.000	6.750	6.750	0.000
Serenpet	16813	3.850	3.850	3.850	0.000
Service C	12400	21.125	21.000	21.000	-0.375
ShawC B t	52034	8.500	8.250	8.500	+0.125
Shaw I A	208400	10.750	10.250	10.750	+0.375
Shell Can	6535	43.000	42.500	42.875	-0.125
Sherritt	320105	15.500	15.250	15.500	0.000
Sherritt w	26700	6.125	6.000	6.125	+0.125
Sidus sys	20500	7.125	7.000	7.125	0.000
Signalur t	16900	2.850	2.400	2.400	-0.400
Sikanan o	2420000	0.100	0.100	0.100	0.000
Silcorp	3000	11.000	11.000	11.000	+0.250
Simmond	1571250	2.600	2.520	2.520	-0.010
Skyjack	1650	14.250	14.000	14.000	-0.250
Slater ind	41200	12.625	12.375	12.375	-0.375
Slocan F	42054	12.000	11.750	12.000	+0.125
Socnav A t	3000	0.380	0.360	0.380	0.020
Sodisco	3300	0.300	0.300	0.300	0.000
Softkey S	83904	47.500	43.000	47.500	+4.250
Softquad o	102500	2.950	2.850	2.880	+0.030
Sld state	6287	5.625	5.625	5.625	-0.250
Solitario o	1400	1.450	1.400	1.400	0.000
Sonora o	6000	0.120	0.120	0.120	+0.005
Sth Amer o	1200	1.300	1.250	1.250	-0.150
Sth china f	17800	1.000	0.970	0.990	0.000
Southam	81990	14.875	14.625	14.625	-0.250
Sth africa o	103667	1.440	1.210	1.440	+0.140
Southern o	81200	5.375	5.000	5.000	-0.375
Southwrd	3000	0.780	0.770	0.770	+0.010
Southwst o	3300	10.750	10.000	10.750	0.000
Spar Aero	8555	13.375	13.000	13.375	+0.125
Spectra a t	500	3.750	3.750	3.750	-0.150
Spectral o	14700	28.000	26.625	28.000	0.000
Spectrum	6644	11.250	10.625	11.250	+0.500
Speedwrx	32900	1.450	1.400	1.450	+0.050
Speedy M	2075	11.500	11.500	11.500	+0.125
Stackpole	250	11.250	11.250	11.250	+0.500
Stamped	537600	4.500	4.400	4.400	-0.050
Stanley	400	6.000	6.000	6.000	-0.250
Star Data	67100	4.000	4.000	4.000	0.000
Starbch j	6999	5.000	5.000	5.000	0.000
Stelco A	496658	7.750	7.500	7.750	+0.125
Stelco B p	1425	21.750	21.750	21.750	0.000
Stelco C p	12258	22.250	22.000	22.000	-0.125
Stone cons	41245	21.625	21.000	21.500	+0.500
Strike En	30500	3.050	2.950	2.950	-0.100
Stroud o	10880	0.240	0.210	0.240	+0.030
Sud Cont o	1000	14.250	14.250	14.250	+0.125
Summit R	300535	16.625	16.125	16.625	+0.500
Sun Ice Ltd	12300	2.250	2.250	2.250	0.000
Suncor	63050	38.125	38.000	38.000	-0.125
Surrey mt f	15154	9.875	9.500	9.750	0.000
Systems	18600	5.500	5.500	5.500	0.000

TàZ

TH Res o	10000	0.230	0.230	0.230	-0.020
TCG int bf	500	3.000	3.000	3.000	-0.150
TFH intl	49000	0.220	0.200	0.210	-0.010
TSC Shn A	1000	1.350	1.350	1.350	0.000
TVX Gold	767687	10.625	10.375	10.625	+0.125
Taiga Fort	2436	7.375	7.000	7.375	+0.125
Talisman	234484	26.000	25.875	25.875	-0.125
Taro Ind	210420	3.750	3.550	3.550	-0.350
Tarragon O	183250	14.375	14.375	14.375	0.000
T Flavors o	100	1.140	1.140	1.140	+0.040
Teck Cor A	950	27.000	26.500	26.500	-1.000
Teck B t	113332	28.000	27.750	27.875	-0.125
Tecsyn	334650	2.650	2.600	2.650	0.000
Tee Comm o	90880	10.000	9.500	9.625	-0.125
Tel Nt Cap	2500	5.125	5.000	5.125	+0.125
Tel Egty	2000	11.375	11.375	11.375	0.000
TelMet B f	200	10.625	10.625	10.625	+0.125
Teleglobe	3200	19.875	19.750	19.875	0.000
Telgln 5 40	650	23.250	23.250	23.250	0.000
Tmesia A f	300	3.750	3.650	3.650	-0.100
Telepanl o	13621	2.500	2.350	2.500	+0.100
Telular o	39700	5.750	5.500	5.750	0.000
Telus Cor	238193	16.375	16.125	16.250	-0.250
Tember. A	235425	14.625	14.375	14.500	+0.125
Terra Inc	500	18.000	18.000	18.000	+0.125
Tesco	12789	2.800	2.700	2.750	-0.100
Thd CGlnv	1	12.500	12.500	12.500	0.000
ThomCor	258366	19.500	19.125	19.375	+0.375
ThomCor 2	5000	20.750	20.750	20.750	+0.125
Thundrw o	44828	0.400	0.370	0.400	+0.020
Tidal res o	2900	2.050	2.050	2.050	0.000
Timberwst	33613	14.750	14.625	14.625	0.000
Tintina o	700	1.700	1.650	1.650	+0.050
Tiverton o	8000	0.300	0.300	0.300	-0.015
Titonw o	7000	0.800	0.800	0.800	0.000
Toromont	2470	31.750	31.000	31.750	+0.750
Tor Dm Bk	302094	21.500	21.250	21.250	-0.250
TD Bk D	606	23.625	23.625	23.625	-0.125
TD Bk H	1370	25.750	25.750	25.750	0.000
TIPS	507825	24.600	24.400	24.550	+0.050
Tor Sun	100	11.000	11.000	11.000	-0.250
Torring o	3900	3.100	3.050	3.100	+0.050
Torstar B t	6975	22.500	21.750	22.125	-0.375
Total Pet	1700	15.000	14.500	15.000	+0.375
Trans Dom	83000	0.190	0.170	0.190	+0.010
TrAlt corp	353693	14.250	14.000	14.125	0.000
TrAlta U 5	10	66.125	66.125	66.125	0.000
TrAlt 840	1700	26.250	25.750	26.000	0.000
TrAlta U 720	1000	25.125	25.000	25.000	0.000
Transal at	514000	2.600	2.550	2.550	-0.050
TrCan Pl	1183006	17.875	17.625	17.875	+0.125
TrP 2nd B	1800	17.625	17.500	17.625	0.000
Transwest	22500	1.280	1.260	1.260	0.000
Transwst a	1300	19.750	19.625	19.625	-0.125
Trax o	910500	0.750	0.700	0.730	-0.020
Tremisco o	17500	0.400	0.350	0.400	+0.050
Trenton o	16000	0.080	0.080	0.080	0.000
Tri Link	24000	15.000	15.000	15.000	+0.250
Triam Aut	91700	4.100	3.850	4.050	+0.200
Tridel Ent	15200	0.570	0.550	0.550	0.000
Trillion o	19700	4.050	3.950	3.950	-0.050
Trilon A	267331	4.550	4.350	4.500	+0.050
Trilon Fin l	3650	17.125	16.875	17.000	0.000
Trilon Fin II	1100	17.000	16.875	17.000	0.000
Trimac	66013	12.875	12.625	12.625	-0.125
Trimrk Inn	25509	37.000	33.000	35.250	+2.500
Trimin et	15030	3.600	3.500	3.600	+0.150
Tritech	700	13.000	13.000	13.000	+0.250
Triton Mn o	29703	4.750	4.600	4.750	+0.050
Trizec	31197	10.375	10.250	10.375	0.000
Trizec A w	11362	2.150	2.000	2.150	+0.150
Trojan tech	900	8.375	8.125	8.375	+0.125
Truax A	7500	1.030	1.030	1.030	-0.020
20 20 Fin	17490	12.625	12.250	12.625	+0.500
Tyler R o	6000	0.320	0.310	0.320	+0.015
UAP A t	8050	16.000	15.750	16.000	0.000
Ulster P	128200	5.250	5.125	5.250	-0.125
Unicorp A t	73	1.950	1.950	1.950	0.000
Unifort A t	57065	6.875	6.625	6.875	+0.250
UGas 6 pr	100	43.000	43.000	43.000	+2.000
Un Corp	2882	34.000	33.250	34.000	+0.500
Un Domin	9932	30.750	30.750	30.750	0.000
Un Dom 2	400	25.125	25.125	25.125	0.000
Un grain t	273	7.375	7.375	7.375	+0.125
U Keno	13000	2.550	2.500	2.500	0.000
U Rayone o	7900	0.910	0.900	0.900	+0.030
Un Reef o	17900	0.720	0.670	0.670	-0.020
Un Tri Star	19310	1.700	1.610	1.700	+0.050
Upton res	22400	3.150	3.050	3.050	-0.100
Utility A	5930	24.375	24.125	24.375	+0.125
Varity C	1751	66.500	65.500	66.500	+1.000
Vengold o	125098	2.140	2.000	2.040	-0.070
Vengold u o	12400	2.350	2.200	2.200	-0.150
Ventra Gr	10500	2.450	2.300	2.300	-0.150
Ventra 1 p	500	7.250	7.250	7.250	-0.250
Veritas	4000	6.625	6.625	6.625	-0.250
Versacold	1000	11.750	11.500	11.750	0.000
VHom A t	35500	3.000	2.900	2.950	-0.050
Vicery R	161300	6.750	6.500	6.750	+0.125
Videotrn t	19300	12.000	12.000	12.000	+0.375
Vincor t	800	2.500	2.500	2.500	-0.200
Vista I A	7100	1.700	1.650	1.700	+0.050
WFI ind o	8000	1.850	1.800	1.800	0.000
WIC B t	10022	19.500	18.750	18.750	-0.125
Waddy o	6000	0.900	0.850	0.850	-0.050
Wajax A	800	8.750	8.750	8.750	-0.375
Wascana	149490	12.125	11.875	12.000	0.000
Webex o	131	0.900	0.900	0.900	0.000
Weldwod	2400	32.000	31.875	32.000	-0.125
Wst Frasr	44693	33.625	33.000	33.625	+0.250
Westar Gr	746	28.000	28.000	28.000	0.000
Westburne	161800	10.750	10.500	10.625	-0.125
Wcoast E	319364	20.750	20.375	20.500	+0.125
Wcoast 2 p	800	26.500	26.500	26.500	0.000
W Garnet	10300	3.100	2.850	2.900	-0.100
W Quebec o	5343	3.200	3.200	3.200	0.000
Wstrn star	45256	24.375	23.500	24.000	+0.375
Westfort o	10000	0.215	0.180	0.180	-0.020
Westley o	6100	0.250	0.250	0.250	+0.020
Westmin	9000	6.625	6.375	6.375	-0.125
Westmin p	4100	23.750	23.625	23.750	+0.125
Weston	5800	47.250	46.875	46.875	-0.375
Wheaton o	99700	2.250	2.160	2.240	-0.040
White rose	145500	3.350	3.250	3.350	+0.200
William o	243000	1.070	1.050	1.060	-0.010
Williston o	39000	0.130	0.120	0.130	+0.005
Win-Eld o	1000	0.300	0.300	0.300	-0.010
Windarra o	10000	0.150	0.150	0.150	-0.010
Winpak	375	26.000	26.000	26.000	0.000
WW Mnrl o	41000	0.850	0.750	0.800	+0.040
X Cal o	33500	0.355	0.350	0.355	+0.005
XL Foods	16000	1.580	1.550	1.550	-0.030
Xerox B t	2375	55.000	54.000	55.000	-0.250
Xillix	13500	1.420	1.350	1.350	-0.020
Yamana o	46900	3.050	2.970	3.050	+0.050
Yogen Fiz o	13500	1.680	1.610	1.630	-0.050
Zargon o	10000	1.400	1.400	1.400	-0.050
Zenon o	15000	5.500	5.375	5.500	+0.125
DEBENTURES					
Abh prce d	66	169.000	165.000	169.000	+4.000
Air can d	7769	102.000	100.000	101.375	+1.375
Avenor d	4	160.000	160.000	160.000	-0.125
Brascan D	85	114.500	111.000	112.500	+1.500
CFCF Deb	5	90.000	90.000	90.000	+1.000
Cambrdg 8 d	10	89.000	89.000	89.000	+1.000
Cambrdg 6 d	184	77.500	77.000	77.125	+0.125
Domco deb	20	104.000	104.000	104.000	0.000
Domtar deb	90	221.000	218.000	218.000	-2.000
Harmac D	5	140.000	140.000	140.000	+5.000
Hollinger D	63	98.500	98.000	98.500	+0.500
Inmet deb	345	98.500	97.250	98.500	+0.500
Ldlw d 675	5	106.000	106.000	106.000	0.250
Magna deb	764	122.000	120.500	121.000	0.000
Mark R db	15	96.000	96.000	96.000	+1.000
Markbr deb	50	74.000	74.000	74.000	0.000
Oxl Prop d	5	9.750	9.750	9.750	0.000
Rainy 1	134	111.000	109.500	111.000	+1.500
Stone con d	54	142.000	140.000	140.000	+1.000
Talsmn deb	100	100.000	100.000	100.000	0.125
Tembec d	29	152.000	150.000	152.000	+8.000
Thommk d	17	93.000	93.000	93.000	0.000
Ulster deb	30	124.000	124.000	124.000	0.000
DEBENTURES IN US FUNDS					
Amoco Sed	4	124.000	124.000	124.000	0.000
Horsham D	710	93.750	91.875	93.750	+1.500
PARTIALLY PAID SHARES					
Abti 2 r	4440/5	20.250	19.625	19.750	-0.375
Avenor 2 r	1990/00	25.750	25.125	25.750	+0.250
Harmac 2 r	4442/5	16.000	15.500	15.875	+0.125
Methanex r	5936/1	9.125	8.750	8.750	-0.375
Semi T 2 r	4493/00	6.625	6.375	6.500	+0.750
Suncor r w	294150	14.125	13.875	14.000	-0.125
PARTNERSHIP UNITS					
Gaz Mtro u	6700	14.125	13.875	14.000	0.000
Global 3 un	100	14.250	14.250	14.250	+1.250
Mckinz M u	2285	26.625	26.000	26.000	-0.750
Public Stor	640	9.750	9.750	9.750	0.000
TRUST UNITS					
C Trust un	1400	8.750	8.750	8.750	+0.125
CR estate u	617	8.625	8.625	8.625	0.000
C rEstate u	1824	9.875	9.750	9.750	-0.125
Enrgls FG u	6300	4.600	4.550	4.600	0.000
F Mrcntl u	2020	12.750	12.500	12.750	-0.250
HCare bio u	5000	6.750	6.375	6.750	+0.125
N attamu u	11305	11.000	10.875	11.000	+0.125
Pngrwth u	28150	13.750	13.625

Petites annonces

HEURES D'AFFAIRES
8 h 30 à 16 h 30
du lundi
au vendredi

Une de nos conseillères

LOUISETTE

- 545-4014 SAGUENAY
- 668-4506 ALMA et les environs
- 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

1051, BOUL. TALBOT
CHICOUTIMI - G7H 5C1

TARIFS

10 mots ou moins QUOTIDIEN
1 jour..... 6,35 $
2 jours..... 7,65 $
3 jours..... 9,00 $
4 jours..... 10,10 $
5 jours..... 11,30 $
6 jours..... 13,15 $

10 mots ou moins PROGRÈS-DIMANCHE 8,34 $

Mots additionnels: 0,38 $ mot/par semaine
Lettrage majuscule
Caractères gras
Encadrement
Titre centré
3,00 $ par semaine
AVEC PHOTO: 5,95 $ par parution

INFORMEZ-VOUS SUR NOS PETITES ANNONCES DE STYLE COMMERCIAL

PRIÈRES:..... 35,00 $
AVIS DE DÉCÈS:.... 75,00 $

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.
Aucune facturation.
Acceptons les chèques, cartes de crédit.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

QUOTIDIEN
Toute annonce réservée avant 11 h 30 pourra être publiée le lendemain.
Toute correction ou annulation devra être faite avant 11 h 30 pour être effective le lendemain.

PROGRÈS-DIMANCHE
Toute annonce réservée au plus tard le vendredi à 16 h 30 pourra être publiée le dimanche suivant. Aucune annonce ne peut être corrigée ou annulée après 16 h le vendredi précédant la parution.

RESTRICTION
L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable.

VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?
Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX
Bâtisses commerciales
Blocs appartements
Bureaux à louer
Commerces à vendre
Commerces à louer
Entrepôts à louer
Fermes
Garages
Locaux à louer
Terrains commerciaux

HABITATIONS RÉSIDENTIELLES
À partager
À vendre ou à louer
Chalets à vendre
Chalets à louer
Chambres à louer
Condominiums à vendre
Condominiums à louer
Logements à louer
Maisons à vendre
Maisons à louer
Maisons mobiles à vendre
Maisons mobiles à louer
Terrains à vendre

VÉHICULES
Abris d'auto
Autos à vendre
Avions à vendre
Bateaux à vendre
Camions à vendre
Camions 4X4
Campeurs à vendre
Machinerie
Motos à vendre
Motos 3 et 4 roues
Motoneiges à vendre
Pièces et accessoires
Remorques à vendre
Souffleuses à vendre
Tracteurs à vendre
Véhicules divers

EMPLOI
Gardien(ne) demandé(e)
Personnel demandé

FORMATION
Enseignement / cours

OCCASIONS D'AFFAIRES
Finances
Occasion d'affaires

SERVICES PROFESSIONNELS
Construction / rénovation
Impôt
Massage
Offres de service
Services de garde

MARCHANDISES ET SERVICES
À vendre ou à échanger
Ameublement
Animaux
Antiquités
Bois de chauffage
Coin du bébé
Demandé
Divers
Équipement de bureau
Équipement de commerce
Ésotérisme
Marché aux puces
Matériaux de construction
Poêle à bois
Réceptions
Santé
Vêtements
Ventes de garage

AVIS
Activités diverses
Agences de rencontres
Messages personnels
Perdu ou retrouvé
Recherche

SPORTS / LOISIRS
Articles de sport
Bicyclettes
Camping
Chasse et pêche
Musique et accessoires
Ordinateurs et jeux
Photos et vidéos
Piscines et acc.
Roulottes à vendre
Roulottes à louer
Vacances / voyages

IMMEUBLES COMMERCIAUX

Bâtisses commerciales

CHICOUTIMI: 766, rue Alma, à vendre ou à louer, terrain 40 000 pieds, bâtisse 11,000 pieds. Tél.693-5982

Commerces à vendre

INVENTAIRE COMPLET et mobilier d'un sex-shop. Faites votre offre, très bas prix. Tél.545-0521

Fermes

CANTON TREMBLAY, ferme, 2 millions pieds carrés, maison, garage, étable, moins de 49 000 $. Tél.545-4273

Locaux à louer

ARVIDA: local commercial ou atelier aménagé, conviendrait pour cours ou bureau, secteur achalandé, 300$/mois. Tél.545-2355

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises aussi entrepôts. Tél.:549-3065.

HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

A partager

RECHERCHE co-locataire pour 4.1/2, meublé, chauffé, éclairé, accessoires cuisine fournis, câble. Près Cégep Université. $170/mois. Kathia, 696-0590.

Chalet à vendre

A FERLAND: chalet de 18X31 avec eau à gravité. Bon pour la petite et grosse chasse, endroit privé, 12,500$. Tél.549-8574

BORD DU SAGUENAY: 5 milles de Jonquière, très propre, très beau site. Tél.:548-4055, 548-6397

CHALET au bord du lac Bouchette, terrain 200X 200, belle plage. Tél.418-348-6456.

CHALET sur lac du Portage, zec Onatchiway, propane, garage et remise, 24,000$. Tél.543-3105

CHALET tout équipé, 28X26, St-Ambroise, 10,000$. Tél.549-9697, 549-8305.

CHASSE, pêche, zec brébeuf, 40X18, 45 minutes Chicoutimi, eau courante, isolé, prix négociable. Tél.:545-7329

LAC A-LA-CROIX, vue sur le lac, beau site, Tél.545-1593, 544-0921

LAC DOCTEUR: grand lac, chalet d'été, terrain 200X100, propre, meublé, prix d'évaluation. Tél.698-3935

LAC ST-GERMAIN: habitable à l'année, 48X25, site exceptionnel. Tél.:418-674-9184, 543-1853

RIVIERE Shipshaw, 5391 Route Desmeule, meublé complètement. 11,000$. Tél.549-7779.

ST-HENRI-DE-TAILLON: Bord du lac, meublé, habitable à l'année, terrain 90X500, garage pour embarcation. Tél.347-5053

ST-HENRI-DE-TAILLON: meublé, entièrement équipé, secteur privé, propriétaire du terrrain. Tél.669-0739

ST-HONORÉ: Chemin des Ruisseaux, bord de la Rivière Caribou, terrain 10 000 pieds carrés, pas d'électricité. Tél.548-5341, 548-3590

ZEC MARS-MOULIN: Bord Riviere Du-Moulin, idéal pour chasse et pêche. Tél.678-1383

ZEC ONATCHIWAY: Lac Mandin (seul sur le lac), terrain refait à neuf, terrassement et fosse septique réglementaires, bon site pêche. Tél.:549-1812, 693-8080, 690-4059.

ZEC ONATCHIWAY: Lac Huit Chûtes, meublé, isolé, finition tôle, chaloupe et moteur, Aubaine. Tél.690-0830

Chalet à louer

AU CAMPING DOMAINE LEMIEUX: Saint-Léon-de-Chicoutimi: confortables, literie, plage de sable privée. Aussi terrains pour roulottes et tentes. Condo Camping: terrains à vendre. Tél.418-481-2442

FALARDEAU, lac Clair, de septembre 1995, à juin 1996, meublé, toutes commodités. Tél.673-3798.

FALARDEAU: maison à louer avec belle plage au lac Grenon. Tél.673-6216, 549-3495.

LAC KENOGAMI: chalet à louer bord de l'eau, libre 8 juillet. Tél.:542-9061.

ST-GEDEON, grand terrain, magnifique plage, quai pour chaloupe, facilités de pêche, golf, équitation, tennis, grande roulotte entièrement équipée à louer pour le mois d'août. Tél.:547-2016

ST-GEDEON, rang des Iles. Tél.:662-5339, 345-2783.

ST-GEDEON: Relais des Bernaches et Domaine des Iles, chalets construction récente, entièrement équipés, très propres, beaux sites, magnifiques plages, grands terrains, facilités de pêche, golf, mini-golf, équitation, tennis. Tél.345-8863

Chambres à louer

CHICOUTIMI, neuve, face Université, entrée stationnement indépendants, cuisine commune. Tél.:693-5152.

CHICOUTIMI: arrière Place Royaume, près Université, grande, neuve, propre, tranquille, entrée, stationnement indépendants, cuisine, laveuse, sécheuse, non-fumeur, personne sérieuse. Tél.:693-1956

CHICOUTIMI: arrière Place Royaume, pour personne autonome, responsable, tranquille. Tél.:549-3621.

CHICOUTIMI: entrée indépendante, cuisine commune, stationnement, près Place du Saguenay. Tél.:549-4589, 693-1373.

CHICOUTIMI: près Cegep, hôpital et université, entrée indépendante, cuisine commune, laveuse sécheuse, câble, télévision. Tél.:549-3372.

CHICOUTIMI: rue Angoulème, meublées, tout compris avec cuisine et salon en commun, 235$/mois. Tél.690-9199, demander Robert.

GRANDE CHAMBRE, vue sur ville, neuve, paisible, 55 $/semaine. Tél.543-3939, 690-3326

JONQUIÈRE: Belle chambre, avec pension, endroit tranquille. Tél.542-6721

Condominiums à vendre

CHICOUTIMI, luxueux condominium insonorisé, tous services inclus, fixtures, etc... A voir absolument. Directement du propriétaire: Valeur: $85,000 négociable. Tél.:690-1390, 543-8873.

CONDO luxueux 4.1/2, rue Ste-Claire, Jonquière. Résidence 668-5668, bureau:662-0440, Luc.

Logements à louer

3 1/2, meublé ou semi-meublé, chauffé, éclairé, près Place du Royaume, Tél.:543-8074.

A 15 MINUTES DE PLACE ROYAUME ET UNIVERSITE, 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, AVEC BALCON. PISCINE EXTERIEURE. 1 MOIS GRATUIT. POSSIBILITE SEMI-MEUBLE OU MEUBLE. PALIER POUR CHAISE ROULANTE. TEL.:693-3383

A BIEN SE LOGER: 3.1/2 semi-meublé, eau chaude fournie, entrée contrôlée, laveuse, sécheuse, 300 $/mois. Tél.:690-3349.

A CHICOUTIMI: 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, près services (université, cégep, centres d'achats, etc.), endroit tranquille, très propre, avec possibilités de chauffés, meublés, éclairés. Service gratuit pour locataire.
GESTION IMMOBILIERE COURTEMANCHE ENR.
690-6308

A LOUER: 3.1/2, 4.1/2, tout meublés, tout équipés. Tél.:693-4242
A PRIX RÉDUIT: 3.1/2, 4.1/2, RIVIÈRE-DU-MOULIN, PROPRE, STATIONNEMENT, JUILLET GRATUIT. RÉMI, TÉL.698-1212

A VOIR! Secteur Barrette, jumelé, 3 chambres, 2 salles de bain, moderne, $535/mois. Informations: Régis Morin, 690-0591.

ALMA, grands 4.1/2, 5.1/2, rénovés, près d'Héritage, semi-meublés ou non. Tél.:662-8203, Pierre

ARVIDA NOUVEAU! ON VOUS DEMENAGE, Plus 1 mois gratuit. 31/2, 4.1/2, 5.1/2. Chauffés, éclairés, remis à neuf, avec porte-patio. A côté d'un centre d'achat. Tél.:548-1806, 548-0889

ARVIDA, 4.1/2, beau, grand, face restaurant Racine, sur 2 planchers. Cause transfert. Tél.:547-0750.

ARVIDA, grand 4.1/2, 2ième étage, grand balcon, $360 non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, sans voisin arrière, à voir absolument. Cause transfert. Libre immédiatement. Tél.:548-1034.

ARVIDA, quartier Dubose, 3.1/2, près des services, libre immédiatement. 325 $/mois. Tél.:545-2355.

ARVIDA: 2 mois gratuits, ou déménagement + 1 mois gratuit; pour 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, près d'un centre d'achats. Tél.:548-9111, 547-0051, 548-1860, 693-5596.

ARVIDA: 3 GRANDS 4.1/2 non chauffés, non éclairés, 330 $, 375 $. Tél.: 696-3288, 693-0529.

ARVIDA: 4.1/2, neuf, eau chaude fournie, endroit tranquille, libre immédiatement. Tél.:695-4444, 695-1396, Normand

ARVIDA: duplex, 5.1/2, 2 chambres, près des services, 460$/mois. Tél.548-2421

ARVIDA: GRAND 4.1/2 rénové, entrée indépendante, grand stationnement, quartier paisible, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 425 $/mois. Tél.542-6936, 548-8103

ARVIDA: grand 4 1/2, rue Mathias, près Marché Sorrensen, libre 1er juillet. Tél.:548-8246, Denis.

ATTENTION MANOIR DE LA BAIE INC.: Construction de béton, porte-patio, balcon, subvention logi-rente possible, prix
à partir de 470 $/mois. Tél.:693-4242

ATTENTION: Près Université, centres d'achats, 3.1/2, 4.1/2, meublé, semi-meublé ou non meublé, porte-patio, balcon, piscine. Tél.: 693-4242.

BIEN ECLAIRE
DEMI SOUS-SOL
CHICOUTIMI, 3.1/2, 1347 R.E. Joron, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse fournis, $325/mois, peinture fraiche, chauffé, éclairé.
698-4180
(heures des repas)

CAP ST-FRANCOIS: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 345 $/mois. Tél.:542-0739, 675-2346, 674-9289

CHICOUTIIMI, boul. Tadoussac, 4.1/2, 3.1/2, boul. Ste-Geneviève, rénové à neuf. Tel.549-9999, 698-2299

CHICOUTIMI (CENTRE-VILLE): 4.1/2, rénové, $330/mois, voisin Terminus, demi sous-sol, libre immédiatement. Tél.:690-1148, 673-6385(après 18h00)

CHICOUTIMI: 779, app:56 Des Hospitalières, près Université, 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Possibilité de louer au mois pour période d'été. Tél. 698-0863, 549-5149.

CHICOUTIMI
ANGOULEME
près Ecole Dominique-Racine, très propre. 3.1/2, 4.1/2. Tél.:690-9199.

CHICOUTIMI: Beaux grands 4.1/2, 43 Jauffret, chauffés, eau chaude fournie, 440$/mois, rénové, très propre, libres immédiatement. 4.1/2, 856 rue St-Paul, rez-de-chaussée, endroit tranquille, très propre, rénové, 385 $/mois, libre immédiatement. Tél.:690-1148, 673-6385 après 18h00.

CHICOUTIMI, 3.1/2 meublé, chauffé, près centres d'achats, Université. Libre. Tél.:548-6097.

CHICOUTIMI, 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé ou non, près Cégep Université Hôpital. Tél.:549-1250, 698-0861.

CHICOUTIMI, 3.1/2, chauffé, éclairé, immeubles rénovés, près des centres d'achats. Roland, 690-2396, en tout temps 543-7966.

CHICOUTIMI, rue Taché, 4.1/2, libre immédiatement, non chauffé, non éclairé. Tél.:544-4830, 698-2161.

CHICOUTIMI, 5.1/2 neuf, couvre-planchers neufs, $400. Tél.:698-1932 soir, 543-8016 jour.

CHICOUTIMI, rue des Crécerelles, Joseph-Dandurand, Lorenzo-Genest 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, grands logements, beaucoup de commodités, très propre. Tél.:549-2376, 549-2122.

CHICOUTIMI-NORD, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2 immeubles rénovés, près Polyvalente Charles-Gravel, chauffés, eau chaude. Un mois gratuit. Prix competitif. Tél.:543-5330. En tout temps paget vocal 696-7365, 543-7966.

CHICOUTIMI-NORD, beau 2.1/2 meublé, chauffé, éclairé, juillet gratuit. $315. Tél.:693-6095.

CHICOUTIMI-NORD: 212 Lachesnaye, Jumelé 5.1/2, 535 $/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.696-1152, 696-0340

CHICOUTIMI-NORD: 3.1/2, non chauffé, non éclairé, entrée indépendante, demi sous-sol, libre août, $260/mois. Tél.:693-4696, 549-9340.

CHICOUTIMI-NORD: Quartier Ste-Claire, 4.1/2, demi sous-sol, 2 stationnements, 400 $/mois, chauffé, libre immédiatement. Tél.690-0155

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, 2011 Boul. Tadoussac, (rez-de-chaussée), moderne, 425$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:690-1247, 693-6069, bureau, André Gagnon

CHICOUTIMI-NORD: 5.1/2, pour le prix d'un 4.1/2, très propre, situé près Place Roussel. Tél.693-0314

CHICOUTIMI-NORD: grand 4.1/2, neuf, vue sur ville et Saguenay, libre 1er août. Tél.:696-4143(soir).

CHICOUTIMI-NORD: grand 4.1/2, chauffé, éclairé, moderne, remise intérieure, porte-patio. Tél.:549-8771, 549-1326.

CHICOUTIMI-NORD: moderne, 3.1/2 plus sous-sol, libre immédiatement, 325 $/mois. Tél.:693-1741.

CHICOUTIMI-NORD: rue Colbert, beau 4.1/2, entièrement repeint, demi sous-sol, endroit tranquille, idéal pour personne seule ou couple sans enfant, prix spécial:350 $/mois. Aussi 4.1/2, porte-patio, 400 $/mois libre immédiatement. **CHICOUTIMI-NORD**: 1800, boulevard Ste-Geneviève, grand 5 1/2, couvre-plancher neuf, porte-patio, libre immédiatement, prix spécial:440 $/mois, **1 mois gratuit. Tél.:549-9343 laisser message.**

CHICOUTIMI: Grands 4.1/2, 5.1/2, chauffés, clairs, propres, bien situés. Tél.:677-2133.

CHICOUTIMI: Place des Airelles, beaux, grands, 4.1/2, arrière Place Saguenay, entrée contrôlée. Tél.:693-0065, Dominique.

CHICOUTIMI: 1.1/2 OU STUDIO, chauffé, éclairé, meublé, neuf, paisible, 250 $, 290 $/mois. Tél.543-3939, 690-3326

CHICOUTIMI: 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, meublés centre-ville; Tél:693-4676.

3.1/2, 4.1/2, 6.1/2, coin Fafard Taché. Tél.693-6078, 545-7990.

CHICOUTIMI: 130 Place des Ecorceurs, grands 4.1/2, 5.1/2, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle encastré, entrée contrôlée, repeints à neuf. Pour visiter Roland Gilbert 549-7923, 693-3284, radio-chasseur 693-8355

CHICOUTIMI: 2 1/2, rénové, meublé, chauffé, éclairé. $315/mois, libre immédiatement, tél.:549-5788.

CHICOUTIMI: 2 grands 5.1/2, Boul. Université, 375 $, 400$/mois, libres immédiatement. Tél. 418-236-4886.

CHICOUTIMI: 2.1/2 meublé. Tél:549-5693, 690-2679.

CHICOUTIMI: 2.1/2, 3.1/2, meublé ou non, près Cegep, Université, libre, 340 $ chauffé. Tél.:545-0033, 549-2980

CHICOUTIMI: 3.1/2, meublé, maison privé, quartier résidentiel, 2 minutes Place du Royaume, 375 $/mois, libre 1er juillet. Tel549-6628

CHICOUTIMI: 3.1/2, meublé ou non, chauffé, éclairé, près université, cegep, centre d'achats. Tél.:548-2442, 693-0398

CHICOUTIMI: 3.1/2, non chauffé, non éclairé, meublé ou non, 275 $/mois, libre immédiatement. Tél.:690-3529, 690-5415 paget.

CHICOUTIMI: 3.1/2, 4.1/2, très propres, armoires melamine, situés près du Manège militaire et autoroute 70. Tél.:549-0625.

CHICOUTIMI: 3.1/2, chauffé, éclairé, près centres d'achats. Tél.:548-7739, 690-2903.

CHICOUTIMI: 3.1/2, de grande qualité, endroit tranquille, près centres d'achat. Tél.:545-0698

CHICOUTIMI: 3.1/2, meublé ou non chauffé, éclairé, rue des Oblats, 385 $/mois. Tél.:693-8344

CHICOUTIMI: 4 1/2, $325/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:693-8978.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 377 Ruelle Dubois (près Cégep), meublés ou non libres immédiatement, 365 $/mois non chauffés. Aussi 4.1/2, 28 rue Bossé. Tél.:690-2421, 549-5149.

À LOUER
LOCAL COMMERCIAL

Édifice Maison de la Presse
1051, boul. Talbot, Chicoutimi
- 7000 pi car., premier étage, pouvant être subdivisé en deux locaux, l'un d'environ **4690 pi car.** et le deuxième de **750 pi car.** Vaste stationnement.

Pour information, contactez:
Votre courtier membre de la Chambre immobilière du Saguenay – Lac-Saint-Jean
ou **Jean Simard: 690-8820** (en qualité de coordonnateur)
295816

CHICOUTIMI: 4.1/2, CHAUFFÉ, 485 $/MOIS, 5.1/2 CHAUFFÉ 575 $/MOIS, RUE BÉGIN, LIBRES IMMÉDIATEMENT, RÉNOVÉS, ARMOIRES NEUVES, COUVRE-PLANCHERS NEUFS, PEINTURE REFAITE.Tél.549–6288, 543-4997, 693-7052

CHICOUTIMI: 4.1/2, demi sous-sol, 5.1/2, rez-de-chaussée, modernes, très propres, toiles, lustres inclus, secteur golf Ricochet, juillet gratuit. Tél.693-8228 (résidence), 545–4266 (travail), Pierre.

CHICOUTIMI: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, peinturé, tapis neufs, près Cégep, Université, libre immédiatement, 325 $/mois. Tél.:549–6542, 545-0165

CHICOUTIMI: 4.1/2, non meublé, chauffé, eau chaude fournie, près Université, 485$/mois, libre 1er septembre. Tél.693–0826 (soir).

CHICOUTIMI: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 10 minutes des centres d'achat, impeccable. Tél.:549–5693

CHICOUTIMI: 4.1/2, près centres d'achats, insonorisation supérieure: 1631-1641 Des Grands-Ducs, 581 Des Pigeons, disponibles 1er juillet. Tél:696-1158.

CHICOUTIMI: 4.1/2, rénové, chauffé, espace de rangement, 460 $/mois, libre 1er septembre, rue des Hospitalières. Tél.:543–0449, 545-0033, 690-0756

CHICOUTIMI: 4.1/2, rue Joliette, propre, stationnement, non chauffé, non éclairé, 265 $/mois. Tél.:549–6487

CHICOUTIMI: 4.1/2, rue Ste-Marie, chauffé, eau chaude fournie, 400 $/mois. AUSSI 2,1/2, rue Morin, semi-meublé, chauffé, éclairé, 310 $/mois. Libres immédiatement. Tél.:544-1794, 549–8608

CHICOUTIMI: 5.1/2, centre-ville, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 395$/mois. Tél.693–9490, 693-0276, 672-2523.

CHICOUTIMI: 5.1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er août, rez-de-chaussée, rue Balzac, 565 $/mois. CHICOUTIMI: 5.1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er août, demi sous-sol, rue Balzac, 445 $/mois. Tél.:690-0982

CHICOUTIMI: 5.1/2, vue sur Saguenay, eau chaude, 460 $/mois négociable. Tél.690–0335

CHICOUTIMI: 517 Taché, 4.1/2, chauffé, eau chaude fournie, toiles vénitiennes, lustres, tapis. Tél.:543–0497, 543-3493.

CHICOUTIMI: 558-562 Bécard, grands 3.1/2, meublés, eau chaude fournie, (chauffés, éclairés ?), salle de lavage, stationnement, tout près Cégep, Université, endroit paisible et accueillant, prix à discuter. Tél.:545–3554, 548-2509, après 16h00.

CHICOUTIMI: 880 Georges-Vanier, grand 5.1/2 entièrement repeint, couvre-plancher neuf, très propre, style condo, bain tourbillon, grandes chambres, libre immédiatement 550 $/mois. **CHICOUTIMI:** beau 2.1/2, très propre, meublé, eau chaude fournie, service laveuse, sécheuse, libre immédiatement, 290 $/mois.**Tél.:549-9343 laisser message.**

CHICOUTIMI: Beau 3.1/2, neuf, meublé ou non, chauffé, éclairé, idéal pour personne seule, près des centres d'achat. Tél.:549–6061, 545-0239, Louise

CHICOUTIMI: beaux 4.1/2, insonorisés, intercom, modèle à visiter, près Place du Royaume. Tél.:696–1175.

CHICOUTIMI: Côte Réserve, petit 4.1/2, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél.547–8809

CHICOUTIMI: centre-ville, 333 Racine, grand 1.1/2, neuf, meublé, chauffé, non éclairé, libre, une personne, 350$/mois. Tél.549–1515, 693-0184 (répondeur).

CHICOUTIMI: demi sous-sol, 4.1/2, tès propre, libre 1er août, près centres d'achats. 350$/mois, non chauffé, non éclairé.Tél.545–7531

CHICOUTIMI: duplex, 5 pièces, insonorisé, terrain clôturé, remise, près centre d'achat. Pour 1er septembre. Tél.:545–0698

CHICOUTIMI: Grand 3.1/2, rénové, peinture neuve, très tranquille, non chauffé, non éclairé, 22-A, St-Dominique Est, Chicoutimi, 300 $/mois Tél.549–5187, 693-6261 (soir, fin de semaine), 545-7535 (jour).

CHICOUTIMI: grand 4.1/2, quartier des Oiseaux, libre immédiatement. Tél.549–6459.

CHICOUTIMI: grand 4.1/2, moderne, demi sous-sol, très éclairé, $375/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:690-5128, 543-7685.

CHICOUTIMI: immeuble récent et très propre, 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, chauffés, possibilité meublés, 4.1/2. Près Université, centres d'achats. Possibilité location au mois. Tél.:543-4037, cellulaire:693-3590.

CHICOUTIMI: Immeuble rénové, 2.1/2, 3.1/2, près Cégep et Université, Tél.:549–4567.

CHICOUTIMI: Juillet gratuit, 3.1/2, moderne, semi-meublé, four encastré, plaque chauffante, réfrigérateur, libre immédiatement. 325 $/mois. Tél.:696–1943.

CHICOUTIMI: meublés, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2 (laveuse sécheuse), stationnement, près université, Cégep, autobus. Tél.:545-5095, 549–6705.

CHICOUTIMI: MODERNES, 2.1/2, 31/2, meublés, chauffés. Arvida, 4.1/2, moderne, beau secteur. Tél.543–6048, 693-9889, paget.

CHICOUTIMI: près centre d'achats, beau 4.1/2, bas coût d'énergie, tranquille, 475 $/mois. Tél.548–1581

CHICOUTIMI: Rang St-Pierre, grand 5.1/2, demi sous-sol, chauffé, éclairé, $425. LIbre immédiatement. Tél.:678–1322,

CHICOUTIMI: rang Ste-Famille, 4.1/2, entrée indépendante. Tél.:696–1282

CHICOUTIMI: Rivière-du-Moulin, 4.1/2, 2ième étage, libre 1er juillet, $475/mois, chauffé. Juillet gratuit. Tél.:693-9259, 549-7538.

CHICOUTIMI: rue Sydenham, 3.1/2, meublé, éclairé, échauffé. Tél.696–1948, 690-4648.

CHICOUTIMI: rue Taché, 4.1/2, chauffé, éclairé, 380 $/mois. Tél.543–5388.

CHICOUTIMI: secteur Boul. Barrette, grand 4.1/2, non chauffé, non éclairé, très propre, entretien inclus, libre immédiatement, 450$/mois. Tél.690–1695, après 5h00.

CHICOUTIMI: Secteur Barrette, 3.1/2, demi sous-sol, moderne, non chauffé, non éclairé, 335 $/mois. Tél.545–1776, 698-0857.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 5.1/2, 3831 Rang St-Paul, 400$/mois, 525$/mois, chauffés, éclairés, modernes. Tél.543–5834, 543-8605.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 3.1/2, 2.1/2, chauffés, éclairés, meublés, 410 $/mois, 350 $/mois, 280 $/mois. Tél:543-8717.

CHICOUTIMI: rue des Pinsons. 1-3.1/2, sous-sol. 1.3.1/2 meublé, non chauffé, non éclairé, 235 $/mois, très propre, boul. Renaud, juillet gratuit. Rue St-Sacrement. 2-3.1/2, meublés, chauffés, non éclairés, 345 $/mois. 1-3.1/2, non chauffé, non éclairé, 295 $/mois, 2-4.1/2, meublés, non chauffés, non éclairés, rue St-Paul, 300$/mois, juillet gratuit. 1-3.1/2, demi sous-sol, meublé, mini-laveuse, sécheuse, rue des Rosselins.1-3.1/2, (haut de maison) meublé, chauffé, éclairé, Place d'Armes Tél.:696-3071, Trépin Inc.

GRANDS 4.1/2, 5.1/2 de qualité, Petite-France, JONQUIERE, entrée indépendante, patio, déneigement, non chauffés, non éclairés, $460 et $550. Tél.:547-0078, 547–0064.

JONQUIÈRE: 2.1/2, meublé, laveuse, sécheuse, 280 $/mois. Tél.542-2451, 548–1649

JONQUIÈRE: 3.1/2, centre-ville, semi-meublé ou non, libre 1er août. Tél.695–0022

JONQUIÈRE: 3.1/2, meublé, incluant laveuse, sécheuse, libre immédiatement Tél.:547–0685

JONQUIÈRE: 4.1/2, rue Jodoin, 325 $/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.547–6611

JONQUIÈRE: 6.1/2 rue de l'Hôpital. Libre 1er août. Mme Ouellet: 547-4453, 543-7966.

JONQUIÈRE: Centre-ville, Ste-Famille, 2.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé. Tél.547–2766

JONQUIÈRE: GRAND 4.1/2, rez-de-chausée, 350 $/mois, libre immédiatement. Tél.548–5246, 543-0449

JONQUIÈRE: près Cégep, grand 5.1/2, non chauffé, non éclairé, 460 $/mois. Tél.:547–2838

JONQUIÈRE: Quartier résidentiel, grand 4.1/2, moderne, grand terrain, remise, non chauffé, non éclairé, demi sous-sol 390 $/mois. Tél.542-3177, 547–5863

JONQUIÈRE: Rue Pelletier, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 325 $/mois. Tél.542-0576

JONQUIÈRE: rue St-Léandre, 1 mois, gratuit, 4.1/2, chauffé, éclairé, moderne, concierge, déneigement, tranquille, 475 $/mois. Tél.693–8919, 543-5834.

JONQUIÈRE: Villa étudiante, 2478 St-Hubert, grand 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé. Tél.:547–6611, 542-3919, Sylvain Bergeron.

JONQUIERE (St-Jean-Eudes): grand 4.1/2, chauffé, éclairé, câble, très propre. Tél.:548–5305.

JONQUIERE
Rue Des Sizerins, 4 1/2. Tél.:696–2138.
A PRIX REDUIT

JONQUIERE, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés très grands et clairs, près des Galeries Jonquière ou quartier St-Georges, un mois gratuit. 542-1377, 695-8739, 543-7966.

JONQUIERE: 2-3.1/2, centre-ville, non chauffés, non éclairés, endroit tranquille, entrée contrôlée; aussi 1.1/2, meublé, chauffé, éclairé. Tél.:695–2453

JONQUIERE, quartier St-Georges: grands 4.1/2, modernes, remise, stationnement, porte-patio. SPECIAL: $395/mois, $400/mois, non chauffés, non éclairés. Tél.:690-1648, 545-0251, 696–1555.

JONQUIERE: 2.1/2 pour étudiant, près Cégep, meublé, chauffé, éclairé. Tél.:545–3201

JONQUIERE: 3.1/2, chauffé, rue St-Clément; 3.1/2 chauffé, éclairé, rue Boullé. Tél.:542-1377, 695-8739, 543-7966.

JONQUIERE: 3.1/2, près centre-ville, semi-meublé, grand stationnement. Tél.542–0070

JONQUIERE: 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, très bien situé, secteur Cegep. Tél.:542-3181, 547-8662.

JONQUIERE: 4.1/2 non chauffé, non éclairé, remise, porte-patio, balcon, près centre-ville. Tél.:547–3873

JONQUIERE: 4.1/2, moderne, spacieux, chauffé, eau chaude fournie, conciergerie, local de rangement, près cégep. Tél.:695-5918.

JONQUIERE: 5.1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, peinture et revêtement de planchers neufs, $380/mois. Tél.:548–4544.

JONQUIERE: rue Montfort, arrière Mac Donald, 3.1/2, semi-meublé, ou meublé à neuf, immeuble paisible, à proximité de tous les services, idéal pour semi-retraité et retraité. Tél.:542-8714, 690-3612, 672-4427.

JONQUIERE: centre-ville, grand 4.1/2, chauffé, 2ième étage, peinturé, garage. Tél.:547–2049.

JONQUIERE: centre-ville, très beaux 2.1/2, 3.1/2, meublés, laveuse sécheuse, eau chaude fournie, déneigement, beau stationnements avec prise de courant, toiles vénitiennes, tapis et prélarts mur à mur, très fonctionnels. Tél.547–1454.

JONQUIERE: Coop d'habitation, possibilité de subvention selon votre revenu annuel, beau 4.1/2, bien insonorisé, non chauffé, non éclairé, près de tous les services, juillet, août gratuits. Tél.;547-4611, 542-5863

JONQUIERE: quartier St-Philippe, 6.1/2, moderne, style condo, Tél.:548–9629

JONQUIERE: quartier résidentiel, grands 4.1/2 moderne, remise, très propre. Non chauffés, non éclairés. $440 rez-de-chaussée. $390 demi sous-sol. Tél.:542-3177, 547–5863.

JONQUIERE: rue Notre-Dame, 3.1/2, non chauffé, non éclairé, très propre, près centre-ville, libre immédiatement, entièrement rénové, 285$/mois. Tél.668–5350(jour), 668-5843(soir).

JONQUIERE; 3.1/2 meublé ou non, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement. 350$/mois; 4078 de la Loire, libre immédiatement. Tél.:548–6951, 695-1501.

KÉNOGAMI: 4.1/2, centre-ville, fini moderne, 2017 Ste-Famille, 325$/mois, libre 1er juillet. Tél.;542–7711

KÉNOGAMI: grand 5.1/2, chauffé, éclairé, 610$/mois, eau chaude fournie, 3655 rue St-Joseph. Tél.;542–5225

LA BAIE: 2.1/2, meublé, rue Sirois, 4.1/2 rue Bagot, libres immédiatement. Tél.544–0409

LA BAIE: (secteur polyvalente), 3.1/2, meublé, laveuse, sécheuse, ou semi-meublé, très moderne, (à voir). Tél.697–1424.

LA BAIE: 2.1/2, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:544–7589 après 17h00.

LA-BAIE, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, du Côteau, non chauffé, non éclairé. Tél.:544-4361, 543-7966.

LA-BAIE, 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, des Saules. Un mois gratuit. Patrice, 544-4361, 543–7966.

LA-BAIE, 4.1/2, 5.1/2, secteur Bagotville. Réal, 544-6163, 543-7966.

LATERRIERE: grand 4.1/2, de qualité, 1 mois gratuit, rénové avec patio, grand stationnement, remise, 335 $/mois, libre immédiatement. Tél.548–2442, 693-0398

RIVIÈRE-DU-MOULIN: 3.1/2, chauffé, éclairé, non meublé, entrée laveuse, sécheuse, libre 1er août, 325 $/mois. Tél.693–6686

RIVIERE-DU-MOULIN: 5.1/2, vue panoramique, eau chaude fournie. Tél.:545-3989, 693-2218

CHICOUTIMI: 5.1/2, chauffé, non éclairé, quartier Hamel & Fradette. Tél.: 545-0876

SHIPSHAW: très beau site, 5 minutes de Jonquière, 4.1/2, libre immédiatement, près tous services. Tél.548–5178

ST-FULGENCE: grand 4.1/2, non chauffé, non éclairé, armoires mélamine, libre immédiatement, $300/mois, Tél.:542–3321.

ST-FULGENCE; 4.1/2 meublé ou non, chauffé, éclairé, vue panoramique sur Saguenay. Tél.:674–9208

VILLE-DE-LA-BAIE: 3 1/2, meublé ou non, rez-de-chaussée, bien éclairé, 300$/mois, chauffé, éclairé, près base militaire. Tél.:677–2293, Thérèse Bilodeau.

Maisons à vendre

AVEC REVENU
1347 Joron, Chicoutimi. Maison 31x32, 3 logements: 2-3.1/2 et 1-5.1/2 pour propriétaire occupant. Abri d'auto 14x26, grand terrain 12,225 pieds carrés, piscine, remise. $95,000 négociable.
698-4180

CHICOUTIMI, rue Taché, 3 logements, bons revenus, bas prix. Tél.544–4830, 698-2161

CHICOUTIMI: 228, Avenue du Bon-Conseil, maisons à revenus, 4 logements 5.1/2, rénovée 1986, fenêtres, galeries et toit neufs, remises, grand stationnement, terrain paysager, 19 275 pieds carrés, 132 000 $ négociable. Directement du propriétaire. Acheteur sérieux seulement. Agents s'abstenir. Tél.:690–2975.

CHICOUTIMI: ou à louer: maison avec logement, libre, 268, Hector-Champagne. Tél.1-418-877–7737

JONQUIÈRE: Unifamiliale à paliers, abri d'auto, 4 chambres, 2 salles de bain, sous-sol fini, remises, piscine, terrain paysagé, clôturé, 3825 De Nancy. Tél.542–7209. Courtiers s'abstenir.

JONQUIERE, 2290 des Marquis, près Palais des sports, unifamiliale, tout brique avec garage, sous-sol fini, du propriétaire. Tél.:547–3423

JONQUIERE: jumelé, neuf, avec terrain, 3420-3422 rue du Roi-Georges. A partir de 68,100$.Tél.:548–3592, 542-9295.

JONQUIERE: ATTENTION moins de 100 000 $, pour superbe canadienne récente, qualité supérieure, 3 chambres, foyer, 2 salles de bain, tourbillon, armoires et planchers chêne, beaucoup d'extras, quartier paisible, près des services, 15% sous l'évaluation. Tél.;695–2842.

LA-BAIE: moderne, 5 chambres, sous-sol fini, piscine hors-terre, balayeuse centrale, four encastré + plaque chauffante. Tél.544–8589.

LAC DOCTEUR: Directement du propriétaire, construction supérieure, grand terrain, garage double, à visiter, 460 Léon. Tél.673-4173

LATERRIERE: Portage Nord, bord de l'eau, grand terrain, 3 chambres. Tél.:678–2313

LATERRIERE: résidence neuve, 4 chambres, salon, cuisine, dinette, 2 salles de bain, salle de lavage, remisage intérieure 8x14, patio 12x28, grand terrain. Garantie A.P.C.H.Q. Clé en main. Situé au 108 rue Du Rivage. $79,500. Tél.:678-1923, 678-1340, 678-9294. **Attention: visite libre tous les jours sur rendez-vous.**

Magnifique vue sur la mer, La Baie, 6945, boulevard Grande-Baie Sud, 25x35, dalle de béton, 2 remises, piscine creusée, très propre, à voir. Tél.:544–6110.

VALIN: maisonnette, bord de l'eau, 5 minutes de la ville, remise, moins de 30 000 $. Tél.549–9960

Maisons à louer

BOUL. GRANDE-BAIE NORD: vient d'être rénovée, 3 chambres, foyer, terrain clôturé, libre immédiatement, 550 $/mois. Tél.:544–9413, 545-0589.

CHICOUTIMI: ou logement à louer, 3579 Boul. St-Jean-Baptiste, 7.1/2, non chauffé, non éclairé avec terrasse et garage, 595$/mois, 4.1/2, 350$/mois. Tél.544–9367, demander Lisette.

CHICOUTIMI: 5.1/2, derrière Place du Royaume, $525/mois. Tél.:549–2654.

RIVIÈRE-DU-MOULIN: 5.1/2, chauffé, éclairé, 1452, Des Cerisiers, $650/mois. Aussi 3.1/2, 4.1/2, chauffés, 1443, Des Erables, 450 $, 475 $/mois. 2.1/2 chauffé, éclairé, 350 $/mois. Tél:549–8292.

CHICOUTIMI: centre-ville, libre immédiatement, 565$/mois. Tél.693–9490, 693-0276, 672-2523.

CHICOUTIMI: Duplex 6.1/2, 595 $/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.545–1596, 696-6744

JONQUIÈRE: A vendre ou à louer avec possibilité option d'achat. quartier Petite-France, près Cégep, 5 chambres, sous-sol fini, garage, libre immédiatement, 700$/mois. Tél.;547–9587

Terrains à vendre

A VENDRE TERRAIN: situé à Jonquière sur la rue Monet, superficie de 7300 pi.car. avec 2 servitudes, prêt à construire. Téléphoner à 547-3095 le soir.

A vendre, très grand terrain de 28,383 pi. car. , situé à l'Anse-Saint-Jean, dans un développement domiciliaire prestigieux et plein d'avenir. Vue magnifique sur le Saguenay. Re/Max Saguenay, Courtier, Muriel Godin, 548-9191 (bur.), 698-6273 (rés.), 548-2327 (fax).

AU BORD DE L'EAU: beaux terrains, sans voisin arrière, idéal pour chalet et résidence. Limite de Shipshaw. Tél.:547–1877.

CHICOUTIMI: rue Garon, 6 848 pieds carrés, sans voisin arrière. Tél.549–3948, 696-0338

GRANDS TERRAINS 20 000 pieds carrés, sans voisin arrière, aux limites de Shipshaw, à partir de 7500 $. Tél.:547–3661

LA-BAIE: rue Docteur Desgagné, prêt à construire. Tél.:693–4242

TERRAIN de villégiature, boisé, environ 20 âcres, situé à 15 minutes de St-Ludger-de-Milot, avec lac et petit chalet habitable à l'année, chasse et pêche. Tél.373–2456

VÉHICULES

Autos à vendre

1990 OLDSMOBILE Cutlass Suprême, 4 portes, 6 cylindres, équipement complet. 1992 Géo Métro, 2 portes, manuelle, 64 000 kilomètres. 1990 Ford Escort LX, 4 portes, automatique, spécial 4495 $. 1990 Chevrolet Corsica, 6 cylindres, automatique, air climatisé. 1986 Dodge 600, convertible, très bonne condition. 20 autres véhicules en inventaire. Gilbert Auto Inc., 1504, boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-nord. Tél.543–8361

AEROSTAR, Ford, 1988, automatique, 7 passagers, cotation 7,500$, excellente condition, 5,300 $. Cause de départ: vente rapide. Tél.:543-1232, 693-2329.

AUBAINE, 2 Plymouth Horizon 1984, 1985, 1 accidenté, idéal pour étudiant ou bricoleur, moteurs 2.2, automatiques, freins neufs, A-1, vente en bloc, 999 $ ou en pièces. Aussi génératrice Homélite 4300 watts, presque neuve, 110 220 volts, 1 700 $ Tél. 668-8572 (jour), 275–4152 (soir).

AUBAINE: Buick Régal coupé 2 portes, 1988, 126 000 kilomètres, équipement sport, 4500 $. Tél.:695-2676

AUTOMOBILE J.M. ENR.
2660 Boul. Ste-Geneviève
Chicoutimi-Nord

PLYMOUTH VOYAGER, 1989, 2.5, 4 cylindres, air climatisé, $6,995 négociable. Tél.:693-8830.

CHEVOLET LUMINA, 1990, 80,000 kilomètres, 3.1, 6 cylindres, moteur neuf, équipé au complet, air climatisé. Tél.:693-8830.

PLYMOUTH ACCLAIM 1992, automatique, 110,000 kilomètres, garantie jusqu'à 115,000 kilomètres. Cotation: $7,825, spécial $5,995. Tél.:693-8830.

VOLKSWAGEN Jetta 1988, 4 portes, 5 vitesses, $4,995. Tél.:693-8830.

FORD TEMPO 1986, automatique, $450. Tél.:693-8830.

FINANCEMENT DISPONIBLE SUR PLACE.

CAMARO 1994, noire, toute équipée, 3.4 litres, 5 vitesses, 20,800$. Géo Tracker, 1994, décapotable, 5 vitesses, 14,000 kilomètres, 12,900$. Pas de TPS. Employé GM. Tél.542–5877.

CHEVROLET CHEVETTE, 1986, automatique, propre, bonne mécanique, 600 $ négociable. Tél.547–2120

CHRYSLER NEW YORKER Landau 1988, comme neuve. Honda CRX 1989. Tél.547-4009, après 5h30, 542-4501 (jour/semaine)

CORVETTE Stingrai, 1976, très bonne condition. Tél.672–2560

DODGE ARIES 1988, 4 portes, automatique, 94 500 kilomètres, bonne mécanique, 1800 $. Tél.:693–4697

DODGE CARAVAN 1989, bon état, vitres teintées, 5 passagers. Tél.:696–1282

DODGE CARAVAN SE, 1991, air climatisé, 7 passagers, 83 000 kilomètres, 11 800 $. Tél.543–8246

FORD ESCORT LX, Sport, 1994, 15,900 kilomètres, manuelle. 10,000$ ferme. Tél.543–4292, 549-4847

FORD familiale Taurus, 1987, très propre, 2,700$. Tél.548–2421

FORD TEMPO GL, 1990, automatique, 4 portes, air climatisé, 77,000 kilomètres, $5,900. Tél.:549–9951.

FOURGONNETTE Lumina 1991, 6 passagers, fibre. 9,000$. Visible Nordest-Marine. Tél.698–4769.

HONDA CRX SI, 1987, injection, toit ouvrant électrique, rouge, condition A-1. Tél.:662–5488.

HONDA CRX, 1988, grise, manuelle, 92,000 kilomètres, prix à discuter. Tél.;690–0816.

MAZDA MX3, 1992, 42,000 kilomètres, automatique, excellent état. A voir, 10,500$. Tél.673-3067.

OLDSMOBILE FIRENZA, 4 portes, automatique, excellente condition, 97 000 kilomètres, 1 600 $ ferme. Tél.690–3480

OLDSMOBILE Regency 98 1991, 4 portes, 6cc, équipement complet. 116,000 kilomètres. Prix cotation: $14,000, laissé prix dérisoire. Tél.:693–1481.

PIECES de Reliant K 1984, Honda Accord 1984, Toyota Corolla SR-5 1983. Tél.:698-2933

PLYMOUTH CARAVELLE 1984, 750 $ négociable, Berreta 1988, 3 900 $:545-7851 paget numérique

PONTIAC Bonneville 1985, bonne condition. Prix à discuter. Tél.:548-3224.

RENAULT Encore 1984, automatique, 4 portes, bonne mécanique, $600. Tél.:543–1232.

TOYOTA CÉLICA GTS, sport, 1994, 35 000 kilomètres, jaune, cause de départ, à voir Dépanneur Saguenay, Arvida Tél.548–5092, 548-7774

TRANS-AM, 1983, automatique, 5 litres. Honda Accord LX, 1989 automatique, Buick Park Avenue, 1986. Buick Skylark Limited 1986. 2 Van Aérostar 5 et 7 passagers, 1987, V6 automatique. Pontiac Firefly 1987, automatique. Mercury Marquis 1985, 1 propriétaire. Cavalier 1988, manuelle. Tous négociables. Tél.674–2459, 690-6186, Paul.

VOLKSWAGEN JETTA, 1986, Turbo, diesel, 108 000 kilomètres, 3 900 $. Tél.344–1446 (soir)

VOLKSWAGEN Jetta 1985 (2) diesel, automatique. Jetta au gaz 1987. Rabbit, 1980, 700 $ à vendre ou à échanger contre roulotte ou 4 roues, valeur 3 500 $. Tél.:672–6131, 690-5435.

Bateaux à vendre

2 FLOTTEURS, 24'X24", fibre verre, idéal pour ponton, $500. Tél.:672–2183, 1-514-554-7317(paget).

BAYLINER, 1988, 19.5', état neuf, tout équipé, avec remorque. Tél.696–0256

BOMBAR 1000
(Zodiac), plancher rigide, 10', très bon état.
Tél.545–1270.

CADORETTE, 14', moteur 50 forces Mercury, remorque, 2500 $ Tél.:693-8830

CANOT de rivière St-Maurice, 16' contre chaloupe ou canot bout carré. Tél.548–2032

CANOT Zodiac 6 places, avec support pour moteur. Tél.:349–2398.

CANOTS et chaloupes 12', 14', 15, 16' 18', bas prix. Tél.418-543–6537.

CANOTS ET CHALOUPES: fibre de verre, toutes grandeurs, bas prix, particulier. Tél.:690–5371

CHALOUPE 12' fibre de verre avec moteur 2 forces de marque Johnson, 8 heures d'usure. 1,700$ laissé 1,200$ non négociable. Tél.672–2118, demander Daniel.

CHALOUPE, 18' fibre de verre, moteur Mercury, 115 forces, avec remorque. Tél.549–2599

DEUX moto marines: Yamaha Pro VXR 700cc, Yamaha 650 WRB Wave Runner VXR, avec remorque double JMS, servi une saison. Très propre. Tél.:549-1812, 693-8080, 690-4059.

EDSON XR 17, 1990, open deck, Yamaha, 115 HP, toit, toile, remorque, 12,000$ non négociable. Tél.695–6874

FABRICATION de remorque à bateau galvanisée, capacité 500 à 15,000 livres. Les Remorques Germain Inc., 1-418-871–3590.

MOTEUR 5 forces Honda, 20 heures de marche 1992, avec Flater 20". $1,200. Tél.:673–7660.

MOTEUR de chaloupe Evinrude 1989, 9.9 forces, parfaite condition. $800. Tél.:547–0731.

MOTO-MARINE Polaris 750, 1993, équipement complet, $6,000 négociable. Tél.:698–1643, 547-3601.

SEA-DOO Bombardier SPI 1994, avec remorque, toile. $6,500 négociable. Tél.:548–2608.

VOILIER "Mistral 404", nécessitant légères réparations à la coque; pour prix des voiles: $250. Tél.:543–0897, 693-7168(pagex vocal).

Camions à vendre

Camion 1 tonne, diesel, boîte 14 pieds aluminium, doubles roues, moteur neuf, prix du moteur: $6,000. Tél.:545–6771.

CAMIONNETTE blanche 'Colt 1992, excellente condition. 116,000 kilomètres, $8,000. Tél.:695-6769, Laurier

FORD RANGER 1993, V-6, automatique, boîte fibre verre, suspension renforcée, vente cause décès. Tél.:695–6887, après 18h00.

FORD RANGER, 1983, bonne mécanique, manuelle. Tél.:548–6053.

GM METRO, 1975, automatique, moteur 292, boîte aluminium 8', mécanique A-1, $2,500 négociable. Tél.:547–3073.

GM METRO, 1979, automatique, moteur 305, 8,000 milles, boîte aluminium 10', mécanique A-1, 4,300$ négociable. Tél.418-662–4193

GMC S-15, 1986, très bon état, prix à discuter. Tél.695–3741

NACELLE TTS-25 36', sur Chevy-Van 1990, très propre. Tél.:1-418-839–5005.

NISSAN King-Cab, 1989, 2.4 litres,automatique, 118,000 kilomètres, peinture mécanique A-1, $5,500. Tél.:672–4308.

SAFARI SLX, 1989, 8 places, très propre, 6 800 $. Tél.276–4900, 276-4888

Camions 4 X 4

RENEGADE 1994, YJ, moins de 20,000 kilomètres, balance garantie Chrysler. Tél.673–4618

Campeurs à vendre

CAMPEUR APALACHE pour camion, tout équipé, 15', comme neuf, 3800 $. Tél.:673–7660

MOTORISE Glendale Ford 1988, moteur 460 p.c., 24' long, air climatisé, auvent, volant ajustable, pilote automatique, bas millage. Prix négociable. Après 18h00 346–5517.

VOLKSWAGEN Westfallia, 1971, 1 900 $. Tél.251–1090, Dominique (avant-midi)

Machinerie

PRESSE A FOIN avec lance-balle Massey Ferguson 212, presque neuf. Tél.:374–2075

Motos à vendre

ACHETONS Moto Grand Prix. Tél.1-800-363-5000.

HARLEY-DAVIDSON FX1200 1977, très bon état. $6,500. Tél.:549–4942.

HARLEY-DAVIDSON, 1983, FLHS 1340, 28 000 kilomètres, 10 500 $. Tél.345–8423

HONDA 750, 1983, très propre, $1,000 négociable. Tél.:673–7630.

SCOOTER HONDA, ÉLITE, 50c.c., 1987, excellent état, 725 $. Tél.545–4809

SUZUKI GS 1150, 1984, très propre, embrayage neuf, inspection faite. Tél.549-1812, 693-8080, 690-4059.

TRIAL BETA TR-34, 1987, très bonne condition, 1800 $. Tél.:543–5643

AUBAINE YAMAHA RZ-350, 12 000 kilomètres, très bon état, 1 150 $. Tél.548–4955

Motos 3 et 4 roues à vendre

POLARIS 350 liquide 1991, 4x4, 1,700 kilomètres, excellente condition. $4,000. Tél.:345–8271.

Pièces et accessoires

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGES. PAYONS COMPTANT, SANS FRAIS DE REMORQUAGE. AUSSI PIECES D'AUTOS USAGEES. DEPUIS 35 ANS EN AFFAIRES. GILBERT AUTOS INC., 543-8361.

PNEUS neufs, pneus usagés. Pneus neufs pneus usagés. Pneus neufs, pneus usagés. Pneus neufs, pneus usagés. Tél.:545–7638, Atelier du pneu Mario Lebel.

Remorques à vendre

ATTENTION: partez en vacances avec une remorque neuve, usagée, à prix d'aubaine. Spécial roue de secours gratuite. Tél.698–2581

REMORQUES tout genre, fabrication sur mesure. Venez voir. Tél.:547-3809, 542-9382.

EMPLOI

Personnel demandé

$$$ ATTENTION ETUDIANT(E)S $$$ Gagne un vélo de montagne ou patins à roues alignées en vendant produits de chocolat avec coupon rabais. Rien à payer à l'avance. Livraison rapide. Tél.:1-800-561-2395.

$$$ CHOCOLAT CHOCOLAT $$$ Vendez 66 tablettes plus bonus et recevez 112 $. Tél:690–1296, 1-800-265-1296.

AGENCE de publicité par l'objet tels que T-shirt, briquets, imprimerie: stylos, plaques d'auto, etc... recherche représentants(es) avec forte personnalité et leadership. Emploi permanent. Automobile nécessaire. Bon salaire. Tél.:1-800-567-0777.

AIDE-CUISINIER(ÈRE) pour le Restaurant Piccolozzéria. Tél.549–3030, Karol ou Kristian

ATTENTION!

Recherche gens dynamiques et enthousiastes. Industrie en pleine expension, secteur Saguenay Lac St-Jean, aucune expérience requise. Tél.698–4808

ATTENTION: Si tu es plein d'énergie (30 ans et -), possède une voiture, nous t'offrons un salaire fixe de 200 $ net par semaine pour 25 heures pour travailler au service à la clientèle. Appeler immédiatement:693–6028

COUPLE demandé pour conciergerie de 66 logis. Devront demeuré sur place. 1-800-267-1242.

GARDIEN(NE), Chicoutimi-Nord, bébé 11 mois, 2-5 jours par semaine. Tél.698–6578

JOCUS: Vous avez à coeur le développement de l'enfant, vous cherchez un revenu d'appoint. Joignez-vous au réseau de conseillères Jocus. Nous vous offrons une gamme complète de produits éducatif pour enfants. Inf.:Diane 678-9819, Francine:275-1648.

PERSONNE AVEC expérience pour faire entretien ménager, préparer repas, voyager enfants de 8 et 11 ans à l'école. Emploi permanent 3 jours/semaine, débutant mi-août, reçus et voiture obligatoire. Tél.549–1167

SERVEURS(EUSES), cuisinier(ère), avec expérience. Tél.:544–6699.

Vous possédez un minimum de 13 années de scolarité et/ou une expérience éprouvée dans le domaine des affaires ou de la gestion, nous désirons poursuivre notre expansion au Saguenay Lac St-Jean. Faire parvenir votre curriculum vitae au 1051, boulevard Talbot, Bureau 101, Chicoutimi, G7H 4B5, à l'attention de Mme Louise Therrien. Confidentialité et égalité assurées.

FORMATION

Enseignement / cours

ATTENTION! COURS PRIVES, français, mathématiques, comptabilité, primaire-secondaire, raccrochage, consultant, thérapie. Tél.:545–2197.

CHICOUTIMI, JONQUIERE: cours de récupération: anglais, français, math. Tél.547–5029.

OCCASION D'AFFAIRES

Occasion d'affaires

ACHETERAIS carcasse de voitures ou tout autre fer. Allons les chercher. Tél.549–0899

AFFAIRES: 5 MILLIONS 5 ANS
possible avec franchises, magasins d'ordinateurs, territoire protégé, formation, financement, léger comptant. 418-668–0460

GOUVERNEMENT: prêts, subventions pour petites entreprises, nouvelles, existantes. Tél.:1-800-567-2383 ext.102.

SERVICES PROFESSIONNELS

Construction / Rénovation

ENTREPRENEUR 25 ans d'expérience, offre ses services pour tout ce qui a rapport à la construction et rénovation. Tél.:549-2412, paget:696-7704.

HOMME expérimenté offre ses services pour travaux de plastrage, peinture, plafonds texturés. Tél;693–8158.

MENUISERIE plastrage, spécialités: revêtement extérieur, toiture, patio, 20 ans d'expérience. Tél.549–4748.

MENUISIER 30 ans d'expérience, rénovation de tout genre, finition sous-sol, couverture, pose de revêtement extérieur, plâtrage, peinture patio, plafond suspendu et autres. Travail garanti:Tél.549–8264, 693-1660, 545-5114 (paget).

MENUISIER avec cours de formation en charpenterie, menuiserie, offre ses services pour rénovation de tous genres, peinture, plastrage, plomberie. Tél.696–4894

MENUISIER, 20 ans d'expérience, offre ses services pour rénovation, construction de chalet, pose de céramique. Tél.:672–2152.

MENUISIER, pour patio en p.v.c., bois, abris d'auto, toiture, garage, pose portes et fenêtres, rénovation intérieure et extérieure.Tél.544–4210, 696-7609

SOUMISSION POUR: CONSTRUCTION et rénovation de maison, toiture, portes, fenêtres ou revêtement extérieur. Tél.693–3383

Massage

"DERNIERE CHANCE" Masseur $40.00/l'heure. Jeff, 698-2963.

CENTRE de MASSOTHERAPIE PROFESSIONNEL avec masseurs masseuses pour le mal de dos, le stress, entorse ciatique. Tél.542–6200

DETENTE ET RELAXATION par le massage, 9h00 à 21h00. Tél.:693-4921

JONQUIERE: Salon de massage, relaxation et de détente. Tél.547-8677

TRES jolie transexuelle, disponible sur rendez-vous. Tél.:545-8442.

Offres de services

A 6.50$/HEURE aide à votre domicile pour personne âgée ou handicapée, fiable, travaillante. Tél.:678–2376

A BAS PRIX: $9.95/l'appel (Chicoutimi, Jonquière, La-Baie), réparation de cuisinières, sécheuses, laveuses, réfrigérateurs. Technicien 20 ans d'expérience. COIN DE L'ASPIRATEUR: 545-7633.

MASSEUSE DEMANDÉE pour une nouvelle agence, demandez Nadine. Tél.696–6940

ARMOIRES G.L. INC.: armoires de cuisine, 30 ans d'expérience, estimation gratuite. Tél.:548–1231.

ETUDIANT, expérience sablage, vernissage planchers bois franc, travail soigné. Tél.:693–8501.

HOMME offre ses services comme peintre. Tél.: 542-1171.

REPARATION de déshumidificateurs de toutes marques. Tél.:698–4399.

TERRASSEMENT COMPLET

PAVE UNI, murets décoratifs, murs de soutennement, pose de gazon, plantation. Estimation gratuite. Tél.:693–9372, 693-5540(paget).

TRANSPORT pour déménagement ou autre, camion fourni (pick-up). Demandez Claude:548–0503

VOUS AVEZ un ou des arbres devenus nuisible ou dangereux? (petits ou gros) Pour coupe d'arbres. Estimation gratuite. Tél.:695–1618.

MARCHANDISES ET SERVICES

Ameublement

ACHAT ET VENTE électro-ménagers reconditionnés, pièces neuves et usagées. J.-C. Marcotte Service, réparation. 543-3010.

APPAREIL-0-SAG

Vente électroménagers reconditionnés, garantie 1 an. Appel de service 14.95$, 1660 Boul. St-Paul, Chicoutimi. Tél.545–1459.

APPAREILS Électroménagers R.S. Vente électroménagers reconditionnés (réparation, ventes pièces usagées). Appel de service 14,95 $. 743 B, Boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.:698–4399.

LAVEUSE, SÉCHEUSE, POÊLE 30", et 24", REFRIGÉRATEUR, congélateur, télévision, laveuse à tordeur. Tél.672–2508

LES ELECTRO-MENAGERS DU SAGUENAY ENR. Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis un an, vente de pièces neuves et usagées, 14,95 $ l'appel, réponse 7 jours sur 7, achat, réparation de tondeuse. 907 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.545-6969, 693-0586.

LIT d'eau, en très bon état.Tél.:549–9866.

MOBILIER DE CHAMBRE, avec lit double et bureau. Tél.:543–5206.

MOBILIER de cuisine, 6 chaises, cuir beige, très bonne condition, $250. Tél.:547–2480.

Animaux

1 MÂLE croisé Schnauzer nain, vacciné, 75$. Tél.544–5938

BEAUX chiots Bergers Allemands, descendance champion, réservez tôt. 150$.Tél.695–5743

BEBES Bichon frisé et bébés Yorshire Terrier. Tél.549–9697

BERGERS ANGLAIS, pure race, lignée championne, prêts début juillet. Tél.696–3450, 673-7127.

CHEVAUX, très bon choix, garantie sain, transport possible. Tél.418-276–0094.

CHIOTS Bulldog Anglais, 2 mois, lignée champion, enregistrés, vermifugés, tatoués. Réservation:542–9649.

CHIOTS CANICHES miniatures, pure race, blancs, 8 semaines. Tél.673–3902

CHIOTS Golden Retriever, nés 3 mai, pure race, $200/chacun. Tél.:545–1027.

CHIOTS Labrador croisés Golden Retriever, 50$. Tél.676–2397

CHIOTS MINI-COLLEY, 3 couleurs, âgés de 16 semaines, enregistrés, vaccinés, garantie écrite, laisser à demi prix. Tél.275–4370

DOBERMAN, mâle, brun, 8 mois, très doux. Tél.349–3391

LABRADORS NOIRS, pure race, chiots 7 semaines, vaccinés, vermifugés, 150$ Tél.:695–6769.

MAGNIFIQUES CHIOTS grosseur idéal pour maison, vermifugés, bon prix. Tél.543–9661.

PERSANS Chinchilla, un mâle, un femelle, 1.1/2 mois, enregistrés, vaccinés, $300 chaque. Tél.:693–3369.

SPCA Saguenay. Si vous désirez adopter un animal domestique, 2366 Bauman, Jonquière. Heures d'ouverture: lundi au vendredi de 9h00 à 17h00 et samedi de 9h00 à 16h00.Tel.548-8870.

Antiquités

LIT double, commode, miroir, chiffonnier, chaise, excellent état. Tél.548–5002 (SOIR)

Bois de chauffage

BOIS DE CHAUFFAGE en 8 pieds, merisier, bouleau et en 16 pouces, pris en forêt. Tél.:673–6133.

BOIS sec merisier 80%, bouleau 20%, 60$/corde. Bois sec bouleau, 50$/corde. Bouleau demi-sec, 45$/corde. Tél.542–0091

Demandé

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts) et toutes sortes de métaux, etc... 3357 Boulevard St-François, Jonquière, 542-6938.

ÉLÉVATEUR (lift) de garage, en bon état. Tél.543–8361

RECHERCHE Cyclopal. Tél.673-6214, demander Marc.

RECHERCHE: chenille à bois en bon état. Tél.544–1015

Divers

1 LOT de 100 aspirateurs neufs et usagés: Electrolux, Rainbow, Filter Queen, Sears, Régina, etc. de 35$ à 1,200$. Achat, vente, échange, pièces, sacs, réparation, garantie totale. Aspiro Plus, Faubourg Sagamie, mini boutique du mercredi au dimanche inclusivement. Tél.548-1767.

1 LOT DE BARILS de plastique 45 gallons, très bonne condition. Nadia:695–9745

A BAS prix: Matériaux de récupération, Nous sommes fermés du 10/07/95 au 22/07/95 (vacances). Récupermat, 1709 Avenue Lavoie, Chicoutimi, 696–2036.

A LIQUIDER: laveuse sécheuse, Kenmore, jaune, 150$, bonne condition. Tél.545–7633

A VOIR! UNIVERS DE LA COULEUR: 296 AVENUE STE-ANNE, CHICOUTIMI. VENTE, REPARATION DE TOILES VERTICALES, HORIZONTALES. MANUFACTURIER FERNAND TREMBLAY, TEL.:543-0432.

ACCOMODATION ARGENT COMPTANT sur acticles de valeur. — Achats, ventes, accomodation — Or, diamant, télévision, vidéo, ordinateur, disques compacts, système de son, jeux vidéos. Tél.548–0285.

AJUSTEMENT ou réparation: radio, t.v., ordinateur, etc. Tél.547–5029, demander Dany.

APPAREIL d'électrolyse SB-8, haute-fréquence Blend, Silhouette Tone, comme neuve, 900 $ négociable. Tél.672–2665

ARC polycame (à poulies) toute équipée pour petite et grosse chasse, avec flèches de pratique. Tondeuse électrique, réservoir eau chaude, 25 gallons (roulotte, chalet). Tél.542–0890

ASPIRATEURS ÉLECTROLUX usagers, 99 $ et plus, réparations et sacs toutes marques, moteurs neufs posés 99 $, aspirateurs centraux à partir de 399 $, Aspiratex 2000, Place du Saguenay, entrée à côté de Sears. Tél.693–7991

CARTOMANCIENNE: Voulez-vous connaître l'avenir par le tarot. Tél.548–1018

FOIN debout à vendre. Rang St-Joseph, La Baie. Tél.:544–4246, 544-4291

FOIN, 1$/balle, livrée si nécessaire. Vieil engrais de ferme, 2$ sac de 50 livres. Tél.418-662–6719

FRAISES
Venez les cueillir (plusieurs variétés): Tél.:549–5803.

LIFT hydraulique pour chaise d'handicapé. Pour installation dans fourgonnette. Tél.:698–4769.

LOT D'ASPIRATEURS, idéal pour :halet, avec garantie, à partir de $40. Coin de l'Aspirateur. Tél.:545–7633.

POUR forage de puits artésien et installation de pompe submersible. Appel à frais virés accepté. Tél.:668–5177.

SOUDEUSE à gaz 200 ampères sur remorque, 800$. Génératrice 110-240, 6 cylindres sur remorque 2,000$. No Bande 351 non taxe. Tél.418-275–6119

TABLES de billard, achat, vente. Tél.:690-0580, 418-679-1484, 679-3505.

TONDEUSE ARTICULÉE, 12 forces. Tél.678–9690

VITRE double Thermos 45x56. Tél.:548–3344, 548-5090.

Equipement de commerce et restaurant

A BON PRIX: équipement restaurant, pâtisserie, congélateurs, cuisinières, hottes, etc. Tél.:548–0977.

ACHETONS, VENDONS, équipement pour restaurants, bars, hôtels. Tél.:548–7788.

ENSEIGNES LUMINEUSES, en façade, ou sur pylone, usagées, toutes grandeurs. Tél.549–0492

EQUIPEMENT DE boucherie, usagé. Tél.549–9960

EQUIPEMENT pour boutique: supports, comptoirs, cabine, caisses," rack". Tél.548–5056, après 6h00.

LIQUIDATION
EQUIPEMENT de cuisine pour restaurant. Ameublement de restaurant et de bar pour environ 150 places, très grand choix, à voir absolument, Tél.695–9745, Nadia

LOT DE 300 chaises en bois, machine en glace, bar à bière 2,3,4,5 portes, bancs de bar. Tél.693-5314, 690-8735

Matériaux de construction

ACHETERAIS matériaux électriques, résidentiel, commercial, industriel. Tél.:548–8148, 690-7545

ACHETERAIS tout surplus d'équipement et fil électrique de toutes sortes. Tél.695–9745

FEUILLES DE STYROFOAM(styromousse), 4'X8', épaisseur 4.3/8", blanches, très bon prix. Tél.:695–9745.

MADRIERS CHÊNE 2", brut. Tél.548–5246

Vêtements

ROBE DE MARIÉE, 1994, 13-14 ans, dos ouvert, avec boucle. Tél.695–3845

AVIS

Messages personnels

AU FEMININ PLUS (Sandra). Tél.:693–5389.

POUR un moment de détente inoubliable, appelle Sarah. Tél.:543–1396.

POUR vous messieurs, dans la vingtaine, jolie, propre, demander Mélina. Tél.693–0870

Perdu ou retrouvé

SACOCHE DE TAILLE, perdue dimanche, coin autogare, récompense promise. Tél.:545-6244

ZIRA, chatte noire Angora, yeux verts, dégriffés, perdu rue Boily, Garnier. S.V.P. Appellez Sylvie. Tél.549–0684

SPORTS / LOISIRS

Chasse et pêche

TERRAIN chasse et pêche, lac Culotte, Mont Valin. Hors zec. Prix à discuter. Tél.:543–0306.

Musique et accessoires

LECTEUR lazer HD7300, ampli PM640 Harman Kardon, excellente condition. Valeur $1,200 laissé $525. Tél.:690-3783.

PIANO ancien, sur pattes de lion, en bois verni. Tél.:548–0030.

Ordinateurs et jeux

SUPER LIQUIDATION D'ORDINATEURS USAGÉS: 386, 286, XT, imprimante, écran VGA, très bas prix. A voir sur place. Achat, Vente et consignation. Cyncom inc. 170 Bossé, Chicoutimi. Tél.:690–2452

Piscine et accessoires

PISCINE HORS-TERRE 21', équipement complet, patio 6X10 démontable. 2,500$. Tél.:547–7569, après 18h00

PISCINE hors-terre, 18', en résine, équipée, bon état, 1,300$. Tél.543–4003

SPÉCIALISTE en installation de piscine usagée ou neuve. Prix très compétitif. Tél.:693–8151.

Roulottes et tentes-roulottes à vendre

BOLER 13', légère, bon état, à vendre. POÊLE propane encastré, 3 ronds + hotte. Déflecteur pour toit d'auto ou camionnette. TTél.543–4656.

BONAIR, 1986, 19', A-1, auvent, etc. $7,250 Frédéric:545-8698, 693–8329.

FIFTHWHELL, Citation, 1990, 29', très très propre, excellente condition. Tél.547–1198.

ROULOTTE 1976, Lionel, 27', auvent téléscopique, chambre arrière. Tél.418-256–3918, 679-8976, Manon.

ROULOTTE Bellevue 1973, 24', douche et chambre indépendante, auvent téléscopique, très propre, prix à discuter. Tél.678–2362, France.

ROULOTTE Fifthwheel Traveler 26' DBS 1995, avec extension. Aussi Chevrolet 4x4 King Cab 1994, ground-effect. Acheteur sérieux seulement. Tél.:275–5008.

ROULOTTE Gitan 16' 1990, excellent état. Tél.:545–0375.

TENTE ROULOTTE Bonair, 1978, 6 places, équipée, très propre, 1 600 $. Tél.693–0423

TENTE-ROULOTTE Bonair 1050, 8 places, 1990, poêle, réfrigétareur 3 façons, chauffage, excellente condition, à La-Baie. Tél.677–3190.

Tente-roulotte BONAIR BA-1200, 8 places, cuisinette avec plancher , $4,000. Tél.:676–2374.

TENTE-ROULOTTE pour moto ou auto, avec cuisinette, Solaris, modèle S-100, propre, 1 250 $. Tél.662–4806

Roulottes et tentes-roulottes à louer

ROULOTTE AVEC ANNEXE, Camping Jonquière, 8 au 14 juillet, août. Tél.548–8471, 548-5999.

Vacances/voyages

GASPESIE: 27 juillet au 1er août, 5 jours ou 6 jours à 499$. Tél.542–5877, départ du Lac-Saint-Jean: 418-348-6834.

AVIS DE CORRECTION #1

L'erreur suivante s'est glissée dans le cahier d'annonces 327 intitulé «Jours Econo de juillet».

Page 4: Piles Duracell, 65-0820X. La trousse de secours pour la route n'est pas offerte en prime. Détails en magasin.

AVIS DE CORRECTION #2

Les erreurs suivantes se sont glissées dans le cahier d'annonces 328 intitulé «Des économies brûlantes.

Page 5: Article #4. Canne à lancer de 6 pi. #78-4739-6. Cet article peut ne pas être offert dans tous les magasins.

Page 12: Ventilateur 12 po. # 43-5620-2 à 8,99 $. Pas disponible. Bon rabais non disponible.

Page 15: Article 4. Jeu de lames de tournevis, 54-3888-2. Le cahier indique: Jeu de 10 pièces. Il aurait dû indiquer: Jeu de 9 pièces.

Nous regrettons les ennuis que cela peut vous occasionner.

CANADIAN TIRE

296794

Ville de Chicoutimi

RÈGLEMENTS NUMEROS 95-028 et 95-030

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par le présent donné que le Conseil de Ville de Chicoutimi, a le 24 avril 1995 (Règl. 95-028) et le 1er mai 1995 (Règl. 95-030), passé et adopté les règlements portant les numéros 95-028 et 95-030 ayant pour objet de:

Règlement #95-028

Ayant pour objet de décréter l'exécution de travaux de réfection d'égout 1995 (projet II) programme d'infrastructures urbaines 1995, rues Papineau, Pierre-Bédard, boul. Talbot, Quartier des Oiseaux phase II (rue des Engoulevents et d'approprier les deniers à cette fin en vertu d'un règlement d'emprunt à long terme au montant de 338 000$.

Règlement #95-030

Ayant pour objet de décréter l'exécution de travaux de reconstruction du pont de la rivière du Moulin, boulevard Saguenay Est et d'approprier les deniers à cette fin en vertu d'un règlement d'emprunt à long terme au montant de 1 100 000$.

Ces règlements ont été passés après avoir subi la lecture prescrite et sont déposés au bureau du Conseil de Ville de Chicoutimi où les intéressés peuvent en prendre connaissance.

Ces règlements ont été approuvés par les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire, les 8 et 9 mai 1995 (règl. #95-028) et les 16 et 17 mai 1995 (règl. #95-030), par la Municipalité Régionale de Comté du Fjord, le 9 mai 1995 et par le Ministère des Affaires municipales le 21 juin 1995 (règl. 95-028) et le 28 juin 1995 (règl. 95-030).

Donné à Chicoutimi, ce 10 juillet 1995.

Hélène Savard, greffière
Ville de Chicoutimi

296851

MISE AU POINT

Dans la circulaire Sears VENTE D'ENTREPÔT en vigueur du 13 au 19 juillet 1995 et distribuée le 12 juillet 1995.

Veuillez noter qu'à la **page 7 pour les patins à roulettes alignées, l'illustration est inexacte.**

Nous présentons nos excuses à notre clientèle

SEARS

296801

BANQUE DE C.V.

Nous sommes une importante institution financière et désirons renouveler notre banque de C.V. et vous rencontrer.

- Professionnel de l'administration: comptabilité, marketing fiscalité, management et gestion des ressources humaines.

- Professionnel de la vente et service à la clientèle.

Poster à:
Le Quotidien
Dépt: 3888
1051, boul. Talbot
Chicoutimi, QC
G7H 5C1

296832

Ville de Chicoutimi

RÈGLEMENTS NUMÉROS 95-047 et 95-052

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par le présent donné que le Conseil de Ville de Chicoutimi, a le 12 juin 1995, passé et adopté les règlements portant les numéros 95-047 et 95-052 ayant pour objet:

Règlement 95-047

(Le Groupe des 5, ARZ-293 v.2) de manière à créer la zone 1562-R à même une partie de la zone 1560-C et permettre, dans la zone 1562-R, les résidences de basse et moyenne densités.

Règlement 95-052

(Le Groupe des 5, ARZ-311 v.2) de manière à agrandir la zone 1560-C à même une partie de la zone 1570-R.

Ces règlements ont été passés après avoir subi la lecture prescrite et sont déposés au bureau du Conseil de Ville de Chicoutimi où les intéressés peuvent en prendre connaissance.

Ces règlements ont été approuvés par les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire, le 5 juillet 1995 et par la M.R.C. du Fjord du Saguenay en date du 27 juin 1995.

Donné à Chicoutimi, ce 10 juillet 1995.

Yvon-R. Brisson,
greffier adjoint
Ville de Chicoutimi

296852

NÉCROLOGIE

DUFOUR (Mme Laurette Gagnon) — Est décédée à l'hôpital de Chicoutimi le 11 juillet 1995, à l'âge de 93 ans 5 mois, dame Laurette Gagnon, épouse de feu M. Ludger Dufour, demeurant à Chicoutimi. Selon la volonté de la défunte, la dépouille mortelle ne sera pas exposée. La famille recevra les condoléances au salon funéraire Gravel & Fils, 825 Bégin, coin des Champs Elysées à Chicoutimi, à compter de jeudi le 13 juillet 1995 à midi. Les funérailles auront lieu jeudi le 13 juillet 1995 à 14h00 en l'église Sacré-Coeur de Chicoutimi; les cendres seront déposées au cimetière Sacré-Coeur. Elle laisse dans le deuil sa fille Madeleine Dufour (Jacques Gravel); elle était la mère de feu Robert Dufour; elle laisse également ses petits-enfants: Sylvie, Marc, Anne, Fabienne, Evelyne, François et leur conjoint respectif; 8 arrière-petits-enfants; elle était la soeur de: Marguerite Gagnon (feu Georges-Henri Tremblay), Françoise Gagnon (Florent Fréchette), Aline Gagnon (Georges Morais), feu Emilie Gagnon (feu Alphonse Saulnier), feu Lévis Gagnon, feu Allen Gagnon (Marie-Anna Pouliot), feu Joseph-A. Gagnon (Emilie Caron), feu Georges Gagnon (Marie-Louise Lapointe), feu Marcel Gagnon; elle laisse également ses neveux, nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole pour le Projet Image (Recherche Alzheimer) sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.

BLACKBURN (Caroline) — Est décédée à son domicile le 10 juillet 1995 à l'âge de 22 ans, Caroline Blackburn, fille de M. Magella Blackburn et de dame Françoise Tremblay, demeurant au 1665 rue St-Ludger, Delisle. La dépouille mortelle est exposée à l'Edifice municipal de Delisle. Les funérailles auront lieu jeudi le 13 juillet 1995 à 11h00 à l'église de St-Coeur-de-Marie et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Outre ses parents, Caroline laisse dans le deuil ses frères Frédéric (Mélanie Jean) et Martin; sa grand-mère dame Céline Harvey (feu Hermel Blackburn) ainsi que ses oncles et tantes et de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma. Direction funéraire: La Résidence funéraire Lac St-Jean.

GAGNE (M. Conrad) — Le 11 juillet 1995 est décédé à Alma, à l'âge de 46 ans 9 mois, M. Conrad Gagné, époux de dame Chantale Tremblay, demeurant au 49 rang Caron, Notre-Dame du Rosaire. La dépouille mortelle est exposée à compter d'aujourd'hui mercredi le 12 juillet 1995 à partir de 14h00 à la résidence funéraire Bérubé & Fils Inc. 620 boul. Dequen Nord, Alma. Le service religieux sera célébré jeudi le 13 juillet 1995 à 11h00 à l'église Notre-Dame du Rosaire et l'inhumation suivra au cimetière paroissial. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Richard Gagné, Marc-Carol Gagné, Emilie Gagné; sa belle-mère: Marie-Berthe Bouchard (feu Maurice Tremblay, Claude Néron); ses frères et soeurs: Thérèse Gagné (Antonio Gravel), Raymond (Huguette Tremblay), Yolande (Guy Bouchard), Jean-Marc (Andréa Tremblay), Ghislaine (Jean-Claude Larouche), Solange, Emmanuel (Cécile Côté), Marielle (Jean-Marc Côté), Lisette (Normand Thiffault), Micheline (Denis Tremblay); ses beaux-frères et belles-soeurs: Lucette Tremblay (Jean-Paul Bouchard), Gisèle Tremblay (Charles Fradette), Antoine Tremblay (Jocelyne Normand), Norma Guérin (feu Rémi Bureau), Gaston Tremblay, Jean-Marie Tremblay (Marie-Andrée Tremblay), Gilbert Tremblay (Claire Côté), Francine Tremblay (Rodrigue Harvey), Florestine Tremblay (Paul Vallée), Jean-Charles Tremblay (Ginette Bernier), Marthe Tremblay (Félix Tardif), Daniel Tremblay, Roger Tremblay (Joanne Simard); il laisse également de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma. Direction funéraire: Bérubé & Fils Inc.

GIRARD (M. Magella) — Est décédé à sa résidence le 11 juillet 1995, à l'âge de 81 ans et 2 mois, M. Magella Girard, époux de dame Georgette Gauthier, demeurant au 2187 St-Judes, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Nault & Caron Inc. du 2770 De Lasalle, Jonquière aujourd'hui mercredi le 12 juillet 1995, à compter de 19h00. Les funérailles auront lieu vendredi le 14 juillet 1995 à 11h00 en l'église St-Philippe. La dépouille mortelle sera incinérée au crématorium Nault & Caron Inc et les cendres déposées au cimetière d'Arvida. M. Magella Girard laisse dans le deuil son épouse dame Georgette Gauthier, ses enfants: Rock (Muriel Tremblay), Gaston (Diane Boulianne), Gaétan (Micheline Corneau), Laurent (Louise Paradis), Agathe (André Bélec); ses frères et soeurs: feu Florida (feu Roland Gilbert), Joseph (feu Marie-Rose Plourde), Candide (Égyptienne Girard), Jean-Marie (Gabrielle Larouche), feu Victor (Thérèse Vandal), François (Alida Tremblay), Marthe (Henri Tremblay), Laurette (Louys Vandal); ses demi-frères et demi-soeurs Lévesque: Corinne (feu Elephe Girard), feu Ludger (premières noces feu Blanche Tremblay, deuxièmes noces feu Rose-Aline Duchesne); ses petits-enfants: Guy, Rémi, Annie, Eric, Mathieu, Julie, François, Philippe, Simon, Etienne, Alexandre; son arrière-petit-fils Vincent ainsi que de ses beaux-frères, belles-soeurs ses neveux et nièces, parents et amis. M. Magella Girard était membre des Chevaliers de Colomb du Conseil 2846 d'Arvida et bénévole à la Fondation de l'Hôpital de Jonquière. Les gens qui le désirent peuvent offrir des dons à la Fondation de l'Hôpital de Jonquière. Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.

SERGERIE (M. Joseph-Abel) — Est décédé à l'hôpital de Chicoutimi le 11 juillet 1995, à l'âge de 85 ans et 2 mois, M. Joseph-Abel Sergerie (dit Victorien), époux de feu dame Héléna Duval. Il demeurait au 4705 chemin St-Bruno, Ville de La Baie. Selon la volonté du défunt, la dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu jeudi le 13 juillet 1995 à 14h00 en l'église St-Alexis et les cendres seront déposées au cimetière communautaire de Ville de La Baie. Il laisse dans le deuil ses enfants: Jeannine (Gérard Manning), Jacquelyne (Gérard Michaud), Paul-Ernest (Noëlla Grenon), Lisette (Marcel Manning), Laval (Lisette Grenon), Edith (Gilles Bergeron), Napoléon (Lise Dassylva), Camil (feu Carole Dassylva), Claude, Pierre, Guy (Sylvie Lavoie), Michel (Claudine Dassylva), France (Laval Grenon); ses 38 petits-enfants et ses 14 arrière-petits-enfants. Il était le frère de: Marie-Blanche (feu Arthur Vézina), Marie-Berthe (Adrien Bouchard), feu Alexis, Marie-Marthe (feu Jean Gagnon), Judith (feu Edmour Gagnon), Louis-Joseph (Jeanne d'Arc), feu Etiennette (Gilbert Michaud); M. Sergerie était le beau-frère de: Charles-Eugène Duval (Lucienne Gagnon), feu Henri-Louis Duval (Jeannine Desbiens), Gérard Duval (Marie Tremblay), Claude Duval (Francine Desgagné), feu Marie-Paule Duval (Henri-Paul Grenon). Il laisse également plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Direction funéraire: La Résidence Funéraire Aubin Inc.

Prières

FAVEURS OBTENUES – MERCI MON DIEU. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: D. P.

FAVEURS OBTENUES – MERCI MON DIEU. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: Céline Gauthier.

FAVEURS OBTENUES – MERCI MON DIEU. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: D.G.

FAVEURS OBTENUES – MERCI MON DIEU. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: L.G.

TEL-AIDE
695-AIDE
698-AIDE

IN MEMORIAM

DUFOUR (Mme Cora Côté) — Est décédée à l'hôpital de Chicoutimi, le 10 juillet 1995, dame Cora Côté, épouse de feu M. Alphonse Dubois, demeurant au 1177 Angoulème à Chicoutimi. La dépouille mortelle sera exposée à compter de vendredi le 14 juillet 1995 à 14h00 à la résidence funéraire Gravel & Fils, 825 Bégin, coin des Champs-Elysées à Chicoutimi. Les funérailles auront lieu samedi le 15 juillet 1995 à 10h30 en la cathédrale de Chicoutimi. Elle était la fille de feu M. Eloi Côté et de feu dame Lezzie Tremblay. Elle laisse dans le deuil son fils Dr. Louis Dubois, New York (Sherry K White); ses petits-enfants Richard et Olivia; ses frères et soeurs: feu Benoît Côté (Edith Girard), feu Thérèse Côté (feu Dr. Vincent Guimond), Solange Côté (feu Dr. Benoît Angers), Marielle Côté (feu Bernard Gauvin), Mario Côté (Marie Côté), Jean-Noël Côté (Cosette Carignan), Florent Côté (Huguette Plourde), Rachel Côté (Tony Saulnier); ses beaux-frères et belles-soeurs: Fernand Dubois (Jacqueline Tremblay), Pauline Dubois (Lévis Gravel) et une tante, Marie-Louise Potvin (feu Albéric Tremblay) ainsi que ses neveux, nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Heures des visites vendredi 14h00 à 17h00, 19h00 à 22h00. Samedi à compter de 9h00. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.

CHANGEMENT DE NOM

Prenez avis que M. Clifford Russell Bernard Nolan dit Cousineau, domicilié au 383 du Cran, Chicoutimi, présente une requête en changement de nom devant le Ministère de la Justice afin que son nom soit modifié pour devenir M. Russell Bernard Cousineau.
Chicoutimi, juillet '95

296273

Municipalité St-David-de-Falardeau

VEUILLEZ PRENDRE NOTE QU'IL EST DORÉNAVANT NÉCESSAIRE DE FAIRE BOUILLIR L'EAU PENDANT 5 MINUTES AVANT CONSOMMATION.

JUSQU'À AVIS CONTRAIRE.

NOUS VOUS INFORMERONS DE LA LEVÉE DE CET AVIS DÈS QUE POSSIBLE.

MERCI.

LA MUNICIPALITÉ

SAINT-DAVID-DE-FADARLEAU

296496

FAX SOUHAITS Télégramme Telegram PLUS

TÉLÉGRAMME PROMESSES DE DONS

Service 7 jours / semaine de 9h00 à 21h00 (frais de service)

1-800-567-1329

Notre seule préoccupation
LORS DE LA PERTE D'UN ÊTRE CHER
EST QUE VOUS PUISSIEZ VIVRE
CE MOMENT DIFFICILE
LE PLUS sereinement POSSIBLE...

Gravel & Fils
Depuis QUATRE générations
304, rue Racine Est, Chicoutimi (418) 543 0755
Chicoutimi • La Baie • L'Anse-Saint-Jean
Rivière-Éternité • Petit-Saguenay

281493

Match des étoiles du baseball

Victoire de la LN à coups de circuits

par MICHEL LAJEUNESSE

ARLINGTON, Texas (PC)- Qui l'eût cru ? Les joueurs de la Ligue nationale ont battu à coups de circuit les représentants de la Ligue américaine pour remporter la 66e reprise du match des étoiles par la marque de 3-2 devant une foule de 50 920 spectateurs, la plus importante de l'histoire à Arlington.

On s'attendait à ce que les gros canons de l'Américaine se fassent entendre, mais seul Frank Thomas, des White Sox de Chicago, a pu frapper la longue balle, un circuit de deux points en quatrième manche.

Les hommes de Felipe Alou ont riposté avec trois circuits en solo, ceux de Craig Biggio, du Houston, Mike Piazza, des Dodgers, et Jeff Conine, des Marlins de la Floride.

Conine a d'ailleurs été choisi le joueur par excellence de la rencontre.

Après six défaites de suite, les représentants de la Nationale ont donc remporté les deux dernières parties des étoiles.

Heathcliff Slocumb, des Phillies, est venu tirer Carlos Perez d'un mauvais pas en fin de septième et a mérité la victoire.

Steve Ontiveros, des A's d'Oakland, a subi la défaite.

Perez a donné un simple au vétéran Cal Ripken, des Orioles, le premier frappeur qu'il affrontait. Après avoir retiré Kevin Seitzer sur un ballon dans la droite, il a donné un but sur balles à Manny Ramirez après qu'il eût claqué une très longue fausse balle dans la gauche.

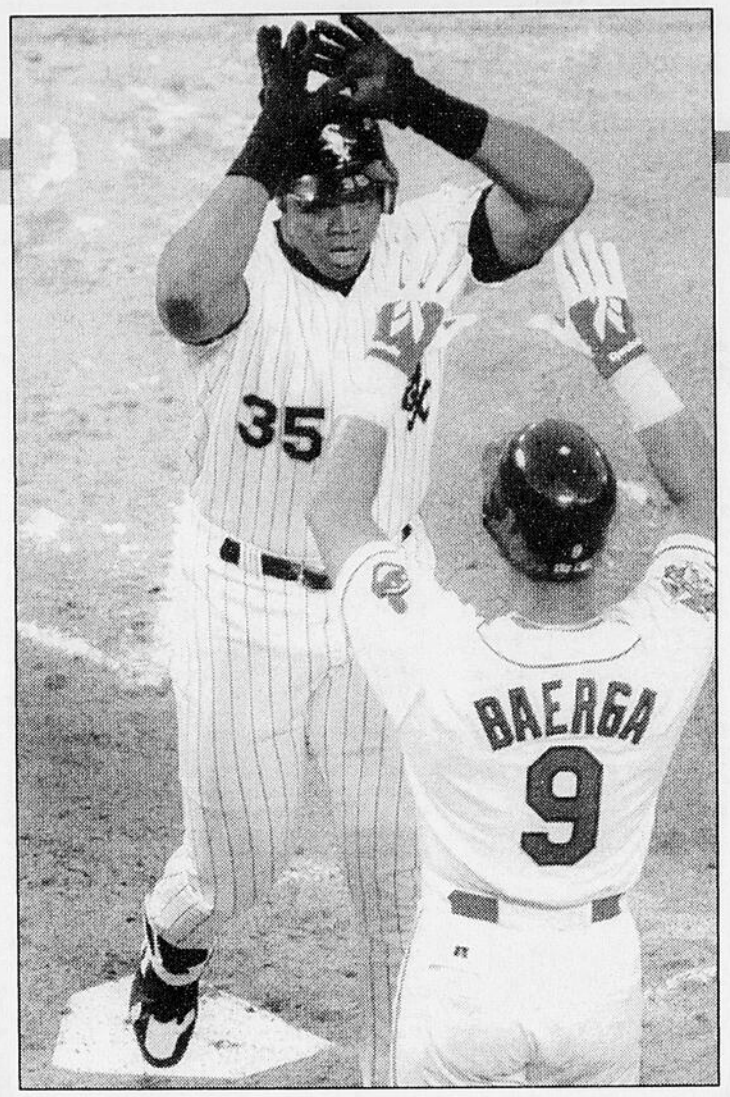
Felipe Alou en avait vu assez. Il a donné la balle à Slocumb qui a mis fin à la menace en retirant sur des prises Ivan Rodriguez et Jim Edmonds.

En début de septième, Piazza avait permis aux joueurs de la Nationale d'égaler les chances avec un circuit dans la droite contre Kenny Rogers.

Conine a entrepris la huitième contre Steve Ontiveros avec un circuit dans la gauche à sa toute première présence au bâton dans un match des étoiles.

C'était la première fois depuis 1981 qu'une équipe réussissait trois circuits ou plus dans un match. Cette année-là, la Ligue nationale en avait obtenu quatre, dont deux avaient été réussis par Gary Carter.

Comme il l'avait promis, Alou a donné la chance à tous ses joueurs de prendre part au match. Dix-huit joueurs de position se sont succédés sur le terrain et Alou a utilisé huit lanceurs.



FRANK THOMAS...est accueilli au marbre après avoir frappé un circuit de deux points pour l'américaine en quatrième manche.

(Photo AP)

SOMMAIRE

NATIONALE 3
AMERICAINE 2

	ab	p	cs	pp	ab		p	cs		pp
Dykstr cc	2	0	0	0	Lofton cc		3	0	0	0
Sosa cc	1	0	0	0	Edmns cc		1	0	0	0
TGwyn cd	2	0	0	0	Baerga 2b		3	1	3	0
RSndrs cd	1	0	0	0	RAlmr 2b		1	0	0	0
Mndsi cd	1	0	0	0	EMrtnz fd		3	0	0	0
Bonds cg	3	0	0	0	TMrtnz fd		1	0	1	0
Bchette cg	1	0	0	0	Thmas 1b		2	1	1	2
Piazza r	3	1	1	1	MVghn 1b		2	0	0	0
Daulton r	0	0	0	0	Belle cg		3	0	0	0
McGrff 1b	3	0	0	0	O'Neill cg		1	0	0	0
Grace 1b	0	0	0	0	CRpken ac		3	0	2	0
Gant fd	2	0	0	0	DSrcna ac		1	0	0	0
Conine fd	1	1	1	1	Boggs 3b		2	0	1	0
Larkin ac	3	0	0	0	Seitzer 3b		2	0	0	0
Olfrmn ac	0	0	0	0	Puckett cd		2	0	0	0
Castilla 3b	2	0	0	0	MRmrz cd		0	0	0	0
Bonilla 3b	1	0	0	0	IRdrgz r		3	0	0	0
Biggio 2b	2	1	1	1	Stanley r		1	0	0	0
Mrndni 2b	1	0	0	0						
Totaux	**29**	**3**	**3**	**3**	**Totaux**		**34**	**2**	**8**	**2**
Nationale			**000**		**001**	**110**	**3**			
Americaine			**000**		**200**	**000**	**2**			

LSBAmericaine 7. 2BBaerga (1). CPiazza (1), Conine (1), Biggio (1), Thomas (1). BVRAlomar (1). RTVDykstra (1), Baerga (1).

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Nationale						
Nomo	2	1	0	0	0	3
Smiley	2	2	2	2	0	0
TGreen	1	2	0	0	0	1
Neagle	1	1	0	0	0	1
CPerez	1-3	1	0	0	1	0
Slocumb G,1-0	1	1	0	0	0	2
Henke	2-3	0	0	0	0	1
Myers VP,1	1	0	0	0	1	0
Americaine						
RJohnson	2	0	0	0	1	3
Appier	2	0	0	0	0	1
DeMartinez	2	1	1	1	0	0
Rogers	1	1	1	1	0	2
Ontiveros P,0-1	2-3	1	1	1	0	1
DWells	1-3	0	0	0	0	1
Mesa	1	0	0	0	0	1

ArbitresMarbre, Merrill; 1er but, Williams; 2e but, Clark; 3e but, Winters; Gauche, Hendry; Droit, Rapuano. Durée2:40. Assistance50,920.

Un pas dans la bonne direction

ARLINGTON, Texas (PC)- «Je pense que le plus important dans tout cela est que nous avons eu ce soir la première bonne nouvelle au sujet du baseball depuis un bon bout de temps.»

Felipe Alou, premier gérant latin à diriger une équipe d'étoiles, a conduit la Ligue nationale à la victoire. Mais ce qui est encore plus important pour lui, il croit avoir aidé le sport, qui a été toute sa vie, à faire un pas dans la bonne direction.

«Nous avons disputé le match des étoiles et c'est un grand pas. Maintenant, il nous faut disputer la Série mondiale. Les amateurs nous ont vus à l'oeuvre ce soir. C'est un pas dans la bonne direction, c'est une façon de progresser. Il faut poursuivre dans cette voie.»

Alou avait fait une promesse à ses joueurs. Il allait permettre à tous de prendre part au match. Il a tenu parole.

«Seul Todd Worrell n'a pas joué. Mais avec une différence d'un seul point, il nous fallait garder un lanceur au cas où nous aurions joué des manches supplémentaires.

«De toute façon, je ne voulais certes pas commencer une série de défaites. Je crois qu'il y a maintenant un équilibre qui s'établit entre les deux ligues majeures. Dans la Ligue américaine, on a les gros frappeurs. Mais nous avons la défensive et les lanceurs.»

Jeff Conine, des Marlins, a claqué le circuit qui a fait la différence dans le match. Les représentants de la Ligue nationale n'ont obtenu que trois coups sûrs, tous des circuits en solo.

«Si on m'avait dit que nous allions claquer trois circuits, je l'aurais cru. Mais si vous m'aviez dit que nous n'allions obtenir que trois coups sûrs, je ne sais pas si je l'aurais cru. Il faut donner crédit aux lanceurs de l'américaine. Ils ont fait du bon travail.»

Par ailleurs, Conine espère que les amateurs finiront par pardonner aux joueurs pour la grève de l'an dernier.

«Il y avait beaucoup de spectateurs ici. Ils ont assisté à un bon match. J'espère que cela pourra les inciter à revenir au baseball.»

Test important

Par ailleurs, Alou s'est dit soulagé de voir que Hideo Nomo s'en est bien tiré. Il avait beaucoup de pression sur les épaules.

«On en a fait tout un plat et les choses auraient pu mal tourner pour lui s'il n'avait pas connu un bon match.

«Comme moi, il représente un pays étranger et il y a beaucoup de joueurs qui aspirent aux ligues majeures dans ces pays. Il aidera certes les amateurs à revenir au baseball.»

Par ailleurs, le gaucher Carlos Perez a bien failli causer la perte de la Ligue nationale quand il a permis à deux coureurs d'atteindre les sentiers en septième.

«J'ai ressenti des raideurs à l'épaule, a dit Perez. Un peu comme ce fut le cas à mon premier match à Montréal. Mais ce n'est pas grave et je devrais lancer dans quelques jours.

«J'ai bien aimé affronter un grand joueur comme Cal Ripken. Les gens ont réagi quand j'ai lancé à l'intérieur contre lui, mais pour avoir du succès, il faut que je le fasse de temps en temps.»

Quant à Craig Biggio, des Astros, qui a claqué le premier coup sûr de la nationale, il a dit avoir profité d'une erreur de Dennis Martinez.

«J'ai affronté Martinez souvent dans la Ligue nationale. Je le connais. Il m'a retiré très souvent. Il m'a servi une balle à effet qui est demeurée au centre du marbre. Il ne fait pas souvent ce genre d'erreurs. Nous n'avons pas obtenu beaucoup de coups sûrs, mais je suis heureux que nous en ayons obtenu trois gros. Je crois que ce fut pour nous une bonne soirée.»

Mantle: «Je suis un modèle à ne pas suivre»

ARLINGTON, Texas (PC)- Mickey Mantle, un des plus grands joueurs de tous les temps et un habitué des matches d'étoiles, a donné hier une première conférence de presse à l'hôpital de l'université Baylor après avoir subi une greffe du foie il y a quelques semaines.

Mantle ne l'a jamais caché. Il était un fêtard et il paye maintenant pour son mode de vie qu'il ne veut pas qu'on imite.

«Je le regrette aujourd'hui, a-t-il dit. Pour moi, le match des étoiles n'était qu'une partie de plaisir. Il y a des gars comme Willie Mays et Ted Williams pour qui c'était important et sérieux. Pour moi, ce ne l'était pas.»

Mantle a été un grand héros pour toute une génération de jeunes nord-américains. Il aimerait servir de modèle.

«Oui, je suis un modèle, a-t-il dit. Un modèle à ne pas suivre. Ce que je dis aux jeunes est de faire exactement le contraire de ce que j'ai fait. Je leur dis de ne pas toucher à l'alcool et à la drogue et de suivre l'exemple de leurs parents. Ce sont eux leurs modèles.

«Dieu m'a donné un corps incroyable. Je pouvais accomplir tout ce que je voulais. Mais je n'en ai jamais pris soin. Je prenais ce que la vie m'offrait, mais je n'ai jamais rien donné en retour. Je veux passer les reste de mes jours à aider les autres. Je ne sais pas encore ce que je peux faire, mais je vais donner tout mon temps au département des greffes de l'université. Il est temps que je donne à mon tour...»

Pour la plupart des joueurs, le match des étoiles est l'occasion de fraterniser avec les autres grands du baseball. On les traite comme des rois et ils s'amusent pendant quelques jours.

LES CHIFFRES

BASEBALL

NATIONALE

CLASSEMENT

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Atlanta	43	25	.632	
Philadelphie	39	29	.574	4
Montréal	32	37	.464	11 1/2
Floride	24	42	.364	18
New York	25	44	.362	18 1/2

Section Centrale

	G	P	Moy.	Diff
Cincinnati	43	25	.632	
Houston	38	30	.559	5
Chicago	37	32	.536	6 1/2
Pittsburgh	28	37	.431	13 1/2
St. Louis	30	40	.429	14

Section Ouest

	G	P	Moy.	Diff
Colorado	39	30	.565	
Los Angeles	34	35	.493	5
San Diego	33	36	.478	6
San Francisco	33	36	.478	6

Dimanche, 9 juillet

Colorado 4 Montréal 1
Pittsburgh 6 New York 3
Cincinnati 8 Los Angeles 0
Floride 6 St. Louis 0
San Diego 9 Houston 2
Chicago 7 Philadelphie 6 (13 m)
Atlanta 3 San Francisco 2

Mardi, 11 juillet

Nationale 3, Américaine 2

Mercredi, 12 juillet

LANCEURS PREVUS

Atlanta (Smoltz 7-4) à Pittsburgh (Parris 1-2), 15 h 05.
Chicago (Castillo 6-4) à Montréal (Heredia 3-5), 19 h 35.
St. Louis (Jackson 1-9) à Philadelphie (Mimbs 6-4), 19 h 35.

Jeudi, 13 juillet

Houston à San Francisco, 16h05.
Philadelphie à Montréal, 19h35.
St. Louis à Pittsburgh, 19h35.
Colorado à New York, 19h40.
Cincinnati à Chicago, 20h05.
Atlanta à San Diego, 22h05.
Floride à Los Angeles, 22h05.

Vendredi, 14 juillet

Cincinnati à Chicago, 15h20.
Philadelphie à Montréal, 19h35.
St. Louis à Pittsburgh, 19h35.
Colorado à New York, 19h40.
Floride à Los Angeles, 22h05.
Atlanta à San Diego, 22h05.
Houston à San Francisco, 22h05.

Samedi, 15 juillet

Philadelphie à Montréal, 20h05.
Colorado à New York, 20h05.
Cincinnati à Chicago, 20h05.
St. Louis à Pittsburgh, 20h05.
Floride à Los Angeles, 23h05.
Atlanta à San Diego, 23h05.
Houston à San Francisco, 23h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
TGwynn SD	68	269	43	98	.364
Grace Chi	68	262	46	89	.340
DBell Hou	67	276	42	93	.337
Bichette Col	67	274	43	92	.336
Dunston Chi	62	227	26	76	.335
Conine Flo	66	227	40	73	.322
LWalker Col	60	235	49	75	.319
Castilla Col	68	262	41	83	.317
Roberts SD	52	208	28	66	.317
Mondesi LA	68	270	52	85	.315
Bonilla NY	66	260	37	82	.315

Points Biggio, Houston, 55; McRae, Chicago, 53; Mondesi, Los Angeles, 52; Finley, San Diego, 52; Bonds, San Francisco, 52; Bagwell, Houston, 51; Gant, Cincinnati, 51.

Points produites RSanders, Cincinnati, 56; DBell, Houston, 56; Galarraga, Colorado, 55; Sosa, Chicago, 54; Gant, Cincinnati, 54; Bonds, San Francisco, 53; TGwynn, San Diego, 52.

Coups sûrs TGwynn, San Diego, 98; DBell, Houston, 93; Bichette, Colorado, 92; Grace, Chicago, 89; Mondesi, Los Angeles, 85; Sanchez, Chicago, 83; Castilla, Colorado, 83.

Doubles Grace, Chicago, 33; Lankford, St. Louis, 22; McRae, Chicago, 20; **Cordero, Montréal, 19**; Bichette, Colorado, 19; TGwynn, San Diego, 19; RSanders, Cincinnati, 18; Biggio, Houston, 18.

Triples McRae, Chicago, 5; Mondesi, Los Angeles, 4; BJordan, St. Louis, 4; RSanders, Cincinnati, 4; Gonzalez, Chicago, 4; Offerman, Los Angeles, 4; Bonds, San Francisco, 4; Larkin, Cincinnati, 4; Bonilla, New York, 4.

Circuits LWalker, Colorado, 20; Gant, Cincinnati, 20; Galarraga, Colorado, 18; Castilla, Colorado, 17; Bonds, San Francisco, 16; RSanders, Cincinnati, 15; Sosa, Chicago, 15.

Buts volés Veras, Floride, 27; Larkin, Cincinnati, 22; RSanders, Cincinnati, 19; DeShields, Los Angeles, 19; DLewis, San Francisco, 18; Mouton, Houston, 17; DBell, Houston, 17; McRae, Chicago, 17.

Lanceurs (7 décisions) Smiley, Cincinnati, 9-1, .900, 3.06; GMaddux, Atlanta, 8-1, .889, 1.64; Nomo, Los Angeles, 6-1, .857, 1.99; Bullinger, Chicago, 6-1, .857, 2.89; **CPerez, Montréal, 7-2, .778, 3.26**; Navarro, Chicago, 7-2, .778, 2.82; Hammond, Floride, 5-2, .714, 2.55.

Retraits Nomo, Los Angeles, 119; Schilling, Philadelphie, 99; Benes, San Diego, 97; Smoltz, Atlanta, 95; GMaddux, Atlanta, 86; **PJMartinez, Montréal, 85; Fassero, Montréal, 85**.

Victoires protégées Myers, Chicago, 21; Slocumb, Philadelphie, 20; Henke, St. Louis, 17; Beck, San Francisco, 15; **Rojas, Montréal, 14**; JBrantley, Cincinnati, 14; TdWorrell, Los Angeles, 12.

AMERICAINE

CLASSEMENT

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Boston	39	29	.574	
Detroit	37	33	.529	3
Baltimore	33	35	.485	6
New York	30	36	.455	8
Toronto	27	40	.403	11 1/2

Section Centrale

	G	P	Moy.	Diff
Cleveland	46	21	.687	
Kansas City	33	32	.508	12
Milwaukee	32	35	.478	14
Chicago	28	38	.424	17 1/2
Minnesota	22	46	.324	24 1/2

Section Ouest

	G	P	Moy.	Diff
Californie	39	30	.565	
Texas	39	30	.565	
Oakland	36	35	.507	4
Seattle	34	35	.493	5

Dimanche, 9 juillet

Seattle 9 Cleveland 3
Detroit 4 Kansas City 2
Boston 7 Minnesota 0
Baltimore 11 Chicago 2
Toronto 7 Oakland 3
Milwaukee 9 Californie 7
Texas 5 New York 4 (12 m)

Mardi, 11 juillet

Nationale 3, Américaine 2

Mercredi, 12 juillet

LANCEURS PREVUS

Toronto (Leiter 5-4) à Oakland (Stottlemyre 7-2), 16 h 05.
Kansas City (Haney 3-3) à New York (Pettitte 3-6), 19 h 35.
Milwaukee (Sparks 5-3) à Chicago (Alvarez 2-5), 20 h 05.

Jeudi, 13 juillet

Oakland à Cleveland, 19h05.
Californie à Detroit, 19h05.
Texas à Boston, 19h05.
Kansas City à Baltimore, 19h35.
Minnesota à New York, 19h35.
Chicago à Milwaukee, 20h05.
Toronto à Seattle, 22h05.

Vendredi, 14 juillet

Oakland à Cleveland, 19h05.
Californie à Detroit, 19h05.
Texas à Boston, 19h05.
Kansas City à Baltimore, 19h35.
Minnesota à New York, 19h35.
Chicago à Milwaukee, 20h05.
Toronto à Seattle, 22h35.

Samedi, 15 juillet

Chicago à Milwaukee, 20h05.
Oakland à Cleveland, 20h05.
Californie à Detroit, 20h05.
Kansas City à Baltimore, 20h05.
Minnesota à New York, 20h05.
Texas à Boston, 20h05.
Toronto à Seattle, 23h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
EMartinez Sea	69	240	58	87	.362
CDavis Cal	50	181	40	65	.359
O'Neill NY	52	185	35	64	.346
O'Leary Bos	54	200	30	69	.345
Naehring Bos	61	213	35	73	.343
IRodriguez Tex	56	211	29	70	.332
Thome Cle	63	212	44	70	.330
Baerga Cle	67	281	43	92	.327
Thomas Chi	66	228	49	74	.325
DiSarcina Cal	68	250	44	81	.324

Points Phillips, Californie, 61; EMartinez, Seattle, 58; Edmonds, Californie, 54; MVaughn, Boston, 52; Belle, Cleveland, 52; ByAnderson, Baltimore, 52; JnValentin, Boston, 51.

Points produites MVaughn, Boston, 60; McGwire, Oakland, 59; TMartinez, Seattle, 58; EMartinez, Seattle, 56; Thomas, Chicago, 53; Edmonds, Californie, 52; MRamirez, Cleveland, 52.

Coups sûrs Baerga, Cleveland, 92; EMartinez, Seattle, 87; Nixon, Texas, 83; **RAlomar, Toronto, 81**; DiSarcina, Californie, 81; Belle, Cleveland, 81; Curtis, Detroit, 80.

Doubles Belle, Cleveland, 27; EMartinez, Seattle, 24; DiSarcina, Californie, 21; Seitzer, Milwaukee, 19; Baerga, Cleveland, 18; JnValentin, Boston, 17; Naehring, Boston, 17; JOliver, Milwaukee, 17; CRipken, Baltimore, 17.

Triples RAlomar, Toronto, 7; Lofton, Cleveland, 7; **White, Toronto, 5**; BWilliams, New York, 5; ByAnderson, Baltimore, 5; O'Leary, Boston, 4; Leius, Minnesota, 4; DiSarcina, Californie, 4; LJohnson, Chicago, 4.

Circuits MVaughn, Boston, 24; McGwire, Oakland, 24; Thomas, Chicago, 21; Fielder, Detroit, 20; MRamirez, Cleveland, 18; TMartinez, Seattle, 18; Thome, Cleveland, 17; Gaetti, Kansas City, 17.

Buts volés Goodwin, Kansas City, 26; Coleman, Kansas City, 21; Knoblauch, Minnesota, 20; LJohnson, Chicago, 20; Nixon, Texas, 20; Lofton, Cleveland, 19; McLemore, Texas, 17; RHenderson, Oakland, 17.

Lanceurs (7 décisions) DeMartinez, Cleveland, 8-0, 1.000, 2.37; RJohnson, Seattle, 9-1, .900, 2.88; Langston, Californie, 8-1, .889, 4.15; Wakefield, Boston, 7-1, .875, 1.61; Belinda, Boston, 7-1, .875, 3.58; Hanson, Boston, 7-2, .778, 3.61; Stottlemyre, Oakland, 7-2, .778, 3.84.

Retraits RJohnson, Seattle, 152; Appier, Kansas City, 120; Stottlemyre, Oakland, 101; Finley, Californie, 97; **Cone, Toronto, 86**; Hanson, Boston, 77; JMcDowell, New York, 75.

Victoires protégées Mesa, Cleveland, 21; LeSmith, Californie, 20; Eckersley, Oakland, 18; Henneman, Detroit, 17; Montgomery, Kansas City, 14; DJones, Baltimore, 14; Ayala, Seattle, 13; Aguilera, Boston, 13.

MONTREAL JUNIOR

CLASSEMENT

Conférence Métropolitaine

Section Centrale

	G	P	Moy.	Diff.
LaSalle	28	5	.848	-
Longueuil	19	14	.576	9
Rive-Sud	16	20	.444	13 1/2
Rosemont	13	20	.394	15
Ahuntsic	6	27	.182	22

Section Nord-Est

	G	P	Moy.	Diff.
Repentigny	23	12	.657	-
Laval	23	13	.639	1/2
Trois-Rivières	20	14	.588	2 1/2
St-Eustache	15	18	.455	7
Montréal-Nord	15	19	.441	7 1/2

Conférence Provinciale

Section Est

	G	P	Moy.	Diff.
Sherbrooke	18	13	.581	-
Québec	16	18	.471	3 1/2
Charlesbourg	16	19	.457	4
Drummondville	14	17	.452	4
Jonquière	9	22	.290	9

Mardi, 11 juillet

Charlesbourg 3 Jonquière 6 (8 m)
Drummondville 5 Québec 6
Montréal-Nord, 11 Rive-Sud 4

Mercredi, 12 juillet

Sherbrooke à Longueuil, 20h
Rosemont à St-Eustache, 20h
Trois-Rivières à Laval, 20h
Rive-Sud à Ahuntsic, 20h

Jeudi, 13 juillet

LaSalle à Repentigny, 20h
Trois-Rivières à Montréal-Nord, 20h

Vendredi, 14 juillet

Rive-Sud à Ahuntsic, 20h
Rosemont à Longueuil, 20h
St-Eustache à Ahuntsic, 20h

Samedi, 15 juillet

Sherbrooke à Longueuil (2), 16h
Laval à Jonquière, 19h
Repentigny à Ahuntsic, 19h

Dimanche, 16 juillet

Drummondville à Sherbrooke (2), 13h30
Laval à Québec, 13h30
Trois-Rivières à Jonquière, 14h
Rosemont à Rive-Sud, 19h
St-Eustache à Montréal-Nord, 19h
Ahuntsic à Longueuil, 19h
Laval à Charlesbourg, 19h

JUNIOR RÉGIONAL

CLASSEMENT

	PJ	G	P	MOY.	DIFF.
Chicoutimi	15	11	4	.733	-
Jonquière	14	6	8	.428	4.5
Lac-St-Jean Est	14	6	8	.428	4.5
Saint-Honoré	11	4	7	.363	5.0

Samedi, 8 juilet

Jonquière 22 Saint-Honoré 4

Dimanche, 9 juillet

Chicoutimi 3 Saint-Honoré 4 (1e)
Chicoutimi 12 Saint-Honoré 0 (2e)

Mercredi, 12 juillet

Jonquière à Chicoutimi, 19h30

MIDGET RÉGIONAL

CLASSEMENT

	Pj	G	P	Moy.	Diff.
Saint-Honoré	12	12	0	1.000	-
Jonq.(Voyageurs)	14	8	6	.571	5.0
Laterrière	13	7	6	.538	5.50
Lac St-Jean-Est	16	8	8	.500	6.0
La Baie	15	4	11	.266	9.5
Jonquière (Royals)	16	4	12	.250	10.0

Mardi, 11 juillet

Jonq.(Voyageurs) 13 Royals(Jonq.) 3
Lac-St-Jean-Est 9 La Baie 7

Mercredi, 12 juillet

Saint-Honoré à Laterrière, 18h30

Jeudi, 13 juillet

La Baie à Laterrière, 19h

BANTAM RÉGIONAL

CLASSEMENT

	Pj	G	P	Moy.	Diff.
Lac St-Jean Est	17	14	3	820	-
Chicoutimi (Sags)	15	11	4	730	2.0
Chicoutimi (Orioles)	15	9	6	600	4.0
Jonquière (Royals)	16	9	7	562	4.5
Laterrière (Braves)	14	3	11	210	9.5
Jonquière (Voy.)	15	0	15	.000	13.0

Lundi, 10 juillet

Laterrière 4, Chic.(Orioles) 14

Mardi, 11 juillet

Lac-St-Jean-Est 2 Chic.(Sag's) 5
Jonq. (Voyageurs) 7 Jonq. (Royals) 11

Mercredi, 12 juillet

Chic.(Sag's) à Laterrière, 19h

Jeudi, 13 juillet

Chic.(Orioles) à Jonq.(Royals), 18h30

PEE WEE RÉGIONAL

CLASSEMENT

	Pj	G	P	Moy.	Diff.
Jonq.(Voyageurs)	15	14	1	933	-
Jonquière (Royals)	14	12	2	857	1.5
Chicoutimi (Orioles)	16	11	5	687	3.5
Chicoutimi (Sags)	17	7	10	411	8.0
Saint-Honoré	15	5	10	333	9.0
Lac St-Jean Est	15	4	11	266	10.0
La Baie	16	1	15	062	13.5

Lundi, 10 juillet

Jonq. (Voyageurs) 19 Saint-Honoré 3
Chic.(Orioles) 15 La Baie 5

LIGUE CANADIENNE

CLASSEMENT

Section Nord

	Mj	G	P	NPp	Pc	Pts
C.-B	2	2	0	0	68	47	4
Calgary	2	2	0	0	72	35	4
Edmonton	2	2	0	0	71	42	4
Hamilton	2	2	0	0	68	29	4
Toronto	2	1	1	0	60	69	2
Ottawa	2	1	1	0	49	52	2
Saskatchewan	2	0	2	0	35	63	0
Winnipeg	2	0	2	0	25	63	0

Section Sud

Baltimore	2	1	1	0	84	61	2
Birmingham	2	1	1	0	51	41	2
San Antonio	2	1	1	0	71	74	2
Memphis	2	0	2	0	31	55	0
Shreveport	2	0	2	0	41	95	0

Jeudi, 13 juillet

Calgary à Ottawa, 19h00
Shreveport à Winnipeg, 20h30
Toronto en C.-B., 22h30

Vendredi, 14 juillet

Saskatchewan à Memphis, 20h30

Samedi, 15 juillet

Baltimore à San Antonio, 20h00
Hamilton à Birmingham, 20h00

MOUSTIQUE RÉGIONAL

CLASSEMENT

	Pj	G	P	Moy.	Diff.
Jonq. (Voyageurs)	15	11	4	733	-
Saint-Honoré	14	9	5	643	1.5
Chicoutimi (Sag's)	15	9	6	600	2.0
Lac St-Jean Est	13	7	6	538	3.0
Chicoutimi (Orioles)	15	6	9	400	5.0
Jonquière (Royals)	12	0	12	000	9.5

Lundi, 10 juillet

Chic.(Sag's) 0 Jonq.(Voyageurs) 18

Mardi, 11 juillet

Saint-Honoré 13 Chic.(Orioles) 10

Mercredi, 12 juillet

Jonq.(Voyageurs) à Lac-St-Jean-Est, 18h30
Chic.(Sag's) à Jonq.(Royals), 18h30

Jeudi, 13 juillet

Jonq.(Royals) à Saint-Honoré, 18h30

Mardi, 11 juillet

Saint-Honoré 5 Chic. (Sag's) 15

Mercredi, 12 juillet

La Baie à Jonq.(Voyageurs), 18h30
Jonq.(Royals) à Lac-St-Jean-Est, 18h30

Jeudi, 13 juillet

Lac-St-Jean-Est à Chic.(Orioles), 18h30
Jonq.(Voyageurs) à Jonq.(Royals), 18h30

SPORT ÉCLAIR

DEK hockey

Le SPA de l'UQAC a signé sa première victoire dans la Ligue de DEK hockey, hier, en battant le Singapour, 7-6. Il a eu le meilleur par 13-7 à la formule Score. L'autre équipe de l'UQAC, les Vautours, a eu moins de veine. Elle a perdu 9-1 (15-6) devant le Bédard Dodge Chrysler. Finalement, le Guinness Chicoutimi a eu raisondu Billardier Guinness, 8-2 (14-7). Ce soir, les Devils de Jonquière joueront contre le Bédard Dodge. Les Vautours se mesureront au Billardier et le Bank-O-Bar sera opposé au SPA.

Fuhr signe

ST. LOUIS (AP)-Les Blues de St. Louis continuent d'être actifs sur le marché des joueurs autonomes. Cette fois-ci, ils en sont venus à une entente avec le gardien Grant Fuhr et l'ailier droit Brian Noonan.

Fuhr, âgé de 32 ans, a terminé la dernière saison avec les Kings de Los Angeles après avoir été échangé par les Sabres de Buffalo. Il a remporté la coupe Stanley à six reprises avec les Oilers d'Edmonton en plus d'être nommé à six reprises sur les équipes d'étoiles.

La venue de Fuhr remet en question l'avenir de Curtis Joseph avec les Blues. Joseph, qui a connu des difficultés lors de la première ronde des séries éliminatoires contre les Canucks de Vancouver, est joueur autonome, et les Blues ne veulent pas se plier à ses exigences salariales.

Pour ce qui est de Noonan, il rejoint Keenan à St. Louis, avec qui il a remporté la coupe Stanley en 1994 alors qu'il évoluait avec les Rangers de New York.

Noonan, tout comme Fuhr, était joueur autonome sans compensation.

Rien de décidé

TORONTO (PC)-La date limite est passée mais rien n'a encore été décidé quant à la participation des joueurs de la Ligue nationale de hockey aux Jeux olympiques de 1998.

Mais il y a toujours une lueur d'espoir.

Même si la LNH, la Fédération internationale de hockey sur glace et l'Association des joueurs de la LNH ont eu des discussions informelles la semaine dernière et que la date limite avait été fixée à lundi, la question est toujours en suspens.

«La porte est grande ouverte pour eux», a mentionné Rene Fasel, le président de la FIHG qui est également membre du Comité international olympique, après avoir rencontré le commissaire Gary Bettman et le directeur exécutif de l'association Bob Goodenow.

Fasel a ajouté qu'il a besoin d'une réponse d'ici septembre lorsque la fédération tiendra son assemblée annuelle.

L'association a quelques problèmes sur les bras quant à la participation des joueurs et Goodenow envisage de consulter ses membres au cours des prochaines semaines afin d'évaluer leur intérêt devant la perspective de participer aux Jeux d'hiver à Nagano, au Japon.

Seles veut faire enfermer Parche

HAMBOURG, Allemagne (Reuter)-L'ancienne numéro un mondiale Monica Seles n'a pas renoncé à sa volonté de faire emprisonner Guenther Parche, le forcené qui l'avait poignardée en avril 1993 au tournoi de Hambourg.

L'avocat de la joueuse yougoslave a annoncé, hier, qu'il allait former un nouvel appel contre la décision d'une cour de Hambourg de condamner Parche à deux ans de prison avec sursis.

En avril dernier Seles avait perdu son procès en appel. Son représentant demandait cinq années d'emprisonnement contre Parche pour tentative de meurtre.

BASEBALL RÉGIONAL

Moustique et pee-wee

En produisant trois points avec autant de coups sûrs, Jean-Philippe Gauthier a été la vedette offensive d'une victoire de 13-10 de Saint-Honoré sur les Orioles de Chicoutimi, hier, dans la Ligue régionale de baseball moustique. Au monticule, Patrice Côté a eu le meilleur sur Yan Vaillancourt.

Dans la Ligue pee-wee, Jean-Denis Charest et François Cauchon ont tous les deux cogné un circuit dans un gain de 15-5 des Sags de Chicoutimi sur Saint-Honoré. Marc-André Grenon a inscrit cette victoire à son dossier. Le revers a été débité au dossier de Lucien Côté.

Bantam et midget

Les Sags de Chicoutimi ont pris la mesure des Athlétiques du Lac-Saint-Jean Est, 5-2, dans un match du circuit bantam régional. Alain Provencher a été l'artilleur gagnant. Il a été aidé par une longue balle d'Eric Gagné. Dominique Tremblay a écopé de la défaite.

Au baseball midget, les Voyageurs de Jonquière ont battu les Royals, 13-3. Sébastien Gagnon (Voyageurs) et Eric Boily (-Royals) ont été les lanceurs de décision. Les Athlétiques du Lac-Saint-Jean Est ont inscrit une victoire de 9-7 sur La Baie, au profit d'Eric Fournier. Enrique Tremblay était au monticule pour la formation baieriveraine.

Québec dans la Ligue internationale

Michel Bergeron semble convaincu

QUEBEC (PC)-Michel Bergeron semble convaincu que la ville de Québec obtiendra une concession de la Ligue internationale de hockey avant le début de la saison 1995-96.

En entrevue sur les ondes d'une station de radio montréalaise, Bergeron a toutefois admis que certains détails restaient en suspens.

Le vice-président aux communications de la Ligue internationale, Tim Bryant, a pour sa part déclaré qu'une confirmation officielle de l'octroi d'une équipe à la ville de Québec était prématurée.

«La LIH a notre dossier en mains, a clamé Bergeron. Les documents officiels devraient être signés d'ici le début de la semaine prochaine.

«C'est peut-être hypothétique pour l'instant, a cependant précisé l'ex-entraîneur des Nordiques et des Rangers de New York. Mais la direction de la LIH semble très intéressée par notre candidature.»

Selon Bryant, aucune décision finale n'a cependant été prise même si des progrès importants ont été réalisés dans les derniers jours.

Il a ajouté que le dossier pourrait se régler assez rapidement, mais que la Ligue attendait toujours la demande officielle et le versement d'une somme initiale de 500 000 $ sur le coût global de 8 millions $ (U.S.).

Le groupe que représente Bergeron est appuyé par deux hommes d'affaires de Montréal, Pierre Verrault et Michel Grant.

Bergeron a ajouté qu'il serait probablement le président et directeur-général de la formation. Il se pourrait aussi qu'il soit appelé à assumer le poste d'entraîneur.

«Avec le départ des Nordiques pour Denver, j'envisage mal la ville de Québec sans au moins une équipe de hockey professionnelle des ligues mineures, a poursuivi `Le Tigre'. Mais dans ma tête, c'est chose faite.

«Tous les papiers n'ont peut-être pas été signés, mais c'est tout comme. C'est une bonne nouvelle pour la région de Québec et je pense que tous les gens vont applaudir nos efforts.»

Et les Jets...

Pendant ce temps, à Winnipeg, deux causes pendantes devant les tribunaux pourraient faire empêcher la construction d'un nouvel amphithéâtre à Winnipeg, a admis le groupe supposé construire le nouvel édifice.

Et sans un nouvel amphithéâtre, la concession quittera assurément la capitale manitobaine.

Le président de Spirit of Manitoba Inc., Cam Osler, a indiqué que si la construction de l'édifice était reportée au-delà du 15 août, les coûts seraient définitivement plus élevés et l'amphithéâtre pourrait ne pas être terminé pour la saison 1997.

«Nous ne recommanderons certainement d'entreprendre les travaux avec les risques que cela amènent», a dit Osler.

Thin Ice, un groupe opposé à l'injection d'argent public dans la construction de l'amphithéâtre, a intenté deux poursuites afin d'empêcher les travaux.

Lundi prochain, la cour décidera si le groupe peut aller de l'avant avec l'une des deux poursuites. Si oui, Thin Ice demandera alors une injonction afin d'empêcher la construction de l'édifice de 111 millions $.

Le groupe intéressé à acheter les Jets a jusqu'au 15 août pour finaliser une entente avec Barry Shenkarow et ses partenaires.

Michel Bergeron

Courtisé de toutes parts

Robinson attiré par la Floride

MONTREAL (PP)-Larry Robinson est courtisé par plusieurs des équipes de la LNH qui sont à la recherche d'un entraîneur.

Robinson, un des entraîneurs-adjoints des Devils du New Jersey, champions en titre de la coupe Stanley, a confirmé s'être entretenu avec les dirigeants des Panthers de la Floride, des Flames de Calgary et des Kings de Los Angeles.

«Quoi qu'il arrive, je devrais savoir d'ici deux ou trois jours ce que l'avenir me réserve», a dit Robinson qui semble particulièrement attiré par le poste en Floride.

Larry Robinson

Il reste encore un an à écouler au contrat d'entraîneur-adjoint qui le lie aux Devils. Au moins quatre formations ont reçu la permission de négocier avec lui jusqu'à présent.

Les Sabres de Buffalo sont en tête de liste depuis que John Muckler a choisi de se consacrer uniquement au rôle de directeur-général.

«J'ai parlé de Robinson avec la direction des Devils à deux reprises, a confié Muckler. Ils m'ont tout simplement répondu que Larry (Robinson) m'appellerait s'il était intéressé.

«Il ne m'a jamais rappelé...»

Robinson, qui a porté l'uniforme du Canadien pendant 17 saisons pour ensuite terminer sa carrière à Los Angeles, est convoité par plusieurs équipes surtout, après les succès inattendus des Devils en 1995.

«Ce ne sera pas un choix facile, a dit Robinson. Mais je dois admettre que je ne rechignerais pas à l'idée de travailler à Miami puisque j'habite maintenant Tampa Bay.

«Les Panthers possèdent une équipe jeune et ils ne subissent pas la pression de remporter un championnat dans l'immédiat. Je m'entends cependant bien avec Doug Risebrough et Al McNeil à Calgary, a précisé `Big Bird». Quant aux Kings, ils éprouvent de sérieuses difficultés financières...»

Le poste en Floride est devenu disponible quand les Panthers ont congédié leur entraîneur Roger Neilson au terme de la dernière saison.

A Calgary, le poste a été ouvert après le congédiement de Dave King.

Explications aux joueurs

Perez prend les devants

Par MICHEL LAJEUNESSE

ARLINGTON, Texas (PC)-Sept victoires, deux défaites, une moyenne de points mérités de 3.26, 53 retraits sur des prises en 69 manches de travail, contre 14 buts sur balles seulement.

Voilà des statistiques intéressantes pour un jeune lanceur qui en est à sa première saison dans les ligues majeures. Des statistiques suffisamment intéressantes pour lui valoir une invitation à la partie des étoiles.

Mais ce ne sont pas seulement les chiffres qui font de Carlos Perez un des joueurs les plus intéressants à participer à la classique annuelle.

Il a déjà fait parler de lui un peu partout dans la Ligue nationale et certains propos tenus par quelquess adversaires n'étaient pas flatteurs.

On a beau savoir qu'il est un Perez, certains n'aiment pas sa façon de faire au monticule, ses grimaces, ses petits pas de danse, sa façon de gesticuler.

Mais Carlos ne changera pas. Son frère Pascual n'a-t-il pas fait des grimaces jusqu'à sa toute dernière présence dans les ligues majeures ?

Perez a donc pris les devants et il a profité de sa présence au match des étoiles pour fournir des explications aux joueurs des autres équipes.

«Bonjour, je suis Carlos Perez, des Expos. Je gesticule tout le temps, mais c'est ma façon d'être. Je ne veux pas ridiculiser personne. C'est tout simplement ma façon de faire.»

Voilà un peu comment Carlos se présentait aux Fred McGriff, Ron Gant, Sammy Sosa, Jeff Conine et aux autres joueurs qui représentaient la Ligue nationale.

«Je voulais clarifier certaines choses. Je ne veux pas qu'on se trompe à mon sujet.

«La plupart des gars ont bien réagi, a-t-il dit. La plupart du temps, leur réponse était celle-ci :« Non, nous ne t'en voulons pas. Nous savons depuis longtemps que t'es fou de toute façon.»

Bon pour le baseball

La démarche de Carlos aura été positive. La plupart des joueurs ont dit comprendre ce qu'il faisait au monticule.

Pour un, Ron Gant, des Reds de Cincinnati, ne lui en veut plus du tout. Bien au contraire.

«Cela se produit souvent dans la vie. On voit les gens agir de façon un peu différente et on se demande bien de quelle sorte d'animal il s'agit.

«Mais quand on les rencontre, quand on peut jaser avec eux, on s'aperçoit que ce sont de bons gars. C'est certes le cas de Carlos. C'est le cas de la plupart des gars qui sont dans ce vestiaire.»

Même que Gant ne voudrait plus que Carlos change quoi que ce soit dans sa façon de lancer.

«Je comprends maintenant beaucoup mieux qui il est. Je pense même que les amateurs aiment le voir agir. C'est bien pour le baseball.

«Surtout en ces temps difficiles, nous avons sans doute besoin de plus de gars comme lui. Je ne veux plus qu'il change.»

Comme la plupart des autres joueurs invités à la classique, Perez a fait autographier des bâtons, des balles et des chandails par les autres joueurs de l'équipe. Il veut suivre l'exemple de Pascual.

«Mon frère a beaucoup de ces souvenirs chez lui. Il en a partout. Un jour, je veux en avoir tout autant. Pour Pascual, c'était très important. Je me souviens il y a trois ou quatre ans, j'ai tenté de lui voler une de ses casquettes. Il en a fait tout un plat.»

La collection de Carlos risque de grossir rapidement. Il ramènera avec lui quelque 27 chandails en plus des balles et des bâtons. Comme il risque d'être invité à la classique souvent, il aura bientôt des souvenirs à revendre.

Un nouveau bail?

EAST RUTHERFORD, N.J. (AP)-Les Devils du New Jersey et les authorités du New Jersey Sports and Exposition (NJSE) ont cherché à mettre la touche finale à un nouveau bail qui fera en sorte que les champions de la coupe Stanley resteront dans l'état du nord-est des Etats-Unis.

Les deux parties se sont rapprochées après une session intensive qui a commencé lundi matin à 9 h et qui s'est terminée hier matin à 2 h 45.

«Les deux parties pensent qu'ils pourraient en venir à une entente lors d'une prochaine rencontre», a déclaré une source près des négociations.

«Je n'ai rien à ajouter», a indiqué le président du NJSE, Robert Mulcahy, qui a participé à la réunion avec le propriétaire des Devils, John McMullen, et le commissaire de la Ligue nationale, Gary Bettman.

«Ca augure bien, a déclaré pour sa part le directeur général des Devils, Lou Lamoriello. Tout le monde travaille afin d'en arriver à une entente le plus rapidement possible.»

Selon les informations obtenues, les Devils obtiendraient une ristourne de 16 millions $ de l'organisme, un plus haut pourcentage sur les droits de stationnement et sur ceux des concessions ainsi que la promesse d'un plus grand nombre de loges.

L'entente lierait les deux parties jusqu'en 2007, soit cinq ans de plus que l'actuel contrat signé en 1991.

Un seul point serait encore litigieux, mais toujours selon la même source, un accord pourrait intervenir avant la fin de la semaine.

Les Devils ont quitté le Colorado en 1982 pour s'établir au New Jersey.

Hier après-midi, l'organisme propriétaire du Meadowlands Arena avait demandé de reporter pour une deuxième fois l'injonction provisoire visant à empêcher les Devils de déménager à Nashville au Tennessee.

Tour de France cycliste

Zulle tient enfin ses promesses

LA PLAGNE, France (Reuter)-Espoir souvent déçu du cyclisme mondial, Alex Zulle a enfin tenu ses promesses, hier, en enlevant en solitaire la première étape de montagne du 82e Tour de France cycliste.

Mais en dépit de son long raid de 100 km entre Le Grand Bornand et La Plagne, le grand Suisse à lunettes n'a pas réussi à éclipser le meilleur d'entre tous, Miguel Indurain, lancé seul dans la dernière ascension à sa poursuite et à la conquête d'une cinquième victoire consécutive dans la Grande boucle.

Un terible orage est venu laver les routes noires de monde peu après l'arrivée de cette neuvième étape mais la grande lessive avait eu lieu avant, sous un soleil radieux.

En hissant sa grande carcasse parée de jaune sur sa selle à 12 km de l'arrivée pour secouer la torpeur d'un peloton attentiste, le Navarrais a une nouvelle fois écoeuré ses rivaux.

Se livrant à son troisième contre la montre solitaire en quatre jours - il avait effectué en solo les 20 derniers kilomètres de la septième étape avant de survoler le chrono de Seraing dimanche -, le maillot jaune a humilié tous ceux qui espéraient encore lutter contre lui pour le sacre.

Même si Zulle le suit à 2:27 au général, le gouffre est creusé derrière. Héros inattendu du contre la montre de Seraing, le Danois Bjarne Riis est désormais à 5:58 de l'Espagnol. Le vainqueur du Giro, Tony Rominger, à l'agonie dans les derniers lacets, est à 6:35.

Quant aux grimpeurs patentés, ils ont dû se contenter pour les meilleurs d'entre eux, Marco Pantani et Ivan Gotti, d'atteindre la station préfabriquée où Laurent Fignon s'était imposé à deux reprises sur le Tour avec 2:35 de retard sur Indurain.

La conclusion s'impose d'elle même. Indurain a dominé la mini-classique disputé samedi, le contre la montre de dimanche, l'étape de montagne du mardi: il est tout simplement le meilleur coureur du monde, toutes catégories.

«Ce fut une journée formidable pour moi. Mais cela peut être difficile demain à l'Alpe d'Huez», a-t-il déclaré avant d'expliquer sa tactique simpliste.

«Il faut être dans les trois premiers tous les jours», a-t-il dit.

C'est exactement ce qu'il fait. Et ses adversaires s'en rendent bien compte. Maillot à pois sur les épaules, le Français Richard Virenque, meilleur grimpeur du Tour 1994, a abdiqué aux côtés de Rominger et de Claudio Chiappucci, victime d'une bronchite mais aussi de l'irrésistible classe d'Indurain.

«Je n'étais pas dans la même cylindrée que lui», a-t-il avoué.

Berezina pour Berzine

Que dire alors d'Evgueni Berzine, le vainqueur du Giro 1994, sinon que pour le Russe, ces 160 km barrés de trois cols furent une Berezina? Lâché dès l'ascension des Saisies, où Zulle avait entamé sa belle calvacade dans les roues du Colombien Federico Munoz et du Danois Bo Hamburger, le leader des Gewiss a dérivé à l'arrière dans le Cormet de Roselend et dans la montée finale. Pour lui, le Tour est perdu.

Alors ne reste plus pour s'opposer à Indurain qu'Alex Zulle, l'ancien vainqueur de Paris-Nice, qui avait presque fait jeu égal avec Tony Rominger dans la Vuelta voilà deux ans.

«Je vais sans doute me ressentir de mes efforts mais cette victoire me remonte le moral», a déclaré le jeune Suisse, donné favori mais battu à chaque fois cette année, dans Paris-Nice, au Tour de Suisse.

«J'ai beaucoup perdu cette saison mais cette fois, je me retrouve en bonne position», a-t-il dit.

Il doit ce succès un peu à un concours de circonstances.

«Je voulais surtout me retrouver dans le bon groupe et puis, subitement, je me suis retrouvé tout seul. Alors je me suis dit, vas-y, tu es tout seul mais cette fois, tu ne dois pas perdre», a-t-il dit.

Ce fameux rouleur de 27 ans a même été longtemps maillot jaune virtuel de ce Tour, jusqu'à Aime, au pied de l'ascension finale, où il comptait 4:50 d'avance sur Indurain.

Il pourra désormais compter sur le soutien sans faille d'une redoutable équipe Once, au sein de laquelle le Français Laurent Jalabert a de nouveau surpris en limitant les dégâts au minimum.

Aujourd'hui, les Alpes se parent des couleurs hollandaises pour le traditionnel festival de l'Alpe d'Huez où les rivaux d'Indurain n'ont plus le choix: il leur faudra mettre le feu aux poudres.

ALEX ZULLE...avait le sourire facile suite à sa victoire en solitaire lors de la première étape de montagne.

(Photo AP)

Championnat des adjoints

Mauvais début des régionaux

LOUISEVILLE (PC)-Jeff Buder a de la suite dans les idées et il ne fait rien à moitié.

Vainqueur du tournoi commémoratif Serge-Regnaud, le 27 juin dernier au club La Providence de Saint-Hyacinthe, l'adjoint de Cornwall a repris un peu où il avait laissé en prenant les devants à l'issue de la première journée du championnat Jules-Picard du circuit des professionnels adjoints du Québec, hier, sur les allées du club de Louiseville.

En ramenant une carte de 67, quatre coups sous la normale, Buder a non seulement pris les commandes de la compétition, mais il a égalé un record du parcours établi l'an dernier par Carl Mercure, alors du Royal Bromont. La lutte est toutefois très serrée puisque son avance n'est que d'un seul coup sur Pete Bousquet, de Laval-sur-le-Lac.

Ce dernier détenait d'ailleurs une priorité de cinq coups (31 contre 36) après la première demie du parcours. Buder est toutefois revenu plus fort au retour en inscrivant notamment trois birdies sur les trois derniers trous.

«Mes coups roulés étaient excellents aujourd'hui (hier) et j'en ai rarement raté un dans un rayon de quatre ou cinq pieds. C'est, je pense, ce qui a fait la différence dans cette première ronde.

«Il y a également le fait que les verts étant un peu humides, ils mordaient bien et cette situation nous permettaient de charger davantage le drapeau. Je pense que j'ai su en profiter», racontait Buder, en spécifiant qu'ils avaient atteint 14 des 18 verts en coups réglementaires.

Marc-André Girard (Eagle Creek), André Auclair (Verchères), Eric Laurence (Gray Rocks), Eric Sylvain (Thetford), Jean-François Pelletier (Le Portage) et Todd Deters (Royal Montréal) sont à égalité en troisième place, à 72, un coup devant un groupe de cinq golfeurs dont Jamie Harper (Royal Montréal), le champion de l'an dernier.

Les régionaux

Trois golfeurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean participent à ce championnat, et les trois ont connu une mauvaise journée. Denis Martel, du club Saguenay Arvida de Jonquière, et Jean-Luc Maltais (Lac-Saint-Jean de Saint-Gédéon), ont conclu la journée à 82, un coup de mieux de Benoit Larouche (Saguenay-Arvida). Ce dernier a notamment été pénalisé de deux coups, au 10e trou, pour avoir coché le sable d'une trappe sur un élan de pratique.

Marc Farand, de Vaudreuil, a profité par ailleurs de cette première journée pour inscrire un trou d'un coup, au vert numéro 8 (210 verges), à l'aide d'un fer 3.

Le championnat est doté d'une bourse totale de 10 000 $.

La flamme est rallumée

LA PLAGNE, France (Reuter)-Depuis ses débuts tonitruants dans la Grande boucle en 1992 - un prologue à deux secondes de Miguel Indurain, un maillot jaune sans lendemain - Alex Zulle semblait paré pour rejoindre la triste cohorte des espoirs déçus.

Les Tours se suivaient et son nom descendait d'un ou plusieurs crans dans la liste des favoris.

Sa victoire, hier, à La Plagne, dans la première étape de montagne de l'édition 1995 est venue ranimer la flamme qui brille dans ses yeux, cachée parfois par les épaisses lunettes qui lui barrent le visage.

C'est pourtant sur une nouvelle déception que Zulle a bâti ce succès qui redore son blason terni de possible successeur d'Indurain.

«J'ai perdu beaucoup de temps dans le contre la montre de dimanche et j'avais soif de revanche», a-t-il expliqué après son solo de 100 km, qui le place désormais à 2:27 d'Indurain au classement général.

Son coup d'éclat en fait d'ailleurs le dernier à pouvoir encore prétendre barrer la route du Navarais vers un cinquième succès. Mais le protégé de Manolo Saiz ne rêve pas.

«Tant qu'il y a Indurain dans la course, c'est extrêmement difficile de la gagner. Ce n'est pas une course comme les autres, c'est le Tour de France», a-t-il dit.

Aussi ne faut-il pas compter sur lui, du moins il l'affirme, pour aller titiller à nouveau le grandissime favori et pour se risquer à un nouveau crime de lèse majesté.

«Les écarts que j'ai maintenant creusé sur les autres favoris comme Tony Rominger ou Evgueni Berzine me permettent d'adopter une tactique attentiste. De toute façon, Indurain ne me laissera pas attaquer», a-t-il dit.

S'il ne flanche pas, et si les qualités de rouleur qui l'ont fait connaître ne le trahissent pas à nouveau lors du dernier effort solitaire du Tour, au lac de Vassivière, Zulle est quasi-assuré d'un podium à Paris.

«Le Tour est long jusqu'à Paris», sourit-il.

Mais il sait qu'une place de choix serait un nouveau départ.

«Indurain et Rominger en ont encore pour deux ans, alors cette année, si Alex est capable de finir dans les cinq premiers du Tour et de gagner la Vuelta, on pourra dire qu'il reste placé pour la succession», disait Manolo Saiz de son poulain suisse en début de saison.

Huitième à Paris l'an dernier, décevant toute cette saison 1994 en raison d'une préparation trop spécifique, trop axée sur le Tour, Zulle s'est rattrappé depuis en gagnant le Tour d'Aragon et le Tour du Pays Basque. Mais il a déçu en s'inclinant derrière Laurent Jalabert à Paris-Nice, derrière le Russe Pavel Tonkov au Tour de Suisse.

A l'image de cette saison, son avenir est toujours en balance.

Il lui faudra aussi compter avec la chance. Sa défaite pour 29 secondes dans la Vuelta en 1993, il l'avait due à l'une de ces nombreuses chutes qui ont marqué son parcours, myopie oblige.

Dans l'attente de tenir peut-être un jour toutes ses promesses, il ne demande qu'une chose, courir.

«Je suis un pur sang et on n'empêche pas un pur sang de courir», dit-il.

Les Voyageurs l'emportent en prolongation

Marc Simard met fin au suspense

JONQUIERE (RF) - Par une soirée idéale pour le baseball, les Voyageurs de Jonquière ont offert une performance fort appréciée de leur entraîneur et ils ont défait les Alouettes de Charlesbourg, 6-3, en prolongation.

FRADETTE

C'est un circuit de Marc Simard, une claque sans équivoque par-dessus la clôture de droite, qui a fait sortir de l'abri toute la troupe de Bruno Leduc en huitième manche. Luc Tremblay et François Kearney, bénéficiaires de buts sur balles du lanceur perdant, Jérôme Martel, ont précédé le héros du moment au marbre.

«Ca fait du bien», a laissé soupirer d'aise Leduc, quelques instants après avoir félicité les siens. «Nous avons joué contre une équipe qui a seize victoires et contre un excellent lanceur (Joce Blais). Ce fut sensiblement le même style de match que notre récente défaite en prolongation contre eux. Cette fois-ci, cela a viré du bon bord.»

Alain Bérubé, qui n'a pas quitté la butte malgré un début de rencontre très chancelant, n'a finalement accordé que sept coups sûrs de toute sa sortie et a su sauver les meubles en début de huitième manche après avoir accordé un simple au premier frappeur à lui faire face.

«Pour Alain, il s'agit de sa première victoire de la saison. Tout est une question de confiance pour lui. Il n'a pas à lancer en force. Je lui ai demandé d'y aller en finesse. Par la suite, il s'est replacé et il a été très bon. C'est bien pour lui et c'est bien pour l'équipe», a analysé Leduc.

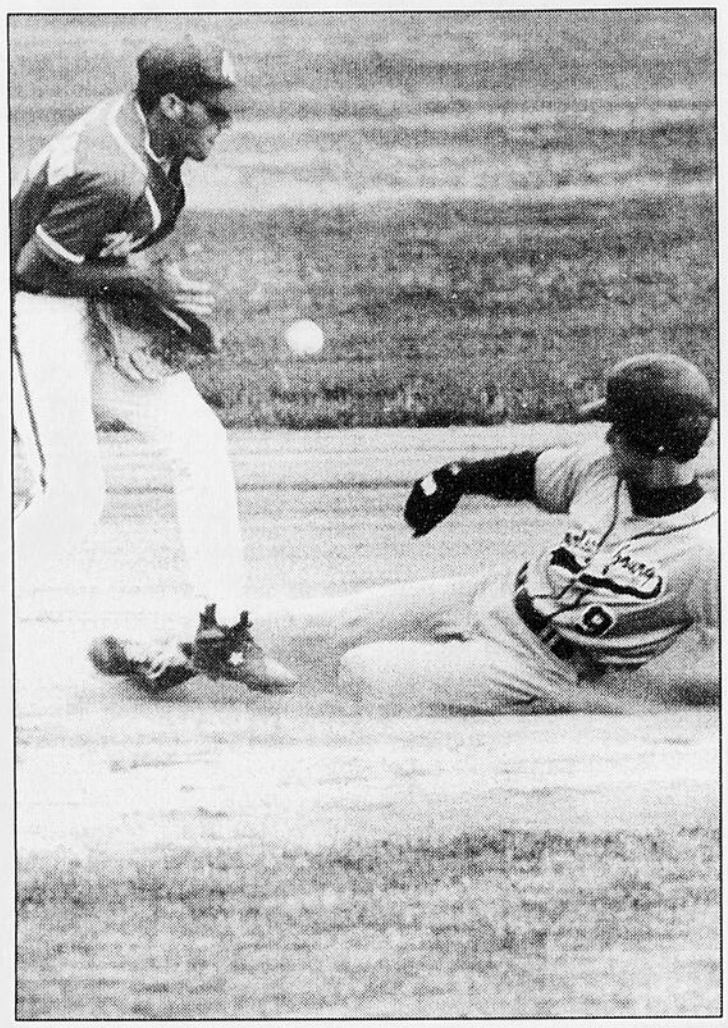
Pourtant, rien n'annonçait cette palpitante fin de match. Dès la manche initiale, Bérubé a donné trois buts sur balles aux trois premiers frappeurs à lui faire face. Il s'en est très bien tiré si l'on considère qu'un seul point, par suite d'un ballon sacrifice de Carl Boissonneault, a été marqué.

Les Jonquiérois sont immédiatement revenus avec trois points. Un triple de Jean-Luc Boudreault ouvrant le bal, suivi du double d'André Tremblay, de deux erreurs sur un roulant et du simple de Luc Tremblay ont causé les dommages.

En troisième reprise, les Alouettes ont créé l'égalité avec des doubles consécutifs de François Laverdière et de Carl Boissonneault, en plus du simple de Sébastien Lachance. Le reste a été l'affaire des lanceurs. Si Bérubé a été dominant, Blais n'a pas été piqué des vers non plus. En sixième, il a su se sortir d'impasse grâce à quelques changements de vitesse qui ont totalement sorti les frappeurs des Voyageurs de leurs souliers.

«Nous n'avons pas donné de points gratuits. Les gars ont capté les balles qu'ils avaient à prendre. Marc Simard, entre autres, est allé attraper trois ballons au champ qui ont constitué des retraits importants», a repris l'entraîneur des Jonquiérois.

Cette neuvième victoire, jumelée à la défaite des Olympiques de Drummondville, fait que les Voyageurs sont maintenant à cinq matches du quatrième rang de la section Est de la Ligue de baseball Montréal junior. Ces deux formations doivent encore s'affronter à cinq reprises.



GLISSADE - L'inter des Voyageurs de Jonquière n'a pu contrôler la balle et le coureur des Alouettes de Charlesbourg a pu glisser en toute quiétude au deuxième coussin sur cette séquence.

(Photo Sylvain Dufour)

Golf senior

Record de participants à Saint-Gédéon

LA BAIE (RF) - Le circuit senior de golf continued d'attirer beaucoup de monde. Hier, au club Lac-Saint-Jean de Saint-Gédéon, ils ont été 204 - un record - à prendre part à la quatrième tranche de la saison.

Le meilleur pointage brut fut l'oeuvre de Alva Chiasson, du club Saguenay de Jonquière, qui a ramené une carte de 75. Inscrit dans la classe des 70 ans et plus, Chiasson a pris la cinquième position selon le pointage net, à égalité avec Jean-Marie Duchesne, du Lac-Saint-Jean, à 68. Eugène Bugeault (Saguenay) et Lorenzo Brisson (Dolbeau) ont partagé la tête, à 64, un coup de mieux que Gabriel Fortin (Lac-Saint-Jean).

65-69 ans

Chez les joueurs âgés entre 65 et 69 ans, ce fut la cohue pour les positions de tête. Rémi Ouellet (Chicoutimi) l'a emporté, grâce à une carte de 67, devant Henri Plourde (Lac-Saint-Jean), Alfred Lespérance (Port-Alfred) et Valmor Tibodeau (Dolbeau), à un coup de plus. Bernard Claveau (Saguenay), Nicol Cloutier (Lac-Saint-Jean) et Roland Laprise (Dolbeau) ont tous trois obtenu 69.

60-64 ans

Claude Bergeron (Saguenay) a dominé la classe 60-64 ans, avec un total net de 62, deux coups de mieux que Louis-Albert Duguay (Saguenay) et trois plus bas que Marc Pagé (Chicoutimi) et Lionel Bouchard (Lac-Saint-Jean).

Parmi le groupe des 50-59 ans, la victoire fut l'affaire de Jean-Claude Leduc (Saguenay) et Bertrand Allard (Chicoutimi), à égalité à 64. Sam Desbiens (Chicoutimi) a suivi à deux coups, pendant que Jean-Paul Collard (Chicoutimi) et Réal Tremblay (Lac-Saint-Jean) se partagent la suite, à 67.

Un joueur invité a réussi un trou d'un coup, en l'occurrence Serge Cloutier. Sa balle a disparu dans la coupe du trou no 4, une normale trois de 165 verges, directement du coup de départ frappé avec un bois no 7.

Omnium de golf Maison de la presse

11e édition

OMNIUM DE GOLF MAISON DE LA PRESSE

Chic

Pontiac
Buick
Asüna
GMC

80 rue Racine est, Chicoutimi / 696-2226

M. Gilles Pouliot propriétaire, en compagnie de M. Serge Vallières de l'Omnium de golf 11e édition

- **1 Groovin-Tee Buick** à chacun des joueurs qui atteindra le vert assigné sur son coup de départ
- **3 sacs de golf MacGregor** parmi les joueurs qui atteindront le vert assigné sur son coup de départ
- **1 magnifique voyage** au premier golfeur qui réussira un trou d'un coup sur le trou assigné pour la promotion Buick

Valeur de: 2025$

Au profit de: La Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi

Rendez-vous les 14 et 15 juillet Club de Golf de Chicoutimi

QUOTIDIEN · progrès dimanche · Laurentide · MOLSON O'KEEFE

Pour information: 696-9962

296660

L'Association canadienne des golfeuses
(district de Québec)
Championnat 2 balles meilleure balle
au Club de Golf Lac-Saint-Jean
Jeudi le 13 juillet 1995

7 h 24	Durand Noëlla	Abraham Monia	Gagnon Nicole	Hamel Andrée
7 h 32	Huot Line	Gagné Rabuta	Girard Diane	Bégin Ruth
7 h 40	Rochon Judith	Lagacé Janine	Duchesne Tony	Simard Fleur
7 h 48	Dumas Gertrude	Gagnon Margot	Thivierge Denise	Munger Monique
7 h 56	Paquet Marlène	Duchesne Louise	Gervais Aline	Tremblay Claire
8 h 04	Laflamme Marthe	Lamontagne Françoise	Beaudoin Danielle	Turgeon Denise
8 h 12	Lépine Réjeanne	Bouchard Johanne	Desbiens Linda	Pedneault Marguerite
8 h 20	Gagnon Michèle	Pilote Rachel	Banford Denise	Raynald Françoise
8 h 28	Tremblay Jocelyne	Bouchard Jacqueline	Leclerc Françoise	Brindle Lynn
8 h 36	Perreault Denise	Asselin Guylaine	Boudreault Fleurette	Larouche Micheline
8 h 44	Brochu Arlène	Devost Danielle	Brassard Chantal	Roy Denise
8 h 52	Tremblay Francine	Tremblay Diane	Cyr Solante	Chouinard Jeanne
9 h 00	Paradis Odette	Pednault Guylaine	St-Louis Lise	Simard France
9 h 08	Lemay Madeleine	Simard Anne-Marie	Painchaud Suzanne	Dion Suzanne
9 h 16	Hervieux Lise	Boivert Aline	Gagnon Ghislaine	Perron Louise
9 h 24	Boudreault Annie	Gagné Odette	Gagné Hélène	Fortin Cathy
9 h 32	Noël Gaëtane	Duchesne Nicole	Godemaire Gisèle	Marquis Maude
9 h 40	Blouin Noëlla	Harvey Jacqueline	Larocque Marie	Ricken Pâquerette
9 h 48	Mainguy Yolande	Simard Michèle	Richards Carole	Robitaille Francine
9 h 56	Lefebvre Diane	Charlebois Rita	Fortin Denise	Gauthier Colette
10 h 04	Gagnon Francine	Fortin Marie-Josée	Larouche Jano	Cloutier Gisèle
10 h 12	Fortin Huguette	Robitaille Nicole	Gravel Lina	Spence Lynn
10 h 20	Paradis Johanne	Letarte Lise	Dessurault Claire	Gagnon Louise
10 h 28	Briand Rosy	Morency Mona	Girard Ginette	Dessurault Fabienne
10 h 36	Martel Christine	Dane Micheline	Renaud Marina	St-Laurent Kilda
10 h 44	Gagnon Lucille	Côté Marjo	Bouchard Thérèse	Tremblay Bérangère
10 h 52	Beaudoin Solange	Métivier Lauriette	Briand Sylvie	Tremblay Sandra
11 h 00	Laberge Claire	Harvey Lucette	Garneau Carmen	Hamel Denise
11 h 08	Poulin Bibianne	Johnson Claudette	Lambert Claudette	Leclerc Gaétane
11 h 16	Harvey Dominique	Voisine Hélène	Fortin Louise	Lefebvre Ginette
11 h 24	Néron Marie	Néron Roxanne	Savard Nicole	Fortier Louise
11 h 32	Thibeault Nathalie	Tremblay Julie	Arsenault Sylvie	Verreault Lucy
11 h 40	Noël Doris	Harvey Lise	Girard Edith	Otis Francine
11 h 48	Malouin Francine	Théberge Diane	Tremblay Lise	Martel Nicole
11 h 56	Boily Carole	Blouin Myriam	Bergeron Louise	Paradis Judith
12 h 04	Martel Pâquerette	Marceau Jacqueline	Girard Johanne	Beaudoin Aline
12 h 12	Boudreault Annie	Gagné Odette	Gagné Hélène	Fortin Kathy
12 h 20	Bégin Céline	Tremblay Linda	Bérubé Mathilde	Fortin Doris

296860

Station touristique du Mont-Edouard

Le CA obtient ce qu'il souhaitait

Par Serge Emond

ANSE SAINT-JEAN (SE) - Le conseil d'administration de la station touristique du Mont-Edouard a obtenu ce qu'il souhaitait, hier, pendant une assemblée générale spéciale. Il a reçu le mandat de trouver une solution à long terme aux problèmes de la station.

La rencontre d'hier a attiré plus de 300 sociétaires. Ces derniers ont discuté de la situation de la station et échangé sur les possibles solutions.

Président du conseil d'administration, Michel Simard a beaucoup apprécié le déroulement de la réunion. Il assure que les dirigeants évalueront toutes les possibilités. Une seule option est oubliée totalement, la faillite.

«Une résolution a été votée pour donner au conseil d'administration le mandat de trouver une solution à long terme, a expliqué Michel Simard. Ce soir (hier), les gens ont avancé bien des idées. Il a été question de municipalisation, d'une privatisation, de la formation de groupes, etc.

«Nous avons le mandat d'y aller. Nous sommes des élus. Nous ne sommes pas les propriétaires de la station. Nous devions aller en assemblée générale pour avoir le pouls des membres. Nous avons fait le point et la réunion a été très positive.

«Il y a plusieurs écoles de pensée. Le milieu a fait sa grosse part depuis la création du Mont Edouard. Les gens souhaitent une solution qui respectera le milieu et ce qui a été fait précédemment.

«Il a beaucoup été question de municipalisation pendant cette réunion. C'est une possibilité qui respecterait ce qui a été fait par le milieu. Je pense qu'il faut aller voir du côté de l'entreprise privée. Il faut aussi vérifier si des groupes peuvent être intéressés. Il y a peut-être aussi des choses que nous n'avons pas encore envisagées».

MICHEL SIMARD...a beaucoup apprécié le déroulement de la réunion **(Photothèque Le Quotidien)**

Michel Simard, Michel Ouellet et Christian Duchesne sont à la tête du comité formé pour trouver une solution à long terme aux problèmes financiers du Mont Edouard. Le président signale que deux ou trois personnes qui ne sont pas associées à la station s'ajouteront probablement au groupe. Le comité en question présentera le résultat de son travail à l'occasion d'une autre assemblée générale, au début de septembre.

«Si nous n'arrivons pas à une solution, nous devrons présenter un plan pour nous assurer d'opérer la station l'an prochain, a ajouté Michel Simard. Les gens ne veulent rien savoir de la faillite.

«Nous avons un mandat clair. Nous allons souffler pendant quelques semaines et nous nous mettrons au travail».

Les dirigeants du Mont Edouard, avant de rencontrer leurs membres, ont aussi discuté avec les employés de la station, hier soir.

«Ils sont inquiets, a reconnu le président. Nous allons tout faire pour respecter leurs emplois. Ils sont dans notre camp».

Michel Simard a aussi indiqué que les responsables vont profiter des prochaines semaines pour vérifier le bail du Mont Edouard. Leurs collègues du Valinouët, qui vivent des ennuis semblables, ont constaté pendant leurs démarches que le bail signé avec le ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche complique leur situation.

«Je ne crois pas que nous aurons des problèmes mais nous allons vérifier pour être certains», a précisé Michel Simard.

EN BREF

Soccer mineur

Les équipes de Shipshaw ont gagné deux des trois matches auxquels ils ont participé, hier, dans le soccer mineur régional. Dans le bantam masculin, le Mistral a défait facilement Chicoutimi, 11-2. Michaël Lemieux et Michaël Lapointe ont causé la majorité des dommages, avec six et quatre buts respectivement, Maxime Girard complétant pour les vainqueurs. Pierre-Luc Laprise et Nicolas Côté ont répliqué. Au midget, ce fut un gain de 6-3 sur les Piranhas de Jonquière, grâce au triplé de Clifford James et au doublé de Martin Pedneault. François-Kevin Tremblay a aussi marqué, alors que David Ménard, Pierre-Luc Boudreault et Jean-François Dolbec ont obtenu les buts des perdants. Enfin, dans le peewee, Shipshaw a été blanchi, 3-0, face à Jonquière I. René Harvey (2) et Jonathan Larouche ont poussé le ballon dans le filet.

Les résultats *Coupe du Saguenay*

		Rang
TRINITÉ		
Tyran D'eau	*Kirby 30*	1
Laissez Passer	*First 35 S 5*	2
Le Chien D'or	*First Class 10*	3
Halevent	*J-30 ODR*	4
Croc-eau	*Lacoste 42*	5
Écol'eau	*Elite 364R*	6
New-Look	*Linderberg 36*	7
Farouche II	*C&C 40*	8
Manactan III	*Elite 364*	9
Passetoutgrain	*Laser 28*	10
Jet Lag	*J-130*	11
Peter-Pan	*Pearson 30*	12
Snoopy	*C&C 30*	13
Nordest	*Elite 364*	
Le Voilà	*Jeanneau 41*	
ÉTERNITÉ		
Jazz DF	*Elite 30*	1
Duo	*C&C 28-2*	2
Coupe-Vent	*Mirage 29 TTV*	3
Mr Magique	*Mirage 275*	4
Berce-eau II	*C&C 32*	5
Bobinette	*First 30E*	6
Sabik	*Dufour 3800*	7
Bonentente	*Atalia 32*	8
C Pas Facile	*C&C 32*	9
Tack Tic	*CS 34*	10
Eau 10C	*Dufour Mezzo*	11
L'Ocegran	*Elite 286*	12
Folie-Eau	*Hunter 3655*	
Le Flotteur	*CS 30SD*	
TABATIÈRE		
La Tour	*C&C 27*	1
Mariflo II	*Tanzer 26 IB*	2
Minimousse	*Mirage 27-2*	3
Junior	*Goman 20*	4
Komkouik	*Sirius 22*	5
La Tigresse des Mers	*Tanzer 26*	6
Duel au Soleil	*Mirage 275*	7
Path	*Dufour 31*	
Las Brisas	*Tanzer 7,5*	
Ivresse	*Dufour 28*	
L'Églantier	*Hunter 32*	
Modi Two	*Tanzer 8,5*	
La Vilaine	*Tanzer 7,5*	
Le Pacha	*Mirage 25*	
Greensleeves	*Bayfield 32*	

LISTE DES COMMANDITAIRES

Nutrinor, produits laitiers	*Jazz DF*	Centre Nautique Saint-Martin	*Eau 10-C*
Ville de La Baie	*Folie-eau*	Boulet Lemelin Yatch	*Jet Lag*
Voiles Saintonge	*New-Look*	Garage Marcel Simard	*Laissez-passer*
Raymons, Chabot, Martin, Paré	*Duel au Soleil*	Base militaire de Bagotville	*Tack Tic*
Canadian Tire, Chicoutimi	*Passetoutgrain*	Base militaire de Val Cartier	*L'églantier*
Fradette et Gagnon Avocats	*Le Chien d'Or*	Blackburn & Balckburn inc.	*Peter-Pan*
Eugène Allard Ltée	*Duo*	Tremblay et Cie Syndic	*É Voilà*
Restaurant La Tour	*La Tour*	Location Sag-Lac	*Halevent*
Groupe Vision Marketing	*Farouche II*	Produits Alba Ltée	*Leflotteur*
Boulangerie à l'Européenne	*Tyrand d'eau*	Ohlin Tracteur	*L'Océgran*
Parc Marin du Saguenay	*Ecol'eau*	Distribution Alimentaire	*Berc-Eau II*
Guiness Pub, La Baie	*Le Pacha*	Harvey et Fils Inc.	
Le Groupe Rotalec	*Bobinette*	Hyundai Chicoutimi	*Mariflo II*
Scotia McLeod	*ManactanIII*	Perron Automobile, Chicoutimi	*Minimousse*
Sports Experts	*Croc-Eau*	Gaston Rinfret	*Sabik*
Ville de Jonquière	*Coupe-Vent*	CJAB FM	*C Pas Facile*
Club Aventure Voyages	*Nordest Marine*	Le Quotidien	*Komkouik*
Maurice Roy, Chevrolet	*Bonentente*	Le Réveil	*Junior*
Oldsmobile Qué.		Le Progrès-Dimanche	*Greensleeves*
Glenaye Communications	*Pathi*	Jeannot Lévesque, Photographe	*Modi Two*
Le Groupe Génétique	*Mr Magique*		

Les Brasseurs de l'Anse avec la toute nouvelle «Illégal»

296633

Le chant du cygne pour Annie Grandisson

«Cette dernière je la ferai pour moi»

CHICOUTIMI (PF).- Annie Grandisson devait faire uniquement le lac Saint-Jean en 1995, point à la ligne, et ensuite dire adieu à la nage longue distance. Elle s'est toutefois laissée tenter par une épreuve au Mexique, où elle a terminé de peine et de misère, ayant dû combattre la "tourista".

De retour au Québec, elle repart aussitôt pour la Floride pour un camp d'entraînement de deux semaines en compagnie de l'équipe Rouge et Or de l'université Laval, avant de participer à l'épreuve de sélection de l'équipe nationale (25 kilomètres), au bassin olympique de Montréal le 25 juin dernier. Après une heure et demie de nage, elle est de nouveau aux prises avec des nausées et elle rejette tout ce qu'elle absorbe. A un point tel qu'elle doit être retirée de l'eau pour la toute première fois de sa carrière.

«Je n'ai su qu'hier, en visitant mon médecin, la cause exacte de ces malaises. On m'a expliqué qu'après le marathon du Mexique, mon taux d'acidité était très élevé, mais je l'ignorais totalement. C'est ainsi qu'avec la nourriture très acide que nous devons absorber en compétition, tout s'est en quelque sorte réactivé au cours de l'épreuve de Montréal. Je dois donc absorber actuellement quelques médicaments pour corriger la situation, et tout rentrera dans l'ordre au cours des prochains jours», racontait Grandisson, alors qu'elle était de passage chez ses parents, au cours du week-end.

En huit ans de compétitions, donc, c'est la toute première fois que l'athlète de Chicoutimi était retirée des eaux. «Parce ce que je n'avais pratiquement pas le choix. J'aurais pu, bien sûr, poursuivre, mais je me suis mise à penser que dans les circonstances, je risquais de rater mon dernier rendez-vous avec le lac Saint-Jean, et ça, il n'en était pas question.

«C'est alors qu'en accord avec mon entraîneur, j'ai décidé de sortir de l'eau pour ne pas hypothéquer ma dernière traversée», explique-t-elle.

Mais soyez sans crainte, l'athlète de 26 ans s'amènera au Lac-Saint-Jean, dans trois semaines, en pleine possession de ses moyens.

«J'avais besoin de cette visite chez mes parents, en fin de semaine, Il fallait que je retrouve la chaleur des miens, avant d'entreprendre mes trois dernières semaines d'entraînement...à vie», raconte la volubile nageuse. Annie Grandisson en sera à sa huitième traversée du lac Saint-Jean, le 30 juillet prochain. Et dans sa tête, toutes les pièces du casse-tête sont maintenant en place.

«Je suis fier de ce que j'ai fait, au fil de toutes ces années, et je suis certaine que le geste que je poserai, après cette 41e, sera le bon. Je vais partir avec le sentiment d'avoir été jusqu'au bout, et en sachant qu'il n'y a rien d'inquiétant pour la relève».

C'est Eric Isbister qui l'accompagnera pour cette dernière traversée.

«C'est seulement la troisième fois que mon véritable entraîneur m'accompagnera sur le lac Saint-Jean. C'est avec lui que j'ai débuté en compétiton longue distance et il tenait à faire le dernier bout avec moi».

Puis Annie Grandisson conclut: «Cette dernière traversée de mon lac, je la ferai pour moi, sans me fixer d'objectif précis, sauf celui de terminer».

Et elle pourra dire mission accomplie...

Bolduc est prêt

CHICOUTIMI (PF).- Sébastien Bolduc, de Roberval, n'a pas joué de chance, l'an dernier, alors qu'il a dû être retiré du Piékouagami après 3h.34m de lutte, victime d'une tendinite à l'épaule droite.

Cette année, le scénario pourrait être différent pour le jeune athlète robervalois qui mise sur une meilleure forme.

«En 1994, j'étais revenu de Magog avec une épaule pratiquement en compote, mais cette fois-ci, tout semble fonctionner normalement. J'ai bien hâte de sauter dans l'eau le 30 juillet prochain», confiait-il, hier, au cours de la rencontre de presse à Chicoutimi.

Bolduc a participé à deux marathons jusqu'à maintenant, le Hernandarias Parana, en Argentine, où il a pris la 16e place, et le Mar Del Plata, qu'il n'a pu compléter, quelques jours plus tard. D'ailleurs les éléments ont eu raison d'une douzaine de nageurs à cette occasion.

«L'objectif, c'est Roberval. Après nous penserons à Atlantic City et possiblement Long Island. Mon entraînement périodique avec l'équipe du Rouge et Or a donné de bons résultats et j'ai notamment amélioré mes temps sur 1500 mètres de plus d'une minute. C'est encourageant pour la Traversée", dira-t-il.

Les objectifs du jeune athlète sont d'ailleurs fort simples. «En sautant dans le lac Saint-Jean, nous sommes toujours à la merci des conditions climatiques. Chose que je sais toutefois c'est que ma condition physique est excellente actuellement et je ne vois pas pourquoi je ne pourrais vaincre ce fameux lac», conclut-il.

Marathon de la relève

Il n'y a pas que les grands qui se préparent pour la 41e Traversée, les plus jeunes sont également dans le coup à l'occasion de la troisième édition du marathon de la relève, au programme pour le dimanche 23 juillet.

Léandre Lapointe et Marie-Eve Bouchard, du club Gami, feront partie des dix équipes en lice à cette occasion. Lapointe (17 ans) en sera à une troisième présence à cette épreuve, alors qu'il s'agira d'une première pour Bouchard (15 ans).

«Cette année, avec un nouvel entraîneur, Nancy Guay, nous avons eu l'occasion de nous entraîner plus souvent dans le lac, de sorte que notre préparation sera certainement meilleure», affirme Léandre Lapointe. Sa coéquipière d'un jour, Marie-Eve Bouchard, parle d'un avantage certain sur les autres équipes.

«Le moral compte pour beaucoup dans ce genre de compétition, et à ce niveau, avec le lac à nos pieds et l'opportunité de nous y entraîner, ne peut que nous aider», dira-t-elle.

Cette épreuve est dotée d'une bourse d'entraînement de 5000 $ dont 1200 $ à l'équipe gagnante.

TRAVERSÉE.- Marie-Eve Bouchard (Gami), Ronnie Christie, président aux compétitions, Sébastien Bolduc, Danielle Paul, présidente de la Traversée, et Léandre Lapointe (Gami), se préparent, chacun dans leur domaine, à faire un succès de la 41e.

(Photo Jeannot Lévesque)

41e Traversée du lac Saint-Jean

Vingt nageurs...pour l'instant

CHICOUTIMI (PF).- Le matin du 30 juillet, sur le quai de Péribonka, on comptera vingt, ou peut-être 21 ou 22 nageurs, qui prendront le départ de la 41e Traversée internationale du lac Saint-Jean. Pour l'instant toutefois c'est un total de 20 nageurs (15 hommes et 5 femmes) qui ont confirmé leur présence, dont l'Américain Chad Hundeby, champion des deux dernières années, ainsi que Karen Burton, aussi des Etats-Unis, meilleure femme l'an dernier sur le Piékouagami.

«Nous pensons pouvoir atteindre le chiffre de 22 ou 23 nageurs au quai de départ. Quelques athlètes n'ont donné encore aucun signe de vie à notre invitation, et des contacts sont établis en ce sens actuellement. Ces pourparlers pourraient déboucher sur du concret d'ici le marathon de Memphrémagog le 23 juillet», affirmait le président aux compétitions, Ronnie Christie, en rencontre de presse, hier matin au Montagnais de Chicoutimi.

Directeur général de la Traversée internationale du lac Saint-Jean, Jocelyn Bouchard parle pour sa part de certaines contraintes avec les lesquelles il va falloir vivre au cours des prochaines années.

«Le développement de la nage longue distance n'est pas le même pour toutes les fédérations. Et en Europe notamment, c'est le championnat national qui apparaît en tête de liste des priorités. La fédération impose donc à ses nageurs une présence à ces championnats, peu importe si un autre marathon important se déroule en même temps ou presque, ailleurs au monde», explique Bouchard, dans un premier temps.

Puis dans le même souffle il poursuit: «Chez nous, les Pan-Pacifique ont lieu à peine dix jours après la traversée, de sorte que les membres de l'équipe nationale canadienne doivent suivre les directives de leur fédération. C'est dire qu'autant les fédérations que les organisateurs de marathon devront s'imposer certaines contraintes et s'ajuster en conséquence dans l'avenir», de conclure Bouchard.

C'est une des raisons d'ailleurs qui fait que le champion du monde, le Canadien Greg Streppel, ne sera pas au rendez-vous de Roberval, de même que Kim Dyke, et la jeune prodige française Anne Chagnaud, pour ne nommer que ceux-là.

Reste que l'an prochain, ces trois nageurs ne pourront pratiquement pas rater la 42e Traversée du lac Saint-Jean puisqu'elle constituera la grande finale des Séries mondiales, comme c'est le cas au lac Memphrémagog cette année.

Qu'à cela ne tienne, la lutte risque quand même d'être fort intéressante encore cette année entre les neuf pays qui se retrouveront à la ligne de départ.

Ainsi, l'Argentine sera représentée par Diego Fleitas, Gustavo Oriozabala, Fernando Terrilli et bien sûr Claudio Plit, pour qui ce sera une 23e traversée consécutive.

Mohamed Marouf, Tamer Ibrahim Aly et Ahmed Abdulla représenteront l'Egypte, Irene Van De Laan défendra les couleurs de la Hollande, Attila Molnar et Dusan Toth Szabo celles de la Hongrie, alors que Yuko Matsuzaki (Japon), Ahmad Hussein (Syrie) et Michal Birainek (République tchèque) compléteront la liste des athlètes d'outre frontière présents à Roberval.

Mais le plat de résistance viendra bien sûr du Canada dont les représentants, un point à retenir, viennent tous du Québec dont deux de la région, Annie Grandisson, de Chicoutimi, et Sébastien Bolduc, de Roberval. A eux s'ajoutent Alexandre Leduc, Jean-François Roussy et Nathalie Sauvageau.

Une belle brochette...

Dix kilomètres Adidas d'Alma

Boucher n'a laissé aucun espoir

ALMA (SE) - Alain Boucher n'a même pas donné aux principaux aspirants à sa couronne le temps d'espérer, hier soir, à Alma. Sans vraiment être inquiété, il conservé le titre principal du Dix kilomètres Adidas.

L'athlète d'Ottawa a donné le ton dès les premiers mètres et il a finalement négocié le parcours almatois de dix kilomètres en 31m28s.

«Je suis parti dès le coup de fusil et j'ai donné un coup dès la première colline, a raconté le vainqueur de la 14e édition du Dix kilomètres Adidas. C'était fini. Je me suis alors aperçu que les autres n'étaient pas vraiment capables de suivre. J'avais une certaine avance après cinq kilomètres et j'ai ajouté quelques secondes pendant le deuxième tour.

«Je voulais travailler de cette façon. Pepi (Peterson) est très bon. Il a couru la course La Galipote, en fin de semaine. Je voulais le forcer à venir me chercher s'il voulait vraiment la victoire. L'an passé, j'avais également participé à La Galipote avant de venir à Alma et j'avais les jambes pas mal raides».

Boucher connaît une saison très occupée. Il a déjà participé à 18 compétitions de tous les genres.

Si les prochaines semaines promettent d'être un peu plus tranquilles, il a tout de même inscrit le marathon de Toronto à son programme. Il vise également le championnat canadien sur dix kilomètres, en Colombie-Britannique.

«Je veux descendre sous la barrière des 29 minutes, indique-t-il. C'est certainement possible. Je ne me suis pas encore entraîné en vitesse, cette saison. J'ai seulement fait de l'endurance. Mon entraînement en vitesse, je le fais pendant les courses».

Hier soir, Boucher s'est présenté au fil d'arrivée devant Peterson (32m13s), le champion québécois 1994 de course sur route, et Dany Bouchard (32m20s).

Ce dernier, un membre de l'équipe nationale de ski de fond, a accepté sa troisième place avec un large sourire accroché au visage.

«Je n'avais pas fait de course depuis longtemps, a noté l'athlète de La Tuque. Ce fut dur mais j'ai aimé ça. Alain Boucher est un vite. Je connais bien Pepi Peterson. Je ne l'ai battu qu'une fois. Il m'a battu à toutes les autres occasions.

«Je suis content d'être venu. J'étais au Mont Sainte-Anne et je me suis dit que ce serait bien d'aller à Alma...»

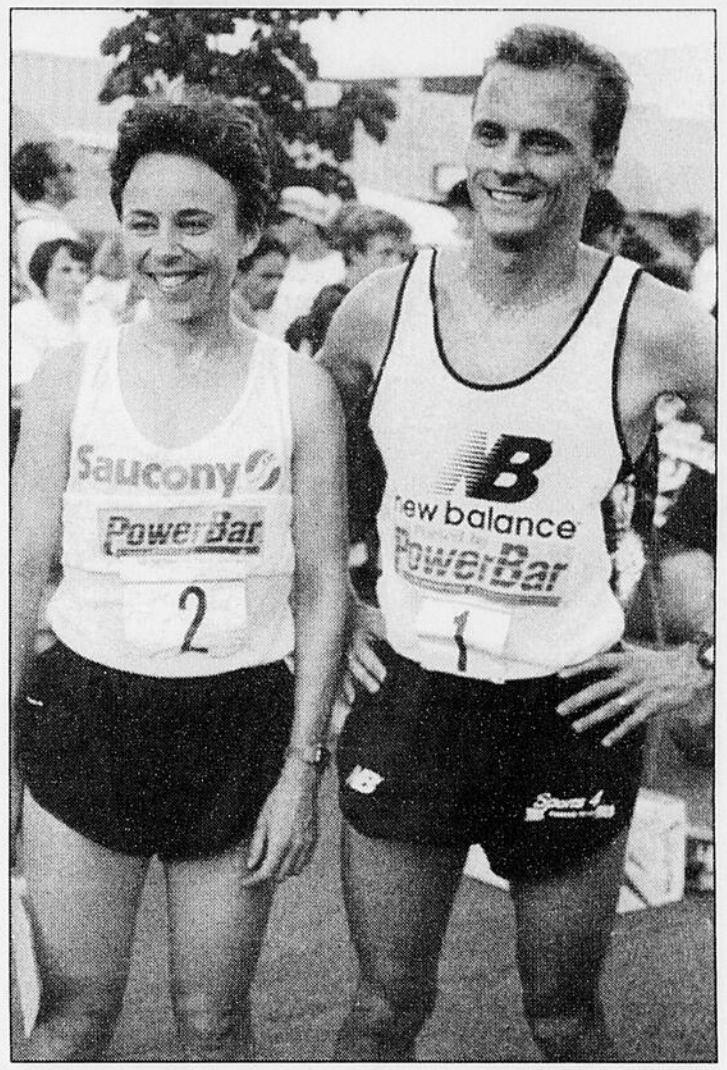
Au fil d'arrivée, Wally Rabbitskin (33m06s) et Harold Lavoie (33m48s) ont suivi les trois premiers.

Diane Légaré, championne provinciale chez les 40 ans et plus, a fait honneur à sa réputation en s'imposant en division féminine. Elle a grandement apprécié sa première visite à Alma.

«Le parcours est très bien, a-t-elle mentionné. Il est quand même assez difficile. Le parcours, les spectateurs, l'organisation, les bénévoles... Tout est très bien.

«Je suis heureuse de ma performance. J'ai été blessée et je n'ai recommencé que depuis quatre semaines. L'an dernier, j'ai participé à 25 compétitions. C'est beaucoup. Je vais faire moins de courses cette année. Je veux m'entraîner pour le marathon de Walt Disney et j'aimerais aussi courir en moins de 36 minutes sur un dix kilomètres»

Diane Légaré a arrêté le chronomètre à 37m02s, hier. Elle a terminé devant Johanne Dumais (41m27s) et Suzanne Gagnon (41m42s).



CHAMPIONS DE 1995 - Diane Légaré et Alain Boucher ont dominé l'épreuve principale du Dix kilomètres Adidas, hier soir, à Alma.

(Photo Caroline Mailloux)

RAPIDO

Tennis-o-thon à La Baie

Le club de tennis «Le Smash» de La Baie organise un tennis-o-thon, le jeudi 20 juillet, de 16 h à 22 h, au terrain Saint-Edouard du secteur Port-Alfred. Sur place, il y aura animation, hot-dogs et prix spéciaux. Les fonds recueillis serviront à l'achat de survêtements de compétition pour les membres du club. Pour de plus amples informations, on joint Steeve Dufour, au 697-5114.

Soccer du Lac-Saint-Jean

Dans la Ligue de soccer senior du Lac-Saint-Jean, deux buts de Christian Fortin dans les six dernières minutes de jeu ont permis à la formation de Saint-Gédéon de doubler au fil le Zag d'Alma, 3-2. Ces derniers pensaient bien gagner le match, par suite du doublé de Sébastien Gagnon, contre la réussite d'Eric Thibeault. Le duel a été assez robuste, comme en fait foi les six cartes jaunes distribuées par l'arbitre.

Les organisateurs ont manqué de souvenirs

Un grand happening avant tout

ALMA (SE) - Si le Dix kilomètres Adidas d'Alma permet à certains athlètes de signer des performances dignes de mention, l'activité est avant tout un grand happening. Le succès de l'événement passe par la masse.

Les organisateurs avaient préparé 2400 chandails, cette année. Un petit souvenir pour chaque participant. Ils en ont manqués. Hier soir, 2634 personnes ont couru ou marché dans les rues du centre-ville d'Alma.

Ils l'ont fait à leur rythme et dans toutes les conditions possibles. Certains ont participé à l'une des deux épreuves de marche (3km et 5km) en portant les couleurs de leur entreprise. Des 2643 personnes inscrites, 1600 ont fait une petite marche de santé.

D'autres ont couru derrière leur chien, en poussant un carrosse ou en cherchant simplement à atteindre la ligne d'arrivée.

A Alma, les coureurs et marcheurs sont rarement seuls. Les spectateurs sont aussi nombreux que les participants et ces derniers se font un devoir de le remarquer.

Le plus bel hommage a probablement été payé par Alain Boucher, le vainqueur de l'épreuve de dix kilomètres.

«Je ne fais pas 700 kilomètres pour n'importe quelle course», a noté le coureur d'Ottawa.

Côté premier sur cinq kilomètres

Par ailleurs, Dannick Côté a réservé deux agréables surprises aux organisateurs. Il a d'abord décidé de tenter sa chance dans l'épreuve de cinq kilomètres à la toute dernière minute. Il a ensuite gagné la course devant son public.

Blessé à la cuisse gauche depuis deux mois, Dannick Côté s'est attaqué au parcours almatois avec un entraînement limité derrière lui. Il a malgré tout terminé en 15m48s.

«Je ne pensais pas être aussi en forme, a-t-il mentionné. J'ai recommencé à courir un peu depuis environ deux semaines. J'ai gardé la forme en m'achetant un vélo. Je fais 120 kilomètres par jour.

«J'ai décidé de participer à la toute dernière minute. Le président du Dix kilomètres (Michel De Champlain) m'a appelé pour me demander si j'allais participer. Je n'étais vraiment pas certain.

«Avant d'être blessé, j'avais eu de bons résultats. J'ai fait un 3000 mètres en huit minutes en compétition».

Hier soir, Dannick Côté a franchi le fil d'arrivée onze secondes avant Jean Gauthier.

«Tout s'est bien déroulé, a indiqué Gauthier. Je l'ai (Côté) tenu pendant environ 4,5 kilomètres. Dans les derniers mètres, il est parti seul. C'est un bon coureur.

«J'ai beaucoup aimé la compétition. C'est ma première présence à Alma».

Tout près de Jean Gauthier, le détenteur du troisième rang, Gérard Leclerc, se félicitait de sa performance.

«J'ai battu ma marque personnelle par une minute et cinq secondes, a signalé celui qui a présenté un chrono de 16m08s. Certains coureurs ont donné un rythme rapide à la course. Ils n'ont pas été en mesure de rester en tête mais ils ont donné un bon rythme».

Sur trois kilomètres, les plus rapides ont été Patrick Fortier (10m27s), Marc Briand (10m30s), Michaël Côté (10m31s), Véronique Goulet (10m33s) et Stéphane Lavoie (10m47s).

Le podium masculin du 1,6 kilomètre a accueilli Philippe Gauthier, Julien Bouchard et Luc Montmigny. En division féminine, Jeanny Vaillancourt, Marie-Noëlle Cloutier et Marie-Eve Bergeron ont bien fait.

Gain à coups de circuits
Page 32

Robinson courtisé
Page 34

Zulle tient promesses
Page 35

LE SEUL CONCESSIONNAIRE AU SAGUENAY–LAC-SAINT-JEAN À L'IMAGE GM DE L'AN 2000

Robin Fortin

Cutlass Suprême 1995
- Deux (2) coussins gonflables
- Boîte automatique
- Freins ABS aux 4 roues
- Ensemble sport
- Climatiseur
- Vitres et portes électriques
- Volant ajustable
- Radio Am-FM cassette et plus.

21 495$

Duchesne CHEVROLET GEO OLDSMOBILE
AU 520 DEQUEN ALMA
Tél.: 669-9000
Tél. sans frais: 1-800-893-9990
VOISIN DE DUCHESNE AUTO PONTIAC

DU 25 JUIN AU 29 JUILLET 1995

PAS DE TPS

MEUBLES MATELAS ACCESSOIRES

ET COMMENCEZ À PAYER DANS 1 AN*

gagnon FRÈRES

Depuis 90 ans

CONDITIONS:* Sur toute la marchandise indentifiées en magasin, payable le 12 juillet 1996. Sujet à l'acceptation du service de crédit. Ne payer que les taxes de ventes. Les produits qui ne sont pas identifié 1 an sans intérêts sont aussi éligibles au financement sans intérêts, moyennant un léger supplément. Voir détails en magasin. Une réduction équivalente à la T.P.S. (7%) s'applique sur tous les meubles, matelas et accessoires en magasin.

296491